# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第一九九九〇號 每份零售港幣八毫

今日出紙七大張

發行及承印華僑日報有限公司

總司理岑維休

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號 中區分處：香港皇后大道中 旺角辦事處 北角辦事處

電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749


## 大嶼山巴士相撞一死十一傷

刊第三張第一頁

## 日本外相宣稱
# 未有跡象顯示 中蘇關係解凍
## 日人關注中蘇官員頻密接觸 是否影響中日兩國友好合作

（合衆國際社東京廿九日電）日本新外相安倍晉太郎今日宣稱，日本尙未見到有任何證據可證明中蘇兩國關係解凍。而預料在今後一段時間內不會發見有關的證據。日本最近數月來一直都在密切注視中蘇兩國官員所進行越來越多的接觸，一些日本人士担心，中日兩國最近恢復的友誼關係，可能會因爲莫斯科和北京重修舊好而致冷卻。安倍晉太郎說，自從蘇聯共黨前總書記布里玆涅夫逝世而蘇聯新領導階層出現以來，一直都有消息謂中蘇兩國可能冰釋前嫌，共赴修好。他又說，直到目前爲止，仍無跡象顯示中蘇兩國已經找到解決互相之間衝突問題的辦法。上月始出掌日本外務省的安倍晉太郎指出，北京政府要求蘇聯由中蘇邊境和阿富汗撤軍，亦要求蘇聯停止支持越南侵略柬埔寨。他强調稱：「管見認爲，中蘇兩國關係仍無重大變動，看來是很難出現此種變動。」中日兩國在語言、文化和宗教上有悠久的歷史關係，對日本影響殊深，此種關係在一九四九年中斷，至一九七二年恢復。安倍晉太郎指出，蘇聯在遠東擴軍備戰，危及日本安全，因此，美國同日本應繼續採取措施，遏止遠東地區可能會爆發的戰爭。

（路透社日本東京廿九日電）日外相安倍晉太郎今日籲請美國及西歐國家承認日本正採取各項步驟，開放市場給外國進口貨，儘管日本有着各種內部政治問題亦然。下週將啓程訪問西歐五國首都，俾緩和其與西歐國家的貿易磨擦的外相安倍稱，美國與歐洲的貿易保護主義，正在增長中。安倍告外國記者稱，貿易保護主義，不但對世界經濟發展不利，而且不會帶來長遠之利益，遑論解救國內的經濟問題。

## 美財政預算赤字 將達兩千億美元
### 列根強硬經濟政策面臨考驗
### 里根要求增加稅收彌補赤字

（法新社美國華盛頓二十九日電）正當歲末臨近之際，許多觀察家看到這些跡象，列根總統的强硬經濟政策將會「軟化」。儘管列根總統多次發表聲明說：「我們一定要堅持到底」，然而聯邦儲備局局長沃爾克，財政部長里根和國會，正在建議「軟化」經濟政策。近幾週來，在面臨財政經濟惡化的情況下，沃爾克和里根便開始這種軟化趨勢。聯邦儲備局局長如此徹底地改變他的反通脹貨幣政策，令一些觀察家懷疑：他是否尙未徹底改變他的政策。沃爾克現在接受貨幣供應更加持久不變的增長，以及通過不斷降低儲備局的貼現率，來降低利率和美元的幣值。據說財政部長里根對列根政府經濟政策的結果感到失望，而且對龐大預算赤字（今年達一千八百五十億美元）感到担憂，已開始要求增加稅收。

### 經濟專家促 削減軍費 平衡預算

（路透社美國華盛頓廿九日電）美國商業部長鮑爾德里奇說：去年財政年度中聯邦預算赤字可能接近兩千億美元。鮑爾德里奇說：預算的任何部份（包括國防預算），都不應當免除削減費用的努力。他是在接受美國廣播公司，電視「早晨美國」節目訪問時說：「對兩千億美元赤字的估計是正確的。」列根總統的高級經濟預測專家費爾德斯坦，早些時候說：到明年九月爲止的財政年度中，預算赤字可能介乎一千五百億元和兩千億美元之間。但是從鮑爾德里奇是第一位內閣官員，公開說出：兩千億美元的數字更加可能。他說：我想我們必須認真細緻地檢查本財政年度預算，以便削減赤字。他還說：「包括國防在內的一切費用，都必須予以嚴密檢查。」人們普遍預料，下月舉行的新國會，將削減列根總統，一月底在向國會發表的預算咨文中，提出的國防費用。列根已拒絕議員們提出的，關於削減他的國防預算的要求。在鮑爾德里奇發表這一席講話的前一天，財政部長里根透露：他正在考慮加稅的必要性，以便控制赤字。財政部發言人費芙瓦特說：「再沒有人比里根更多憎惡加稅，但是里根不得不採取現實的態度。」在不到兩個月以前，里根說：加稅並非削減預算赤字的辦法。當記者們提出是否可以提高稅額作爲一種政策抉擇時，里根說：死了這條心吧！里根的公開轉變態度被理解爲，企圖向列根總統施加壓力，追使列根改變他自己對加稅的反對態度。列根在十月份說道：只有一次「宮庭政變」才能改變他對稅務的主張。本週當被問及關於報紙對里根態度的報道時，列根說：「不要相信從報上看到的一切東西。」龐大的赤字意味着政府明年必須借入一筆創紀錄的款項，從而有可能使利息增加。而屆時在普遍預料中的經濟復甦情況下，各商行將開始訪問生產籌措資金。

## 美國務院強硬警告蘇聯
# 試驗新洲際飛彈 是違反裁核協議
### 列根嘲諷蘇削減歐洲飛彈建議

（路透社華盛頓廿九日電）美國務院稱：蘇聯任何試驗新洲際反彈道飛彈之舉，均屬違犯美蘇互約裁減核武備協議草案之行動。但美國務院發言人洛木保格對華盛頓郵報所載之有關蘇聯可能正計劃發射上述新式飛彈之消息，不願直接加以評論。該報所得的消息說：過去數月內，已有蘇聯準備發射上述飛彈之種種跡象。該報又說：美國情報人員無法判斷蘇聯準備發射之飛彈之射程，如果其射程達到洲際程度，即成爲違犯一九七九年的美蘇之約裁減核武備之二次協議草案之行動。

（法新社長堤廿九日電）美國總統列根週二首次諷刺蘇聯領導人安德洛波夫上週的削減歐洲飛彈建議。列根在戰艦「新澤西州號」重修下水儀式中，即席發表談話時說：「那個新閒使人裝舞。在零點選擇（這個建議）上，蘇聯做得不徹底。他們僅答應履行零點選擇方案中我們這一部分。」

（合衆國際社長堤廿九日電）美國總統列根在一艘第二次世界大戰的戰艦再下水典禮上，爲他的增加國防力量政策辯護，宣佈美國加强軍力是因爲所需，又不會代價過高。列根說：「如果允許我們不要自己騙自己。和平的代價很高，但實的國防力並不便宜，我們想一想後果，是值得的。」列根矢言繼續擴建海軍，把戰艦由四百六十艘增至六百艘。他說：「對我們來說，海上稱雄是必要的，用以保持對外貿易航道暢通。」

## 倘蘇秘密發展新飛彈 一切嚴重後果 克宮不能推卸

（美聯華盛頓廿九日電）美國官員已偵知蘇聯正從事發展四類型以地面爲發射台的先進飛彈但未能確定蘇聯此一措施，是否業已違反一九七九年美蘇兩國所簽署的「限制戰略性核子軍備第二階段協定」。據美國情報當局所獲得消息：在上述蘇聯全力發展的四類型飛彈中，有三類將可於明年進入發射試驗階段，至第四類飛彈則在本年十月進行試驗時，已宣告失敗。根據「限制戰略性核子武器第二階段協定」，美蘇兩國在簽約後，只能發展一種洲際「彈道飛彈」，而蘇聯亦同時發展四種類型的飛彈，則顯屬違犯上述協定。上述協定雖未經蘇聯的「最高蘇維埃會議」及美國的「參衆兩院」批准，但兩國政府在簽署協定時已同意予以信守。故美國官方人士私下表示：如蘇聯果如所傳同時發展四種新型飛彈，則可能引致極嚴重後果，蘇聯不能逃避對此種後果所應負之責任。美方情報當局指出：上述蘇聯尙未正式試驗的飛彈，在二種係SS一八ASS一九型的飛彈專家認爲上述三種蘇製新飛彈的命中率均極高。目前所爭持的「法理觀點」爲：如果蘇聯所進行發展中的新彈係就原有飛彈加以改進，應該不算「違反協定」，但發展者如係全新種類的飛彈，則不能逃避違反協定的責任。

## 列根政府力爭到底 籌組委員會研究 部署新MX飛彈

（美聯社洛杉磯廿九日電）預料列根的政府會於星期三日宣佈組織一個委員會來研究放置MX核子飛彈的辦法，列根建議把一百枚MX飛彈，密集放置於懷俄明州的舊雲尼附近的地窖中，這種「密集包裝」的存放方法受到參衆兩院的猛烈反對，迫使總統同意委出一個委員會來進一步研究這個問題。要求不要透露姓名的政府官員說，預料委員會的組織中列根將不扮演任何角色。預料於新年假期過後返抵華府時，列根會面對多項決定，包括挑選一位新的運輸部長來代替二月一日辭職的部長路易士。列根並要面對商的預算的難題，來年的聯邦預算赤字可能高達二千億元。總統需要優先處理的是來年的國情咨文，他將於一月廿五日向全國廣播及向國會聯席會議發表。

（法新社華盛頓廿九日電）美參議院外交委員會主席珀西（伊利諾州共和黨）及另外三位共和黨參議員，已要求列根總統，停止休斯直升機公司出售六十架直升機供伊拉克。他們在發表致列根之函件中稱：「我們相信這項交易，並非爲美國之最佳利益計。出售顯然可作軍事用途之直升機，依我們的判斷，將有損我國對兩伊戰爭守中立及反對國際恐怖主義之政策的信譽。」已經有十二架直升機交了貨。

## 美首席談判代表表示 美蘇裁軍談判 成敗機會參半

（美聯社華盛頓廿九日電）美國首席談判代表龍尼今日宣稱，美蘇兩國在明年舉行的戰略武器軍備裁減問題談判中能否達成協議，其機會可謂成敗參半。龍尼原爲美國退休陸軍中將，他在接受美國哥倫比亞電視台記者專訪時說：「本人認爲，美蘇兩國此項談判能否達成協議，只是五五波而已。」但是，他又說，在現階段，若要預測談判的結果，實在並不容易。他透露，此項談判與七十年代美蘇兩國所進行的限制戰略武器談判比較，進展得較爲迅速。此項談判是今年六月廿九日在日內瓦開始舉行，現時正在休會期間，須待至明年二月二日始可恢復進行。龍尼指出，直到此刻爲止，一最積極的方面是蘇聯共黨總書記安德洛波夫對美國總統列根所提出「建立信心」步驟作出良好反應。列根總統所提議的步驟包括在華盛頓和莫斯科之間熱綫服務改良以及兩國互相知會飛彈發射試驗和重大軍事演習。

## 英女皇明年遊覽美國 邀列根伉儷登艇共餐
### 適逢列根夫婦結婚周年

（路透社倫敦廿九日電）白金漢宮昨日宣佈，美國總統夫婦於明年三月四日將在皇家遊艇「不列顛尼亞」號輪上作爲女皇伊利沙伯二世的貴賓，慶祝他們結婚卅一週年。英女皇偕夫婿菲臘親王屆時於訪問墨西哥之後，於二月廿六日至三月六日旅遊美國的西岸各處。英女皇夫婦於三月一日作爲列根總統位於加利福尼亞州聖巴巴拉郊區牧場的午餐貴賓，並於同日晚上在「不列顛尼亞」號遊艇上設宴款待列根夫婦。列根夫人將留在遊艇上沿岸遊玩前往三藩市，於該處會合列根後在三月三日設晚宴款待女皇夫婦。列根夫婦於三月四日在「不列顛尼亞」號共渡良宵。英女皇夫婦此次訪問於二月廿六日從聖地牙哥開始，參觀美國海軍的艦隻，並在一艘航空母艦上進午餐。翌日女皇夫婦將與前美國駐倫敦大使安南伯格於棕櫚泉共進午餐。於當日晚上則在洛杉磯二十世紀霍士電影公司的拍片場進晚餐。

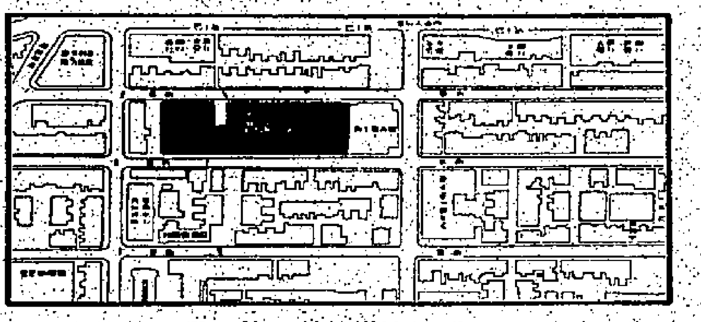
### 玉婆訪問以色列

「玉婆」伊莉沙白泰萊廿八日在以色列總統府會晤以第一夫人後，耶城政府官員陪伴下耶路撒冷東部各處觀覽。「玉婆」正在以色列訪問十天。（合衆國際社）


# 香港房屋協會 西園
永翠閣 長蓁閣 WESTERN GARDEN

**洽購處：西營盤第二街83號 西園永翠閣地下。**

- 本大厦設有停車場，商店，幼稚園，托兒所及其他社區設施，並特設二萬餘呎之園林廣場，實爲同區樓宇中罕有。
- 名則師設計，伙伙單邊，背山面海，空氣通爽，設有特闊窗台，視野廣闊。
- 材料上乘，設備周全連新式煤氣熱水爐，鏡箱及厨櫃均已安妥。
- 裝有經精心設計之電子保安系統，並由本協會專業管理，確保住戶安全。



經已入伙，即實即住，付款辦法如下：
(一)簽約時先付臨時定金港幣五千元（請用支票或銀行本票）。
(二)十四天內到指定律師樓簽契及付清餘款。附註：買方於簽署臨時買賣合約後，除非得到協會同意，不能將該臨時買賣合約之權益轉讓。

**即日公開發售部份保留住宅單位，建築面積由425呎至652呎 實用面積高達87%**

**樓價可按八成半**

房屋協會・專業管理・置業安居・樓宇保値



## 聘請什役

文化機關，請男性什役，做寫字樓交收及分派信件工作，有意者請將近照及履歷寄華僑日報七十五號信箱。


## 申請入英籍啓事

李作楷（LEE CHOK KAI）又名（LI CHOK KAI）現住香港九龍太子道一九五號四樓C座現向香港總督申請入英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其入英籍者可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之由此啓

## 囍

謹訂於一九八二年十二月廿九日爲次子偉賢、次女月蓮在英國婚姻註册處(REGISTER OFFICE, WATFORD, HERTFORDSHINE, ENGLAND.)舉行結婚典禮謹此敬告
諸親友
林文興 林慶賓 文張應錦 林陳根好 謹啓


## 中國全毛
斜紋絨 甲巴甸
**FLANNEL・GABERDINE.**

本公司經銷中國全毛
斜紋絨FLANNEL、甲巴甸GABERDINE、縐絨GREPE、大衣呢OVERCOATING 等
各種重量優質產品，
交期準、貨源足，
歡迎各廠商訂購。

信發呢絨有限公司
地址：香港九龍鴨寮街82-84號
電話：3-819760 3-819761 3-819763



## 港島西區大玩具廠

聘請生產管理員及貨運管理員應徵者請將詳細履歷寄本報信箱76號。

捐血救人 功德無量 大家踴躍捐輸



# 海城大酒樓夜總會
## 新年特備節目

海城夜總會
節日嘉年華晚會
大除夕及元旦夜
分別由汪明荃及葉振棠演出
汪明荃：晚上十時四十五分演出
葉振棠：凌晨十二時四十五分演出

首席天皇巨星 汪明荃 即日起至一月六日 盛大演出

海城禮堂大除夕聯歡晚會
由電視紅歌星葉振棠
於晚上10時盛大演出

海城園林廳特別舉辦
大除夕園林西式餐舞會
海城龍蝦扒房、酒吧
大除夕及元旦夜
特別舉辦餐舞會及酒會
元旦日特設傳統式自助午餐

NEW YORK NEW YORK
SEASONAL DISCOMANIA
大除夕及元旦夜狂歡之夜
本港最佳唱片騎師爲你轉動歐美最流行唱片
的士高舞王PETER MAK麥德和
表演目前最流行之花式的士高舞蹈

歡迎訂座及來電查詢
（蒞臨嘉賓均獲贈節日精美禮物一份）
訂座電話：3-693571,3-693587 總機：3-699688

# 台北重申對香港決策與態度

# 嚴守兩項原則 維護港人利益

## 目前與香港若干方面已有接觸

## 朱撫松說對中共採取三不政策

（中央社台北二十九日電）朱撫松今天下午在外交部記者會中，就一年來外交工作的檢討及未來展望，發表談話，並答覆記者的詢問。他說，我國一再向世界各國聲明，與中共不談判、不妥協、不接觸，這是我國的基本外交政策。而我們外交工作的努力方向是：加強與我有邦交國家間的友好關係，拓展與我無邦交國家間的實質關係；及爭取已經獨立或即將獨立的新興國家。他指出，目前我國在歐洲十四個國家設有代表機構，而歐洲國家中，有十國在我國設有十二個代表機構。此外歐洲國家的銀行，在我國設有九個分支機構，這些都充份說明了我國與西歐國家實質關係的密切。關於當前中美關係，朱撫松表示，這是我國外交工作中極為重要的一環，雖然我國與美國目前無外交關係，但許多外交活動都以美國為主要對象。朱撫松表示，我國出口最大的地區就是美國，對美國輸出總額達一百四十億美元，佔我國輸出總額的四分之一，並享有數額龐大的順差，目前我國已是美國第七大貿易伙伴。而其他如軍售、科技合作、文化交流及人員互訪等方面，也比過去增加。對於香港問題，朱撫松說，我國的二項原則是：維護在香港中國人的利益，及任何英國與中共談判的結果我國絕不接受。他並透露，我國與香港若干方面已有接觸。記者會中，朱撫松並呼籲，當前我國的外交是總體外交，並不單限於外交部或政府的工作，必須全民配合，發揮總體的力量。他也希望有志報國青年加入外交工作行列，為我國外交努力。今天的記者會由外交部情報司長劉達人主持，國內記者數十人出席。

## 暴風雪橫掃美國中西部

# 每小時下雪三吋 百多條公路封閉

### 城市陷入癱瘓狀態市民被困屋內

（紐約廿九日美聯社電）暴風雪週二把雪吹積成八呎厚的流冰，使到明尼阿波里斯及中部的主要城市實際上已癱瘓，和迫使數以千計的旅客滯留在公路上，要找尋教堂，軍械庫，甚至圖書館來作藏身之所。洪水迫使更多的人自南部的路易士安納州疏散，該處有一千九百間住宅已遭水淹，和最少有一百條公路被封閉，但太陽卻在許多處地方露臉，這些地方曾下雨十七吋。

自從耶穌誕前夕至今最少已有廿二人死於暴風雪中，其中大部分是在密西西比河西區。

### 有些地區氣溫零下四十三度

新的暴風——這是今季最猛烈的，會襲擊了多個大城市——這次卻放過了科羅拉多州的丹佛市，該區在聖誕期間，下雪直近二呎。在最近一次暴風雪中發雪至達半呎至兩呎厚。由東科羅拉多橫過西堪薩斯，尼布拉斯卡，東愛阿華，南達科塔的西南部，南明尼蘇達，威斯康辛東北部及密西根北部。有數以千計的住宅，沒有了電力和熱力的供應。在冷風吹襲下，有些地方氣溫降至攝氏表零下四十三度，下雪的最達每小時三吋。在州際公路一帶，有許多駕車人士要在許多社區及汽車旅館中過夜。由於客滿，他們有許多要睡在客廳或會議室內。形成強烈對比的是在中西部最少有十六個大城市——包括芝加哥、米華基（威斯康辛）及安阿巴（密西根）——週二卻創下了和暖的氣溫紀錄，寒暑表顯示的溫度由十多度至二十度。

# 科羅拉多氣溫回暖 公路機場相繼開放

### 丹佛市工人鏟雪協助疏散旅客

（合衆社．科羅拉多州．丹佛市廿九日電）被暴風雪吹襲的科羅拉多州週三回復正常。一條主要公路已重新開放。大部份商業航空已恢復航程，並預測氣溫將回升。但財物和商業的損失則數以百萬計。在聖誕前夕的暴風雪中，最低限度有五人死亡，並在丹佛一帶降下了兩英尺厚的雪。週一吹向科羅拉多州東部平原的風力達每小時四十英里（六十五公里）。國家氣象局預測其餘本週將有晴天，和只降少量雪。工人週二以巨大的鏟雪車清理丹佛東部的一處十五英尺厚的積雪，使到被困整晚的一千名旅客獲釋。在史丹普國際機場的第三條跑道已獲清理——該處是世界上其中一個最繁忙的機場，使到百份之九十的定期班機週二能降落和起飛。在丹佛的主要航空公司說，暴風雪所導至的損失需要數星期才能獲悉，但估計數字可能超過一千萬美元。

# 蔣總統接見美國記者交換對中美合作意見

### 約晤吳榮根勉勵他多讀書

（中央社台北廿九日電）蔣總統經國於今（廿九）日下午四時三十分，在總統府接見了美國華盛頓時報記者尼蘭，對他來華訪問，表示歡迎。總統會和尼蘭就當前局勢及中美有關問題，廣泛交談，並對尼蘭所提出之問題分別予以答覆。今天在座作陪的有行政院新聞局局長宋楚瑜。

（中央社台北二十九日電）蔣總統經國於今日下午五時，在總統府約見了駕機投奔自由現已成為中華民國國軍軍官的吳榮根少校。總統對於吳榮根反正歸來所表現的機智，勇敢和決心，十分稱讚；同時對他宣佈脫離中國共產黨，加入國軍空軍的行列也表示嘉勉之意。總統在談話中還詢問吳榮根近日生活狀況，並囑他在工作之餘，要抽暇多多讀書，充實學能，做一個優秀的國軍軍官，吳榮根對於總統給他的關懷慰勉，感覺非常光榮和振奮。並且表示，他能由韓來台，並正式成為中華民國的空軍軍官，已完全償其心願。今後決當竭智盡忠，奉獻一切。總統並和他合影留念。陪同吳少校晉見總統的，有參謀總長郝柏村上將，空軍總司令郭汝霖上將。

## 週三以來死十九人

（法新社華盛頓廿九日電）美國中西部被暴風雪癱瘓。自週三以來，暴風雪已造成十九人死亡。大雪突然下降，部分地區積雪一呎半，使道路，機場及鐵路關閉；數以千計的人因而不能出外。氣象局解釋，一道由加拿大而來的冷氣流，與墨西哥灣的暖氣流相遇，造成上述現象。中西部一些地區氣溫暴跌至攝氏表零下四十度，但以千計家庭竟然沒有暖氣或電力供應。科羅拉多州的丹佛機場與明尼蘇達州明尼波利拿——聖保羅機場關閉。

## 美國大風雪移向加拿大

（美聯社紐約廿九日電）暴風雪在美國中西部降下了十八英吋的雪，而南部一些州也被洪水襲擊，導至數以千計的家庭週三沒有電力供應。從聖誕節前夕開始的暴風雪到週二晚最低限度已導致廿五人死亡。他們大部份是因天氣影響的交通意外。時速五十英里的強風，和積滿了雪的樹枝壓倒在電線上導至艾奧華州，米芝根，威斯康斯，伊利諾，康薩斯，和尼伯拉斯加州沒有電力供應。

據警方稱：美國邁亞米因一名穿著制服的官員開槍事故，引起騷亂，一羣憤怒的邁亞米居民在街頭大肆搶劫及焚燒車輛。（合衆國際社）

# 塞納河水位升高 盧昂城大受威脅

### 當局出動軍隊疏散低地居民

（路透社盧昂廿九日電）諾曼第盧昂城的官員今日焦慮地注視着塞納河因為本月早些時候雨量暴漲了的河水繼續升至危險的水平。地方當局的發言人說：有大約二千名軍隊及警兵，正準備使用平底船和直昇機，將這個位於巴黎西北約一百二十公里的城市週圍低窪地區的居民疏散。當地拯救隊的職員說，他們預料沿一百公里的塞納河一帶會發生水災，該河驟然由盧昂之南在哈維爾附近通入海中。他們預測五除夕達到危機點。他們說，塞納河水，每日升高八吋，和接近廿九點五呎的危險水平。盧昂當局已準確執行事前定下的應急計劃，軍隊，消防員及警察已開始清除西部，中東部上週受水淹的災區。在巴黎，沿塞納河兩岸的低窪地區的一些快速公路，於市府工人昨天清整泥濘及早些時候水災的殘留物之後，經已重新開放通車。法國農業部官員說，現時尚未能準確估計水災造成的損失，但說，主要的農業區未受嚴重影響。

## 台北舉行研討會

# 研究四零年代中美關係變化

（中央社台北二十九日電）「一九四〇年代中美關係研討會」今天上午十點三十分在中央研究院美國文化研究所大禮堂揭幕。共有來自韓、美、日、中四國的學者專家一百多人參加。揭幕式是由美國文化研究所所長朱炎主持。中央研究院院長錢思亮在會中致詞指出，一九四〇年代在中美關係史上，是一個詭譎多變而又耐人尋思的十年。這一段歷史實嚴重影響了本世紀後半葉的亞洲命運，對這段期間歷史有深厚研究的中外學者能在此共聚一堂，可以說是國際學術界期待已久的一樁大事。前總統嚴家淦應邀在會中以「檢討歷史得失，加強中美關係」為題發表演講。他說，我們今天檢討一九四〇年代中美關係的演變，目的不是在論定誰應對那個悲劇結束的時代負責，而是希望找出促成一九四〇年代中美關係由融洽合作而逐漸冷淡惡化的原因，以作為未來中美關係發展的借鏡。這項研討會於下午展開討論議程，與會的一百多位學者將針對十一篇論文展開為期兩天的研討。研討會預定三十日下午結束。

# 本年二千多人

## 東德人逃往西德

（合衆社波恩廿八日電）西德於星期二宣稱，本年逃到西德的東德人共有二千三百九十三人所用的方法由爬過柏林圍牆以至划艇橫越波羅的海而來的均有西德內政部稱，這些東德人之中，有二百六十九名是「突破障礙的高手」，他們冒生命之危險在守衛森嚴的邊境，越過障礙物。有些爬越十三呎高的柏林圍牆或越過東西德之間八百五十五哩邊境的地雷及陷阱。此外尚有其他諸多方法。內政部稱，有些人從東德波羅的海的港口乘船偷渡至西德，有些則匿藏於西德的汽車中，通過東德公路的檢查站。

現年六十八歲的柏比，在第二次世界大戰時，因出洋謀生，六名骨肉托人照顧。幾經波折，才能與五名骨肉「重逢」。（合衆國際社）

## 歐美降雨 東亞乾燥

（美聯社華盛頓廿八日電）美國政府週二發表的每週一度的報告說，世界一些地區突然降雨或降雪。聯合農業天氣匯報說，在十二月十九至廿五日這段時間內，「由東起自波羅的海國家與俄羅斯北部，延伸至這個地區的北部——天氣嚴寒。」該報告說，「不過在蘇聯一主要產麥區的降雪稀少」。在天氣突然轉冷時，「使穀物更易被凍至枯掉。」法國中部大量降雨，不少地方洪水為患，而西班牙南部則濕氣增加，使表層土壤更適合多天穀物增長。報告說：一有利（耕種）的天氣突變，改良了波蘭南部，南斯拉夫，羅馬尼亞及保加利亞（泥土）的濕潤程度。」這個匯報由商業部與農業部共同設立。每週報告密切注視美國與其他國家的穀物生長情況。這份報告中有關其他地區情況如下：東亞——這個地區大部份地方為乾燥氣候所籠罩，而中國長江西部和日本則有微雨。」

# 美國加强研究蘇聯問題

劉薇

由於美蘇兩大國之間的爭奪愈來愈烈，美國又重新出現了加强蘇聯問題研究的趨勢。這從一個側面反映了美蘇對抗的廣泛和尖銳性。

美國一些政界人士和學者指出，過去一個時期以來，「緩和」之曲高唱入雲，沖淡了美國對蘇聯問題研究的重視，造成蘇聯問題專家青黃不接，後繼無人的嚴重狀況。不久前，美國參議院歐洲事務小組委員會為美國研究蘇聯問題的現狀專門舉行了一個聽證會。小組委員會主席盧加說：「嚴酷的事實是我們國家對我們主要對手的看法和行動的分析能力正在嚴重下降。」他指出，蘇聯在莫斯科的十二個研究機構中，有七千四百多名研究美國問題的專家，而美國研究蘇聯問題的專家卻要少得多，而且「目前從事蘇聯事務研究而又被公認為有學術地位的專家，到八十年代末，幾乎有一半人將要退休或去世」，代替他們的合適人才十分難求。今年，取得蘇聯問題博士學位的，全國還不到二百人。盧加認為，這種狀況如不採取積極措施加以扭轉，許多蘇聯問題研究機構將會因缺少新血而陷於癱瘓。

洛克菲勒基金會今年八月間提出一項報告估計，目前蘇聯研究美國問題的專家，人數約為美國研究蘇聯問題專家的三倍。報告認為，美國對蘇聯問題的研究及培養有關人才的工作，不論在數量上或質量上，都處於第二次世界大戰以來的最低點，特別是在對蘇聯外交政策這個重要領域裏，情況更為嚴重。該委員會稱，這是美國面臨的一個「重大危機」。

美國一些報紙分析說，由四十年代和五十年代，美國曾經出現研究蘇聯問題的熱潮，湧現出一大批專家。但是，此後美國政府的有關撥款大大下降了。熱心支助蘇聯問題研究的一些機構也減少了捐贈。如福特基金會，一度曾每年捐贈四千萬美元，目前卻只有二百萬美元左右。另一方面，願意從事研究蘇聯問題的年輕人也越來越少，各個大學這方面的研究生人數普遍減少一半以上，他們的俄文水平也遠不如過去的研究生。哈佛大學俄國研究中心主任助理戈德曼教授感慨地說：「我屬於這個領域中的年輕一輩，但是我的年齡已經是五十二歲了。」

前中央情報局副局長英曼說，美國的情報技術雖然很先進，但卻經常對一些事件並不了解，對蘇聯的意圖的估計也經常出差錯，其原因就是對蘇聯缺乏真正的了解。有些報紙還透露，目前國務院要想找當年像喬治．凱南那樣熟悉蘇聯的外交官已經不容易了，因而駐蘇大使的輪換都發生了困難。

為了改變這種局面，一些參議員已經提出法案，要求政府撥款五千萬美元設立一項基金，專門資助有關蘇聯問題的研究。一些大學的蘇聯研究所正在到處募集捐款，以加强和擴大自己的研究工作。據「紐約時報」報道，曾任美國駐蘇聯大使的哈里曼已決定向哥倫比亞大學俄國研究所捐贈一百萬美元。洛克菲勒基金也考慮向兩所美國大學提供一百萬美元的捐款。

## 美國解凍美元資產

# 存戶可申請發還 限期至八三年底

### 逾期不申請由中行上交中央金庫

（特訊）北京十二月二十九日電：國務院最近發出公告，依據截至目前為止對過去被美國政府凍結的各項資產進行收回工作的實際執行情況，資政中國銀行對客戶的相應美元資產告規定：原私營企業存在國外或者港澳地區的美元資產，不論是否列為「持處理資產」，「國外資產」一，解凍收回，向私營企業時的原行業主管單位負責，一次發給原股東百分之五十的人民幣，并給予僑匯優待，其餘百分之五十就地上交中央金庫。原私營企業存在國外或者港澳地區的美元資產，已經作過經濟處理的，經原行業主管單位證明，解凍收回，資產全部歸原所有人，百分之三十給予外匯留存，百分之七十結付人民幣，并給予僑匯優待。公私合營之前已經工商行政管理部門批准歇業的原私營企業，存在國外或者港澳地區的美元資產，解凍收回，經原所有人提供有效證件，按照前款規定處理。居住在國外或者港澳地區的原私營企業股東，可以按照本公告規定，向原行業主管單位提出申請，經審核確定之後，辦理領款手續；其所得外匯留存部分，可以匯出國外，人民幣部分，不得匯出國外，可以由中國銀行開立專戶代為保管。私人存在原私營銀行或者解放後存在中國銀行被問接凍結的美元資產，解凍收回，統一結付人民幣，並給予僑匯優待。但是，委託中國銀行或者原私營銀行直接存在國外的股票、債券，解凍收回，按照實收金額，百分之三十給予外匯留存，百分之七十結付人民幣，并給予僑匯優待。公告還規定：原私營企業存在美國或者港澳地區的美元資產，解凍收回，中國銀行從實際收回款項之日起至本公告公佈之日止，按年息百分之五計付利息。公告說：已經收回的解凍美元資產，申請領取期限，自該公告公佈之日「一九八二年十二月二十四日」起，至一九八三年十二月三十一日止。逾期沒有提出申請的，統一由中國銀行就地上交中央金庫。

# 西撤哈拉立即停火 公民投票決定前途

### 趙紫陽支持摩洛哥建議

（合衆社摩洛哥首府拉巴特廿九日電）現在摩洛哥訪問的中國總理趙紫陽表示支持摩洛哥所提出「西撒哈拉」地區立即停火，並由該地區居民舉行投票，以決定該地區應否宣告脫離摩國而獨立問題。西撒哈拉公海地區發生內戰，已歷時七年，敵對雙方係美國所支持之摩政府軍與阿爾及利亞和利比亞聯合支持的游擊隊，後者要求西撒哈拉地區應脫離摩洛哥而獨立。今年二月，「非洲團結組織」在內羅比召開會議時，決議制訂該地區之停火時間及程序，並在停火後舉行全民投票，以決定該地區之歸屬問題。

## 趙紫陽遊覽馬拉喀什丹吉爾

（特訊）拉巴特十二月二十八日電：正在摩洛哥訪問的趙紫陽，今天訪問了摩洛哥南部城市馬拉喀什和北部城市丹吉爾後，已於晚間乘飛機回到首都拉巴特。摩洛哥裝備大臣穆罕默德．卡巴杰陪同趙總理和他的隨行人員進行了訪問。今天上午，當專機在馬拉喀什機場降落時，趙總理受到了摩洛哥首相布阿比德、馬拉喀什省省長塔里克和其他當地官員及知名人士的歡迎。一名摩洛哥少女向趙總理獻了鮮花。

### 國王在宮中接見趙紫陽

在具有阿拉伯風格的馬摩尼亞飯店稍事休息後，趙總理前往馬拉喀什王宮，在那裏他受到了摩洛哥國王哈桑二世的接見。兩人在親切友好的氣氛中進行了交談。馬拉喀什城建于一零六二年，歷史上曾是摩洛哥幾個王朝的故都，現在是摩洛哥第三大城市和著名的旅遊勝地。由於這個地區氣候溫和，哈桑二世國王常在馬拉喀什王宮裏度過冬天。他今天在馬拉喀什是為了主持紀念先知穆罕默德誕辰的儀式。

## 大陸執行嚴刑

# 西南本年處罰八三名壞份子

（美聯社北京廿九日電）一個省份電台報導：中國大陸西南部地區的法院本年共宣判了八十三人。這些人被控拐賣和賣婦女和兒童，侮辱這些受害者，和破壞他們的家庭。四川電台說：這些事件令到鄰居產生懷疑，「而結果發生打鬥和殺害」。該電台沒有進一步透露詳情。該電台說：「在假稱聘請工人，舉辦旅遊和配偶中，去年以來，在遂寧（譯音）地區的一小批犯罪份子欺騙和誘惑了小量女童，已婚婦女，和未成年的女童和在省外學校就讀的學生，並把她們賣到遙遠的地方。和沒有孩子的這些單身男子，和這些夫婦是顧客。」該電台週五說：「一些罪犯首先和這些被賣的婦女和女童發生非法的性關係，然後把她們出售，並任意侮辱她們，以便使受害者的肉體和精神嚴重受到摧殘。」該廣播的內容週三被發現在北京。

## 美國「挑戰者」號

# 新穿梭機漏氣 發射日期未定

（美聯社佛羅里達卡納維拉爾角二十九日電）世界最大的通訊衛星已於星期二準備好由太空穿梭機「挑戰者」號作第一發射，雖然由於氫氣系統漏氣的關係，發射日期仍未確定。國家航空及太空署只說，發射將不會早過一月二十七日，甚至那還要看工程師是否能找出那個於十二月十八日第一次啟動的「挑戰者」號發動機艙泛濫着氫氣的漏洞。這個重五千磅的衛星已於星期一運到達卡納維拉爾角已放入發射架的一個「房間」中，在發射時，穿梭機的料箱中有氫氣三十八萬三千加侖。這些氫氣和十四萬三千加侖氧氣混合，將推發射進入軌道。

## 美國太空人 癌病逝世

（華盛頓廿八日法新社電）曾參加太陽神登月的前太空人傑克．史維格昨日因癌病在此間逝世。五十一歲的史維格，上月在中期選舉中獲選為共和黨衆議員。他以前是一家太空公司的試行飛機師，一九六六年國家航空及太空總署招聘他參加太空計劃。一九七〇四月十三日他控制太陽神十三號的太空艙當時發生爆炸，損害了太空船的電力，水力，和氧氣系統。

# 移植人造心臟 病者情況欠佳

### 慢慢好轉無大變化

（猶他州鹽湖城二十八日美聯社電）醫院的人週二說，接受人工心臟移植的手術的克拉克現正逐漸康復，相信無須再行每天公開簡述他的病情了。克拉克週二的情況仍然嚴重，但很穩定。這天已是醫生把塑膠心臟移植到他體內的第二十七天了。醫療中心的發言人約翰．迪萬說：「克拉克的情況慢慢好轉，但沒有大的變化。」猶他州大學醫療中心的人週一作最一次的定期簡報，向新聞界講述克拉克的病情。迪萬說，醫院打算本星期取消用布簾圍成的臨時性記者招待室。自戴維里斯醫生於本月二日替克拉克切除有病患的心臟，再移植一個氣動人工心臟進去以後，該記者室即佔去醫療中心自助食堂的一角。迪萬說：「現時實在不再需要那記者室了。」他又說，只有在克拉克康復期間情況有大變化時，才會再召開記者招待會。醫生說，這個現年六十一歲，來自西雅圖區醫退休牙醫進展緩慢的病情，是決定他何時出院的最大因素。迪萬說，克拉克最近又有神智不清的現像，但醫生估計他會及時恢復過來。

## 英女皇邀請艷麗脫星

# 到溫莎宮渡聖誕節 與安德魯王子歡聚

（美聯社倫敦廿九日電）素以「搜長」報導英王室緋聞的「每日郵報」今日以頭版特大標題報導：女王陛下會邀請「脫星」史達克小姐前往「溫莎宮」與安德魯王子及其他王室成員「共同歡渡」聖誕佳節。「郵報」透露：此一消息得自「溫莎宮」（又稱「溫莎堡」）的傭僕人員。白金漢宮發言人對此一消息拒絕評論。前此，史達克夜探宮禁與王子殿下歡叙的消息，已迭有傳聞。「太陽報」又曾報導：史達克小姐在倫敦肯成頓區一家溜冰用品商店中與其他顧客閑談的透露：「我極愛安德魯王子殿下，他也愛我，我們相處得極為快樂。」另一小型報「每日快報」則報導：史達克小姐將會在新年期間，在諾福克的王室行宮中與王室成員共渡新歲。

# 福建當局作好準備 協助僑胞回鄉渡歲

### 派員登門訪問代旅客購回程票

（特訊）福州十二月二十九日電：福建省中國旅行社及其所屬的福州、廈門、漳州、泉州等地分支機構，正積極做好海外僑胞、港澳同胞、和外籍華人回鄉探親歡渡春節的聯絡接待工作。福建省中國旅行社已在香港中國旅行社、福建旅港同鄉會、香港華安旅行社三處分別設立春節聯運售票點，開始預售由一月二十九日至三月二十九日（即農曆十二月十六日至二月十五日）飛機、火車、輪船聯運客票和辦理托運行李事宜。該社并已派出二十多位工作人員到深圳口岸處理托運、接待等工作。與此同時，各地旅行社加强對陪同員、駕駛員、行李員等的管理工作，對所有客車、貨車進行了全面檢修，準備調度一百多輛豪華型客車、小轎車和二十多部貨車，投入春節客貨運輸。在春節聯運期間，沿途各中旅社、華僑大廈的客房和餐廳將晝夜開放，保證旅客途中就餐飯熱菜香，住房衛生清潔，服務周到熱情。廈門中旅社還備有旅行車、小轎車十五部，專供乘船由廈門入境的旅客包車返回家鄉。春節過後，福建省中旅社還將派員登門為回鄉過節的僑胞、港澳同胞、和外籍華人等預購回程的車、船、機票，并安排就近上路。

台北市議會男性議員的太太及女性議員等卅多人組成的勞軍團，由議長張建邦的夫人張姚文鶯率領，廿八日上午到金門訪問，深入前綫據點，慰問國軍官兵的辛勞，並致贈加菜金新台幣一百萬元。圖是：勞軍團訪問金門花崗石醫院時，團長張姚文鶯女士（左三）代表致贈加菜金，由院長甫上校接受。左為台北市長楊金欉的夫人楊阿鳳。（中央社記者郭錦瑭攝）

## 社論

# 出兵侵阿三年蘇聯面臨重大抉擇

蘇聯於一九七九年十二月二十七日出兵侵入阿富汗，迄今業已屆滿三年。蘇聯派到阿富汗軍隊的數目：一開頭就頗龐大，陸軍方面計有幾個師，配備大量坦克、大砲、火箭等犀利武器和直升機，空軍方面擁有幾百架飛機，配備機關槍、大砲、空對地導彈、炸彈等。

阿富汗反政府游擊隊方面，獲得該國八個海外團體和美國、中共、伊朗、巴基斯坦的支持，兵力約在兩萬人左右，武器裝備大部份為小型，僅有若干迫擊炮、反坦克地雷等。

比較起來看，侵入阿富汗的蘇聯軍隊和阿富汗親蘇政府軍隊的勢力，顯然強大得多。但是，蘇聯軍隊和阿富汗親蘇軍隊在過去三年中，儘管幾乎屠殺了五十萬阿富汗人，同時實行種種殘酷政策，諸如摧毀所有反抗的城市鄉村。但是，反政府游擊隊繼續頑強抵抗，以致蘇聯軍隊的傷亡，約在一萬五千人至二萬五千人之間。蘇聯去年追得增兵兩萬人，使其侵阿軍隊總數超過十萬人，達到十萬零五千人之巨。

自從蘇聯於三年前出兵侵略阿富汗時起，西方和第三世界即紛紛譴責，實行經濟制裁，施加壓力，並且蘇軍的侵阿，促成了國際局勢的緊張。聯合國、回教國家組織以及其他許多國家，屢次呼籲蘇聯將其軍隊撤出阿富汗，蘇聯卻要求各國先行停止他們對於阿富汗反政府游擊隊的援助。雙方意見對立，各不相讓。

蘇聯主席布里茲涅夫逝世之後，當各國首腦赴莫斯科參加布氏葬禮之際，蘇聯新領袖安德羅波夫會與巴基斯坦總統哈克、印度總理甘地夫人，以及阿富汗親蘇政府的革命委員會主席卡爾馬爾懇談。據哈克於會談後表示，他認為安德羅波夫對於政治解決阿富汗問題，具有彈性的態度，哈克頗寄以期待。

蘇聯政府財政部長上月向蘇聯最高蘇維埃會議報告財政狀況時說，蘇聯明年度總預算支出為三千五百四十億盧布，其中，國防費佔全部預算的百分之四點八，計一百七十億五千萬盧布，與一九八一、一九八二兩年的國防費處於同一的水平，完全沒有增加云。然而，姑且撇開蘇聯不斷大力擴充核子軍備及常規軍備不論，單以它出動十萬大軍到鄰國作戰來看，使用的軍費即已可觀，軍事預算怎可毋須增加，仍與前兩年處於同一水平？這無非一種掩飾，事實上，對於蘇聯的經濟，將構成一項惡劣的影響，卻是可以斷言的。何況蘇聯出兵侵略阿富汗的結果，不單像上面談過的那樣，諸如促使國際局勢緊張，遂喪失不結盟諸國的信賴，降低莫斯科對於回教諸國的影響力。利害如何，克里姆林宮是否應予考慮呢？

蘇聯對於阿富汗的政治解決，主張維持阿富汗現有的親蘇政權，反政府各派勢力卻要求建立一個回教國家，雙方意見衝突，妥協的可能性似乎甚微。

反政府游擊隊當中，包括有所謂「中立派」，此派態度溫和，主張建立一個新的聯合政府，或者說服卡爾馬爾政權，容許反政府派參加，藉以擴大政府的基礎。這可能為蘇聯當局和阿富汗親蘇政權所接受。但是，阿富汗其他反政府派卻不以為然，他們堅持：要求蘇聯軍隊撤退，以便阿富汗建立一個獨立自主的回教國家。克宮對於後一個要求，大概不會接受。但是，長此下去，蘇聯所得是否能償所失，恐怕很成問題。

孫院長在電視中籲請國人

# 繼續團結奮鬥 迎接新的一年

## 踴躍投資大力促進經濟復甦 維護社會安寧辦好民意選舉

（中央社台北廿九日電）行政院長孫運璿今天指出，展望即將來臨的民國七十二年一年之中，我們仍將面臨許多困難和挑戰，需要大家努力奮鬥，其中特別是以促進經濟復甦，維護社會安寧和辦好中央民意代表選舉三項工作，需要各級政府和全國民衆繼續通力合作，全力以赴，以達成預期的目標。

孫院長是在今晚電視三台聯播「回顧與展望」節目中，接受記者訪問時作了以上的談話。這個聯播節目由中視公司「新聞眼」負責製作，自晚間九時至十時播出一個小時，除孫院長談話外，同時也訪問了內政部長林洋港，外交部長朱撫松，財政部長徐立德，經濟部長趙耀東，分別就七十一年施政成效與未來工作展望作了說明與解釋，節目中同時也播出了美國參議員杜爾、高華德、早川雪，衆議員查布勞基與喬治華盛頓大學克萊恩博士等人不久前在美國發表支持我中華民國立場的有關談話。

### 平順渡過艱苦一年 展望來年仍多挑戰

孫院長在「新聞眼」節目中接受訪問，談話內容如下：「七十一年的確是一個相當艱苦的一年，賴全國同胞在總統英明堅定的領導下，大家都能團結合作，努力因應，而平順的渡過。我在這裏首先要向全國軍民海內外同胞表示真摯的敬意和謝意。

「展望來年一年，我們仍將面臨許多困難和挑戰，需要大家繼續努力奮鬥，其中特別需要以促進經濟復甦，維護社會安寧，和辦好中央民意代表選舉三項工作，需要各級政府和全體民衆的繼續通力合作，全力以赴。力來使七十二年能在重重困難中，克服這些困難，成為一個成功而進步的一年。在這裡，我特別呼籲全國同胞，繼續督促政府，協助政府，支持政府，來達成這個目標。我今天也願藉這個機會，提前向全國同胞來拜年，希望大家有一個快樂的新年，也希望明年這一年裡，大家能生活快樂，身體健康，家庭幸福。」

### 朝着三項目標前進 促進工業謀經濟復甦 奉公守法以維持安寧 辦好選舉奠民主之基

「拿促進經濟復甦來講，明年我們的經濟復甦有賴於大家踴躍投資。

「一年來我們的經濟雖然低迷，可是僑外投資卻相當踴躍，比去年高出百分之二十四，表示各國對我國未來經濟發展都有信心，現在政府正主動引導外資及民間資金，投資于若干策略性工業，希望工商界領袖羣起響應積極投資，以提前促進我國經濟的復甦。「其次是社會治安情形最為大家所關切，今後除加強警政工作，全力遏制犯罪事件外，更希望社會大衆，提倡守法精神，並協助治安單位來破案，也參加守望相助的制度，來共同維護社會秩序的安寧。」

「第三是明年我們將舉行中央民意代表的選舉，我也希望全體選民，相互督勉，共同維護公正乾淨的良好選民，為我國民主政治，奠定更深厚基礎。」

「面臨瞬息萬變的國內外情勢，我希望我們大家在未來一年裡，更能羣策羣力，共同努

### 社會主義竟然失去經濟平衡

# 波十年來積欠外債 達二百五十億美元

### 明年付息及貿易逆差百上加斤

（法新社華沙二十八日電）波蘭國會財政委員會主席康明斯基今天對國會說：波蘭經濟不僅失去平衡，而且受到市場失去控制，外債通重，生產率低落，國家收支不平衡，通貨膨脹愈來愈甚的種種痛苦。

他在向國會提出波蘭一九八三年國家收支預算案之時稱：「某些方面若提高薪俸所施之壓力」正助長通貨膨脹之風浪。他說：波蘭一九八三至八五年的五年計劃以「克服經濟危機」目標。他預測說：波蘭明年與各資本主義國家的貿易將替國家掙回數約七億美元的外匯，這有助於波蘭償付外債。

他接着說：一九八三年，波蘭積欠西方諸國的債款應付利息，又將使波蘭所負之外債增多三十億美元。他說：波蘭明年與各社會主義國家，特別是波蘭與蘇聯的貿易逆差，也將使波蘭積欠上述各國之債款增多三十七億美元。

（美聯社華沙廿八日電）勢孤力弱的民主黨籍一國會議員今天在國會上說：波蘭經濟之陷入癱瘓「是過去對事不負責的後果」，其意旨指過去一班黨政高官濫用權力而言。

波蘭國會財政委員會主席康明斯基，今天在國會上承認波蘭經濟前途「暗淡」。上開民主黨籍議員說：估計多達二百五十億美元的外債，大部份係一九八一年之前的十年所積欠的。

波蘭專家對西方外交界人士透露：波蘭政府明年大概仍無法償付積欠西方國家政府及銀行的數約二十二億美元借款利息，波蘭積欠西方國家政府及銀行的本息合計，到了明年因此將多達二百四十五億美元。

### 北方四島尚未交還

# 日蘇絕對不能肝胆相照

### 安倍外相訴出心願 收回四島矢志不渝

（美聯社日本東京二十九日電）日本外相安倍晉太郎星期三稱：日本不會與蘇聯有着「真正友好的關係」，直至日本於二次世界大戰後，被蘇聯侵佔的四個島嶼獲得歸還為止。安倍晉太郎在日本的外國記者俱樂部回答問題時稱：「北部領土的問題，是日本與蘇聯之間的最重要問題。同時，除非該問題獲得解決，否則我們之間不會發生真正的友好關係。收回北部領土是日本人民的願望，同時這種思想是不會改變的」。

日本稱：北部四個島嶼——齒舞島、色丹島、國后島及擇捉島，必須還給予日本的主權，而莫斯科則堅持沒有討論領土問題的必要。

安倍晉太郎稱：蘇聯不斷在北海道封閉的北部四島加強軍事力量，將使到日本與美國之間將需加強密切的軍事合作。

他稱：由於蘇聯在該四島的軍事設施中出現了米格廿一飛機，日本將准美國在日本北部三澤軍事基地中，駐集F十六飛機。這決定曾於最近宣佈。他稱：日本將會恢復與蘇聯到領導層討論該問題，但他稱：「日本多位外相曾六度前赴莫斯科討論蘇日關係，而蘇聯外長葛羅米柯僅前來日本三次。」

# 美以黎談判代表 均願採彈性立場

### 以黎代表會就關係形式爭論 以代表希望締訂一正式和約

### 擁誠相見一人行一步

（美聯社黎巴嫩卡爾德廿九日電）以色列、黎巴嫩和美國三方的談判代表都表示，在他們就外國軍隊由黎國撤退問題而舉行的第一次正式談判中，已經獲得進展，但是，他們在談判開始時所發表的聲明，卻顯示在重要事項上仍有廣泛的歧見存在。

在嚴密的保安措施下，三方代表在貝魯特南郊卡爾德地區的「黎巴嫩海濱酒店」舉行第一次談判，在經過六小時談判後，三方代表發表簡短聲明。在週二談判後，所有人都宣讀了各自的聲明。美國大使館發言人在宣讀一項公報時說：「以黎美三國代表團今日舉行會議，就各自的立場互相交換意見，談判議程問題已經討論過，並已獲得進展。」

該項公報又說，到本週四在以色列邊城斯穆拿舉行談判會議時將會進一步商討議程項目。在歷時四十五分鐘的談判揭幕會議上，三國代表團都表示願意採取彈性立場，然而，他們的正式立場與前此在公開聲明中所表露者有不同。

黎國首席談判代表菲杜爾提議外國軍隊撤出黎國，以色列首席談判代表金奇表示，以國想達成一項協議，為最後達成以黎和平條約鋪平道路，美國的中東特使德拉柏認為此次談判已形成了一個信心基礎，有助於進一步談判之展開。

（路透社貝魯特廿九日電）談以色列入侵軍撤出黎巴嫩之黎、以談判，昨天（週二）已作小心謹慎的開端。於昨天之談判會議召開時，黎國代表團長法達爾（一位國際法專家）表示黎國政府盼所有外來軍隊（以、叙及巴解部隊）儘快撤離黎國土。其餘代表團同意，但黎、以雙方隨即就雙方所想要在談判中達成的國關係形式，展開爭論。但以色列代表團長金奇（外交部秘書長）則謂以方目的在於簽訂一項協定，「我們相信此協定祇屬暫時性，而盼望終將締訂一項正式和約。」

## 印度北雪崩 死七十六人

（合衆社新德里廿九日電）印度官方報導，在印度北部嚴寒刺骨的冷空氣週三已連攪三天，由於凝結的雪崩造成七十六人喪生。

在印度北的喀什米爾邦，在拉德赫區氣候降至攝氏零下二十二度，在過去三日有七十五人被凍死，包括三名兒童。

## 希特勒是道友 喜服麻醉藥物

（法新社西德首府波恩廿九日電）西德作家卡特茲在其所著的一本新書「希特拉的私人醫生摩拉爾」中透露：希特拉在生時經常服用麻醉性藥物古柯鹼，經常便秘及患上慢性「偏頭痛」，要服食大量的止痛丸及安眠劑。上述新書又指出：希特拉最怕接受醫療檢驗。由一九三六至四五差不多十年內，希特拉差不多每日都要接受摩拉爾醫生的診視，但從不肯脫去衣服讓醫生檢查身體及接受胃部的「X光」檢查。在接受醫生詢查時，希特拉經常說：「我不是病」，「我不會病」，「我不應該生病」。一九四四年七月，希特拉會被人投彈行刺，雖幸未喪命，但左耳耳鼓已被震裂。希特拉又經常受到「失眠」的折磨。

### 派和平軍駐黎

# 英軍聊備一格而已

### 從塞浦路斯抽出 人數只有八十名

（合衆社聯合國廿八日電）英大使湯遜爵士今天已通知聯合國秘書長華爾海，謂英國將派遣軍隊八十人，到黎巴嫩，參加業經駐在黎國之美、義、法三國維持和平部隊（美、法、義三國共四千四百五十人）。湯氏在致華氏函件中，申明上週在倫敦發表的公布，謂英國將由現駐塞浦路斯維持和平之聯合國部隊中，抽調英軍八十人派往黎國參與聯國之和平部隊。

## 以色列大罷工

（合衆國際社以色列耶路撒冷廿九日電）約六萬名公務員星期三展開一次四十八小時的罷工，關閉了各政府辦事處，電台及電視台的廣播，與財政部作重要的談判行動。六萬名公務人員，加入於星期日展開罷工的全國九萬市政工人的行列。以色列總工會未能與政府，為十五萬名政府僱員，達成新的工資協議之後，便發起罷工行動。

## 佛羅里斯地震 死亡人數增加

（法新社耶加達廿九日電）安培拉通訊社今天報道：在佛羅里斯島（小巽他羣島之一島嶼，位於耶加達以東約九百五十哩）發生之強力地震，死亡數字已由四人增至十三人，另有三百多人受傷。

# 南韓大邱市 一酒店大火

### 搶救困難燒死十一人

（法新社漢城二十九日電）南韓南方城市大邱今晨一間酒店火警，燒死十一人，其中三個是日本人，另燒傷二十人。起火原因不明，最初是二樓走廊着火，跟着迅速蔓延到這座七樓高樓宇各層樓。由於火勢猛烈，救援人員祇以接近這幢樓宇，起火兩小時後大火仍在燃燒。

警方表示恐怕死亡數字還會上升。

（美聯社漢城二十九日電）大邱市一間酒店星期三清晨火警，酒店內有三十一名住客，包括二名台灣人。

## 治療背痛新法 可注射木瓜精

（合衆國際社西雅圖廿九日電）一種由木瓜樹提煉的新化合物於注射入脊椎骨盆的空間後，能有效地解除背痛。這種叫作CHYMODIACTIN的藥物，已使五十六歲的李娃，羅賓失去疼痛，使她只能用雙手和膝頭爬行。在美國被禁用了八年之後，這種藥物已於去月獲得美國食物與藥品管理局批准使用。羅賓夫人是使用這種藥物的第一個美國病人。在藥品管理局批准使用這種化合物之前，她不能去任何要多走路的地方。「一週會使我受傷。可是現在，我認為在兩三個星期之內，已沒有什麽事情不能做的了。」她說。在羅賓夫人接受此項治療之前，約有八百名病人曾在全國性的試驗中，接受過這種藥物的使用試驗，它對百分之七十五的病人有效，另外一種止痛藥曾有時實則有百分之四十五療效。


本年夏季橫掃全美最賣座影片！
最新特技，更進一步
海運·百樂第2週

香港保良局籌募建設費
Po Leung Kuk Charity Cantonese Opera
雛鳳鳴粵劇團公演
Cantonese Opera by Chor Fung Ming Troupe
李後主
日期：一九八三年一月四日（星期二）
時間：下午七時半
地點：香港大會堂音樂廳
TUE. 4TH JAN. 1983, 7:30 P.M. Concert Hall of the City Hall, H.K.
票價：樓下：80元、60元、40元、二樓：35元、20元
每日上午十一時至下午七時在大會堂票房預售

清潔香港 人人有責

機動戰士
狂滿 第二週
新都 快樂 新樂 寶石

第二週 赫赫聲勢 人人激賞

洪金寶 年年猛片賀佳節！
兒童不宜 The Dead and the deadly
人嚇人 照例賣座冠軍！
主演 午馬 鍾楚紅 林正英 鍾發 許良美
主演 陳龍 權永文 錢月笙 梁雪薇 張景坡 杜少明
導演 午馬
監製 鄒文懷 嘉禾貢獻 最佳影片
「人嚇人」地氈展覽會在觀塘站舉行，歡迎參觀。
皇后 皇都 嘉年 柴灣 帝后 嘉禾 麗華 紅磡 好景 帝國 國際 京華
南昌 萬年 光華 滿堂 金茂坪 域多利 金冠 南灣
越映越旺 後來居上
今天五場 金冠特別加入 寶華今天加入 嘉禾紅磡京華海運加午夜場

普慶·明珠 賣座冠軍·第2週
天後明院兩場 加開午夜場 今天五場 速訂座

天文台道諾士佛台2-3號
（近美麗華酒店）

# 嘉寶大廈

旺中帶靜，地點高尚
交通便利

## 尖沙咀區罕有高尚住宅出售

**兩梯四伙，面面單邊，每伙面積531呎**

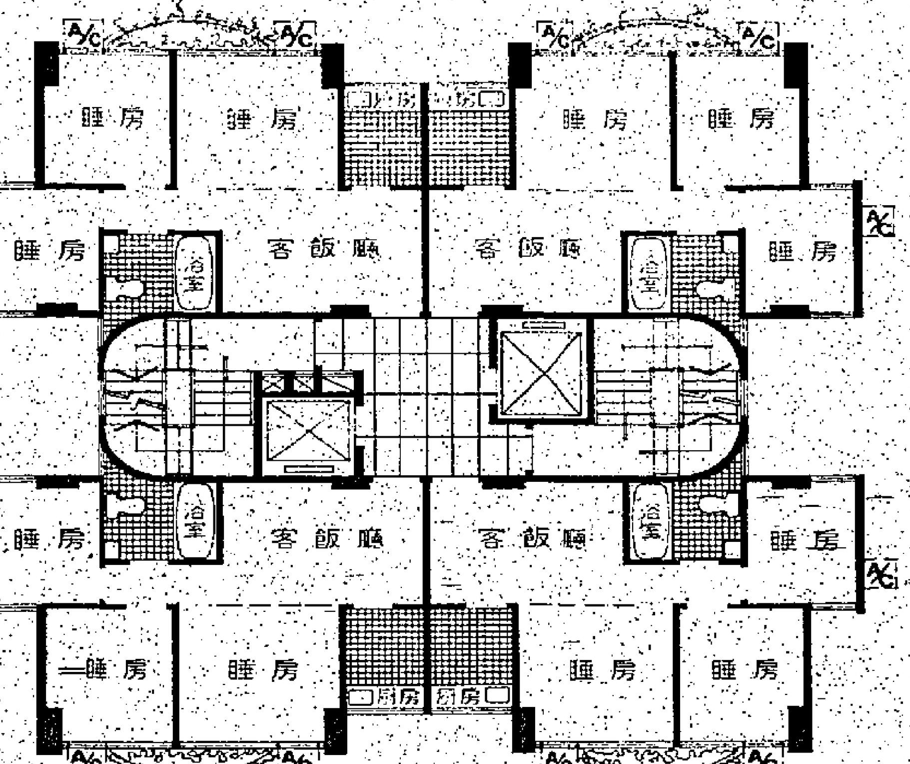
**特價 每呎 $650 起**

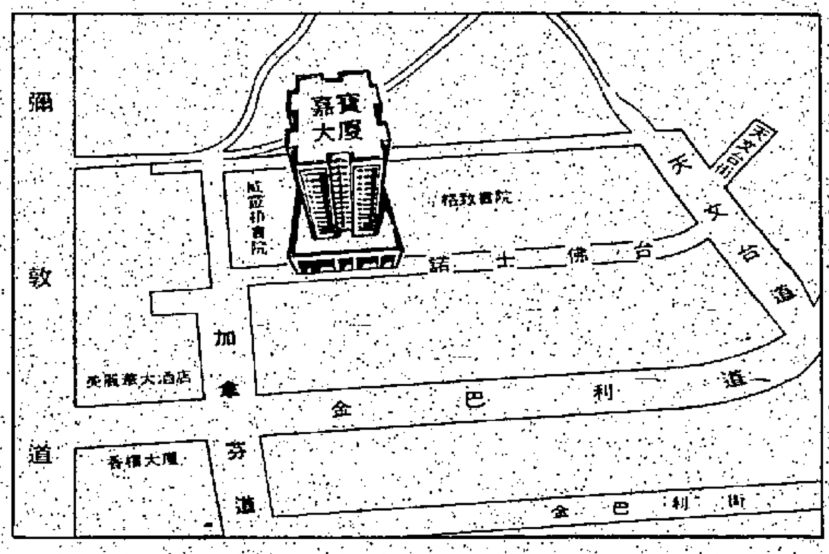
**三房一廳售卅四萬餘起**

**廿年分期付款，每萬元月付$93.90**
**每月只供2,500餘元**
**月租市值3,500元以上，供樓平過納租**
其他付款辦法歡迎面洽

超值樓宇，置業自住良機！
全幢僅52伙，欲免向隅，先到先得

1984年9月完成




- 外牆全部鑲砌玻璃紙皮石，新型厚料鋁窗及預留冷氣機位。
- 地下入口處大堂、厨房、浴室地台及牆身分別鑲砌藝術瓷磚至天花底。
- 名廠浴缸潔具、電熱水爐。
- 不銹鋼星盆柜及精美厨柜。
- 名廠電梯兩部。
- 入牆暗綫燈位、粗幼電插蘇、公共電視天綫、煤氣暗喉、電話綫路均備。
- 閉路電視保安系統，專業管理。

**新鴻基地產** 香港灣仔港灣道30號新鴻基中心45樓
☎5-8916833 地盤售樓處：3-662169（假日照常）

---

**香港仔田灣工廠**
**出 租**

全層6,400呎，每呎只租$2.60，鄰近屋邨林立，四面單邊，近巴士總站，接洽請電 528185 伍先生洽。

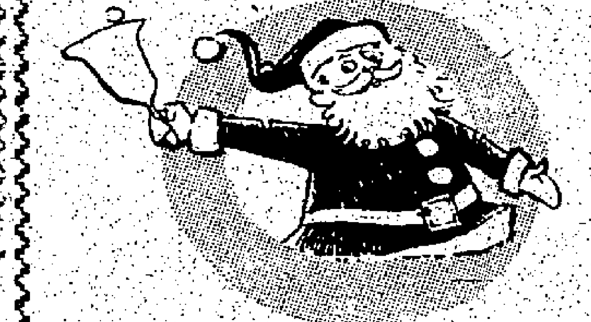
---

清潔香港 人人有責

**中區全海景**
**公認風水好**
高級商厦出租
干諾道中・繁盛便利
間格四正・大小合用
中央冷氣・管理完善
由600呎至3270呎平通港九
另有中環租庇利街鋪道大閣地庫及九龍大埔道東盛大厦2樓至大廈，合酒店、公寓、會所等（租售）
電 5—432870洽

---

# 慕愛



**歐美時裝**
**手袋及皮鞋**
新貨一八折・九折
冬季服裝八五折至對折
由十五日至卅一日止
香港中環安瀾街15B地下
上午九時至下午六時

---

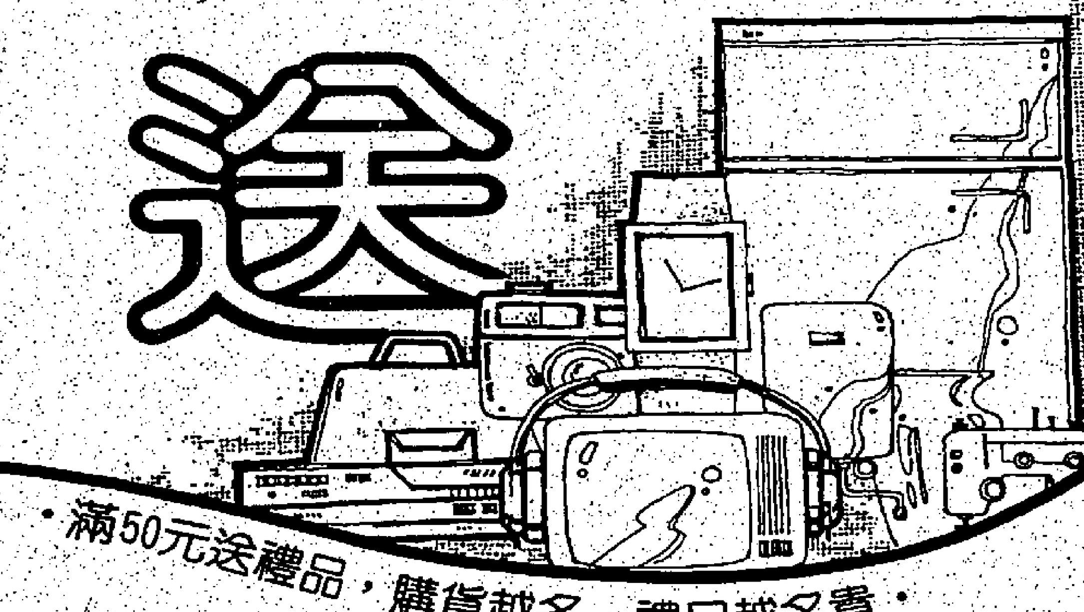
荔枝角道175-185號
嘉福中心
# 特平租
地下及一樓萬餘呎最現代化商場
扶手電梯，中央冷氣
鋁質櫥窗，美術天花
不需裝修，即可營業
每單位月租由 **400**元起
五折交租一年 或
八折優待任從選擇
益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：5-253001（十線）
地盤電話：3-964636

---

# 冬季大減價

有折扣有贈品送
認眞實惠益大衆

最後兩天




華豐 CGC 華豐國貨公司
地址：香港北角英皇道395—421號 電話：5-628271 電報掛號：5477

---

**香港保護兒童會**

有鑒於家境貧乏，兒童身體營養不良，特代表此等無能力之兒女及其雙親等向各界呼籲此種困乏情況不常見於繁盛市區內，援助貧苦，但格於資財有限，工作時受阻礙，本會主事人之計劃興希望，故此向各界人士呼籲，廣爲援助，或參加爲會員，樂助年費二十元，永遠會員二百元，請將捐款或會費寄灣仔軒尼詩道十五號九〇二室或轉本報則不勝感謝矣。

---

多寶彩池
**$884,796**

六合彩第103/82期
中獎號碼：10,11,19,26,27,34 特別號碼 2
下次攪珠日期十二月三十一日星期五。
請於今日下午八時前在各馬會場外投注處或以電話投注戶口投注。
開彩結果請致電五一七五八二一一查詢。
香港獎劵管理局

---

九龍旺角廣東道835-845號
# 利源閣
# 特平售
每呎只售 **640**元起
每單位售二十三萬餘元起
一廳兩房・面積三百餘呎起
地下旺舖・樓底十八呎高・合各行業
每間384呎起・每呎只售2600餘元起
地下舖位 特平租售
怡華置業有限公司 香港晏頓街10號新鴻利大廈97室 電話：五・二二九一六二至五（四線）
益新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：五・二五三〇〇一（十線）
地盤電話：3-310181

---

花樣年華好青春，
何必吸毒誤前程！

---

**嶺南大學香港同學會**
一九八二年度聖誕餐舞會獎劵中獎號碼及獎次：

| 獎次 | 獎劵號碼 | 獎次 | 獎劵號碼 | 獎次 | 獎劵號碼 |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 06869 | 13 | 01587 | 25 | 03891 |
| 2 | 04867 | 14 | 06071 | 26 | 03398 |
| 3 | 10714 | 15 | 04301 | 27 | 01217 |
| 4 | 08695 | 16 | 03082 | 28 | 00967 |
| 5 | 02744 | 17 | 04174 | 特別獎 | |
| 6 | 07537 | 18 | 08438 | A | 00707. 05119 |
| 7 | 01842 | 19 | 03164 | B | 05098. 02470 |
| 8 | 09248 | 20 | 01099 | C | 03191. 00778 |
| 9 | 08829 | 21 | 05284 | D | 09426. 11688 |
| 10 | 11490 | 22 | 11025 | E | 11373. 02635 |
| 11 | 08676 | 23 | 10712 | | |
| 12 | 11849 | 24 | 00160 | | |

---

**更改電話號碼啓事**
敬啓者：本公司定於一九八三年一月一日起將全部電話號碼改爲五—二二二六七八
特此奉告敬希察照爲荷
太古保險有限公司謹啓

---

**香港仔高級廠房**
**租售均可**
低層樓高12呎，負重300磅，面積16,000呎即交吉，連車位自讓。
請電5—587632

# 本港新聞

## 美國經濟發展將帶來刺激
# 港明年經濟樂觀 廠商宜建廠發展
### 本港工業用地價格低於新加坡深圳
### 應趁良機購地建廠發展迎經濟復甦

（特訊）港府展望明年經濟樂觀，並認為目前是廠商設廠發展的良機。

一位接近政府人士指出：正當世界經濟衰退之際，本港生產總值仍有百分之四的增長，實屬非常難得的成就。展望明年美國經濟復甦，將可刺激世界經濟發展。

他接着說：美國是香港的最大市場，該國經濟復甦，當然有利港貨去銷，故展望明年本港經濟樂觀。

談到本港廠商經營情況，他表示：香港現時仍有大批貨品外銷，而且地價，廠租下降，目前本港工業地價格及租金均低於新加坡，其中荃灣山及元朗兩區工業地，價格更低於深圳，而實際工資亦沒有增加，故廠商經營成本已減輕。

他並強調：其實廠商應趁着目前地價低的時刻，實地建廠發展，以迎接經濟復甦。

致於財政司預測本港今年生產總值增長百分之四，該位人士認為即使未達到百分之四，亦會頗為接近。

但兩位經濟學者則抱悲觀態度，認為今年經濟表現實無可能達到財政司的目標。

本年九月，財政司彭勵治曾修訂其經濟預測，認為本港今年之生產總值只會增長百分之四，而全年出口總值可能下降百分之二。但今年下半年，本港在經濟方面之表現仍未有改善跡象。

中文大學經濟系講師何炘基，預料本港之生產總值只有百分之二增長，比財政司的預料為低。

他指出，在入口消費品方面，上半年下降了百分之一，到第三季才升回百分之七。在零售業方面，九月數據亦下降了百分之二，再加上最近之經濟及政治前景並不明朗，相信私人儲蓄會上升，消費方面則相應下降。總括來看，財政司之樂觀預測應被否定，而整個八二年經濟增長應僅在百分之二至二點五。

## 經濟專家估計難達預期目標
### 港府則認為預測頗接近
### 財神預測生產總值增長百分四

何炘基說，雖然部份人士指望美國經濟會在明年復甦，但明年仍不會是本港大復甦的一年。

理工學院工商管理系首席講師劉府榮亦認為生產增長放緩，而生產總值之增長率應為百分之三點五左右。而本港要經濟復甦亦要在明年底。

劉氏稱，由於本港已過了兩年通貨膨脹之壓力，復甦可能性應較強，因此他相信外國經濟在明年復甦之機會甚大，但問題只是時間性，保守來看，年中應有跡象，但本港經濟與外國經濟有一段時間差距，因此最快相信亦要在明年年底。

## 雲華街一段封閉 三週內禁車通行
### 爆水管影響須進行道路工程

（港訊）運輸署宣佈，慈雲山區內受爆水管影響之一段雲華街，即介乎惠華街與雙鳳街之一段，將繼續封閉，禁止車輛使用，為期約三星期，以便進行道路工程。

與此同時，介乎惠華街與慈雲山道之另一段雲華街路面則改為單程北行。

九巴第三號A、三號B及十五號A各綫往慈雲山之巴士，將改經蒲慈村道及慈雲山道。該等路綫之巴士於往黃大仙時，將沿慈雲山道及毓華街行駛，再轉入雲華街。

第十九號綫專綫小巴往新蒲崗時，將改經慈雲山道、蒲崗村道及斧山道。

第廿號綫專綫小巴往慈雲山時，將改經鳳街、雲華街、毓華街、康華街及惠華街。回程，則經慈雲山道及毓華街，然後轉入雲華街行駛。

## 今日起減息四分一厘
# 儲蓄存款利率減至四厘七五
### 優惠利率降半厘至十厘半

（特訊）由今日起，優惠利率再降低半厘，新的優惠貸款率是十厘半，儲蓄存款利率則降低至四厘七五。

銀行公會昨午舉行會議後，決定由今日開始把本港的最優惠利率削減半厘，由十一厘降至十厘半，這次是銀行公會本年內第六次減息，上次減息是在十一月二十六日，當時最優惠利率由十二厘減至十一厘。

本港現時的利率水平，已回復到八〇年九月時的水平，較早時，本港的利率由於受到外國因素的影響，曾在去年十月達到歷史水平的二十厘，匯豐及渣打銀行在發表聲明時表示，希望今次減息，能把借貸成本減輕，刺激工商界的投資，同時，令本港出口貨品在海外市場更具競爭能力。

至於儲蓄存款方面，利率削減的級數，是由四分一厘至二分一厘不等，活期存款，二十四小時通知，七日通知，一個星期及兩個星期的定期存款，由五厘減至四又四分三厘，一個月定期，由七又二分一厘減至七厘，兩個月定期由七又四分三厘減至七又四分一厘，三個月定期由八厘減至七厘半，六個月及九個月定期則由八厘減至七又四分三厘，十二個月定期沒有改變，仍是八厘。

銀行公會發言人稱：存款利率的下降是反映國際間的利率下降趨勢，他估計存款利率將會繼續下降，而今次的減幅平均較優惠利率為低，主要是不想對港匯指數產生不好的影響。

## 紐頓五月接替唐信 出任地鐵公司主席
### 具財經專業知識有助處理地鐵財務
### 鐵路幹綫作交通主脈但暫時無擴展計劃
### 地鐵九廣鐵路不會合併紐頓不管鐵路局

（特訊）港府一位高層官員昨日表示，港府重視以鐵路幹綫作為交通主幹，但目前地鐵及九廣鐵路均暫時無意擴展路綫。

雖然未作擴展計劃，現時地鐵港島支綫及九廣鐵路電氣化工程均非常龐大。政府昨日宣佈，港督已批准委任紐頓（暫譯）（MR. C.W. NEWTON）接繼唐信出任地下鐵路公司主席，繼續發展地鐵業務。

紐氏現年五十四歲，目前是英國 TURNER AND NEWALL PLC之集團常務董事，他於一九六八年加入該公司為財務董事，在此之前，他曾在非洲及日本擔任美孚石油公司高級職位。

紐氏已婚，有四兒女。他將於一九八三年五月一日抵港履任新職，而任期仍未透露。

據悉，紐頓現時任職的公司為一間重型機械工程公司，未曾在本港工作，亦不知是否有管理鐵路服務的經驗。

不過，該位官員認為，紐氏接管的新職，實與財務經濟休戚相關，諸如地鐵在釐定票價及向外貸款及計劃還款等方面，均需具備財務管理的專門知識，才能應付裕如，故深信紐氏日後在該職位上定能升任愉快。

至於該職位的聘任條件，詳細內容暫時未知曉，但大體而言，聘任條件將會相當合理，而申請該職位人士，相信亦不會太多，主要是由於勝任者不多。

致於傳言計劃成立的鐵路管理局，該官員說：目前仍處於構想階段，故本港現有的兩間鐵路公司，在短期內不會合併。因而紐氏亦不會兼任管理九廣鐵路公司。

談及恒隆公司放棄地鐵金鐘站上蓋發展計劃時，該位官員表示，迄今仍未有其他公司計劃參予該項發展，故地鐵公司目前只有向外借貸更多款項，作為彌補該項工程未能如期發展所導致的利潤損失，作為地鐵港島支綫的施工費用，地鐵清還債項年期須因而延後兩、三年。

該地盤已交還政府，將來會以合理價格出售，惟目前仍未決定何時推出。

## 兩地政府均提醒到期須返原居地
# 持雙程證逾期留港 解返大陸會受嚴懲
### 藏匿作黑市居民無證件難工作維生
### 單程來港者平均每日七十五人

（特訊）接近港府人士透露：中國會採取嚴厲措施，懲罰持有雙程證逾期解返回廈門的人士。

他稱，有關雙程證的措施，目前未有十全十美的方法阻止此類移民及或黑市居民，然而港府已獲得中國方面的合作，當此類移民出境及入境時，有關的政府均明確告知彼等須於簽證的限期內返回中國。

消息指出：中國方面將會對那些須經由港府遣返的移民處以嚴重的處罰，據瞭解此措施的目的在於使持有雙程證的人士打消在港成為黑市居民的念頭。

根據現行措施，移民局人員將會紀錄雙程證入境表的地址，以便聯絡，但此舉未能有效防止虛報及因其他變故而失去聯絡的事件發生。

該人士又稱：政府的觀點是黑市居民由於不能在港工作及隨時因警方的突擊檢查而被揭發；因此，實在難於長久在港居留，在加上中國方面採取嚴懲措施，所以，雙程證移民將不會對香港構成威脅。

雙程證措施是本月廿三日實施，據消息稱：第一批須返中國者的期限是明年三月。

而獲准在港長期居留的中國移民，目前每日均有七十五人，此一水平雖然值得關注，但港府目前未有計劃與中國再進行洽商。

## 英國交通專家 下月率團訪港

（特訊）英國列斯特商會一個十九人貿易團將於下月九至十五日訪港。該團由一位對本港十分熟悉的專業人士率領，介紹廣大的服務和產品。

該團團長史密斯本人是一位交通問題專家，也是列斯特商會會長，近年曾兩度來港工作，就地下鐵路通車後本港巴士與小輪載客量受影響程度向港府提出意見。

史密夫曾任列斯特市運輸公司總經理，一九七五年退休後出任運輸顧問，專長於對公共交通工具的研究與發展，特別是巴士服務和快速運輸系統。

## 減紅磡總站壓力 沙田火車貨運站今啓用加快卸貨

（特訊）由今日開始，鐵路局在沙田開設的新火車貨運站，以減輕紅磡貨運站的壓力。

現時，每日有十班從中國到港的運貨火車，其中除了運牲口的貨卡在何文田貨運站落貨外，其餘的乾貨和雜貨都是寄放在紅磡貨運站。

據鐵路局發言人稱：每列火車平均有二十五至三十卡，即是每日有超過二百個貨卡在紅磡站落貨，使紅磡站的壓力很大，再加上紅磡站的路軌有限，如果有些貨車遲落貨，其餘的貨卡當日就不能卸貨，停在路軌上即日又不能返中國，影響路軌不能給新到的貨卡使用，造成紅磡貨運站的壓力更大。

今日開始，鐵路局在沙田火車站的旁邊，開設一個新的貨運站供兩條路軌，此貨運站有貨卡卸貨，同時有地方供貨車停泊，初時預算每日會有一列貨車卸貨，以減輕紅磡站的壓力。

據發言人說：每日第一班卸貨火車將於上午九時到達此貨運站，希望轉運貨車準時到上址取貨，使貨卡能即日返回深圳，如果貨主能準時取貨，此貨運站會發展得很好，使紅磡貨運站的壓力可減少。

## 尼泊爾王壽辰 港督參加慶祝
### 祝賀沙哈三十八歲

（特訊）昨日為尼泊爾王沙哈的三十八歲壽辰，皇家尼泊爾駐港聯絡署主管比加米沙中校，並在添馬艦海軍基地設酒會以事慶祝。

港督尤德爵士伉儷亦蒞臨致賀，此外，各國使節及紳商首長兩百餘人出席，場面異常熱鬧。（傑）

港督尤德爵士與皇家尼泊爾駐港聯絡署主管比加米沙中校同舉杯慶祝尼泊爾王生辰。（本報記者攝）

## 政務司官邸 列為歷史性建築物
### 複式古雅白色房子座落元洲仔
### 建有燈塔曾負責指引往來船隻

（港訊）位於大埔的前新界政務司（即現時之政務司）官邸，現已宣佈為歷史性的建築物。

這座複式古雅的白色房子，座落元洲仔一個小島上，建於一九〇五年，即租借新界給英國後不久之時期，這座房子現時由一條堤道接連陸地。

這座建築物原為政府人員宿舍。根據當時一份工務局的報告，建築期間遭遇到很多困難，諸如建築工人因為多手嚴寒及夏季多病等問題而被迫停工。

這座房子是由紅磚砌成，塗上灰泥，四面有露天走廊圍繞着，具備二十世紀初「殖民地」式建築物的典形特色，房子的轉角處有燈塔，一度負起指引往來船隻的重任，至於房子的周圍環境，則有長滿了大樹及遍佈大石的花園。

該房子在早期已經與新界政務方面有密切關係，而且多年來為新界政務司之官邸。行政局在古物諮詢委員會的建議下，宣佈這座建築物成為具有歷史性價值的建築物。

政務司官邸外貌

## 聖誕分區慶祝 除夕同樣實行
### 中區尖沙咀行人專用區亦實施
### 分散政策證明成功明年決繼續採用

（特訊）政務署將今年的聖誕燈飾分散在各區的政策，由於證明成功，因此明年也會採取同樣措施。

根據警方的估計，東尖沙咀區的聖誕燈飾比其它區受歡迎，在聖誕前夕，約有十萬市民前往該處觀賞燈飾，但中區在該晚約只有五萬人。

另外，平安夜在新世界中心所發生的小搗亂事件，警方認為並非搗亂，只是由於有約一千人在該處聚集，通道擠迫，才引致叫嚷，故在除夕夜將不會作特別安排。

副港九政務署長林志釗表示，今年各區都無任何不愉快事件發生，相信與當局將燈飾分散放置在其它區有關，預計在明年，將會作出類似安排。

其次，中區及尖沙咀區的行人專用區，證明其設置十分成功，因此，相信明年也會採取同樣措施。

同時，明天除夕也會有同樣安排，而除夕夜的分佈區節目，將包括東尖沙咀的大型戶外表演，旺角界限街室內運動場的舞會，深水埗大坑東晚會，滙源邨平台及摩士公園的晚會等。

## 方便市民大除夕尋歡樂
# 車船延長服務
### 地鐵延至凌晨二時卅分
### 天星渡海小輪通宵航行

（新聞社）明晚大除夕，翌日為八三年元旦，普天同慶，為便利夜歸人士，據運輸署消息：大除夕之夜，公共車輛渡海小輪尾延延時如下：

電車及山頂纜車，凌晨三時收車；地下鐵路延至凌晨二時卅分。

天星小輪晚上通宵航行，油蔴地小輪中環至佐敦道，乘客及汽車渡海輪，延至凌晨三時。通宵行走之彩虹至中環一二一號綫及蘇屋至北角之二二二號綫隧道巴士加班行走。

**中巴** 中華巴士公司由大除夕凌晨特別加開八號M綫，由柴灣新廈街至金鐘站，零時五分起由金鐘站開出，柴灣開出回程巴士，於零時十五分開始服務，每十分鐘一班，尾車則於凌晨三時及二時十分，分別由金鐘站及柴灣開出，單程車費一元二角。此外，中巴二號、四號、七號、十號、廿三號、三十八號及七十二號七條主要路綫，增加班次。

**九巴** 九龍巴士大除夕行車：五號（尖沙咀至彩虹）及六號（尖沙咀至荔枝角大橋），尾車開出時間為凌晨三時。五號C（尖沙咀至慈雲山南），八號（尖沙咀至愛民），十三號M（秀茂坪中至觀塘地鐵站），十五號M（藍田北至觀塘地鐵站），三十六號M（梨木樹至葵芳地鐵站），七十號M（穗禾苑至九龍塘地鐵站）及八十一號M（新田圍至九龍塘地鐵站），七條綫之服務時間延長一小時。

## 微風天晴 最高溫廿度

天文台報導，一度微弱高壓脊籠罩着東海及中國東南部。本港今日天氣，吹微風，大部份時間吹東風，除部份時間多雲外，天晴，最高氣溫約為廿度。昨日最高氣溫為十九點一度，最低氣溫則為十一點九度。

## 小評

### 青少年犯罪率下降 前途問題影響心態

警方統計指出，今年首十一個月，十六歲以下青少年犯罪率減少，下降百分之廿二。這是一個可喜現象，亦顯示在各方面的關注及共同努力下，遏制青少年犯罪的措施已奏效，不過十六歲至卅歲這個年齡組合內，犯罪率卻未見改善。警方已決定明年的撲滅罪行運動的重點，目標指向十六至卅歲的市民。

懲教署的犯人數字，今年不斷上升，可見今年整體的治安情況，並不令人滿意。

十六歲以下青少年犯罪的類型，多是高買及偷竊的案件，只要糾正他們貪婪冀望不勞而獲及崇尚物慾的觀念，是有助遏制他們的犯罪動機。

雖然青少年犯罪率下降，但青少年問題是不容忽視，對於青少年心態的轉變值得關注及分析。

近年香港漸趨向成為開放的社會，青少年受物質觀念影響至深，一般都沒有遠大目標，「只有今天」的心理慢慢在青少年中滋生，而最近香港前途問題，更有跡象令這種心理起催化作用，青少年受到前景不明的影響，享樂主義更見擴張。這方面的轉變，對社會可能造成很大的衝擊，我們認為須加以關注。


STL

寶光實業（集團）有限公司
STELUX Holdings Limited

一九八二年九月三十日止半年度
業績公佈

**溢利**

本公司董事局宣佈截至一九八二年九月三十日止六個月未經審核之純利為港幣二千六百萬元而一九八一年同期則為港幣三千三百四十萬元。
茲將半年度之業績各項列下：

| | 一九八二年（港幣千元） | 一九八一年（港幣千元） |
|---|---|---|
| 營業額 | 125,809 | 141,457 |
| 營業溢利 | 27,315 | 30,016 |
| 所佔聯營公司溢利，減虧損 | 166 | 112 |
| 除稅前溢利 | 27,481 | 30,128 |
| 稅項/稅項準備撤回 | ( 708) | 3,562 |
| 除稅後溢利 | 26,773 | 33,690 |
| 少數股東權益 | ( 810) | ( 339) |
| 股東所佔溢利 | 25,963 | 33,351 |
| 每股溢利 | 18.8仙 | 24.2仙 |

**股息**

董事局建議派發中期股息每股港幣七仙給予一九八三年二月八日在股東名冊上之股東。本公司由一九八三年一月廿六至二月八日，首尾兩天在內，暫停辦理過戶登記手續。

**展望**

鑒於經濟及地產業可能持續放緩，加上港元下跌，因此集團下半年之溢利可能難於維持上半年度之水平。
雖然近期公司部份住宅樓宇之預售反應相當熱烈，公司董事將繼續密切注視地產市道，並隨市況走勢對各項物業投資作適當措施。至於集團則繼續其保守政策，流動資金良好，並於適當時續作投資。

承董事局命
秘書
吳允武

香港一九八二年十二月二十九日

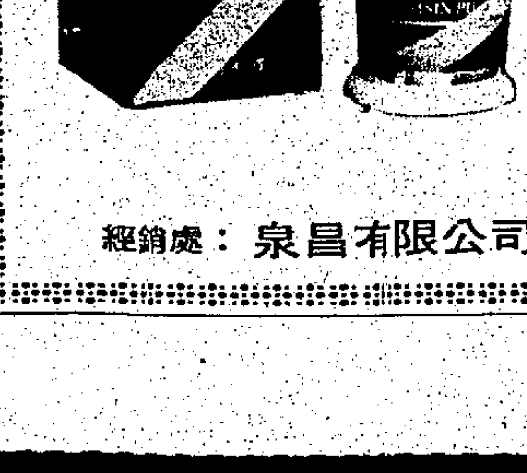


治療冠心病、心絞痛、
愈風寧心片

北京同仁堂以科學方法提煉的改進中藥科劑——愈風寧心片，其主要成份為葛根乾浸膏，有增加冠狀血管血流量之功效，用以治療冠狀動脈硬化性心臟病及因發生的心絞痛。

冠狀動脈是將血液供應心臟肌肉的血管，如果這條動脈硬化，管腔就變得越來越窄，最後甚至阻塞不通，於是就使得心臟肌肉所得到的血液供應不足，亦即是心臟肌肉得不到足夠的氧和營養素供應，心臟肌肉發生變化而引起冠狀動脈硬化性心臟病。其主要症狀是心絞痛，到了嚴重時，會發生心肌梗死。

根據中國醫療研究單位的臨床實驗報告。用愈風寧心片治療冠心病心絞痛法，每日給患者服用藥片6—12片，分2—3次服用，用此法治七十一例冠心病者，對心絞痛症狀顯著減輕者二十九例，改善者二十例，基本無效二十二例，心電圖改善的有效率為百分之四十一．三。一般多在服藥一至二周後見效，療程達八周或以上的療效較好。愈風片是純中藥提煉，長期服用無不良副作用。



北京同仁堂出品
國貨公司、藥行有售
經銷處：泉昌有限公司 香港永樂街154號 電話：5-413717

# 本港新聞

## 向粵省核電廠購電價格 必須較港廉宜
### 港府已向中電作出指示
### 赤鱲角建新機場兩年內可決定

（特訊）一位接近政府人士昨日表示：港府並沒有參予粵省興建核能發電廠計劃，故不宜核電廠計劃作任何建議。與此同時，他指出，港府目前亦無計劃研究在中國大陸興建核電廠後，對香港帶來的影響。

雖然如此，該位人士說，港府現與中電取得協議，指引中電購入核能發電電力的費用，必須較在港發電更為廉宜。

基於該項原則，該位人士表示對興建核能發電廠後，用戶必須支付更昂貴電費的說法，並不成立，而中電在核電廠的投資，亦不會列入管制計劃，不會影響利潤計算。

談及中電投資該核電廠會否影響到需要更改管制計劃時，他表示公共事業在本港投資才會列入管制計劃內，而管制計劃的基本條文，在一九九三年以前不能作任何修改。

基於空氣污染及龐大的興建費用，他表示，目前在港興建發電廠，實不易為，如在大嶼山關地興建必須建很多管道，而該項工程的支出費用，相當龐大。

因此，他認為，若中國方面能提供較在港發電為廉的核能發電量，香港更樂於採購。

談及港府對兩電的監管情形時，該位人士指出，兩電發展計劃港府己有工程顧問公司負責研究，是否須檢討現行的監管計劃則仍在考慮。

至於在赤鱲角興建機場計劃的研究報告，大部份已完成，該人士說，有關決定，將會在一兩年內有所決定。

中國深圳興建國際機場之說，該人士指出，港府仍未接獲有關通知。

而港府除了在赤鱲角研究建新機場之外，并未在其他地方進行研究。

他強調，配合其他發展，工程相當龐大，港府必須審慎研究後，才決定是否興建機場。

他對目前本港啓德機場，日後不能應付日趨繁忙的航空服務的說法，他認為那亦祇是估計而矣。

## 年宵市場攤位競投情況熱烈
### 承交價一般較去年為高

（特訊）市政署昨日公開標投本港五個年宵市場攤位，分別位於九龍公園、花墟公園、彩虹道遊樂場、維多利亞公園及荃灣公園。

昨日的標投情況熱烈，最高價的一個攤位以四千六百元批出，比去年高出一千元。

農曆年宵市場的攤位，由昨日開始，分數日在大會堂舉行競投，今年的年宵市場共有五個，兩個位於港島，三個位於九龍，其中九龍公園是第一次設有年宵攤位的地方。

昨日的競投集中於彩虹道遊樂場的攤位，分上、下午舉行，上午是濕貨攤位的競投，而下午是乾貨攤位的競投，競投情況非常熱烈，一個底價四百五十元的濕貨攤位，竟有人以四千六百元投得。至於乾貨攤位的競投，今年的最高價錢與去年差不多，而總括來說，今年的攤位底價比去年為高。以濕貨的計，由三百元升至今年的四百五十元，乾貨由一百五十元升至今年二百二十五元。

港督尤德爵士在香港攝影學會會長梁超文及影沙龍主席楊柳青小姐陪同下參觀第卅七屆國際攝影沙龍展。

## 三家村廠戶昨清拆46間

（港訊）房屋署人員昨日在油塘三家村臨時工業區的第一次清拆行動中，順利拆掉了四十六間工場建築物。

該署發言人說，該臨時工業區內全部一百零二名廠戶，已獲安排重配九龍灣業安工廠大廈及沙田穗輝工廠大廈單位，及或領取總額達三百三十九萬九千一百七十五元的特惠現金津貼。

該地盤將闢作一個極為需要的遊樂場，供區內市民使用。

## 大會堂展覽會佳作如林 港督伉儷觀賞國際攝影沙龍

（特訊）市政局與香港攝影學會聯合主辦之第卅七屆國際攝影沙龍，黑白照片彩色照片暨彩色幻燈片展覽，由十二月廿七日至八三年一月二日假大會堂公開展覽。

該攝影會贊助人港督尤德爵士伉儷昨日下午五時半蒞臨會場參觀，由香港攝影學會會長梁超文，副會長周宗濂，評審，沙龍主席楊柳青小姐暨委員會全體委員等親自招待，各屆前任會長馮秉芬，袁鏡泉及張雄川亦出席招待會。梁超文會長介紹港督伉儷與各有關人士會晤後，隨即陪同尤德爵士參觀展品，其夫人則由市局議員何楊展翹引領及在旁回答有關問題。

港督首先參觀獲賞應獎之作品，黑白片組得獎人是張賓璣，彩色組是何國本，每組各有四張作品，兩人均是香港攝影師，足見本港餘業攝影水平保持高標準。據大學發言人表示，本屆收到從世界各地送來參加作品，甚為踴躍，據統計從卅八個國家或地區寄來作品者有九百五十五位，作品合共三千六百餘張，入選作品三組共九百三十九張。在大會堂二樓公開展覽，琳琅滿目，美不勝收，愛好攝影藝人士不容錯過機會。（强）

## 海外職業婦女認為 本港男性易相處 英人大男人主義
### 抱怨被認為賺錢買花戴

一項對三百多名外地來港担任行政工作婦女的調查顯示：中國男人在工作職業上最容易相處，英國男人最難。

進行了這項三個月調查的嘉柏公司市場經理唐慧妍，昨日公佈調查結果。

接受調查者認為：亞洲男人都易相處，唯一例外是韓國人，有百分之十五答案是「有點難」，至于日本男人，一名女子答：「他們不理你是男女，一率當外人看待。」

調查顯示，最大男人主義和工作上難以相處的，是英國人，其餘依次為澳洲人，南美及阿拉伯人，美國人不錯，只是常作性暗示。

最多已婚女子抱怨的，是海外來港男同事當她們「賺錢買花戴」，以她們丈夫的地位來衡量她們，而且已婚女性得到最佳職位的機會較低。

她們覺得香港好在容易僱佣人協助理家務及照顧孩子。

單身女子較關心社交方面，雖然有些人享受外國人圈子的雞尾酒會和社交活動，但有幾位列「寂寞」為最大難題，因為外地來港單身漢有時較喜歡亞洲女性。

## 11月落成樓宇面積 廿四萬一千平方米
### 報價總值十億四千七百萬元
### 建築拓展署共批出圖則44份

（港訊）建築拓展署建築物條例執行處本年十一月份批出建築圖則共四十四份。去年十一月份則為六十三份。

批出的新圖則中，港島佔二十份，九龍佔十份，而新界則十四份。

該等圖則包括於賽馬山道的一所學校，沙田一座行人天橋，在元朗大生圍的一個液體燃料庫，及在錦綉花園的一個電油站。

在該月份落成樓宇的報價總值為十億四千七百萬元。去年同期則為四億五千二百二十萬元。

該等樓宇的總實用面積為二十四萬一千三百三十四點九平方米，其中十六萬八千五百零七點九平方米為非住宅樓宇，七萬二千八百二十七平方米為住宅樓宇。

建築物條例執行處於十一月份共批准三十四項建築工程動工，包括在永星里的救世軍總部，詩歌舞街及毓華街兩間學校的擴建部份，及在上水的一間會所。

十一月份共批出四十二份新落成建築物的入伙紙，包括赤柱黃麻角道一座游泳池，鴨脷洲兩座電力站，及南丫島波羅咀一座客船碼頭。

建築物條例執行處並於該月份批准拆卸三十五幢樓宇。

**楊孝華巡視蘇屋邨**　（港訊）市政局清潔香港委員會主席楊孝華（右），昨日巡視粉飾一新之蘇屋邨店舖，並與一商戶傾談，以了解清潔香港運動之進展情況。

## 九巴三條路綫 2C 14C及16號 加密班次行走

（港訊）由昨日起，三綫市區綫九巴將增加班次及更改服務時間。

（一）2C（大坑東至尖沙咀碼頭）是綫在繁忙時間內由每十二分鐘開車一班增強為每十分鐘一班，於此期間每小時單方向載客量為最低四百二十人。

2C尾車開出時間改為：大坑東開出—下午十一時廿五分及尖沙咀碼頭開出—下午十一時五十五分。

（二）14C（觀塘裕民坊至鯉魚門三家村碼頭）14C繁忙時間內由每十分鐘開車一班增為每八分鐘，每小時單方向載客量為最低七百一十人。

週一至週六，14C於上午五時五十五分及五時四十五分分別自觀塘（裕民坊）及鯉魚門開出，尾車開出時間則為晚上十二時廿五分（觀塘）及十二時零五分（鯉魚門）。

逢週日及公衆假期，尾車將于晚上十二時十九分自觀塘開出，及於晚上十一時五十九分自鯉魚門開出。

（三）16（藍田北至大角咀碼頭）16繁忙時間班次由每七至八分鐘一班，增為每六至七分鐘一班，繁忙時間內每小時單方向載客量為最低一千零三十人。

16首班車於上午五時四十二分自藍田開出，及於上午六時廿三分自大角咀碼頭開出，尾車分別於晚上十一時廿三分及十二時十三分自藍田及大角咀開出。

逢週日及公衆假期，首班車改為於上午五時五十分自藍田開出，及於上午六時廿八分自大角咀碼頭開出，尾車開出時間為晚上十一時廿一分（藍田）及十二時零一分（大角咀碼頭）。

## 平安青年中心心理學課程

（港訊）平安青年服務中心於八三年一月十七日開始，舉辦「社會心理學實驗室」課程，目的是研究人類的社會行為，思想和感情，使學員從中瞭解社會心理學的基本原理。歡迎十五歲以上人士參加。全期八堂，收費共五元，逢星期一，八至十時上課。內容如下：（一）人怎樣學東西。（二）記憶與遺忘。（三）如何引起動機。（四）人類的動機行為。（五）三歲孩兒定八十。（六）IQ蛋。（七）失敗，挫折與緊張。（八）精神緊張與精神分裂。如有任何詢問，請每日下午二至六，七至十時電三—七一七一三三五或親臨秀茂坪（中區）社區中心四樓查詢。

## 海事處決起訴業主及承建商
### 拆淺水灣酒店流出油污

（特訊）有關今年夏天淺水灣油污事件，海事處高級海事主任章樂禮稱：該處已決定起訴擁有淺水灣酒店的公司及拆卸酒店的承建商。

淺水灣在七月廿一日受油污污染，當時海灘新換的一條去水渠流出油污，使大半個淺水灣海灘受到污染，事件發生後，海事處在海灘去水渠及附近拆卸中的淺水灣酒店地盤的油庫，收集油漬樣本作化驗。

海事處高級海事主任章樂禮稱，該處對此事件的研究調查已完成，並決定根據現有條例，起訴擁有淺水灣酒店的香港上海大酒店有限公司和拆卸酒店的承建商。

## 醫務處上年度提供服務創紀錄 門診病人千三百萬 死亡率仍持續下降
### 八一年內僅發現五十五宗痲瘋新病症

（港訊）去年，在各主要政府醫院急症室治療，在普通科及專科門診診療所求診，以及在政府醫院留醫的病人數目，創下最高紀錄。

根據醫務衛生署最近發表的一九八一至八二年度年報，超過一千三百四十萬名門診病人，曾在多個政府醫療機構接受治療。

年報指出，不過，本港的醫療衛生服務的發展，並未有緩慢下來的跡象；而實際上，該等服務在配合不斷增長的人口需求方面，進展令人滿意。

在多個政府醫療機構接受治療的門診病人總數中，在普通科診療所求診之病人有四百四十六萬名，在急症室治療的病人有七十六萬一千名，及在專科診療所診治的病人有八百一十九萬名。

年報稱：在一九八一至八二年度，在政府補助醫療機構求診的門診病人數目，高達一百九十四萬名。

此外，在政府醫療機構留醫的住院病人達三十八萬四千二百四十六名，而在政府補助醫療年構留醫的住院病人則達十九萬五千二百三十二名。

在一九八一至八二財政年度，醫務衛生署的開支達十二億零四百三十萬元，撥給多間非政府醫療機構的補助金為六億二千九百四十萬元，而醫院及其他建築物的資本支出則為二億八千六百萬元。這些數字較對上一個財政年度分別增加百分之三十一點八、百分之三十二及百分之十三點五。

該年報指出，由於各種預防疫症及監察措施，預防性及個人衛生服務方面的發展，以及社會與經濟狀況普遍改善，本港人口的一般健康情況保持良好。

一九八一年的死亡率為每一千人中有四點八人，繼續過去二十年的穩步下降。一九七一年的死亡率是每一千人中有五人，而一九六一年的死亡率則為每一千人中有五點九人。

在一九八一年，引致死亡之五項主要原因為：癌症、心臟病、腦充血、肺炎和各種受傷及中毒。

患癌症而死亡者，在一九八一年為每十萬人中有一百二十七點八名，較一九七一年的每十萬人中有一百零四點七名及一九六一年的每十萬人中有七十二名有所增加。患心臟病而死亡者在一九八一年為每十萬人中有七十四點三名，一九七一年為每十萬人中有七十四名，而一九六一則為每十萬人中有五十八點九名。

然而，患結核病的死亡率由一九六一年的每十萬人中有六十點二名降至一九七一年的每十萬人中有三十點九名，以至去年的每十萬人中有十九點五名。

家庭健康服務部屬下共有四十九間中心，為已屆生育年齡的婦女和初生至五歲的小孩提供全面性保健計劃。根據年報顯示，去年約有百分之九十的初生嬰兒接受家庭健康中心之護理服務。嬰兒死亡率方面，由一九八零年的每一千名出生嬰兒中有十一點八名，降至一九八一年的每一千名出生嬰兒中有九點七名。

### 產婦死亡率回升

不過，報告書指出，產婦死亡率於一九八一年為每一千宗生產有零點零八，在一九八〇年則為零點零五，產婦死亡主要是由於產後出血及產科的肺栓塞所致。

痲瘋病的發生在截至一九八一年的過去廿五年以來一直下降，在一九八一年，只發現了五十五宗新病症，發病率即為每十萬人中有一點一宗。

### 美沙酮解毒每日處理六千宗

醫務衛生署為吸毒者設立美沙酮代用及解毒計劃，每日平均處理六千宗至七千宗。

報告書指出，截至一九八一年底，精神病病床共有三千一百八十四張。為配合普通科醫院發展小型精神病科的一般趨向，政府打算在未來多個醫療計劃中，增添病床二千二百張。

在一九八一年，精神病院之入院數目為六千三百五十九宗，各日間醫院之入院數目為五百四十六宗，而在精神科中心門診部求診而有十六萬九千零一十八人。截至一九八一年底，政府醫院共有病床一萬零二百八十一張，而政府補助醫院則有八千七百五十五張。

### 癌症為頭號殺手

## 房署郵柬式表格 利便申請人填報新資料

（港訊）房屋署印備了一種新表格，以方便登記冊申請人在有需要時更改他們申請書上的事項。

這種郵柬式表格，已經印上回郵地址，容易填寫，祇要在填妥後貼上郵票投遞便可。

他說：「那些希望將更改事項通知我們的申請人，祇須將資料填寫在表格上合適的地方，然後將表格寄回給我們。」

他說，設計這種表格是為確保申請人能正確及詳細地表達他們的更改資料。

「表格上列出的更改事項包括新地址、公共屋邨的選擇地區，以及增加或減少家庭成員。」

發言人說，在過去十一個月內收到申請人寄來的更改事項函件中，有很多是載有不完全或模糊的資料。

他說：「這樣會引致他們的申請書在審查方面受到不必要的阻延。」

這種「登記冊申請表更改事項表格」可在所有公共屋邨事處、政務處及九龍何文田房屋署申請組索取。

## 香港最佳印製書籍 文化署正進行評選
### 今年註冊新版書籍超過四千本
### 根據內容設計包裝選出得獎作品

（港訊）文化署屬下之香港書籍註冊組現正舉行「香港最佳印製書籍一九八二」的比賽。

文化署發言人表示，書籍註冊組從八二年一月至十二月卅一日間由本地印刷商或出版商印刷或出版的書籍中，而交往該組註冊及存放的書籍中，選出最佳印製書籍。

「比賽的目的，是要鼓勵本地的印刷商製作更佳品質的書籍，及選出一批印製最精美的書籍。」

担任評選的人員來自兩間大學，出版商會，理工學院，香港圖書館協會及文化署新界公共圖書館。

參賽書籍分為在本港出版兩組及在本港印刷兩組，每組再分成中文和英文兩類的兒童書籍，藝術書籍，一般性書籍和教科書籍。

評選人員將考慮書籍的設計與內容是否完整，字面，插圖，包裝方面，製作的品質如色彩，釘裝，紙質等。

評選人員亦考慮該本書籍的印製費用是否物有所值，對於印製費用昂貴的書籍，便要求更嚴格的水準。得獎作品將於八三年三月在荃灣大會堂展出。

發言人說，根據現行法例，在本港首次出版及印刷任何新書籍，必須於一個月內到書籍註冊組辦事處辦理註冊手續。

出版商及印刷商並須將五套新書免費送交註冊組，並須在該處填妥一份書籍存放表格。

當局一俟到五套新書後，便會分發予倫敦英國圖書館、藝委會，大會堂公共圖書館，其中一間公共圖書館，香港大學及中文大學各一套收藏。

發言人表示：「任何人士倘違反書籍註冊條例，一經定罪可罰款二千元。」

書籍註冊組於一九七六年訂立的書籍註冊條例旨在註冊及保存首次在本港出版及印刷的新書，以便設立一個存放所有在本港出版的書籍之完備書藏庫，供市民參閱。自本年一月起，交往書籍註冊組辦理註冊手續的書籍超過四千本。

## 乙類服務政府津貼經費八成 深水埗區老人中心未受財政問題困擾

（特訊）安老服務應是政府對市民的責任，現時政府並無主辦老人中心及老人社區服務中心的服務，但志願團體卻替政府承担起這個繁重的任務。假若要各志願機構在有限人力下，不單祇維持服務質素，更要負起籌募不足的經費，實在令他們百上加斤。

深水埗區議員表示：社會福利署今年給予老人康樂中心之津貼雖然增加六十六萬八千元，但因每間中心在今年內按照政府的規定，增添一名員工，在支付新津外，加上急劇的通貨膨脹，故此便抵消了社署所增加津貼之數。

區議員鄭新華會謂，社會福利署雖然未能全數資助老人康樂中心的經費，但已盡量確保老人康樂服務不致受任何影響，亦不會因津貼減少而相應將活動項目縮減。

西區議會主席葉樹發認為，區議會不能承担經常費用的支出，故不能向區內之各老人中心提供任何的經費補助。然而，區議會屬下的社區建設委員會將在可能的範圍內，為各老人提供個別的康樂活動。

社會福利署西九龍福利專員顧楊蕊纖指出，目前在深水埗區內共有五間老人康樂中心，其中四間為政府津貼，他們均沒有因經濟拮据而向社署求助。

顧太又稱，政府將老人服務計劃分為甲，乙兩類，所有甲類服務均得到提供該項服務之標準成本之百分之百資助，而乙類服務只得到部分資助。

社署一向資助老人康樂中心的部分支出，所以，自此項新老人服務計劃施行下，各中心的負責人便能預知來年可得社署資助的經費，好作妥善的安排。而中心負責人一旦發覺財政真有困難時，社署會隨時提出援助。目前全港的四十五間老人康樂中心內，祗有兩間會要求社署協助的。

此外，深水埗區議會已撥款二萬五千元，以資助荔灣分區委員會於明早一月十七日在大專會堂舉行的「敬老粵劇欣賞大會」。預料約有一千名五十歲以上的老人受惠。（輝）

## 灣仔區議會 市民可旁聽
### 週二討論行人專用區

（港訊）市民將有機會出席於下週二（一月四日）舉行的灣仔區議會會議，並目睹區議員在會議上的工作情況。

灣仔區議會第二次會議定於一九八三年一月四日下午四時舉行，將預留若干座位，以先到先得的形式讓市民有機會出席。凡有興趣出席該區議會會議的人士，需預先致電灣仔區議會秘書五—八九二二一二三九留座。

會中討論的項目，計包括：建議取消銅鑼灣地下鐵路車站南大堂、柯布連道行人專用區計劃、老人中心新資助方法對該區的影響，以及灣仔區議會之會見市民計劃等。此外，各區議員亦將於參賽作品中，即席從若干選出代表灣仔區議會的會徽。

## 今年逸園跑狗 澳門政府抽稅一千六百萬元

（特訊）澳門消息：澳門政府今年從格力狗投注方面的收益為一千六百多萬元。

一九八二年度逸園狗會共舉行一百三十一次賽狗，總投注額兩億九千零四十七萬一千六百五十五元，比一九八一年度增加一千多萬元。根據政府與賽狗公司所訂的累積稅率計算，狗會需要繳納博彩稅一千六百七十三萬五千三百七十四元一角，此外須要納澳門發展費用一百萬元。（祥）

## 本週城市論壇 討論小一派位

（港訊）由香港電台電視部青年組製作之「城市論壇」，將於星期日（一月二日）正午十二時於維多利亞公園涼亭舉行，討論「小一派位辦法是否理想」。

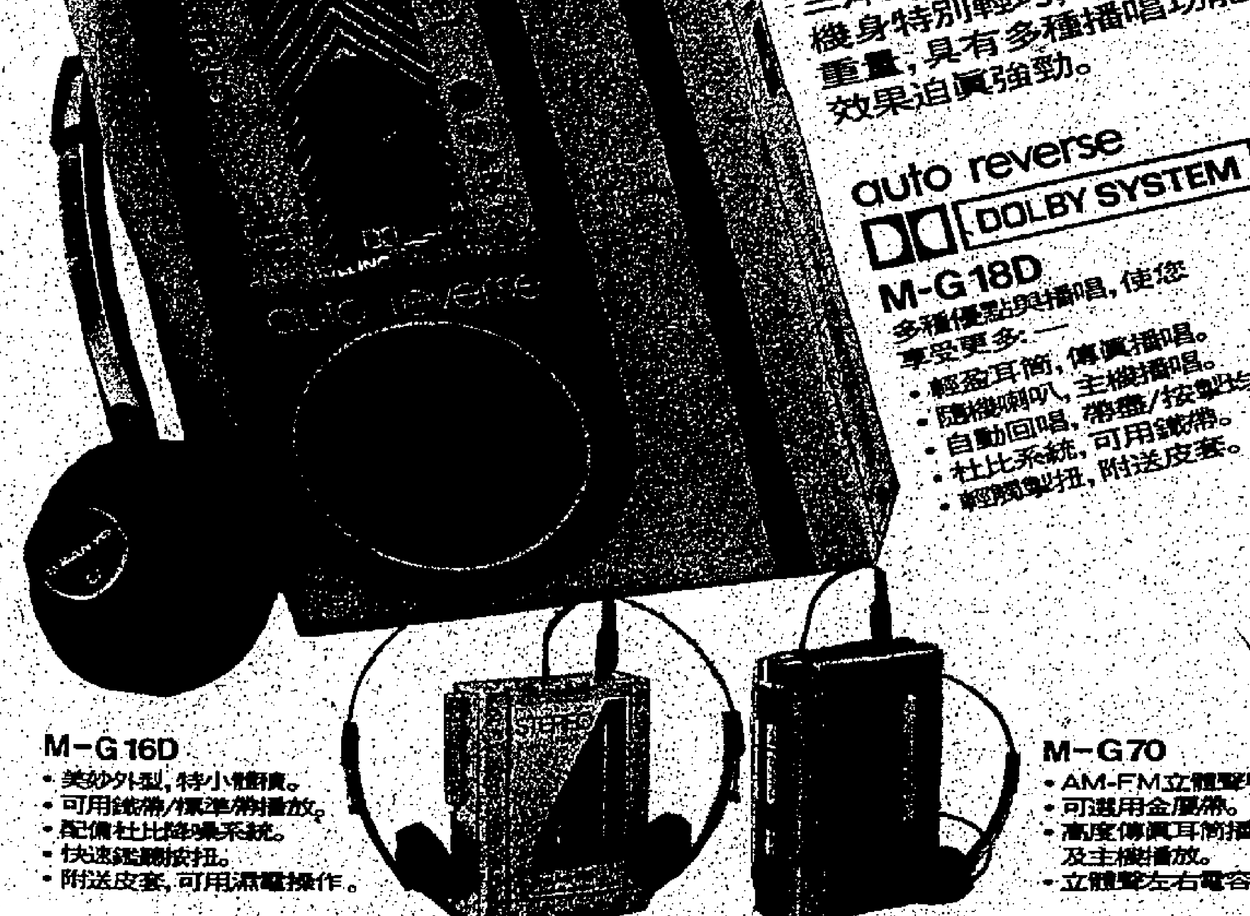
是次應邀出席「城市論壇」之嘉賓如下：教育署小一入學組主任李兆禮；香港中文大學教育學院高級講師鄭旭寧；小一入學關注小組委員胡麗茜；香港津貼小學校長會主席李無逸；及香港基督教幼稚園教師會會長陸趙鈞鴻。

「城市論壇」由殷巧兒、吳瑞卿主持，無綫電視翡翠台現場直播，歡迎市民屆時出席參加討論。

## 聯校科學展 昨步行籌款

第十六屆聯校科學展覽籌委會今舉辦步行籌款，起點為香港聖保羅書院，途經赫力道、山頂道、柏加道及甘道等，終點乃香港仔水塘，全程長約二十公里，籌款目標定為四萬元。


三洋全能小寶貝
小小機身 唱功多多



Sportster
三洋最新M-G18D小寶貝，機身特別輕巧，只有260克重量，具有多種播唱功能，效果迫真強勁。
auto reverse
DOLBY SYSTEM
M-G18D
多種優點與播唱，使您享受更多：—
• 輕盈耳筒，傳真播唱。
• 隨機喇叭，主機播唱。
• 自動回唱，帶盡/按鍵均可。
• 杜比系統，可用鉻帶。
• 輕觸製扭，附送皮套。

M-G16D
• 美妙外型，特小體積。
• 可用鉻帶/標準帶播放。
• 配備杜比降噪系統。
• 快速選擇按扭。
• 附送皮套，可用濕電操作。

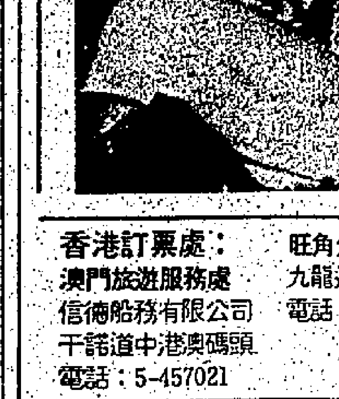
M-G70
• AM-FM立體聲收音。
• 可選用金屬帶。
• 高度傳真耳筒播放及主機播放。
• 立體聲左右電容咪。

SANYO 三洋
達誠三洋電器有限公司　電話：5-245114（7綫）　請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購



前往澳門　勿忘參觀
巴黎瘋狂艷舞團
岡頂戲院演出

舉世馳名藝術表演，
光榮進入第四年。
星光熠熠　舞蹈更精
巴黎「癲馬」夜總會台柱
歌斯瑪
巴黎「紅磨坊」夜總會台柱
珍妮花
巴黎「性感」夜總會台柱
歌廸嘉蓮
拉斯維加斯「麗都」
夜總會台柱仙廸葦露
及其他鉅星演出



禮聘巴黎「牧羊女」夜總會舞蹈指揮梅爾特及紀義任舞蹈編排。
票價：
周一至周五　每位$50.
周末及假日　每位$60.
十八歲以下恕不招待。

演出時間：
天天演出．每日兩場
第一場：晚上八時三十分
第二場：晚上十時三十分
周六及假日　每日三場
第一場：晚上八時三十分
第二場：晚上十時正
第三場：晚上十一時三十分

香港訂票處：
澳門旅遊服務處
信德船務有限公司
干諾道中港澳碼頭
電話：5-457021

旺角分處
九龍通菜街230號
電話：3-807193

澳門售票處：
新口岸碼頭水翼船售票處
電話：72983
葡京酒店（售船票處）
電話：77666（內綫175）

新麗華酒店（接待處）
電話：85111
澳門各大酒店均有代售
岡頂戲院（開場前一小時）

# 本港新聞

## 向粵省核電廠購電價格 必須較港廉宜
### 港府已向中電作出指示
### 赤鱲角建新機場兩年內可決定

（特訊）一位接近政府人士昨日表示：港府並沒有參予粵省興建核能發電廠計劃，故不宜核電廠計劃作任何建議。與此同時，他指出，港府目前亦無計劃研究在中國大陸興建核電廠後，對香港帶來的影響。

雖然如此，該位人士說，港府現與中電取得協議，指引中電購入核能發電力的費用，必須較在港發電更為廉宜。

基於該項原則，該位人士表示對興建核能發電廠後，用戶必須支付更昂貴電費的說法，並不成立，而中電在核電廠的投資，亦不會列入管制計劃，不會影響利潤計算。

談及中電投資該核電廠會否影響到需要更改管制計劃時，他表示公共事業在本港投資才會列入管制計劃內，而管制計劃的基本條文，在一九九三年以前不能作任何修改。

基於空氣污染及龐大的興建費用，他表示，目前在港興建發電廠，實不易為，如在大嶼山闢地興建必須建很多管道，而該項工程的支出費用，相當龐大。

因此，他認為，若中國方面能提供較在港發電為廉的核能發電量，香港更樂於採購。

談及港府對兩電的監管情形時，該位人士指出，兩電發展計劃港府已有工程顧問公司負責研究，是否須檢討現行的監管計劃的研究報告，大部份已完成，該人士說，有關決定，將會在一兩年內有所決定。

至於在赤鱲角興建機場計劃的研究，該人士指出，港府仍未接獲有關通知。而中國深圳興建國際機場之說，該人士指出，港府除了在赤鱲角研究建新機場之外，并未在其他地方進行研究。

他強調，配合其他發展，工程相當龐大，港府必須審慎研究後，才決定是否興建機場。

他對目前本港啓德機場，日後不能應付日趨繁忙的航空服務的說法，他認為那亦祇是估計而矣。

## 年宵市場攤位 競投情況熱烈
### 承交價一般較去年為高

（特訊）市政署昨日公開標投本港五個年宵市場攤位，分別位於九龍公園、花墟公園、彩虹道遊樂場、維多利亞公園及荔灣公園。

昨日的標投情況熱烈，最高價的一個攤位以四千六百元批出，比去年高出一千元。

農曆年宵市場的攤位，由昨日開始，分數日在大會堂舉行競投，今年的年宵市場共有五個，兩個位於港島，三個位於九龍，其中九龍公園是第一次設有年宵攤位的地方。

昨日的競投集中於彩虹道遊樂場的攤位，分上、下午舉行，上午是濕貨攤位的競投，而下午是乾貨攤位的競投，競投情況非常熱烈，一個底價四百五十元的濕貨攤位，竟有人以四千六百元投得。至於乾貨攤位的競投，今年的最高價錢與去年差不多，而總括來說，今年的攤位底價比去年為高。以濕貨的計，去年由三百元升至今年的四百五十元，乾貨由一百五十元升至今年二百二十五元。

港督尤德爵士在香港攝影學會會長梁超文及沙龍主席楊柳青小姐陪同下參觀第卅七屆國際攝影沙龍展。

## 三家村廠戶 昨清拆46間

（港訊）房屋署人員昨日在油塘三家村臨時工業區，順利拆了四十六間工場建築物。該署發言人說，該臨時工業區內全部一百零二名廠戶，已獲安排重配九龍灣業安工廠大廈及沙田穗禾工廠大廈單位，及或領取總額達三百三十九萬九千一百七十五元的特惠現金津貼。

該地盤將闢作一個極為需要的遊樂場，供區內市民使用。

## 大會堂展覽會佳作如林 港督伉儷觀賞 國際攝影沙龍

（特訊）市政局與香港攝影學會聯合主辦之第卅七屆國際攝影沙龍，黑白照片彩色照片暨彩色幻燈片展覽，由十二月廿七日至八三年一月二日假大會堂公開展覽。

該攝影會贊助人港督尤德爵士伉儷昨日下午五時半蒞臨會場參觀，由香港攝影學會會長梁超文，副會長周宗濂，譚寧，沙龍主席楊柳青小姐暨委員會全體委員等親自招待，各屆前任會長馮漢芬，賓鐵泉及張雄川亦出席招待會。梁超文會長介紹港督伉儷與各有關人士會晤後，隨即陪同尤德爵士參觀展品，其夫人則由市局議員何楊展翹引領及在旁同答有關問題。

港督首先參觀獲獎之作品，黑白片組得獎人是張賓瑣，彩色組是何國本，每組各有四張作品，兩人均是香港攝影師，足見本港餘業攝影水平保持高標準。據大會發言人表示，本屆收到從世界各地送來參加作品，甚為踴躍，據統計從卅八個國家或地區寄來作品者有九百五十五位，作品合共三千六百餘張，入選作品三組共九百三十九張。在大會堂二樓公開展覽，琳瑯滿目，美不勝收，愛好攝影藝人士不容錯過機會。（強）

## 海外職業婦女認為 本港男性易相處 英人大男人主義
### 抱怨被認為賺錢買花戴

（港訊）一項對三百多名外地來港擔任行政工作婦女的調查顯示：中國男人在工作職業上最容易相處，英國男人最難。

進行了這項三個月調查的嘉柏公司市場經理唐娜昨日公佈調查結果。接受調查者認為：亞洲男人都易相處，唯一例外是韓國人，有百分之十五答案是「有點難」，至于日本男人，一名女子答，「他們不理你是男女，一率當外人看待。」

調查顯示，最大男人主義和工作上難以相處的，是英國人，其餘依次為澳洲人，南美及阿拉伯人，美國人不錯，只是常作性暗示。

最多已婚女子抱怨的，是海外來港男同事當她們「賺錢買花戴」，以她們丈夫的地位來衡量她們，而且已婚女性得到最佳職位的機會較低。她們覺得香港好在容易僱佣人協助理家務及照顧孩子。

單身女子較關心社交方面，雖然有些人享受外國人圈子的雞尾酒會和社交活動，但有幾位列「寂寞」為最大難題，因為外地來港單身漢有時較喜歡亞洲女性。

## 11月落成樓宇面積 廿四萬一千平方米
### 報價總值十億四千七百萬元
### 建築拓展署共批出圖則44份

（港訊）建築拓展署建築物條例執行處本年十一月份批出建築圖則共四十四份。去年十一月份則為六十三份。

批出的新圖則中，港島佔二十份，九龍佔十份，而新界則十四份。

在該月份落成樓宇的報價總值為十億四千七百萬元。去年同期則為四億五千二百二十萬元。

該等圖則包括於寶馬山道的一所學校，沙田一座行人天橋，在元朗大生圍的一個液體燃料庫，及在錦綉花園的一個電油站。

該等樓宇的總實用面積為二十四萬一千三百三十四點九平方米，其中十六萬八千五百零七點九平方米為非住宅樓宇，七萬二千八百二十七點零平方米為住宅樓宇。

建築物條例執行處於十一月份共批准三十四項建築工程動工，包括在永星里的救世軍總部，詩歌舞街及艇華街兩間學校的擴建部份，及在上水的一間會所。

十一月份共批出四十二份新落成建築物的入伙紙，包括赤柱黃麻角道一座游泳池，鴨脷洲兩座電力站，及南丫島波羅咀一座客船碼頭。

並於該月份批准拆卸三十五幢樓宇。

## 2C 14C及16號 九巴三條路綫 加密班次行走

（港訊）由昨日起，三綫市區綫九巴將增加班次及更改服務時間。

（一）2C（大坑東至尖沙咀碼頭）是綫在繁忙時間內由每十二分鐘開車一班，增強為每十分鐘一班，於此期間每小時單方向載客量為最低四百二十人。

2C尾車開出時間改為：大坑東開出—下午十一時廿五分及尖沙咀碼頭開出—下午十一時五十五分。

（二）14C（觀塘裕民坊至鯉魚門三家村碼頭）14C繁忙時間內由每十分鐘開車一班增為每八分鐘，每小時單方向載客量為最低七百一十人。

週一至週六，14C於上午五時五十五分及五時四十五分分別自觀塘（裕民坊）及鯉魚門開出，尾車開出時間則為晚上十二時廿五分（觀塘）及十二時零五分（鯉魚門）。

逢週日及公眾假期，尾車將于晚上十二時十九分自觀塘開出，及於晚上十一時五十九分自鯉魚門開出。

（三）16（藍田北至大角咀碼頭）16繁忙時間班次由每七至八分鐘一班，增為每六至七分鐘一班，繁忙時間內每小時單方向載客量為最低一千零三十人。

16首班車於上午五時四十二分自藍田開出，及於上午六時廿三分自大角咀碼頭開出，尾車分別於晚上十一時廿三分及十二時十三分自藍田及大角咀開出。

逢週日及公眾假期，首班車改為於上午五時五十分自藍田開出，及於上午六時廿八分自大角咀碼頭開出，尾車開出時間為晚上十一時廿一分（藍田）及十二時零二分（大角咀碼頭）。

## 平安青年中心 心理學課程

（港訊）平安青年服務中心於八三年一月十七日開始，舉辦「社會心理學實驗室」課程，目的是研究人類的社會行為，思想和感情，使學員從中瞭解社會心理學的基本原理。歡迎十五歲以上人士參加，全期八堂，收費共五元，逢星期一，八至十時上課。內容如下：（一）人怎樣學東西。（二）記憶與遺忘。（三）如何引起動機。（四）人類的動機行為。（五）三歲看見八十。（六）IQ零蛋。（七）失敗，挫折與緊張。（八）精神緊張與精神分裂。如有任何詢問，請每日下午二至六，七至十時電三一七一一三三或親臨秀茂坪（中區）社區中心四樓查詢。

## 拆淺水灣酒店流出油污 海事處決起訴 業主及承建商

（特訊）有關今年夏天淺水灣油污事件，海事處高級海事主任賓樂禮稱：該處已決定起訴擁有淺水灣酒店的公司及拆卸酒店的承建商。

淺水灣在七月廿一日受油污污染，當時海灘新填的一條去水渠流出油污，使大半個淺水灣海灘受到污染，事件發生後，海事處在海灘去水渠及附近拆卸中的淺水灣酒店地盤的油庫，收集油漬樣本作化驗。

海事處高級海事主任賓樂禮稱，該處對此事件的研究調查已完成，並決定根據現有條例，起訴擁有淺水灣酒店的香港上海大酒店有限公司和拆卸酒店的承建商。

## 楊孝華巡視蘇屋邨

（港訊）市政局清潔香港委員會主席楊孝華（右），昨日巡視粉飾一新之蘇屋邨店舖，並與一商戶傾談，以了解清潔香港運動之進展情況。

## 今年註冊新版書籍超過四千本 香港最佳印製書籍 文化署正進行評選
### 根據內容設計包裝選出得獎作

（港訊）文化署屬下之書籍註冊組現正舉行「香港最佳印製書籍一九八二」的比賽。

文化署發言人表示，書籍註冊組從八二年一月至十二月卅一日間由本地印刷商或出版商印刷或出版的書籍，而交往該組註冊及存放的書籍中，選出最佳印製書籍。

「一比賽的目的，是要鼓勵本地的印刷商製作更佳品質的書籍，及選出一批印製最精美的書籍。」

擔任評選的人員來自兩間大學，出版商會，理工學院，香港圖書館協會及文化署新界公共圖書館。

參賽書籍分為在本港印刷及在本港出版兩組，每組再分成中文和英文兩類的兒童書籍，藝術書籍，一般性書籍和教科書籍。

評選人員將考慮書籍的設計與內容是否完整，字面，插圖，包裝方面，製作的品質如色彩，釘裝，紙質等。

評選人員亦考慮該本書籍的印製費用是否物有所值，對於印刷費用昂貴的書籍，便要求更嚴格的水準。得獎作品將於八三年三月在荃灣大會堂展出。

發言人說，根據現行法例，在本港首次出版及印刷任何新書籍，必須於一個月內到書籍註冊組辦事處辦理註冊手續。

出版商及印刷商並須將五套新書免費送交註冊組，並須在該處填妥一份書籍存放表格。

當局一俟收到五套新書後，便會分發予倫敦大英國書館，香港大會堂公共圖書館，其中一間公共圖書館，香港中文大學及香港大學各一套收藏。

發言人表示：「任何人士違反註冊書籍條例，一經定罪，可被罰款二千元」。

書籍註冊組於一九七六年訂立的書籍註冊條例旨在註冊及保存首次在本港出版及印刷的新書，以便設立一個存放所有在本港出版的書籍之完備貯藏庫，供市民參閱。自本年一月起，交往書籍註冊組辦理註冊手續的書籍超過四千本。

## 醫務處上年度提供服務創紀錄 門診病人千三百萬 死亡率仍持續下降
### 八一年內僅發現五十五宗痲瘋新病症

（港訊）去年，在各主要政府醫院急症室治療，在普通科及專科門診診療所求診，以及在政府醫院留醫的病人數目，創下最高紀錄。

根據醫務衛生署最近發表的一九八一至八二年度年報，超過一千三百四十萬名門診病人，曾在多個政府醫療機構接受治療。

年報指出，不過，本港的醫療衛生服務的發展，並未有緩慢下來的跡象；而實際上，該等服務在配合不斷增長的人口需求方面，進展令人滿意。

在多個政府醫療機構接受治療的門診病人總數中，在普通科診療所求診之病人有四百四十六萬名，在急症室治療的病人有七十六萬一千名，及在專科診療所診治的病人有八百一十九萬名。

年報稱：在一九八一至八二年度，在政府補助醫療機構求診的門診病人數目，高達一百九十四萬名。

此外，在政府醫療機構留醫的住院病人達三十八萬四千二百四十六名，而在政府補助醫療機構留醫的住院病人則達十九萬五千二百三十二名。

在一九八一至八二財政年度，醫務衛生署的開支達十二億零四百三十萬元，撥給多間非政府醫療機構的補助金為六億二千九百四十萬元，而醫院及其他建築物的資本支出則為二億八千六百萬元。這些數字較對上一個財政年度分別增加百分之三十一點八、百分之三十二及百分之十三點五。

該年報指出，由於有各種預防疫症及監察措施、預防性及個人衛生服務方面的發展，以及社會與經濟狀況普遍改善，本港人口的一般健康情況保持良好。

一九八一年的死亡率為每千人中有四點八人，繼續過去二十年的穩步下降。一九七一年的死亡率是每一千人中有五人，而一九六一年的死亡率則為每一千人中有五點九人。

在一九八一年，引致死亡之五項主要原因為：癌症、心臟病、腦充血、肺炎和各種受傷及中毒。

患癌症而死亡者，在一九八一年為每十萬人中有一百二十七點八名，較一九七一年的每十萬人中有一百零四點七名及一九六一年的每十萬人中有七十二名有所增加。患心臟病而死亡者在一九八一年為每十萬人中有七十四點三名，一九七一年為每十萬人中有七十四名，而一九六一則為每十萬人中有五十八點九名。

### 產婦死亡率回升 癌症為頭號殺手
### 美沙酮解毒每日處理六千宗

然而，患結核病的死亡率由一九六一年的每十萬人中有六十點二名降至一九七一年的每十萬人中有三十點九名，以至去年的每十萬人中有十九點五名。

家庭健康服務部屬下共有四十九間中心，為已屆生育年齡的婦女和初生至五歲的小孩提供全面性保健計劃。根據年報顯示，去年約有百分之九十的初生嬰兒接受家庭健康中心之護理服務。嬰兒死亡率方面，由一九八〇年的每一千名出生嬰兒中有十一點八名，降至一九八一年的每一千名出生嬰兒中有九點七名。

不過，報告書指出，產婦死亡率於一九八一年為每一千宗生產有零點零八，在一九八〇年則為零點零五。產婦死亡主要是由於產後出血及產科的肺栓塞所致。

痲瘋病的發生在截至一九八一年的過去廿五年以來，一直下降，在一九八一年，只發現了五十五宗新病症，發病率即為每十萬人中有一點一宗。醫務衛生署為吸毒者設立美沙酮代用及解毒計劃，每日平均處理六千宗至七千宗。

報告書指出，截至一九八一年底，精神病病床共有三千一百八十四張。為配合普通科醫院發展小型精神病科的一般趨向，政府打算在未來多個醫療計劃中，增加病床二千二百張。

在一九八一年，精神病院之入院數目為六千三百五十九宗，各日間醫院之入院數目為五百四十六宗，而在精神科中心門診部求診而有十六萬九千零一十八人。截至一九八一年底，政府醫院共有病床一萬零二百八十一張，而政府補助醫院則有八千七百八十五張。

## 房署郵柬式表格 利便申請人填報新資料

（港訊）房屋署印備了一種新表格，以方便登記冊申請人在有需要時更改他們申請書上的事項。

這種郵柬式表格，已經印上回郵地址，容易襯摺，祇要在摺口及黏上郵票後便可寄回。

房屋署發言人昨日說：「那些希望將更改事項通知我們的申請人，祇須將資料填在表格上合適的地方，然後將表格寄回給我們。」

他說，設計這種表格是為確保申請人能正確及詳細地表達他們的更改資料。

這種「登記冊申請書更改事項表格」可在所有公共屋邨辦事處、政務處及九龍何文田房屋署申請組索取。

「表格上列出的更改事項，包括新地址或通訊地址，公共屋邨的選擇地區，以及增加或減少家庭成員。」

發言人說，在過去十一個月內收到申請人寄來的更改事項函件中，有很多是載有不完全或模糊的資料。

他說：「這樣會引致他們的申請書在審查方面受到不必要的阻延。」

## 乙類服務政府津貼經費八成 深水埗區老人中心 未受財政問題困擾

（特訊）安老服務是政府對市民的責任，現時政府並無主辦老人中心及老人社區服務，但志願團體卻替政府承担這個重大的任務。假若要各志願機構在有限人力下，不單祇維持服務質素，更要負起籌募不足的經費，實在令他們百上加斤。

深水埗區議員表示，社會福利署今年給予老人康樂中心之津貼雖然增加六十六萬八千元，但因每間中心在今年按照政府的規定，增添一名員工，在支付薪津外，加上急劇的通貨膨脹，故此便抵消了社署所增加津貼之數。

區議員鄧新華會聞，社會福利署雖然未能全數資助老人康樂中心的經費，但已盡量確保老人康樂服務不致受任何影響，亦不會因津貼減少而相應縮減活動項目。

西區議會主席葉樹鎰認為，區議會不能承担經常費用的支出，故不能向區內之各老人中心提供任何的經費補助。然而，區議會屬下的社區建設委員會將在可能的範圍內，為各老人提供個別的康樂活動。

社會福利署西九龍福利專員顧楊蕙嫻指出，目前在深水埗區內共有五間老人康樂中心，其中四間為政府津貼，他們均沒有因經濟拮据而向社署求助。

顧太又稱，政府將老人服務計劃分為甲、乙兩類，所有甲類服務均得到提供該項服務之標準成本之百分之百資助，而乙類服務只得到部分資助。

社署一向資助老人康樂中心的部分支出，所以，自此項新老人服務計劃施行下，各中心的負責人便能預知來年可得社署資助的經費，好作妥善的安排。而中心負責人一旦發覺財政真有困難時，社署會隨時提出援助。目前全港的四十五間老人康樂中心內，祇有兩間會要求社署協助的。

此外，深水埗區議會已撥款二萬五千元，以資助該灣分區委員會於明早一月十七日在大專會堂舉行的「敬老粵劇欣賞大會」。預料約有一千名五十歲以上的老人受惠。（輝）

## 灣仔區議會 市民可旁聽
### 週二討論行人專用區

（港訊）市民將有機會出席於下週二（一月四日）舉行的灣仔區議會會議，並目睹區議員在會議上的工作情況。灣仔區議會第二次會議定於一九八三年一月四日下午四時舉行，將預留若干座位，以先到先得的形式讓市民有機會出席。凡有興趣出席該區議會會議的人士，需預先致電灣仔區議會秘書五—八九二二三九留座。

會中討論的項目，計包括：建議取消銅鑼灣地下鐵路車站南大堂、柯布連道行人專用區計劃、老人中心新資助方法及灣仔區議會的會見市民計劃等。此外，各區議員亦將於會議中即席從若干參賽作品中，選出代表灣仔區議會的會徽。

## 今年逸園跑狗 澳門政府抽稅 一千六百萬元

（特訊）澳門消息：澳門政府今年從格力狗投注方面的收益為一千六百多萬元。

一九八二年度逸園狗會共舉行一百三十一次賽狗，總投注額兩億九千零四十七萬一千六百五十五元，比一九八一年度增加一千多萬元。根據政府與賽狗公司所訂的累積稅率計算，狗會需要繳納博彩稅一千六百七十三萬五千三百七十四元一角，此外須要納澳門發展實用一百萬元。（祥）

## 本週城市論壇 討論小一派位

（港訊）由香港電台電視部青年組製作之「城市論壇」將於星期日（一月二日）正午十二時於維多利亞公園涼亭舉行，討論「小一派位辦法是否理想」。

是次應邀出席「城市論壇」之嘉賓如下：教育署小一入學組主任李兆禮；香港中文大學教育學院高級講師鄭旭寧；小一入學關注小組委員胡鐵西；香港津貼小學校長會主席李無逸；及香港基督教幼稚園教師會會長陸超鈞。

「城市論壇」由殷巧兒、吳瑞卿主持，無綫電視翡翠台現場直播，歡迎市民屆時出席參加討論。

## 聯校科學展 昨步行籌款

第十六屆聯校科學展覽籌委會今舉辦步行籌款，起點為香港聖保羅書院，途經赫力道、山頂道、柏加道及甘道等，終點乃香港仔水塘，全程長約二十公里，籌款目標定為四萬元。

三洋全能小寶貝
小小機身 唱功多多
Sportster
三洋最新M-G18D小寶貝，機身特別輕巧，只有260克重量，具有多種播唱功能，效果迫真強勁。
auto reverse
DOLBY SYSTEM
M-G18D
多種優點與播唱，使您享受更多：—
• 輕盈耳筒，傳真播唱。
• 隨機喇叭，主機播唱。
• 自動回唱，帶盡/按掣均可。
• 杜比系統，可用鉻帶。
• 輕觸製扭，附送皮套。
M-G16D
• 美妙外型，特小體積。
• 可用鉻帶/標準帶播放。
• 配備杜比除噪系統。
• 快速掣鍵按扭。
• 附送皮套，可用濕電操作。
M-G70
• AM-FM立體聲收音。
• 可選用金屬帶。
• 高度傳真耳筒播放及主機播放。
• 立體聲左右電容咪。
SANYO 三洋
達誠三洋電器有限公司 電話：5-245114（7線） 請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

前往澳門　勿忘參觀
巴黎瘋狂艷舞團
岡頂戲院演出
舉世馳名藝術表演，
光榮進入第四年。
星光熠熠　舞蹈更精
巴黎「顛馬」夜總會台柱
歌斯瑪
巴黎「紅磨坊」夜總會台柱
珍妮花
巴黎「性感」夜總會台柱
歌廸嘉蓮
拉斯維加斯「麗都」
夜總會台柱仙廸蘆露
及其他鉅星演出

禮聘巴黎
「牧羊女」
夜總會舞蹈指揮梅爾特
及紀義任舞蹈編排。
票價：
周一至周五　每位 $50.
周末及假日　每位 $60.
十八歲以下恕不招待。
演出時間：
天天演出．每日兩場
第一場：晚上八時三十分
第二場：晚上十時三十分
周六及假日　每日三場
第一場：晚上八時三十分
第二場：晚上十時正
第三場：晚上十一時三十分
香港訂票處：
澳門旅遊服務處
信德船務有限公司
干諾道中港澳碼頭
電話：5-457021
旺角分處
九龍通菜街230號
電話：3-807193
澳門售票處：
新口岸碼頭水翼船售票處
電話：72983
葡京酒店（售船票處）
電話：77666（內線175）
新麗華酒店（接待處）
電話：85111
澳門各大酒店均有代售
岡頂戲院（開場前一小時）

# 本港新聞

## 九龍總商會會慶 廿二屆理監就職

（特訊）九龍總商會理事長周毅，昨日在第廿二屆理監事就職禮致詞，指出自英國政府與中國談判香港前途後，市民深感彷徨，資金與科技人才呈現外流，香港人數十年來努力耕耘，生於斯，長於斯，工作於斯，絕對不願見自由氣氛有變更。但前途複雜，解決方案非旦夕可期，未來歲月難卜，無論如何，香港人要團結與冷靜，信賴政府，站穩崗位，繼續奮鬥。

周理事長說：「今年香港人渡過困難的一年：經濟衰退，生產下降，通脹劇增，公共事業爭相加價，兩電一意孤行，工商業受害，市民叫苦。尚幸土地樓宇租值價格向低調整，已達低水平，有利於廠商謀發展，有更多銀行參與廿年長期分期貸款，有助物業市道復甦，展望八三年經濟必可改觀。」

九龍總商會假尖沙咀海城酒樓慶祝四十三週年，舉行理監事暨就職典禮，請立法局議員王霖主禮，頒發理監事證書。王霖致詞，盛讚龍總由一個在區性之商會，發展爲國際性之機構，能獲今日之地位，端賴前賢篳路藍縷，艱苦努力，加上後繼者之改革創新，始克有成，實非倖致。

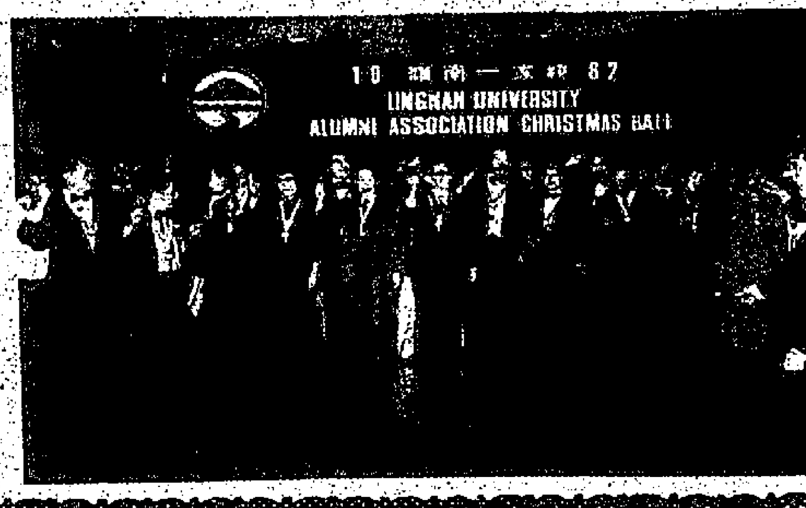
副監事長霍惠民代表致送紀念品與主禮人，副監事長余祿貼代表致送紀念品與黎秉福，賀榮任港台貿易有限公司董事長；副監事長黃石公代表，表彰盛德，緬念元勳，追贈紀念品與故理事長謝伯昌（謝伯昌夫人謝康瑞碩接領）。

副理事長劉文翔致謝詞。禮成歡宴，筵開三百席，有幸運抽獎，盛極一時。（宇、濤）

## 嶺南大學香港同學會 舉行聖誕餐舞會聯歡

（港訊）爲聯絡同學感情及普渡佳節，嶺南大學香港同學會特於日前（十二月廿四日）假希爾頓酒店舉行每年一度之聖誕餐舞會，到會參加同學及親友逾千人，氣氛至爲熱鬧親切。

首先由同學會主席黃應康及餐舞會主席楊啓恕領導同學手持燭光進場，在校歌及萬千人歌聲中歡迎聖誕，同場並有來自巴黎之歌舞團，嶺南中學歌詠團，歌星方伊琪小姐助陣演出娛賓，各人在酒店樂隊奏出之悠揚樂韻中翩翩起舞。稍後分別由黃應康同學夫人，楊啓恕同學夫人及開聆蔡同學夫人主持之抽獎將晚會帶入另一高潮，大小獎品數十份，林林種種，應有盡有，頭獎爲電視錄映機乙台，各人無不笑逐顏開，至淩晨始盡歡而散。




嶺南大學同學會各同學於舞會開場儀式中手持燭光迎佳節。

## 非洲紫羅蘭 元旦日展出

（港訊）香港非洲紫羅蘭協會在一九八〇年成立，各成員俱爲業餘而熱心致力於紫羅蘭園藝工作者；其中有沒遊美國，日本與當地之非洲紫羅蘭協會交流經驗歸來，融匯貫通，集思廣益，找出一套適合本港地方氣候環境之種植方法，增高成功率，藉以推廣老年，青年及少年人對種植非洲紫羅蘭提高興趣，培養心智。該會每年多次在各社團舉辦種植非洲紫羅蘭講座，每次送出多盆不同種類之幼苗分給各社團之成員，引起各階層及不同年齡人仕對種植非洲紫羅蘭發生興趣，以收綠化居室之效。

香港非洲紫羅蘭協會，中華基督教青年會九龍會所及國際九龍聯青社合辦，一月一日下午二時正至一月二日下午六時在窩打老道青年會地下大堂，舉行非洲紫羅蘭展覽，並在會場放映幻燈，免費入場參觀。有興趣人仕請于上述時間到會參觀，無任歡迎之致。

# 華僑教育

## 國際扶輪社獎學金 符合資格者可申請

### 入選者須明九月至八四年七月 在港接受扶輪社親善大使輔導

國際扶輪社三四五區於一九八四年至八五年度繼續提供多項獎學金，供給合符資格的香港及澳門區居民前往有扶輪社的國家接受高等或專業教育。

獎學金包括來往機票、一學年之學費、膳宿費及雜用開支等。

扶輪基金獎學金港澳遴選委員會一位發言人說：獎學金的主要對象爲有志前往海外深造高等學位、專業訓練、從事教育傷殘人士的教師，以及新聞工作者。

申請人須在學業或專業上有突出的表現，並具有「親善大使」的條件：包括領導能力、社會知識、適應能力及待人接物的表現等。

入選者均須於一九八三年九月至八四年七月期間在港，以便接受扶輪社之親善大使輔導。

有意申請是項獎學金之人士可去函香港麼利臣山郵政信箱四七〇六四號扶輪基金獎學金委員會索取有關資料及申請表格。索取表格者應附六角郵票之回郵信封一個。截止申請日期爲二月一日，逾期不受理。（成）

## 教師參加教署電腦研討會 充實本身對電腦操作認識

### 教署將根據是次參加教師反應 考慮明年舉辦更多類似研討會

（港訊）在中學推行電腦課程之下，數十位來自三十家由政府挑選進行電腦課程實驗計劃學校的教師，爲了充實本身對電腦操作的認識，以便應付日後教學的需要，昨日（十二月廿九日）出席一個由教育署主辦並由王安電腦有限公司市務經理王津主講的數據處理研討會。

此項研討會假北角數學教導中心舉行，據教署發言人表示，電腦研討會的主要目的是爲了使到這批並未接受過正式電腦訓練的教師們對有關數據處理原理加深認識，以應用於將來教學上。

發言人又表示：一教師直接向電腦業的專業人士學習，得益更大，故此教育署特別爲有關學校教師邀請及安排該電腦公司人員主持是次研討會。

這批電腦課程教師，在出席昨日的研討會前，均會經參加過由教署舉辦的爲期三天的課程，並對電腦操作原理及基本的電腦程式設計有基本認識。

在研討會結束後，出席之教師並前往該公司參觀各項電腦設備，並觀看電腦操作示範。

教育署會根據是次參加的教師反應，而考慮在一九八三年爲本港學校教師舉辦更多類似的研討會。

圖片說明：王安電腦有限公司市務經理王津向與會教師解釋數據處理及其應用範圍。

## 徐松石近著華人發現美洲考

（港訊）徐松石教授著「華人發現美洲考」，已經出版。研究考證十年，認定最初發現美洲的是中國人，即印第安人的祖先。對於研究美洲史可稱有價值文獻。

六十年來，研究遠東民族史，已出版「粵江流域人民史」、「泰族僮族粵族考」、「東南亞民族中國血緣」、「日本民族的淵源」、「百粵雄風嶺南銅鼓」及本書，皆爲東南亞研究所叢書，流傳甚廣。研究遠東民族史者，徐松石教授的著作當算寶書。本書各大書局代售。

## 香港輔導教師協會 中學生暑期工作計劃第七屆頒證禮

### 一百一十名中學生領受證書

香港輔導教師協會舉辦之中學生暑期工作實驗計劃第七屆頒發證書禮，日前（廿八）假尖沙咀香格里拉酒店舉行。

香港佛教聯合會副會長黃允畋致詞。黃氏及嗇色園教務司理盧烟年、香港佛教聯合會常務董事黎時煖、及嗇色園李元炳分別頒發證書予參加此項計劃之中學生。

中學生代表兩名繼報告參加暑期工作所獲得之經驗及感想，再由教育署助理署長李子俊致謝，并向各贊助工作機構及醫院代表致送紀念品。

協會主席范浩泉致送紀念品予各嘉賓。是日獲頒發證書之中學生共一百一十一名，參觀典禮之各中學校長、輔導教師及嘉賓出席者百餘人。

## 語音學家黃勵文 開辦英語會話班

### 應男青年會開辦一月七日起 逢週五晚八時市區會所開班

爲提高一般人士學習英語及改善發音一般性毛病，基督教男青年會特舉辦「英語會話班」，該會話班適合中五或以上程度人士參加。

該課程訂於八三年一月七日逢星期五晚上八時至九時半在德輔道中二十五號十二樓市區會所舉行。課程共十二節，每節一小時半，凡有興趣者可電五—二二二三二二詢問。

該會話班之主講人爲前嶺南學院院長黃勵文，現任教港大語言中心，主持兩所大學校外發音課程及香港電台第一台英語發音學，英語發音矯正，語音學入門及英文時朗誦講座，於每星期一及五晚上八時十五分至八時三十分播出。

黃氏著作及教學豐富，預料本次英語會話班必有所貢獻及可吸引一般人仕。

該課程之特點：（一）運用英語語調，使在會話發音時有動聽之聲調。（二）發音方面將用流行名曲介紹。（三）語調方面，黃氏將用小提琴示範語調在中英文不同之用法，目的在使學者在英語會話中能發出悅耳之聲調。（永）

鄧光榮在太古城「滾軸溜冰世界」頒獎予化粧舞會的優勝者。

清潔香港 人人有責
大家合作 保護市容


九龍旺角 香港灣仔 京都·凱聲 京華①②③ | 嘉年華 大古城 H670421 | 嘉年 大古城 H670421 | 麗華 3-921958 | 帝國 帝后 | 南昌 光華 | 國際 紅磡 黃埔新邨 K820749 | 皇后·皇都·嘉禾 | 域多利

寶座巨片 第十四天 五場早請
和路迪士尼比立體超越電視綜藝
千萬化 影評大讚 出類拔萃
TRON 電子世界爭霸戰

今天獻映 一夜狂歡 披頭四樂隊
荒漠人
人嚇人

嘉華今天五場選映
王晶導演 王青 狄龍 汪禹 合演
獵魔者
火力暴力結合
明後晚午夜場 滿天神佛

狂滿第二週 日日五場
洪金寶 好笑又好笑，過癮得好緊要！
人嚇人
明晚起午夜場：生死決
兩院今天四場及早場 小霸王與QI博士

狂滿第二週映 洪金寶 人嚇人
三四兩院映：心印心
明晚午夜場 生死決

今天五場 人嚇人 洪金寶主演 最新喜劇

今天五場 人嚇人

連日大滿 紅磡加開午夜場
人嚇人 洪金寶
好笑驚好笑，過癮得好緊要！
明晚午夜場：生死決

今天獻映 新題材新笑料新特技驚喜劇
洪金寶 一年一度熱食片 午馬導演
人嚇人
明晚午夜場：生死決

五場請早 洪金寶
人嚇人
四大新 新笑料 新特技 新招數 新題材
好笑夾好笑 過得緊要！
今早場 性色可餐

港九影院聯合廣告

黃金 寶聲 明月 蘭宮 | 翡翠 娛樂 文華 | 海運 百樂 | 英華 榮華 寶華 | 國泰 金門 民樂 | 總統 麗聲 | 南華 3-881755

今天五場請早定座
令你心俱裂。令你熱血沸騰
殺得天昏地暗。殺到日月無光
王晶導演 獵魔者
狄龍、汪禹、余安安領銜主演

今天五場請早定座
執行任務如入無人之境
王晶導演 獵魔者
狄龍、汪禹、余安安領銜主演

第二週映
大汗的憤怒

今天五場獻映
人嚇人
佳人有約
血中血

第二週映 民樂加午夜場
陳勳奇 鄭則仕 葉芳芳 廖偉雄 領銜主演
佳人有約
明晚午夜場 血中血

第二週映 麗聲加午夜場
陳勳奇 鄭則仕 葉芳芳 廖偉雄 領銜主演
佳人有約
血中血

五場最后速看
荒漠人
明天盛大獻映：人獸奇觀

新光 H632855 | 大華 | 珠江·銀都 3-891187 | 新樂·寶石 K618167 K657116 | 新都·快樂 K666148 H773496 | 富都·樂聲 | 龍華·油麻地·福星

最後今天五場
翁維銓導演
荒漠人
明天盛大獻映
人獸奇觀

第二週！五場請早
色事高
慾海四金剛
雲莎露佐施雲 妮黛。芝寶。

今天五場最後
一部紀錄式故事鉅片
翁維銓導演
荒漠人
明天獻映：人獸奇觀
銀都今早場：大賊闖胭脂虎

昂然進入第二週
機動戰士
明晚午夜場 血中血

昂然進入第二週
機動戰士
明晚 血中血

大滿第二週 今天五場
佳人有約
明晚午夜場 血中血
富都今早場：亞當與妮娃

龍華福星 今天五場
真狂大喜劇 佳人有約
油麻地 今天五場
慾的挑誘
明晚午夜場：血中血

華聲 3-617169 | 金冠 | 利舞台·華盛頓 | 普慶·明珠 | 倫敦 國都 影都 | 香港仔·南洋 5-737388 | 新大華 3-841199 | 順利 碧麗宮

第二週 今天五場
和路迪斯尼出品！
未來世界人類電腦爭霸！
電子世界爭霸戰
明晚午夜場 血中血

今天五場獻映
新特技 新招數 好驚夾！好笑！
洪金寶新作
人嚇人

今明最後五場
披頭四樂隊
一夜狂歡
後天映 兇鈴
華盛頓今午夜場 巴黎鐵塔大綁架

第二週映
2020

第二週映 今天五場
孤雛血淚

最后五場
一部偉大色險歷奇巨片
荒漠人
明天獻映 人獸奇觀

今天加開四點場
陳勳奇 鄭則仕 葉芳芳
佳人有約
血中血

大爆滿！五場請早
歌陸版本全無刪剪重新發行
波姬小絲
無盡的愛
馬田曉域主演
「殉情記」導演代表作

拳威
史泰龍 自編自導自演

今天五場 請早定座
獵魔者
狄龍、汪禹主演，王晶導演
清水灣道順利邨 電話：432659
巴士直達 23M 29，42，209

# 本港新聞

## 善長繼續捐欵響應 讀者救童助學運動
### 續收到欵項一萬零二百七十元

華僑日報第廿六屆讀者救童助學運動，昨（廿九）日續收到各界熱心捐欵響應，芳名如下：

恒隆銀行有限公司伍千元，匯豐慈善基金二千元，金門（香港）有限公司一千元，利宅一千元，東方貨櫃有限公司伍百元，粉嶺公立學校同人全體伍拾元，真道幼稚園二百元，環球佈道會一百元，MR. JAMES LINDSAY 一百元，李瑞偉先生二拾元。

**合計共一萬零二百柒拾元正。**

各界捐欵救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字為荷。

**恒隆銀行同人捐五千元**

恒隆銀行同人對社會福利事業，贊助至多，不遺餘力，共襄善舉，而對華僑日報一年一度的救童助學運動，歷屆均大力支持，昨日又捐助五千元，作為響應是屆捐欵，義舉仁風，至足欽佩。恒隆銀行來函如下：

敬啓者：頃奉

大函，畧以

貴報倡導救童助學運動，嘉惠清貧子弟，成績昭著，殊深欽佩。茲第廿六屆開始籌募，承囑捐贈。事關公益，亟應勷贊。本行議捐港幣伍千元正，附上本行本票乙紙。隨函送請查收，並祈

賜復回據為荷。此致華僑日報有限公司岑維休總司理

董事兼總經理　趙公輔

**匯豐慈善基金捐二千元**

匯豐慈善基金素來為善不甘後人，對華僑日報救童助學運動，向來鼎力支持，昨日又慨捐二千大元，造福清貧子弟，使有機會接受更高等教育，學有所成，貢獻社會，循環不息，意義未可忽視。

**金門公司同人捐一千元**

金門（香港）有限公司同人熱心教育事業，為響應本報主辦讀者救童助學運動，昨特捐出一千大元，使無數清貧學子，得以繼續學業，其樂善好施的精神，實屬可嘉，足以令人效法。

**利宅慷慨捐一千元響應**

利宅對本報的救童助學運動，大力支持，昨慷慨捐出一千大元，響應斯舉，俾清貧學生得以賴其力而繼續學業，利宅心仁厚，嘉惠學子的精神，至堪嘉許。

**東方貨柜公司同人五百**

東方貨柜有限公司同人，歷年對華僑日報救童助學運動均鼎力支持，昨日捐助五百元，其造福下一代及樂善好施的精神，至足欽佩。

## 環翠邨地盤工業意外 工人高空鬆漆 十樓墮下重傷

（特訊）柴灣環翠邨建築地盤昨午發生一宗工業意外，一名外牆油漆工人從十樓棚架墮下，跌落二樓停車場，手腳受重傷，送院救治後，情況欠佳。

傷者文富華，廿二歲，與父親同在柴灣環翠邨第二期五座建築地盤工作，上址樓宇已建成，現進行粉飾工作。昨日下午四時，傷者在十樓棚架油漆外牆，突不慎失足從棚架墮下，跌落二樓停車場地面，手腳脊地，當場受傷。

其他工人見狀立即報警，警方到場將其送往鄧肇堅醫院救治，情況欠佳。（合）

環翠邨一名油漆工人從十樓墮地，受傷送院。（本報記者攝）

## 伺伏梯間打刧住客 歹徒兌現支票被捕
### 罪名成立被判入獄六年

（特訊）本年十月八日，灣仔軒尼詩道發生一宗別開生面刧案，匪徒除將事主現金財物刧去外，還將事主支票携往銀行兌現，上得山多終遇虎，其中一匪貪得無厭，携支票往銀行兌現時，被警拘捕，該案昨在地院審訊，法官判其入獄六年。

被告：羅輝基，十九歲，被控五項糾黨行刧罪，指被告於本年十月八日，協同兩名在逃者，在軒尼詩道九十三號一間大廈七樓梯間，行刧五名男女住客一批財物，包括現欵五百六十八元，一條金鏈，一張一千五百元現金支票及一個手錶。

控方透露案情：本年十月八日上午十時卅分，一名何姓女子自其寓所十六樓乘電梯下樓，當電梯落至七樓時，被告突然出現按停電梯，向該女子行刧財物，並將該女子用鐵鏈綑綁，喝令其在梯間坐下。

被告得手後，繼續在梯間伺伏，以同一手法逐一行刧四名男住客，其中一名住客被刧去一張面額為一千五百元現金支票，被告着其餘兩名刧匪監視事主，彼則持支票往附近銀行兌現，在此期間，一名事主機警，暗中報警，警方通知銀行停止兌現，並且將被告拘捕。經過認人手續，被刧住客認出被告為當時行刧匪徒之一。

主控續指出：被告過去有一次犯罪案底，且曾受感化，法官聆供，指被告受感化而不知悔改，應予重懲，於是判其入獄如上述。（均）

## 歹徒冒警查案要事主交出財物 天台木屋住客被騙 損失財物五千多元

（特訊）歹徒冒警行刧手法層出不窮，昨午五名男子冒認探員，在油蔴地向兩戶天台木屋住客稱，要登記金飾財物辦案，住客未查清楚對方身份，遂然交出財物，歹徒得其所哉，將財物刧去，住客損失共五千多元。

案發於油蔴地偉晴街五十號天台，上址共有五間木屋，昨日下午四時卅五分，五名男子踏進天台木屋，向兩戶木屋住戶一姓盧，五十歲，一姓戴，五十二歲，自稱警探，其中一歹徒露出一副手鐐，向兩住客稱要調查案件，需要登記其家中金飾，手錶及現錢，兩人當時未有向對方查清楚身份，將家中財物交出。此時，該五名冒認探員男子突發難，露出賊相，將兩間木屋共五女一男制服，然後掠去五千多元財物逃去。稍後，住戶掙脫綑綁，致電報警，封案中無人受傷。（合）

## 六合彩頭獎懸空 累積彩金88萬
### 二獎九注中每派七萬元

（特訊）馬會昨日公佈第一〇三期六合彩頭獎無人中，多寶彩金累積八十八萬四千七百九十六元。

二獎九注中，每二元派彩金七萬零二百二十二元。

三獎：一百二十六注中，每注派彩八千零二十六元。

特別獎：三百八十七注中，每注派彩一百元。

安慰獎：五千一百四十二注中，每注派彩五十元。

今期中獎號碼：十、十一、十九、廿六、廿七、卅四，特別號碼二。

## 攝影器材展覽 下星期三開幕
### 卅商號參展攤位八十餘

圖示：港九攝影器材商會為「八三年攝影器材展」，昨舉行記者招待會。籌委會主席陳志聰（左三）報告籌辦經過。旁坐者為（左起）孫大倫、徐慶堂，理事長柯邦傑，名譽主席袁鏡泉、邱國琪。

（特訊）港九攝影器材商會主辦之八三年攝影器材展覽大會，定於一月五日（星期三）正午十二時，假座大會堂低座展覽廳舉行開幕典禮，將由市政局主席張有興主持揭幕儀式。是日下午三時至七時則正式公開歡迎參觀。一月六日至十日開放時間每日由上午十時至下午七時。入場費每位二元，十歲以下小童由家長帶領者免費。

港九攝影器材商會昨日特為此展會舉行記者招待會，籌委會主席陳志聰解釋今次入場收費並非牟利，因為鑑於過去三屆攝影器材展，參觀者都十分擠擁，更由於現場通常有禮品派發，更引吸一班只為禮物而對攝影並非真正有興趣人士到場，使到真正對攝影藝術醉心人士反而無法進場，經過多方面商討，今次改為收入場費，但會內有精美場刊出售，每本售價七元，入場者可憑券作兩元用購場刊，只付五元便可購得，故實際可說仍是免費入場，又各學校攝影會，如集體參觀，可去函申請免費進場。

籌委會副主席徐慶堂指出今屆之產品大部份會於八二年十月間在德國科隆之「美國攝影器材展」中展出過，部份還是未上市之最新產品，包括攝影機，鏡頭，閃光燈，配件，菲林，冲曬放大設備及放映機等。參展商號有三十間，攤位共八千餘個。記者詢問可有港產攝影器材展出，陳志聰主席謂大會曾出函邀請香港廠家參展，但港貨主要外銷，對本銷興趣不大，其次有些廠家是代外商生產，合約規定不宜在港展銷，故此展會歷來都以外國貨為主。談到科隆「美國攝影器材展」潮流趨勢時，籌委副主席孫大倫謂他參觀後所得印象是相機設計是越來越輕巧及電子化，電腦發展對攝影器材有一定影响，而且重視錄影及攝影之關係日趨密切。菲林幅度仍以一三五為主流，另一支綫發展是碟式菲林面世，同時菲林速度越來越高，ASA 1000度黑白及彩色菲林亦已試製成功。

答記者詢問時指出近年香港拍友在購買鏡頭時，越來越多人選擇變焦鏡，在銷售量而言，定焦與變焦比是三比八。理由是變焦鏡質素不斷改良，可以追及定焦鏡，其次，因大量生產，價格與定焦鏡相差有限，其次變焦鏡用途廣，而且通常可作微距拍攝，無怪受拍友歡迎，而且變焦比範圍越來越大，最高達八倍之多，一鏡在手可應付各種拍攝環境。（强）

## 阮氏宗親會開年會 敬老聯歡招待耆英

阮氏宗親會敬老聯歡，邱國琪副主席在同，永遠名譽會長阮美蘅致送紀念品與耆老，右為主席阮秋。

（特訊）阮氏宗親會，本月廿八日下午七時，假鴻運酒樓，舉行同人大會敬老聯歡。與會主席：阮秋，阮方，樹芬，永遠榮譽會長：阮達祖，連三，華灼，錦泉，美蘅，振波，有進，偉雄，委員：始新，文治，阮文，卓城，祖濂，功弼，光甫，永年，阮生，阮沾，阮田，潤銘，阮富，文焜，周君廉，雲英，錫祥，阮南，松煜，阮陸，仕林，阮田，委祿，秋明，阮仟，上鎭，阮李佩珍，阮漢，阮池，阮潘金及會員。

同人大會，由阮秋主席主持，通過各項議案。

阮秋主席致詞稱：阮氏在美國，台北及海外宗親，對宗親會熱心愛護，每逢本會有慶典，均電賀鼓勵，每屆就職禮組團來港參加，這種熱愛我會之情，實屬難能可貴。今日敬老聯歡，永遠名譽會長美蘅對老人關懷，送出大批禮物贈與耆英。敬老是中國美德，老人在年青時對社會曾有過貢獻，功不可沒。首長：阮華灼，阮錦泉及阮偉雄致詞，永遠名譽會長阮美蘅及首長致送紀念品與到會耆英。禮成後聯歡，場面熱鬧。（奕）

## 鼓勵參與康體活動 東九龍區舉行 體育嘉年華會

（港訊）預料將有超過二千五百名居民，參加於星期日（一月二日）上午九時三十分至下午一時分別於亞皆老街公共球場及馬頭圍道球場舉行的體育嘉年華會。

是日的活動多采多姿，計有舞蹈同樂，小型賽車及三人半場籃球。

此外，還有設計新穎的耆英競技遊戲及兒童細運會，以及適合不喜愛劇烈運動之人士的活動，例如樂隊表演及舞蹈表演。

東九龍體育嘉年華會是由康樂文化署康樂體育事務處及市政局聯合主辦。

嘉年華會的目的為鼓勵市民多參與康樂及體育活動。

體育嘉年華會不收費用，市民如欲參加各項活動，可向下列康樂體育事務處分區辦事處索取報名表格：九龍城區辦事處（三—七一二八五〇〇），黃大仙區辦事處（三—二三七七一〇三〇）及觀塘區辦事處（三—四三六一二三）。

## 涉嫌刺傷茶客 酒樓工人被控 不准保釋轉解地院審

（振亞社訊）一名酒樓工人，涉嫌因小故與一名茶客發生爭執，而以利器刺傷對方，事隔五個月為警方拘捕歸案，經調查後將其落案控以「蓄意嚴重傷人」罪名，昨解西區裁判署提訊，甄德華法官徇控方請求，諭將案押候至明年一月十三日，轉經維多利亞地方法院審訊，被告暫無需答辯，不准保釋，還押監房看管。

被告向法官申請保釋外出候審，為控方強烈反對，理由是本案性質嚴重，且已定期解地院審訊，加上被告為警方拘捕後，曾獲准保釋外出候查的，但他却於本月廿日，企圖經羅湖返中國大陸，而為人民入境事務處人員再拘捕的，為法官接納，拒絕被告之申請。

被告張仕良，卅一歲，酒樓工人，被控於一九八二年七月廿一日，在中環德輔道中一零七至一一一號喜明珠酒樓，蓄意嚴重傷害男子詹方成，使他身體受重傷。

## 警方懸紅二萬大元 通緝元朗奪槍匪徒

警方懸紅通緝元朗搶警槍案其中一匪徒之拼圖。

（港訊）警方現正懸紅二萬元給予報訊而令兩名於今年七月在元朗搶奪警槍的匪徒被捕及被提控者，獎將全數或按比例給予任何報訊之人士。

事件發生於七月三十一日下午五時，一名警員巡經教育路近西裕街時，接到一個男子投訴，報稱被人毆打並要求警方協助。警員後來陪同該名男子前往西裕街好發大廈調查，於達上址時見有另一名男子在電梯等候。當該名警員步入電梯後，便被其中一名男子用刀指嚇，逼令警員登上大廈天台，然後搶去其配槍及六發子彈。

任何人士如有關於此案之消息，請致電警察熱綫五—二七七一七七，與警方聯絡。

## 恒生銀行宣佈調整利率 最優惠放欵利率十厘半 樓宇分期付欵為十二厘

（港訊）恒生銀行宣佈，由十二月三十日（星期四）起，該行之最優惠放欵利率降低半厘，新利率為年息十厘半。至於樓宇分期付事利率，仍為年息十二厘。

該行之儲蓄及定期存欵利率則依照銀行公會所公佈減低零點二五厘至零點五厘。

## 貿易公司東主 被控放高利貸 否認控罪准保候訊

（新亞社訊）一間貿易公司的東主，涉嫌向多人放高利貸，昨被檢控於銅鑼灣裁判署，被告不認罪，定期明年一月廿四日審訊，法官准被告以三千元現金保釋。

被告柯龍源，三十歲，控罪（一）於本年七月十九日至九月三十日未經許可，無牌在英皇道七海商場貸欵與他人；（二）至（十）指他於上述期間，分別貸欵給十四人，貸欵額由五百元至二千五百元，年息均超過法例規定之六分。

## 廣和集團委任要員

廣和集團主席戴比先生（MR. JEREMY DARBY）宣佈，由一九八三年一月一日起，委任潘力策先生（MR. RICHARD PAINE）為廣和（香港）洋酒行常務經理。

潘力策先生現年三十六歲，一九七〇年加入廣和洋酒行，六年半來服務廣和（日本）洋酒行，担任市場總監一職。

廣和（香港）洋酒行常務經理潘力策。


# 商業專欄廣告

集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

S.W. STEEL 紹榮鋼鐵有限公司 SHIU WING STEEL LTD.
紹榮高拉力條紋鋼筋
大小款式齊備，歡迎參觀選購
香港干諾道中康樂大廈1209室
電話：5—256391

美加、歐洲 機票特廉
西岸來回 $3,500
東岸紐約單程 $2,550
各地機票加酒店服務
歡迎查詢
四季風旅行社
5-451094 業務部

胡漢權
英國倫敦隱形眼鏡學院會員
美國國立眼科研究學院會員
國際隱形眼鏡研究學院文憑
日本東洋隱形眼鏡醫院文憑
日本秋山眼科醫院高級文憑
香港隱形眼鏡中心
中環恒生銀行大廈1607A室
電話：5-248583

ALNO 西德安樂高級廚櫃
香港灣仔洛克道304號地下 5-755732 5-755481

新款歐美傢俬
通用燈飾有限公司傢俬部
九龍彌敦道窩打老道口

頭痛 特效藥 數十年
祛風歸地丸

美國 汽車焗油
車身燒焊，代報燕梳
保用三年
九龍灣偉業街87號
3-7570566 3-7570661

惠風牌 WEATHERITE
窗口型冷/暖氣機7700-24000 BTU
性能優越—寧靜美觀—服務最好
中國冷氣有限公司
電話：5-295581 5-286342

英國摩根氏髮腊髮乳
生黑髮●防髮落●去頭皮●止頭癢
總代理：鼓手牌
消毒藥水 清氣香餅 脫鐵銹水
批發處 香港維紀洋行
5-441938・5-411658・5-437242

AMANO 安勉勞
自動打咭機
石英電子自動看更鐘
總代理：誠通有限公司
電話：5-411708-0

# 億元展銷交易會
◇中國工藝、美術、旅遊品展銷會
◇中國嶺南派園林藝術展銷會
展覽地點：中國珠海市珠海賓館
展覽日期：一九八三年一月十三日至二月十三日
舉辦機構：中國珠海市拱北區委員會
主豐貿易有限公司
珠海市園林局
珠海市第二輕工業局
珠海市工藝美術生產工業公司
展銷內容：玉雕、牙雕、石雕、木雕、墨魚骨雕、翡翠、瑪瑙、金銀首飾、景泰藍、美術陶瓷、雲石瓷磚、建築材料、國畫藝術、文房用具、地毯、家用陶瓷、不銹鋼用品……盆景、盆栽、千年古樹、奇花異卉，種類繁多，不勝盡錄。
△△歡迎港澳各界人仕在展銷期間前往參觀欣賞、零售批發、訂購。
購物方式：首創在國內使用多種信用咭、私人支票或現金購買，並可以分期付欵購買。
（全部以原產地價格特價發售）
入場券每張港幣30元
洽購入場券地址：
（1） 中國旅行社灣仔分社：香港灣仔軒尼詩道24—34號 電話：5—276263
（2） 中國旅行社旺角分社：九龍旺角洗衣街62號德寶大厦 電話：3—964241
△△洽購入場券日期：1982年12月29日開始
△△憑入場券另加港幣15元可換取價值100元之名貴檀香扇一把（先到先得，換完即止）
服務包括代訂酒店、船票、車票
聯絡處：主豐貿易有限公司　電話：5—580251 5—580252 5—580253
地址：香港柴灣吉勝街45號勝景工業大厦3FA座

新型寫字樓 康租
中區
廖創興銀行大廈 1,112—3,960呎
中央冷氣，近地鐵站，即租即用。
聯邦大廈 1,219—5,277呎
旺角
彌敦道豐順商業大廈每層一單位 1,200呎近地鐵站，獨立廁所，即租即用。
洽租請電：
廖創興（代理）有限公司
電話：5-224271、5-227990

即可入伙 仁寶閣 90年期
北角和富道74-82號和富中心對面
面積397呎 柚木地板 面向港海
兩房一廳 顏色潔具 地期長久
仍照特價85折優待 欲購從速
特價只售 $306,100
地庫地下一樓商場
洽購處：仁德置業有限公司 香港德輔道中120-126號香港商業銀行大厦20樓A座 電話：5-447229, 5-437753

利基大廈
平沽大減價
現貨洋樓每尺五佰餘元
分期20年貸款即買即住
背山面海　三面單邊
廳房地板　廚房浴室
顏色潔具　弍房一廳
弍十餘萬　三房一廳
三十餘萬　四房弍廳
四十餘萬　不受租管
筲箕灣西灣河街
洽購處：六基有限公司 香港威靈頓街39—41號 六基大廈六樓 電話：5-252497
洽購處：城記有限公司 香港德輔道中太子大廈1209室 電話：5-226009
地盤辦事處電話：5-673781

# 本港新聞

## 大嶼山兩架巴士相撞
# 一死十一人傷
### 直升機水警輪出動將傷者送院
### 部份乘客拋出車外一老婦喪命

（特訊）新界離島大嶼山，於昨日下午五時卅分，發生嚴重交通意外，有兩部巴士發生相撞，釀成一人死亡十一人受傷，事後傷者全部送大嶼山長沙醫局急救，由於長沙醫局設備較為簡陋，於是有關方面轉召皇家輔助空軍直升機及水警輪抵場，分別將十一名受傷之中外籍男女轉送伊利沙白醫院及瑪麗醫院救治。

意外事件於下午五時卅分發生，當時有兩部屬於大嶼山巴士公司屬下之巴士，其中一輛編號ＡＲ四五×九沿大嶼山嶼南道駛向梅窩，另一輛編號ＢＹ九七×式，自相反方向駛向大澳，詎兩車駛至嶼南道水口村附近，驟然一聲發生相撞，兩車右邊車身全部毀爛，導致五男七女受傷，由於撞力甚大，部份乘客被拋出車外，車廂及馬路中佈滿血漬，呻吟呼號之聲，此起彼伏。事後經過車輛發覺報案，稍後梅窩及長沙方面先後出動救傷車將傷者全部轉送長沙醫局急救，由於傷者人員眾多湧入，在設備較為簡陋之長沙醫局一時幾無法應付，因此警方立即以無綫電通知皇家空軍輔助直升機及水警輪往現場協助，分別將傷者轉送伊利沙白醫院及瑪麗醫院救治。

外籍女子，於送抵長沙醫院時證實不治。

死者為一名七十八歲外籍女子，其餘十一名傷者中，包括兩名外籍女子，四名外籍男子及四名華籍女子，一名華籍男子，年齡在弍十歲至四十八歲之間，全部傷者均仍在上述兩間醫院留醫。（合）

意籍神父遇害之慈幼會宿舍。（本報記者攝）

在大埔道一宗交通意外中，一棵大樹乘托着一輛正要翻落水塘之滿載乘客巴士，挽回一場可能導致死傷眾多之意外慘劇。（本報記者攝）

## 被兩匪拖出電梯外綑綁
# 三名錶行職員遇劫
# 十五萬元遭賊掠走

（特訊）三名錶行職員，昨日深夜在筲箕灣三二九號的電梯內，遭兩名持刀劫匪拖出電梯外行劫，劫去近十五萬元現款，三名職員復遭匪徒綑綁，兩匪在得手後，沿樓梯落樓，乘坐一部的士逃逸，事後由途經上址的人發覺報警，該案中無人受傷。

該三名錶行職員為兩男一女，昨日深夜十一時廿五分，自筲箕灣三二九號六樓一個單位，領取現款近十五萬元，以報紙包裹，乘坐電梯離去，但當電梯抵達四樓時，電梯停頓，兩名持刀男子闖入，將三人拖出電梯外暗處，劫去該筆款項，然後用繩將三人綑綁，得手後，才沿樓梯落樓，乘坐一部的士逃去無蹤。

事後，三名被綁的職員被人發覺，為他們鬆綁並致電報警，警方到場，曾在現場附近兜截，但匪踪已杳。

據悉，該筆款項是錶行用來購買手錶之用，但今次為匪徒得知，極可能有人熟識內情，警方已從此點着手調查。

## 涉嫌狎玩鄰居女童
# 澳門老色狼
# 被坊衆拘捕

（特訊）澳門消息：一名年逾花甲男子，由於涉嫌非禮狎玩鄰居八歲女童，被女童父母揭發將之拉上警署。

被拉的老色狼姓羅，已六十多歲，居住提督馬路英德巷某號地下，與鄰居為何一對姓何的夫婦（三十多歲）及川名子女。

非禮事件在前日傍晚發生，當時羅某用金錢引誘何姓夫婦的八歲女兒進入他的房中，逾半小時之久，直至晚上九時何妻替女兒洗澡時，女童偶然對母親說伯伯會脫其衫褲，何妻立刻追問，獲知女兒被羅某非禮狎玩，找羅並斥為衣冠禽獸。豈料羅某被罵後老羞成怒，取出一支「螺絲批」指嚇何氏夫婦，聲稱如將此事張揚則實行「一鑊熟」殺死何家各人，由於擾攘屋外，引來街坊圍觀，羅在眾口所指下，擬逃走，結果為坊衆所阻，捉往二區警署，何氏夫婦亦報案。（祥）

## 大埔道路面遺下膠珠引起意外
# 巴士失事險墮水塘
# 大樹挽回百人性命

（特訊）一棵大樹昨日在一宗交通意外中，挽救了百多人的性命！

在意外中，一輛滿載乘客的七十二號綫雙層巴士於昨日傍晚沿大埔道向新界方向行駛時，在石梨貝水塘一處「急彎」突生事故，據稱：司機因閃避一輛迎面而來之私家車，向着水塘之左邊扭呔，適時在該「急彎」之路邊上，舖滿大批從貨車遺下之塑膠珠，因而使整部巴士失去控制，向水塘之斜坡衝去，幸而在這一「急彎」之水塘斜坡上，有一棵約高十五米之大樹，將整部正要翻滾落水塘之巴士托着，使巴士不致翻落水塘，這棵大樹便挽回了一場可能導致死傷數目衆多的交通意外慘劇。然而，該宗有驚無險的意外，並沒有人受傷。

肇事的七十二號綫雙層巴士，行走大角咀碼頭至大埔墟，編號ＡＲ七五×七，巴士司機莫×強，二十六歲，由於當該輛巴士乃自大角咀碼頭開出，適逢大華工廠時下班時間，故此該輛巴士滿載約百餘乘客駛往墟。

意外發生於昨日下午六時三十分左右，正當該輛雙層巴士沿大埔道向新界方向行駛時，行經大埔道五咪半石梨貝水塘一處「急彎」時，巴士司機突因閃避一輛迎面而來的私家車，便向水塘之左邊急速扭呔，但在該「急彎」路旁竟舖滿大量塑膠珠，整架巴士霎時即「滑呔」失去控制，向水塘之斜坡衝去，在越過一度路旁之石壆後，整部巴士正要從十米高之斜坡翻滾墮落水塘之際，幸運一棵在斜坡上的十五米高大樹所乘托着，使整部巴士凌空傾跌於斜坡之上，車上百餘乘客登時即從巴士右邊之窗戶爬出車外，意外中並沒有人受傷。

肇事巴士上之各乘客在逃過大難，驚魂甫定後，便自行離去，而當警員聞訊趕往現場時，所有乘客均已離去，僅得巴士司機尚留在現場。

目前，警方正調查在肇事現場的「急彎」路面上之塑膠珠，乃從何而來。據悉，在意外發生前，曾有一輛載有大批塑膠珠之貨車行經現場，故此在現場路面之塑膠珠，乃可能從該車駛過「急彎」時遺下。

然而，在這「急彎」之水塘斜坡上的那棵十五米高大樹，便成為了百餘人的「救命恩人」。事發後，由於肇事巴士已凌空傾跌於水塘之斜坡上，對路面交通並無影響，故此警方為阻塞大埔道來往之行車交通，便延至深夜十一時卅分始將路面封閉，由有關方面將巴士拖離現場。（合）

## 薄扶林道教會辦事處發生命案
# 意籍神父遭人勒死
# 男子自首被控謀殺

（特訊）一名向警方自首卅四歲男子，涉嫌昨晨一名外籍神父遭勒斃兇殺案，有關被控謀殺罪，今日在西區裁判署提訊。

遇害者為一名意大利籍神父，昨日凌晨被發現倒臥於其辦事之教會客室內，頭部纏有繩索，額頭染血，送抵醫院證實不治。驗屍報告顯示死者是被人勒死。

案發前，該意籍神父曾在會客室會晤一名求見男子，事發後，警方在現場調查時，一名狀似道友男子向現場警員自首，警員立即將其拘捕。

據悉，被捕男子與遇害神父相識。

案發現場為薄扶林道六十九號Ｂ地下之天主教鮑思高慈幼會會區辦事處，地下之會客室。該幢樓宇樓高五層，除地下用作會區辦事處外，其餘各層均用作神父之宿舍。死者居於上址三樓宿舍內。

慘遭勒死之神父盧發展（SILVIO LOMAZZI）七十五歲，意大利籍，死者經已來港四十多年，操流利廣東話，每逢周日並會前赴石鼓洲為該處戒毒男子傳道及為一些人士作告解。死者平日樂於助人，間中亦有對求助者給予金錢上的幫助。

昨晨三時左右，有一名卅餘歲名姚智強的男子到上址按門鈴，揚言有急事要找盧發展神父，門房於是到三樓通知盧神父，並讓該男子在地下之會客室等候。據說兩人在會客室內逗留約半小時。

至三時半，一名姓余神父見死者久未返回宿舍，乃下樓查看，赫然發現死者倒臥於會客室地上，失去知覺，頸際有一條繩勒住，大驚之下立即電警報案。法醫官及警方人員聞報趕至調查，證實盧神父已返魂無術。

事後，警方人員在現場附近發現一名形跡可疑，在街頭遊蕩的男子，立即將其拘訊。據云該男子疑有毒癖及精神有問題者，他與盧神父相熟，且曾獲得神父之照顧。（合）

## 分行年內增至卅間
# 遠東銀行發展速
### 旺角大南街分行昨啓業

遠東銀行在今年初與萬國寶通銀行分家後，獨樹旗幟，擴展迅速，在短短一年內分行數目增加一倍有多，由年初的十四間發展至現時的三十間，分佈於港九及新界各區，為市民提供全面性的銀行服務。

遠東銀行第三十間分行於今天（一九八二年十二月三十日）啓業，新行位於旺角大南街三十三至三十七號，地點適中，接近地鐵太子站及新觀酒樓，銀行面積達二千呎，開幕典禮簡單而隆重，邀得港九政務署署長林志釗太平紳士主持剪綵儀式，並有影視紅星馬敏兒及魏秋華蒞臨助慶。

查遠東銀行近月來業務發展非常蓬勃，其中最受歡迎的新服務計有「一特種支票戶口」、「二十年樓宇貸款計劃」，與中華廠商聯合會合辦的「特惠貸款計劃」，扶助工業，又剛與美國運通合作發行「金卡」服務，此外更提供予客戶各種穩健的投資服務，如「股票按揭」、「可轉讓存款利率定期存款證」、「九九黃金買賣」及「黃金券」等，其業務範圍之廣泛，可見一斑。

## 擴闊為雙程車路
# 高山道進行重建

（新聲社）工程拓展署現已決定重建及擴濶高山道之一段介乎北拱街及江西街之間路面。工程包括由山西街至高山道與江西街交界處附近，一條八米長兩旁設有行人道之雙程行車道，興建與擴濶及重建由高山道十八號至山西街之間之一段高山道為雙綫行車道，並在路之一邊設一新行人道。

## 華商勵進會青年互助會
# 繼續舉辦各類文娛活動

（特訊）華商勵進會與青年互助促進會，聖誕日一連兩天，假元朗泰園渡假村舉行聖誕聯歡青年營，參加者兩會首長、會員及各界青年數百人。

本月廿五日下午二時，由羅碧玉、陳鴻光、陳麗娥、李小玲、羅惠文、彭火根、林秀芬、莊淑英、黃蘭英帶領，乘十部專車抵達渡假村。四時舉行入營儀式，青年互助促進會主席石光主持。華光中營主任致詞稱：兩會爲灌輸羣體合作及服務美德，培養青年良好品德，強健體魄，將來成爲良好公民，有助於社會發展行列，冀望更多青年加入此類活動，推廣青年營活動，使青年對羣體生活產生興趣，養成羣策羣力精神。康樂組馬輝、文教胡源貴分別介紹渡假村及青年營，總務張錦江作分配營舍報告。

小休後，請學者鄺基南講「香港主權與前途問題」，指出：香港市民命運，經濟已操在英政府與中國政府手中，因香港雖然是殖民地，市民寧願過着自由而不夠民主的生活，若果中國收回香港主權，相信中共難以維持現狀。

各營友發表個人意見，反應熱烈。

八時開始晚會，活動有：「歌唱」、天才表演、聖誕舞會、聖誕老人派禮物及燒烤。

翌日早操，早餐後展開競技比賽，蘭花組勇奪冠軍。午膳後渡假村執行董事區偉林、營主任葉光中、華商勵進會主席何佰衡頒發比賽優勝獎品。

青年互助促進會主席石光代表致送紀念品給三位主禮人。

下午三時，離營返市區，結束兩天愉快聖誕活動。

據胡源貴稱：元旦假期，華商勵進會將聯合新國拜聯歡。今後將繼續舉辦各類文娛活動，比賽、國語、粵語班、球類、旅行、游泳、國術訓練，培養青年互助互愛，引導青年認識羣體與個人的重要性。（輝）

遇害意大利籍神父盧發展。

## 來港傳道四十年竟遭人殺害
# 盧神父是好好先生
# 熱心助癮君子戒毒
### 疑兇是道友疑借錢不遂起殺機

（特訊）遇害的意大利籍神父盧發展於四十年前由意大利來港傳道，現年已七十五歲，在慈幼會服務，平日為青少年們傳道及告解，勸導青少年們不要沾染不良嗜好。據說接觸過盧神父的人，都認為他是一位「好好先生」。

昨晨有多位教友聞悉盧神父遇害，紛紛趕抵慈幼會辦事處詢問，教友表現很傷心，不願提及此宗不幸事件，部份教友前往天主教堂默禱，祈求盧神父靈魂得永生。

教友表示：盧發展神父來港時不懂廣東話，對傳道工作感到不方便，於是慈幼會教區建議跟華籍神父學習廣東話，經過盧神父的苦學，再加上平日接觸華籍教友，幸講得一口流利的廣東話，可以跟教友傾談，教友對他十分尊敬，大家有什麼事件不能解決，都找他徵詢意見。每個星期日他到天主堂主持彌撒。午間他會到石鼓洲為戒毒人士講道，勸勉他們出來社會，要戒絕毒癖，並且時常幫助有毒癖人士找尋工作。

該名教友又說：兇案現址是神父宿舍，盧神父在宿舍地下一個辦公室辦公及接見教友，由於年紀大的關係，但甚少外出。

往日凌晨都會有教友登門造訪，要求盧神父告解，故此盧神父習慣已常，昨晨疑兇按門鈴到訪，聲稱要求見盧神父，盧神父照例招呼到地下大廳等候，盧神父下樓與疑兇告解，消息說，疑兇有毒癖，懷疑因借錢不遂，起殺機，至於真正原因，有待警方調查。昨晨數十名神父被邀請到警署協助調查。

天主教胡振中主教在昨早知悉這宗兇殺案時，感到非常難過，主教惋惜，為何好心的人士常常遭遇厄運！胡主教又歎惜以盧神父的熱誠，積極地投入服務，協助戒毒人士，以盧神父豐富的經驗，目前的確是難以找人填補其遺缺。

盧神父一九零七年生於意大利米蘭市，一九三六年加上慈幼會，並被派到香港傳教。一九四零年被派到上海，一九四五年在上海晉升司鐸。一九五二年重返香港。此後一直在香港服務，曾任修會總務主任多年：盧神父是一位熱誠勤奮的會士。他特別關心吸毒者的康復護理，為他們請命，找工作等。（合）

# 讀者論壇

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題，來函請附真實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩頁，勿用鉛筆寫，務請合作為感。

## 請糾正管理大厦私訂協議縛束業主

編輯先生：本港管理大厦者不少原爲該厦建築商，當售樓時將其私立條件給與業主簽押，多屬英文，內容則重建築商權利，代管理三年或五年，期滿後，仍有不肯退約者，期內除任由增加管理費，過舊虧損，相隔兩三年還向業主追收格外數目，何況管理人其中有些乃係有限公司制度，本應每年一結，且有人事前並無信息通知住客，一切獨斷獨行，全無聯絡，經過遙遙年期，復以壓迫手段向業主徵收，法理何存。

側聞有些大厦管理人，平日管理不善，對清潔、保安，尋常欠缺水喉用水，間有明知電梯失靈，故意敷衍失責，久不修理，及至臨危，始行掘井，損失都歸業主，於是彼此發生糾紛。

查管理人依約所載之特權，「聲明任由徵收行政管理費」，除雜費之外，若有虧損，仍可向業主徵收等字眼，業主身爲僱主，竟全無發言權，顯而易見此項條約極不公平，呼籲立法議員、區議員大厦業主爲人爲己，齊一檢討，予以修訂管理大厦約章，避免業主與管理人發生不必要之爭執。

東莞陳組澤上。


英皇御准香港賽馬會

中彩登記

英皇御准香港賽馬會現公佈於一九八二年十二月二十九日舉行之六環彩賽事之勝出彩票持有人必須於一九八二年十二月三十日星期四下午五時前撥電話五：七九〇四八二七致香港跑馬地體育路馬會辦事處辦理中彩登記。

根據博彩規例，凡未遵照公佈手續辦理申領彩金登記之勝出彩票持有人將不會獲派彩金。

「沖天大火災」、「海神號遇險記」特技大師 路比耶米 精心泡製

兇鈴

以超音波殺人！利用最新科技，

「殺人鯨」大導演 米高安德遜 傑作

利舞台 華盛頓 京華 下期映

BELLS

「大將軍」巨星 李察張伯倫

聯合主演 老牌影星 尊侯士曼 性感女星 莎拉波絲馥

香港 皇后 皇都 嘉年 帝后 柴灣 九龍 嘉禾 麗華 紅磡 帝國 國際 京華 南昌 金茂坪 澳門 南灣 海運 影都

明晚大除夕午夜場

聖誕節午夜場 除夕元旦重來 先拔頭籌 訂座爲先

嘉禾公司83第一炮！聖誕優先場賣座冠軍！

生死決

DUEL TO THE DEATH

首次執導 石破天驚 程小東

拍出武俠小說家心中的打鬥場面！

張天愛 告別影壇之作！

劉松仁 徐少強 張沖 高雄 領銜主演

嘉禾貢獻佳影片 鄒文懷 監製

天際人鳶，神出鬼沒！絕崖決鬥，觸目驚心！



麗宮

最後五場請勿錯過

安樂公司發行八〇年代最大出色喜劇

一世夠運

皮李基狄度 亞瑟勒柏 主演。

八字生得正，唔知幾省幾！行運行得正，總之係好命

疊計聽破案奇 惑過橋奇建功

趣趣橫生。笑話連篇

避免擁擠．請速訂座

明天獻映

華納公司金像特技片

超人

馬龍白度．基斯杜化李．主演



華僑晚報 分類廣告 費廉效大

碧麗宮

明天隆重獻映

一部平淡中見爛漫 自然中見瘋說電影

一張溫床兩個夢 一對夫妻四條心

丈夫如何去找外遇？妻子怎樣去求新歡？

射月

亞倫柏加

刻劃家園變幻 寫出夫妻真誠

阿爾拔芬尼 黛安姬頓

UIP

SHOOT THE MOON

# 本港新聞

## 多項公共交通工具 短期內不調整收費

### 電車天星大嶼山巴士加價申請 港府正在審核現階段不會批准

（特訊）港府一位高級官員昨日表示，港府雖已批准兩電及電話公司在八二年一月一日起增加收費，但保證本港其他公共交通工具，如電車，天星小輪及大嶼山巴士等公司，在短期內不會調整收費。

該位官員解釋說，較早時，港府雖已接獲該等公共交通工具的加價申請，但現時仍在審議階段，故短期暫不會批准該等公共交通工具增加收費。

至於本港其他的交通公具，如兩間巴士公司，則可能在明年會提出加價申請，而地下鐵路公司過去的經驗是每年調整票價一次。

目前只有兩電及電話公司，獲港府批准自元旦日起增加收費，住宅的電力用戶及一般收費增幅約一成，大量用電收費則增加百分之五至七點三。雖然港府面對五十多萬市民簽名要求凍結兩電加價，但迄今仍未有任何跡象顯示，港府會凍結兩電加價。

電話公司亦已獲准自元旦起增加收費，住宅用戶每月電話費將達四十三元，商業用戶六十四元，增加百分之十六，公衆電話每次收費一元，而安裝新電話費用則要五百二十五元，增加三倍多。

此外，政府逐步限量汽油含鉛量，亦使汽油下月會加價百分之二點五。

港穗直通車昨日開始單程收費八十元，行李收費亦增加三成。

大部份香烟聖誕前加了一角至三角，麥當奴快餐店食品最近亦加了價，增幅是百分之七點八。

一元復始，萬象更生，但在八三年行將屆臨之時，卻帶來一連串的加價訊息，市民有感百上加斤。（東）

## 馬寶道唐樓三級火 六名住客被困獲救

（特訊）北角馬寶道一幢四層高唐樓，於四樓的一個住宅單位昨午發生三級火警，位遭嚴重焚燬。起火單位爲閉門失火，火勢最熾烈時，消防員在三樓將六名被困住客救出，火警中，無人受傷。起火原因疑爲洩電引起，調查工作仍在進行。

火警現場爲北角馬寶道三十六號四樓住宅單位，上址爲四層高戰前唐樓，女包租人姓陳，六十餘歲，分租四伙人。面積七百餘呎。

女包租爲擺賣衫褲小販，在屋內存放一批衣物，據稱，昨午一時計，一名姓吳住客離屋後，屋內無人。

至一時三十二分，附近鄰居發現上址冒出大量濃烟，隨即見火舌由屋內噴出，街坊立即致電報警。

火警最猛烈時，三樓騎樓一度受波及。消防員到場派出烟帽隊將三樓六名受烟火所困住客救出，帶離現場。

消防員動用三條滅火喉及一隊烟帽隊進行灌救，於一時五十分將火撲熄。

屋內傢俬什物嚴重焚燬，初步調查起火原因疑爲洩電引起。（合）

圖：置地有限公司八一年年報及香港管理專業協會頒發之最佳年報獎（地產公司類）。

## 置地公司年報再度獲獎

（港訊）置地公司之八一年年報榮獲香港管理專業協會最佳年報獎（地產公司）類。

此乃置地公司連續第二年榮獲最佳年報獎，亦爲該公司在過去四年內第三度奪得此項殊榮。

由十位知名人士組成的評審團在評審參賽的五份地產公司年報後，一致認爲置地公司的年報無論在圖表，照片，帳目資料及年來業績比較方面，均奪得最高分數。

香港置地有限公司常務董事鮑富達於置地廣場舉行的頒獎儀式中表示：「作爲一間主要的公共公司，我們有責任向各股東，僱員及大衆傳達公司的財政營業狀況。是次獲獎足以證明本公司在年報製作方面的成就」。

北角馬寶道一單位閉門失火，單位內嚴重焚燬。（本報記者攝）

## 陸智夫國術社 同門三日祝師壽

（國際社）陸智夫國術社同學會，以一月三日（農曆十一月廿日）爲陸智夫師傅壽辰，爲表尊師重道，是晚與港九各分院

天皇巨星汪明荃在海城酒樓夜總會演唱時攝。

## 觀塘天橋鐵馬失事 從天橋墮下 鐵騎士重傷

（特訊）一名掛學字牌電單車男子，於昨晚駛經觀塘偉業街天橋時，突然失去控制，撞向欄杆，鐵騎士凌空飛墮式十呎下路面，當堂重傷，後由警方抵場調查，將之送往聯合醫院救治，傷者情況欠佳。

傷者名李志偉，十八歲，據悉當他駕駛一輛編號CV四八×六掛有學字牌電單車，沿偉業街天橋駛向九龍市區，當駛上天橋爲着閃避一輛迎面駛來之汽車時，即發生撞欄，而他亦撞欄時凌空自天橋飛墮路面受傷。（合）

## 投訴旅行社 今年少一半

### 警方加强檢控之後

（特訊）警方於過去一年，先後檢控多間涉嫌行騙的旅行社後，消費者委員會今年接獲有關旅行社的投訴，比上一年度顯著減少。

據資料顯示在八一至八二年度，消委會共接獲一千一百六十四宗有關旅行社之投訴，但本年度至十二月上旬爲止，有關的投訴比上一年度大爲減少，祇有四百六十五宗，其中三百三十七宗是投訴有關旅行團，一百零五宗有關買機票，三十三宗有關托辦台灣入境證。

十二月份上半月共有二十宗關於旅行社的投訴，其中十三宗涉及旅行團，七宗涉及買機票，而去年同期消委會共接獲此類投訴共九十宗。

## 海城喜迎除夕新年 全面慶祝節目豐富

一九八二年大除夕，八三年元旦快將來臨，尖沙咀海城大酒樓夜總會全面舉行慶祝晚會，俾以送舊迎新。座位無多，希早定座，電話三—六九九六八八。

茲將「海城」慶祝除夕，元旦節目，綜合介紹於後：

巨星汪明荃，風度翩翩葉振棠分別演出，除夕豪華晚餐外，贈送禮包，法國香檳，紐約紐約的士高，由第一流唱片騎師轉動唱片，的士高舞王麥德和表演流行花式的士高舞蹈。

大除夕「葉振棠之夜」。由名歌星葉振棠與嘉賓歡渡大除夕。

龍蝦扒房西式的士高套餐，現場音樂起舞。

傳統式自助午餐在元旦舉行，精美食品，最高享受。

海城大餐廳節日大餐，歌星演唱，贈飲名貴紅白酒。

園林廳西式餐舞會，擁有美妙香檳杯疊擊，柔揚現場跳舞音樂，再加上豐盛晚餐，集成節日歡樂。

海城酒吧的士高晚會，欣賞美麗的維多利亞海港夜景，再加上香醇美酒，增加情趣。

海皇廳每天照常增設午茶，點心隨叫隨製，除夕元旦茶市提早供應，精美小菜，烹飪美妙。

豪華貴賓廳設備豪華名貴，可欣賞維多利亞海港夜景，其樂融融，元旦除夕均照常營業。

## 港中醫藥界籌祝 開國紀念聯歡會

### 公推伍卓琪任大會主席

（特訊）全港中醫藥界人士，以中華民國七十二年元旦紀念，瞬將來臨，日昨召開熱心人士聯席會議，商討擴大籌備慶祝聯歡大會事宜席間大會公推伍卓琪爲大會主席，許仁生，蘇健康，陳建邦，陳輝林，梁森炎，張天驥，曾世楨等爲執行委員兼副主席。

又推定尹民，盧健榮，夏劍屏，黃德卿，王達人，苗榮天，余匯，李鋭輝，吳奕本，賴永和，劉英堯，鄭超明，許海，陳道昌，會洪華，梁世德，湯必良，邢惠珠，王建英，江一葦，鍾炎華，鄭可祥，周勳耀，盧明，陳興源，何宗聖，李飄達，區富然，伍偉榮，鄧惠玲，盧炳恒，吳其昌，呂英才，陳莊柏，謝炳勝，黃志光，鄭江能，劉家威，高湍榮，劉哲倫，湯展雲，鍾毓顯，鄭詠慈，李恩培，鄭文龍，吳漢丰，洪耀明，陳志偉，朴化桀，陳偉志等各位醫藥界首長爲大會副主席。

聯歡大會地點，定元旦日下午七時假座九龍旺角天皇五月花酒樓舉行，大會特致送大會職員每人紀念品一份，在特刊刊登相片，而參加慶祝會之同業先進，亦各致送名貴紀念品一份，以紀念這神聖日子。（曜）

## 獅子石道商場失火 八間商店付諸一炬

### 疑是電線洩電引來祝融

（特訊）九龍城獅子石道一間商場昨晚發生火警，有七至八間商店被火焚毀，幸無人受傷，初步懷疑爲電線洩電而引起火警。

起火的爲龍城商場，位於九龍城獅子石道九十四號至一百號，該大廈地下爲商場，樓上則爲住宅，商場共有十二間商店，大多爲時裝店。

昨晚九時許，商場已關門，突然有濃烟自商場大門冒出，爲途人發覺，遂致電報警，消防員迅即到場，但由於商場大閘緊鎖，而商場亦無人留宿，故消防員要動用電鋸，將大閘打開，然後才進行灌救，未幾即將火救熄，未有波及其他層數，惟商場內已有七至八間商店被火焚毀，幸火警中無人受傷。

事後消防員在場調查，初步相信首先起火的爲留芳記打火機公司，而起火原因則懷疑爲電線洩電。（合）

## 元朗邨一場火 燒死獨居老翁

### 疑煑食不小心燃燒雜物招火警

（特訊）新界元朗邨一單位昨午發生火警，一名獨居老翁在火警中喪生，起火原因疑爲老翁煑食時引起，燒着屋中雜物，老翁因體力不支被困火場昏迷倒地，由消防員將其救出送院證實不治。

死者薛順，六十餘歲，住新界元朗邨第三座三樓二二室，原本與另外兩老人同住，兩老人先後去世，上址單位獨餘死者一人居住，已住九年。死者在港未有親人。有一嗜好是喜愛在街邊執拾垃圾返家，鄰居曾勸其不要在家中放置雜物，以免引致火警，但死者無動於衷。

昨日下午二時二十分，鄰居見老翁單位冒出烟火，大門緊閉，於是立即報警。

消防員到場迅速破門而入，迅速將該場一級火警撲熄。

其後，消防員在屋內發現老翁昏迷地上，不醒人事，立即將其送往醫院，抵院後老翁證實不治。

初步調查，起火原因疑爲老翁在屋內煑食時，不慎遺下火種，燃着屋內雜物起引火警，老翁吸入濃烟無法逃出，致窒息死亡，無可疑之處。

## 途經牛頭角上邨遇賊 被刧身無分文 青年遭賊斬傷

（特訊）一名青年，昨晚途經牛頭角上邨燕子樓時，被人攔途截刦，由於身上無銀，慘遭刦匪斬傷，事後負傷求救。被送往聯合醫院救治，情況欠佳。

傷者爲十九歲的陳×良，昨晚八時三十分，他途經牛頭角上邨燕子樓六樓時，在五二五室門外遭一名持刀的獨行賊行刦，由於其身上無錢財，引起刦匪的不滿，兩人遂發生糾纏，陳的頭部及手部均告中刀，負傷倒地，行兇者在傷人後亦逃去無踪。

由於兩人糾纏時發出的聲响，引起五〇七室住客的好奇，於是開門察看，赫然發現傷者倒臥在地，乃致電報警。（合）


## 遷址啓事

本醫務所於一九八二年十二月廿九日由旺角恆生銀行分行大厦四〇五室遷往彌敦道六八八號旺角中心第一期七樓七〇五室。

診症時間：
星期一至六：上午九時半至一時半
星期四及公衆假期下午休息

預約電話：
三—九二三三一一
三—九二三三二二

香港大學內外科醫學士
愛丁堡皇家內科醫學院院士
格拉斯哥皇家內科醫學院院士
英國小兒科文憑
鄧仕標醫生

## 承退股聲明

九龍新界大埔大元邨新美服裝屋原由勞新蘇陳美芙二人合資經營今陳美芙志圖別業自願將其所佔股份讓與勞新蘇承受已於一九八二年十一月六日交易清楚自後該公司一切華洋轇轕概與退股人無關特此聲明。

承股人 勞新蘇
退股人 陳美芙 同啓


## 佛山粵劇團來港演出 南海商會代會員購票

（新聲社）佛山地區包括南海縣，近年來文化事業興旺，佛山粵劇團，爲地區鄉親讚賞，該劇團將於一月十三日來港，在北角新光戲院公演，劇團有知名演員：少蕭亮，蘇月樓、小神鷹，彭熾權，曾慧及朱華芳，演出「凌波仙子」、「光緒皇夜祭珍妃」、「南海神鑑女」、「穆桂英大戰洪州」等名劇。

佛山粵劇團在澳門及廣州演出，受到觀衆熱烈歡迎，許爲唱做俱優，此次訪港，勢必哄動。南海商會爲利便會員購票，由即日起至下（一）月五日，接受會員申請認購，不限數目，售完即止，票價分：七十元，五十元，卅元，廿元，有意欣賞名劇，請携款到會申請購票。


## 香港維多利亞地方法院

離婚案一九八二年第一九七一宗

茲有離婚呈一份經向法庭呈遞對前住九龍富山道四十一號E地下之陳 TIPPAVAN VONGSESUPA又名TIPPAVAN VONGSESUPA 起訴提出離婚該答辯人可向香港最高法院離婚登記處（香港金鐘道統一中心九樓）申請該票副本一份如答辯人於一個月內向未與該登記處接洽辦理法庭將該案作缺席聆訊

香港最高法院經歷司 班納德

## 香港維多利亞地方法院離婚案

一九八二年第一八五六宗

茲有離婚申請書提出與下列答辯人黃耀華離婚，前寓九龍太子道三二四號六樓彼可向香港金鐘道統一中心九樓維多利亞地方法院離婚登記處索取離婚申請書副本一份，如逾期一個月仍未與該登記處聯絡則法庭將進行缺席裁判。

此通告刊登於本港刊行之華僑日報一天。

香港最高法院經歷司 班立德

法律援助編號：LU/WU 281/82
香港最高法院公司收盤案一九八二年第二六四宗
關於公司法案第三十二章
及
馬可尼電子製品有限公司

啓者：伍寶昌寓香港銅鑼灣富明街二號五樓H座陳瑞珍寓新界沙田沙角邨漁鷹樓一五二一室及李璧心寓新界沙田大圍四街八號由上述之陳瑞珍作爲其訴訟代表人已於一九八二年十二月二十三日向香港最高法院入稟申請將上述公司收盤，此項申請經定於一九八三年一月二十四日上午九時三十分由法庭聆訊。凡該公司之債權人或出資人無論贊成或反對該項申請頒發論令可屆時親自到法庭或委託律師代表到庭。又該公司之債權人或出資人欲獲得該項申請書之副本，可繳納例定費用後向下開簽署者領取。

法律援助署署長 祁景舒
（李榮敦代行）
地址：香港德輔道中一七三號先施大厦十九樓

附註：凡有意出庭聆聽上述申請案之人士須以書面派人或由郵政通知代行人。該通知書內須列明該人之姓名地址，如係商號則列明其名稱地址，且必須由該人或該商號或如聘有律師者由其代表律師簽名。該通知書必須在一九八三年一月二十二日下午一時前送達代行人，如用郵遞者必須及早投郵俾能於上述時間前送達代行人。

法律援助編號：LU/WU 279/82 SC/DH
香港最高法院公司收盤案一九八二年第二六〇宗
關於公司法案第三十二章
及
麗發時裝廠有限公司

啓者：盧萬生寓九龍灣安置區第三村十三座九號室及吳玉玲寓九龍順天邨天樓六三四室已於一九八二年十二月廿一日向香港最高法院入稟申請將上述公司收盤，此項申請經定於一九八三年一月廿日上午九時卅分由法庭聆訊。凡該公司之債權人或出資人無論贊成或反對該項申請頒發論令可屆時親自到法庭或委託律師代表到庭。又該公司之債權人或出資人欲獲得該項申請書之副本，可繳納例定費用後向下開簽署者領取。

法律援助署署長 祁景舒
（陳一徵代行）
地址：香港德輔道中一七三號先施大厦十九樓

附註：凡有意出庭聆聽上述申請案之人士須以書面派人或由郵政通知代行人。該通知書內須列明該人之姓名地址，如係商號則列明其名稱地址，且必須由該人或該商號或如聘有律師者由其代表律師簽名。該通知書必須在一九八三年一月十九日下午六時前送達代行人，如用郵遞者必須及早投郵俾能於上述時間前送達代行人。

法律援助編號：LU/WU 275/82 AEH/TC
香港最高法院公司收盤案一九八二年第二六一宗
關於公司法案第三十二章
及
百樂電子有限公司

啓者：招小葉寓香港筲箕灣太安樓25樓二五一三室及林嬋卿寓香港柴灣漁灣邨漁順樓一三四〇室已於一九八二年十二月二十一日向香港最高法院入稟申請將上述公司收盤，此項申請經定於一九八三年一月二十一日上午九時卅分由法庭聆訊，凡該公司之債權人或出資人無論贊成或反對該項申請頒發論令，可屆時親自到法庭或委托律師代表到庭。又該公司之債權人或出資人欲獲得該項申請書之副本，可繳納例定費用後向下開簽署者領取。

法律援助署署長 祁景舒
（夏樂生代行）
地址：香港德輔道中一七三號先施大廈十九樓

附註：凡有意出庭聆聽上述申請案之人士須以書面、派人或由郵政通知代行人，該通知書內須列明該人之姓名地址。如係商號則列明其名稱地址，且必須由該人或該商號，或如聘有律師者，由其代表律師簽名。該通知書必須在一九八三年一月二十日下午六時前送達代行人。如用郵遞者必須及早投郵俾能於上述時間前送達代行人。

## 香港茂昌眼鏡有限公司 派發中期股息通告

本公司董事會宣佈於一九八三年一月二十八日，派發中期股息每股五仙正，予在一九八三年一月十四日已登記在名册上之股東。本公司股票將於一九八三年一月十四日起至一月二十六日止（首尾兩天在內）暫停辦理過戶登記。

承董事會命
秘書 胡志鵬
一九八二年十二月三十日

## 欖勿兄弟拍賣行拍賣 TUNG GUAN ENTERPRISES 之寫字樓傢俬冷氣機各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H. C. ACTION NO.6415 OF 1982 準於一九八二年十二月三十日即星期四日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在九龍漆咸道（譯音）門牌六十七號ORIENTAL CENTRE 五〇一室N（FRONT ROOM）（頭房）（1ST DEFT.—MR. MANUEL TAN T/A TUNG GUAN ENTERPRISES）（NATURE OF GOODS—OFFICE EQUIPMENT 貨物性質——寫字樓用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下艇之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

## 欖勿兄弟拍賣行拍賣 GARRAN ENTERPRISES LTD. 之寫字樓傢俬服裝 IBM 電動打字機及各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命UNDER DISTRAINT NO.1824 OF 1982 準於一九八二年十二月三十日即星期四日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在九龍尖沙咀漆咸圍（譯音譯意）門牌二號——四號KING'S COMMERCIAL BUILDING 十四字樓A座 GARRAN ENTERPRISES LTD.（NATURE OF GOODS—GARMENT PRODUCTS ELECTRIC TYPEWRITER 貨物性質——服裝，電動打字機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下艇之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

## 欖勿兄弟拍賣行拍賣冷氣機彩色電視雪櫃及各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1917 OF 1982 準於一九八二年十二月三十一日即星期五日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在九龍 LAICHIKOK BAY GARDEN（荔枝角灣花園）A座十九字樓第三室（FLAT 3）（LAM SHUK KUEN）（NATURE OF GOODS—AIR—CONDITIONER, REFRIGERATOR 貨物性質——冷氣機，雪櫃）（以上中文譯音譯意如有錯漏以英文爲準）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下艇之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

## 欖勿兄弟拍賣行拍賣 CHEUNG KEE TIMBER YARD 之鋸機大帮木材及各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H. C. ACTION NO.9556 OF 1982 準於一九八二年十二月三十一日即星期五日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在新界粉嶺KAI LING（雞嶺）（譯音）地段二四三六號SECTION 91. CHEUNG KEE TIMBER YARD（NATURE OF GOODS—SAWING MACHINES AND WOODEN MATERIALS 貨物性質——鋸機及木材）（電話：〇—九二五五六二）（以上中文譯音譯意如有錯漏以英文爲準）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下艇之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

## 欖勿兄弟拍賣行拍賣 WENA DIE CASTING CO. LTD. 之鑄模機，車床，鑽機及各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.10425 OF 1982 準於一九八二年十二月三十一日即星期五日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在九龍長沙灣道（譯音）KWONG TAI IND. BLDG.（廣大工業大厦）（譯音譯意）一字樓（WENA DIE CASTING CO. LTD.）（NATURE OF GOODS—DIE CASTING MACHINE WITH ACCESSORIES, DRILLING MACHINE 貨物性質——鑄模機連附件，鑽機）（以上中文譯音譯意如有錯漏以英文爲準）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下艇之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

## 欖勿兄弟拍賣行拍賣 MOVITEX & MOVIGRAPH SYSTEMS LTD. FELT LETTERS OF 廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.8166 OF 1982, H.C.A. 9850/82 & V. DIST. 761/82 SEIZED UNDER 準於一九八二年十二月三十日即星期四日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在香港鰂魚涌糖廠街（譯音）門牌二十八號樓下C座 MOVITEX & MOVIGRAPH SYSTEMS LTD.（NATURE OF GOODS—FELT-LETTERS 貨物性質——字粒）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下艇之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

## 欖勿兄弟拍賣行拍賣彩色電視機雪櫃傢俬及各物廣告

啓者茲承粉嶺地方法院命 UNDER FANLING DISTRAINT NO.81 OF 1982準於一九八二年十二月三十一日即星期五日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在新界大埔TAI PO MARKET廣福里（譯音）門牌十七號五字樓ALSO KNOWN AS FLAT D. CHING FAT BUILDING, 6/F.,（PANG POI）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）（以上中文譯音譯意如有錯漏以英文爲準）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下艇之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

## 欖勿兄弟拍賣行拍賣彩色電視雪櫃住宅傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.770 OF 1982 準於一九八二年十二月三十一日即星期五日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在香港莊士敦道（譯音）門牌一四二號HANG SENG BANK BLDG.，七字樓B室 WONG MAN BUN（NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下艇之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

## 欖勿兄弟拍賣行拍賣 C.L. PLASTIC & PAPER PRODUCTS CO. LTD. 之塑膠機，水塔及各物廣告

啓者茲承荃灣地方法院命UNDER TSUEN WAN DISTRAINT NO.263 OF 1982準於一九八二年十二月三十一日即星期五日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在葵涌大連排道門牌一六〇號——一七〇號GOLDEN DRAGON INDUSTRIAL CENTRE 第二期十四字樓K室（C.L. PLASTIC & PAPER PRODUCTS CO. LTD.）（NATURE OF GOODS PLASTIC MOULDING MACHINES, WATER TOWER ETC. 貨物性質——塑膠機水塔及各物）各法照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下艇之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

## 謝

先慈陳母關太夫人之喪於昨（廿九）日在香港殯儀館出殯辱承
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情
歿存均感哀此鳴謝

不孝男 士斌 媳 朱織云
士樑 媳 吳繡屏
不孝女 翠玉 婿 李超 泣叩
暨衆內外男女孫

姻戚世友鄉宗

## 聞

元配俞惠鈞女士於主曆一九八二年十二月廿四日凌晨二時五十分在九龍聖德肋撒醫院息勞歸主在世寄居六十五載茲移紅磡世界殯儀館治喪謹定十二月卅一日（星期五）下午一時三十分在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬香港薄扶林道華人基督教墳場謹此訃

夫 朱顯仁
孝男 中堯 媳 嚴玉琪
中庸 劉瑛明
孝女 鳳 婿 稽兆衡
鳳鳴
孫男 德生 德林
孫女 皓潔 皓寧
外孫男 康
泣告

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡蕪湖街十號 電話：三—六二四三三一—九

# 本港新聞

## 涉嫌偷保險箱珠寶 控方不起訴 男子獲省釋

（新亞社訊）一名男子，涉嫌竊取他人保險箱內價值逾三百萬元之珠寶首飾，事發爲警方拘控，昨再解北九龍裁判署提訊，寄俏急轉直下，控方申請暫不提證供起訴，爲歐基輔法官接納，當庭將被告省釋。

被告黃振，卅八歲，貿易公司經理，原被控於今年十月六日，在九龍地區盜竊一批價值三百萬元珠寶，屬於女子劉嫦娟財物。

## 美國圖書館主辦書籍展 「傳播媒介的透視」

（港訊）一個專門介紹大衆媒介，新聞報導方法，爲報紙、電台、電視、電影及商業廣告從業員所喜歡的書展——「傳播媒介的透視」書籍展覽，定一月四日至廿一日，假座中環美國圖書館舉行。展覽的書籍是由廿六間美國出版社送出，挑選了一百個書目來參展，所以內容豐富和相當廣泛，實是傳播行業的最好參攷資料，亦是新聞從業員，和正在修讀該科目者的專門課本；其中一些書本更爲內行人士推許爲入行必讀的經典著作。

較爲新聞工作者熟識的書目，計有瑪麗·卡薩蒂傑的「大衆媒介的原則與實習」、史提芬·伊里寫的「美國電影簡介」、占士·佛卓作的「電台與電影廣播手冊」、米麗安·夏里士的「全能記者」、路拔·梅菲的「大衆媒介與人的內在反應」、米高·史飽的「今日通訊」、雅倫·史哥斯基的「以形像破形像」及約瑟·于皮臣寫的「電視大觀賽——電視工業史」，這都是隨便提出的幾個不同類別的作品。

書展期間，美國圖書館特別在展場內放影有關傳播媒介或新聞廣播的一些電視錄影帶。

美國圖書館位於中環皇后大道中二十號太平行四樓。開放時間是星期一至星期五，上午十時至下午六時；星期六及星期日休息。文書展期間香港圖書文具有限公司將爲讀者服務，訂閱所需之書籍，不另收費。

## 太古城中心除夕 洋溢蘇格蘭音樂

（港訊）皇家蘇格蘭御林軍於本週五（三十一日）在太古城中心演奏風笛及鼓樂，屆時太古城中心洋溢着蘇格蘭風格之音樂。

於當日下午三時至四時，尚有多位舞蹈員穿着該軍團蘇格蘭短裙服飾表演傳統高原舞蹈。

太古城中心「大富利」及「麗施」茶廳並有除夕酒供應，令一些欲歡渡除夕夜人們尚可品嘗美酒佳餚。

太古城中心尚有大量車位可供停泊，凡乘滿港幣五十元物品，首兩小時可獲免費停泊。首市民可在中區卜公碼頭乘搭飛翔船到太古城中心。

## 嬉戲時失足 男童墮樓 頭部受傷

（特訊）一名五歲小童，跟隨母親前往銅鑼灣百德新街五十一號華爾大廈三樓B座，探望外祖父時，於晚上九時與小舅及表兄弟嬉戲時，突然失足，自窗口跌下數尺下之露台，頭部受傷，後經送往醫院救治。

傷者名黃良熙，五歲。（合）

## 黃維樑博士下週一主講 香港文學近貌 學藝講座大會堂舉行

（港訊）由港九政務署贊助，全港青年學藝比賽大會主辦之青年學藝講座，八三年第一次專題講座，特請中文大學中文系講師黃維樑博士主講，並定於一月三日（星期一）下午五時卅分在大會堂高座九樓演奏廳舉行，講題爲「香港文學近貌」。

黃維樑，一九四七年出生，廣東人。六九年畢業於香港中文大學中文系，七六年獲美國俄亥俄州立大學博士學位，隨即回港任中大中文系講師。八一年秋學期，任美國威斯康辛大學客座副教授。著述成書者有「中國詩學縱横論」（七七）、「火浴的鳳凰——余光中作品論集」（編著：七九）、「清通與多姿——中文語法修辭論集」（八一）、「怎樣讀新詩」（八二）、「突然，一朵蓮花」（將於八三年初出版）。

主辦機構印備講義，在場免費派發，歡迎有志研習及進修中文之青年及各界人仕參加聽講，免費入場。

## 五一年 庸社行友 第四回 鯽赤漫遊

庸社行友第五十一年第四回旅行節目「鯽赤漫遊」，定一九八三年一月二日（星期日）上午九時，在香港鯽魚涌柏架山道口集合起行，預定約於下午三時三十分到赤柱散隊。

注意事項——（一）路線短程，路徑明整，大部份在水塘區域。（二）自備糧水。（三）慎防惹起山火，保持地方潔淨，不可折樹採花，自行檢拾食餘廢物，棄於適當垃圾桶內。（四）交通參考：筲箕灣市區線巴士及電車經鯽魚涌有站。赤柱有巴士出筲箕灣，香港仔及中環。

新年團拜——一九八三年元旦在灣仔莊士頓道中國酒樓低座舉行之新年團拜聯歡聚餐，同時向本届服務行友致送服務章儀式，時間由四時卅分開始茶叙，五時卅分接章儀式及拍照留念，七時卅分入席聚餐。席位除預先預排之外，隨到隨編。

服務恋談——服務行友定一九八三年元月六日星期四下午六時十五分，假座余仲强服務行友之辦事處舉行，會商籌備新春團拜聚餐與其他服務事項，請依時出席。

## 東急床上用品部 歐洲毛毡大展銷

歐洲毛毡展銷會假東急百貨公司床上用品部舉行，除大批美觀溫暖，來自歐洲各國的毛毡外，尚有美國寶藍頓最新花式床布及其他名貴實用的床上用品特價發售。

該毛毡展銷會爲期兩週，由十二月三十日至八三年一月十二日，各式毛毡有織花、印花、駝駱毛、茄士咩、純羊毛，平貨俱備，正適合迎接新春，送禮自用，並皆佳妙。東急百貨公司位於新世界中心與海城酒樓毗隣，其床上用品部，貨式品種繁多，常備最新花式應市。

## 生力啤會計總主任榮休 執行董事致送金表紀念

生力啤日昨舉行酒會歡送行將退休之會計總主任文丞先生。

文先生自一九四八年生力啤創辦時已服務於該公司，至今凡三十五年，對公司業務之發展貢獻良多。

爲感謝文先生多年來之服務，生力啤執行董事買樂富先生（圖右）特致送一金表予文先生作爲紀念。

## 兼松江商新年禮物 贈大口環兒童醫院

代理ADIDAS體育用品的兼松江商有限公司屬下職員，於日前贈送大批新年禮物予大口環根德公爵夫人兒童醫院，讓兒童歡渡佳節。

## 「家庭助理」申請個案多 貧苦家庭優先服務 最低每小時收兩元 可代打掃送飯接送及個人清潔

（港訊）「家務助理」服務是爲了滿足老人或家庭在家居照顧上的需要，服務對象包括獨身或子女居住相距太遠不能加以照料老人，個別成員健康欠佳，但經濟不許可請工人，其他家人又要爲口奔馳的家庭。

服務內容包括由家務助理員送飯到受助者家中，清潔地方，洗衣，照顧小孩，接送小孩上學，陪同病人往醫院就診，替行動不便的人購物，沐浴，清理大小便。總之舉凡一切家務，均由家務助理員按受助者之個別需要，盡力而爲。

例如一名患病之母親，由於丈夫工作，子女及家務需人照料，收入又不足請傭人，因此遲疑不決，「拒絕入院，則若由家務助理員助其打理家務，接送子女上學放學及照顧其膳食，這母親便可安心進院，直至康復。」

以旺角區（包括大角咀）而言，共住有廿七萬人口，其中六十歲以上老人超過三萬，對家務助理服務的需求就特別殷切，目前全區僅有一隊人員提供此服務。

我們的隊伍目前其有廿工二名，文員，廚師及工友各一名，家務助理員六名，向欠一名，另送飯的小巴及司機亦仍缺乏。自一九八二年八月開展至今（十二月）個案已增至三十五個」旺角街坊會陳慶社會服務中家務助理負責幹事馬姑娘說。

「由於上述人手的不足，尚有多宗個案在輪候中，而目前的個案中，很多是同時需要多項服務如既需送飯上門、又需個人清潔及護送就診，因此我們既要千方百計擴展資源及人力去應付需求，另一方面更要不斷加强對員工的訓練，以提高質素」。

馬姑娘說，「至於收費方面，由於我們以低入息家庭作爲優先性服務對象（如領取公援之個人或家庭）故最低服務收費僅爲每小時二元，送飯服務則爲每餐四元，至於其能力可以僱用一般傭工者，接受服務之可能性較低」。

『我們期望這些服務能（一）爲家庭解決實際家庭問題，（二）使受助者或其家人減輕焦慮，協助他們加强解決其他問題的能力，（三）提供支持性之服務，協助受助者加速其康復過程（身體與心理），當中當然不能缺乏受助者親友之投入。』

『最終目標當然是希望受助者逐步恢復自助能力，與及其家人在減輕家務負担後，給予他們更多關懷，至於獨身人士，我們希望各界人士抱着「老吾老以及人之老」的精神，給予關懷和支持』，馬姑娘繼續說。

『申請手續相當簡單，由醫院、志願機構、社康護理介或直接與本中心有關職員聯絡自行申請均可，社會工作者接到訊息後會作醫院探訪或登門作家訪，釐定需要，然後安排提供各項服務』。

馬姑娘最後說：『本中心自一九八〇年成立以來，各項服務，包括醫療服務，青少年服務，安老服務，社區服務等正逐步邁向多元化，而「家務助理」服務在旺角，特別是大角咀一帶尤其尚在萌芽階段，因此不少人士仍未認識，所以任何人士發覺你的鄰居或其他人在家居照顧上有困難，均可立即通知我們，這樣你已爲建立一個「關懷的社區」貢獻了一份力量。』

## 七海旅行團主辦 美國西岸豪華遊 春節酬賓僅收六九九〇

農曆春節迅將來臨，七海旅行團爲便利前往美加歡渡春節人士。特舉辦美國西岸春節酬賓團，全程八天，特價僅收港幣六千九百九十元。

該團定於二月八日（農曆年廿六）出發，八天精選行程包括，（一）訪問美國華人發源地三藩市，（二）洛杉磯，和路迪士尼巡禮，（三）參觀世界最大的荷里活片場，（四）賭城拉斯維加斯賞巨型歌舞，（五）參加國際佾人節夏威夷晚會等，安排妥善。節目豐富，一流食宿，超値享受，回程可繼續停留美加觀覽或探親，各適其式，誠春節暢遊美加之最佳選擇。

詳情請電五——四一三零八一（四綫）七海旅運有限公司查詢，報名可逕往中環國際大廈一七〇二室辦理手續，由於時値春節，名額有限，請速報名。

## 渣打銀行本年內 共增設七間分行

（港訊）渣打銀行第一百一十一間分行經已開幕。新分行設在官塘順天邨，乃渣打銀行在一九八二年開設的最後一間新分行。

渣打銀行九龍區經理李海拔在一簡短儀式中表示，新分行開幕具有雙重意義：渣打銀行除了慶祝該行一九八二年最後一間分行開幕之外，更爲能夠不斷擴充對客戶的服務而感到自豪。

李氏稱：「雖然今年經濟普遍不景，本行仍抱着服務大衆的宗旨，分別在本港各區開設了七間新分行。展望將來，我們希望能夠爲大衆提供更多服務。」

應邀主持開幕典禮的嘉賓爲觀塘區民選議員陳偉先生及香港房屋委員會高級房屋事務經理吳子禎先生。

新分行將爲順天、順安及順利三個屋邨的六萬居民服務。

圖示：渣打銀行順天分行開幕有舞獅助興。舞獅前先由香港房屋委員會高級房屋事務經理吳子禎替醒獅響花，旁立者依次爲醒獅領隊、順天分行經理李伯文及渣打銀行九龍區經理李海拔。


## 新海康航業投資有限公司 中期報告 一九八二至一九八三

董事會同人謹向各股東簡報截至一九八三年三月卅一日止之財政年度首六個月之未經審核業績。

半年業績

| 六個月：四至九月 | 一九八二 港幣千元 | 一九八一 港幣千元 | %改變 |
| --- | --- | --- | --- |
| 淨營運溢利 | 21,503 | 38,453 | —44 |
| 出售船舶之溢利 | — | 11,439 | — |
| | 21,503 | 49,892 | —57 |
| 每股盈利： | 仙 | 仙 | |
| 營運所得 | 24.44 | 43.70 | —44 |
| 出售船舶所得 | — | 13.00 | — |
| | 24.44 | 56.70 | —57 |
| 每股中期息 | 6 仙 | 8 仙 | —25 |

中期息將於一九八三年二月廿三日派發。

凡欲得享股息者，須於一九八三年二月二日下午四時前將有關股票送交本公司股份登記處（香港中央證券登記有限公司）辦理過戶手續，股東登記册將由一九八三年二月三日至二月十七日止首尾兩天在內，暫停登記過戶。

承董事會命 秘書 許志偉 謹啓

香港一九八二年十二月三十日


## 招請投標

關於輪船"NO. 1 ROYAL"（PANAMANIAN FLAG）ADMIRALTY JURISDICTION FOLIO 244 OF 1982

茲依據一九八二年十一月二十九日，香港最高法院頒發出售上述輪船之命令，招標依照下開條件承購該船（其一般狀況列下）：

（1）該船係按交付之日停泊於香港水域之「目下」及「所在」狀況出售，連同其機器、錨、鋼纜、索具、傢具，裝備及其他附屬品，包括水艙，潤滑油，及在交付時在船上已開用或未開用之糧食。並特別聲明所有船長及船員之私人物品（如有發現）不在出售之列。此外該船之出售並無其他轇轕。

（2）得標者不得藉詞錯誤或描述失當而豁除該宗買賣。

（3）不保證：

（甲）該船之適航性或狀況，或其他附屬品之狀況或對某特別用途是否適宜。

（乙）該船或船上任何裝備是否已適當或充份簽證認准，或任何看似已發出之證件是否現仍有效。

（丙）該船目前懸旗國家之有關當局，是否同意該船轉籍。

（丁）無綫電及有關設備之所有主權。

（4）由於上述關係，投標人宜查詢一切認爲必須知悉之各事。欲查看該船者，可向香港最高法院執達長申請。

（5）有關該船之投標必須：

（甲）用密函寄交香港最高法院經歷司。

（乙）密封於信封內，其上寫明上列地址並註明"A.J. ACTION 244 OF 1982"字樣

（丙）附有由一家香港銀行或在香港設有分行或銀行發出之銀行本票或一家此等銀行簽認之支票。其銀碼爲投標價格百分之十（10%）抬頭人寫明「香港最高法院經歷司」並劃綫註明"A.J.A. 1982 FOLIO 244"

（丁）寫明直至一九八三年一月二十四日不予撤回。

（戊）於一九八三年一月七日中午前送達經歷司，否則投標無效。

經歷司是否接納最高或任何投標不受約束。

（7）如某標已獲接納，買價餘額必須於接納後六天內，以上述銀行本票或簽認支票之形式支付，否則已繳之百分之十按金將予沒收，在此情形下經歷司可將該船自由出售與其他任何人士。

（8）落選者可獲發還按金。

（9）投標人於一九八三年一月二十四日，仍未獲通知已中標者，可視該標已不被接納論。

（10）如該船在交付與得標人之前全部損失（或被保險公司認爲推定損失）此項交易作爲無效，而按金將由法院發還。

（11）中標人須負責一切費用，關稅，稅金或任何一切因購買或轉讓該船之支付。

（12）買賣交易完成後，中標人須負責遵守由海事處所作有關該輪之一切指示。

該輪之摘要如下：

Name of Vessel: M. V. "NO. 1 ROYAL"
Port of Registry: Panama
Built: Fukuoka, Japan, 1970
Deadweight: 4497.41
Gross Tonnage: 2804.17
Nett Tonnage: 1613.31
Length Overall: 92.05 Metres.
Breadth Moulded: 15.20 Metres.
Depth Moulded: 7.15 Metres.
Official No. 7566—PEXT—1
Call Sign: 3EFS
Owner: Evergoing Shipping Co., Ltd.
International Load Line: Issued Seoul, Korea, 12.2.1982. Expires 11.7.1986.
Safety Construction: Issued Seoul, Korea, 12.2.1982. Expires 11.2.1986.
Safety Equipment: Issued Seoul, Korea, 12.2.1982. Expires 11.2.1984.
Safety Radio: Issued Seoul, Korea, 12.2.1982. Expires 11.2.1986.

一九八二年十二月三十日 最高法院 經歷司


## 大廈管理多名

男性年廿五至五十八體健無不良嗜好於銅鑼灣（近裁判署）商住大廈每日十二小時輪更制月薪千五元

有意者祥書年歲履歷地址電話信封請註明（管理）字樣附近照寄護頓道一零五號約洽。


## 聲明啓事

萬禾織造廠有限公司於一九八二年七月廿三日意外火災遭段時間停業，現得保險公司賠償，欲盡快會晤各債權人，請各債權人見報後十四日內，速與我廠聯絡，並細詳報明所欠欵項是要。地址浙江街21號協新工業大厦7樓A座。

萬禾織造廠有限公司啓


## 香港人用香港貨

本公司五樓貨場，設有香港貨品攤位，有興趣廠家請與瑞興公司採購部接洽。

電話：3-689181


## 香港政府公佈

### 布政司署民政科公告

茲有華人廟宇委員會管轄下之大澳侯王廟其司祝權將於最近期間終止倘欲承投接辦者於本公告刊出日起攜同身份證到香港干諾道西三號億利商業大厦六樓民政科信託基金辦事處領取申請表格（免費供應）塡妥後最遲於一月十三日用單掛號信寄到民政科華人廟宇委員會秘書收至於所投之得標人廟宇委員會有絕對取捨權投得者姓名將於二月七日或以前在本署佈告板上貼出特此公告

一九八二年十二月三十日 民政司 黎敦義

### 謝利源金舖有限公司 「優先」索償

茲通知於一九八二年九月九日對上述公司有所索償之全部人士，如其索償於該公司一旦被飭令清盤時將成爲優先索償項者，請將有關索償通知破產管理官，即上述公司之臨時清盤人。

茲又請對上述公司有所索償而其索償將成爲優先償項之全部人士，聲明是否反對破產管理官以臨時清盤人身份一旦遵飭令清盤即成爲優先償項之欵額發放予該等僱員。

上述索償與反對，須於本公告刊登之日起三天內送達香港遮打道三號壽德隆大廈十樓破產管理官，即謝利源金舖有限公司臨時清盤人。

本公告乃破產管理官以上述公司臨時清盤人之身份依據最高法院原訟法庭於一九八二年十二月二十二日就公司清盤案一九八二年第一六〇宗所頒佈之命令而發出者。

本公告與千足黃金積存計劃之客戶無關，彼等目前不應與破產管理官聯絡，而應等候日後發出之佈告。

注意：公司條例（香港法例第三十二章）第二六五條對清盤案之優先索償所下之定義爲：

1. 由委任臨時清盤人之日起，倒算十二個月內公司所欠政府之應繳未繳法定償項；
2. 文員、傭人、體力勞動工人、或一般工人在某期間內之服務工資及薪酬
3. 應支付予僱員之遣散費；
4. 根據勞工賠償條例應支付之賠償金額或賠償責任；
5. 用以代替通知之工資；
6. 由委任臨時清盤人之日起，倒算十二個月內公司所欠政府之應繳未繳非法定償項。

### 貿易署 今日宣佈

輸加拿大受限制紡織品之一九八三年自由額出口授權書方案（一）可供申請之項目及數量。此方案將由一九八二年十二月卅日開始實施。

詳情載列於致出口商（紡織事務）通告第三組（除美國及歐洲經濟同盟以外之國家）第103/82號。九龍尖沙咀海洋中心地下貿易署之詢問處亦存備該通告，歡迎索閱。擬獲得更詳盡資料者，請與下述職員聯絡：

楊長江——工業主任 電話：三——七二二三三一
鄔偉才——工業主任 電話：三——七二二三八七

該署亦提供一項電話諮詢服務，答覆有關一九八三年自由額出口授權書方案一之簡單資料，如第一期可供申請之數量及分配百分率，以及該方案之重要日期。擬利用是項服務者，請與紡織品簽證處詢問組下述職員聯絡：

蔡家華——電話：三——七二二三八八
余錫寧——電話：三——七二三五六二

### 運輸署公告 申請參加快期的士筆試事

茲公佈大嶼山島上之真正居民現時可申請參加提前於一九八三年二月尾/三月初舉行之的士筆試。舉辦此筆試之目的是要爲大嶼山島當地之居民提供領取的士駕駛執照之機會，俾其能駕駛快將開始營業之大嶼山的士。筆試將考有關道路交通守則，的士規例以及港島、九龍、新界及大嶼山各處地方位置等問題，但地方位置試題將着重大嶼山本土之地方位置。

擬參加此快期試之人士於申請時必須具備下列資格：——

（A）年齡逾二十一歲；
（B）至少已持有私家車正式駕駛執照三年；及
（C）爲大嶼山島上之真正居民。

申請人必須遞交下開其中一項證明其在大嶼山居住之文件，用以支持其申請：

（A）本署簽發俾申請人能在大嶼山路上駕駛之長期封閉道路通行許可證副本；
（B）由大嶼山四個鄉事委員會之中其中一個之秘書或職員簽署及蓋印之居住證書；
（C）任何其它有關之證明文件；

已名列等候考試者名單之申請人，即已經購買「駕駛考驗表格」並已定考的士筆試日期者，須携帶下列文件以備查閱：——

（A）原定考試日期通知書；及
（B）「駕駛考驗細節」（T.D.167）

如擬參加快期試之申請獲得批准，原定之考試日期自動會被取消。此後，無論因任何原因要求延期考試者，將被列入等候考試者名單之末。

快期的士筆試之申請表格可向下列地點免費索取：

（A）政務署離島梅窩分處——大嶼山梅窩大嶼南道銀輝大厦「D」座地下
（B）梅窩鄉事委員會——大嶼山梅窩涌口街。
（C）大嶼山南鄉事委員會——大嶼山杯澳。
（D）東涌鄉事委員會，大嶼山東涌上嶺皮村。及
（E）大澳鄉事委員會，大嶼山大澳街市街二十九號。

塡妥之申請表格應由申請人在下列指定之期間內親自遞交下述地點：

地點：政務署離島梅窩分處，大嶼山梅窩大嶼南道，銀輝大廈「D」座地下。

日期：一九八三年一月五日至一月八日。

務請注意下列各點：——

（I）登記時間
星期三至星期五：上午十時至下午一時，下午二時至下午四時
星期六：上午十時至正午十二時
（II）並非在上述期間遞交指定之地點之申請書概不受理。
（III）申請時必須出示下列文件；
（A）香港身份證或護照（正本）；及
（B）駕駛執照（正本）。
（IV）本署會以書面將結果通知申請人。
（V）本署保留接受或拒絕任何申請書之權利。

此佈

運輸署署長 李舒

### 公衆衛生及市政條例（香港法例第一三二章）一九八二年小販（認可營業地點）（第五號）公告

本公告乃運輸署署長按第八十三B條第④欵之規定與市政局及警務處長磋商後發出者。

第一條 名稱及生效日期：本公告定名爲一九八二年小販（認可營業地點）（第五號）公告，由一九八二年十二月三十一日開始生效。

第二條 宣佈可供小販營業之地點：下開小販認可營業地點表第（一）欄所列之街道現撥作小販認可營業地點，該等地點之範圍及所容納之攤檔數目分別詳列於該表第（二）及第（三）欄內相對該等街道名稱之位置，而各該範圍之確實界綫，則於路面上以標記劃定。

小販認可營業地點表

| （一）街道名稱 | （二）範圍 | （三）攤檔數目 |
| --- | --- | --- |
| 馬頭角道（北邊） | 介於炮仗街與鶴齡街二者之間 | 216 |
| 炮仗街 | 介於馬頭角道與木廠街二者之間 | 176 |

第三條 修訂小販（認可營業地點）（綜合）公告（香港法例第一三二章之附屬法例）：——小販（認可營業地點）（綜合）公告之第一附表現予修訂，即在其末加入下表——

| | | |
| --- | --- | --- |
| 馬頭角道（北邊） | 介於炮仗街與鶴齡街二者之間 | 216 |
| 炮仗街 | 介於馬頭角道與木廠街二者之間 | 176 |

一九八二年十二月十七日 運輸署署長 李舒

註釋 本公告第二條所指街道內之小販認可營業地點，乃用以安置本來在該兩街道上營業之小販。二、本公告第三條規定將上述小販認可營業地點列入香港法例所載之小販（認可營業地點）（綜合）公告內。

# 體育

# 埔頭夜演足球護級前哨戰
# 東昇荃灣對陣
## 兩隊鬥志鮮明爲求搶分惡戰難免

（特訊）甲組隊伍東昇與荃灣今晚將在埔頭相遇，作足球聯賽首循環交鋒，晚上六時鳴笛，門劵分收廿五元，二十元，十五元及十元四種。

本屆甲組足球，除了榜三數隊如精工，寶路華，流浪等有足夠積分自保外，其他幾支球隊俱受降班之威脅，當然，在首循環賽事仍未完結前，榜末形勢，仍未明朗，不過，荃灣東昇今晚一役，實屬聯賽護級前哨戰，因爲兩隊在聯賽成績俱未如理想。彼此也喊出搶分護級之口號。

東昇目前八戰得五分，荃灣則五戰得三分，因此，今仗負賽來回四分之得失，對兩問球會保持在甲組地位之前途相當重要。

東昇目前已替舊將奧保在足總辦妥註册手續，相信他可在今役披甲上陣，使東昇陣中兵源顯得更充裕。較早時由羅集訓返港的東昇，立刻於九龍仔球場恢復操練，教練賀南迪在觀察各球員操練後表示，正選門將馬偉士於對東方一仗膝蓋受傷未癒，今晚將由陳樹明把守陣中最後一關。

東昇上仗出戰東方以三比三賽和，該役全隊演出不俗，此完全承拜東方球員在防守方面疏懶所至，這使東昇前鋒推進非常悅目，可惜在領前優勢下，東昇戰意又鬆弛下來，被東方追成平手。

今晚東昇所面對的荃灣，潛質不錯，每仗俱有明顯的進步，華洋球員合作無間，鬥志鮮明，尤其是中場的球員最爲活躍，比賽擅於爲隊友製造機會，加上主力球員加緊策動的攻勢，往往一針見血，可惜該名球員近幾場賽事在末段時間，俱顯露出疲態，前鋒綫上的機會主義者邵連尼及辛尼，假如能夠得到充足的供應，爭取入球的機會很高，荃灣惟一的隱憂就是後防欠穩，中路羅拔士及伊雲士之配搭原本不俗，惜兩人均有輕出之弊，往往不及回防而至被敵人乘虛而入，左右後衛則踢來稍嫌暴燥，由於球員在場上虛火太盛，因而誤了戎機，使防守方面，露出破綻，尤其是今晚東昇球員擅於短傳入滲，而且脚法精鍊，假如後防不加以冷靜對付，相信東昇不難憑罰球而取得勝利，而摩西斯在中路挺進入侵，亦會爲荃灣帶來威脅。

由於今晚出戰雙方，近態國勇，同時亦是志切搶分護級，相信今晚兩隊俱會全力搏殺，而荃灣實而不華之踢法，會比東昇愛賣弄花巧的踢法更爲有效，故此稍可睇高荃灣一綫，茲將雙方可能陣容刊後：

東昇

陳樹明

李菲臘　耶華　潘長旺　沈冠良

紈斯　奧保　吳錦華

施路華　摩西斯　張家平

陳慶榮

荃灣

何國光　羅拔士　伊雲士　何國良

陳衍鳴　加雲　比雲　顧錦輝

邵連尼　辛尼

# 根據美聯社意見調查所得
# 世界十大體育新聞
# 意大利奪世盃居首

（美聯社紐約廿八日電）意大利在世界盃足球錦標賽之勝利，被美聯社記者選爲本年度的第一項體育新聞。

意大利於馬德里世盃決賽中以三比一擊敗西德奪得世界足球最名譽是本年度第一體育新聞。

其次是干諾斯重奪溫布頓網球冠軍，而第三爲荷馬士第十三次衛冕重量級拳王寶座成功

其他新聞依次如後：

四、英國湯遜居十項全能運動員首名。

五、南韓輕量級拳手在絕賽中，被擊倒後不治。

六、中次量級拳王李安拿宣佈退休。

七、拿杜露娃世界網球稱后。

八、新德里亞運會北韓足球隊員襲擊球證

九、亞運會在印度首都新德里舉行。

十、東德索絲創下女子四百米世界紀錄。

該次意見調查，寬集了美聯社在北美洲以外，各服務地區報章，新聞通訊社和廣播公司編輯的看法。該體育新聞的調查，未有徵求美國編輯的意見。

其他獲選票的新聞，包括闊奴斯堡成爲一級方程式賽車冠軍，美式足球員罷工五十七天，哥爾夫球手屈臣贏得英國公開賽，美國的馬維拿得世界滑雪錦標，以及法國汽車好手裴頓所贏得的勝利。

但西班牙世界杯所獲票數，遠遠拋離本年其他體育新聞。

爲期一月長的精彩大賽，以意大利打敗西德，一九三八年以來首次贏取世界杯錦標作結。意大利明星羅斯，他因涉及賭波醜聞，被罰停賽兩年，世界杯決賽週前才復出。

羅斯在對巴西一仗，獨建三功，以三比二取勝，又包辦準決賽三比〇勝波蘭的入球，然後在決賽先拔頭籌。

世界杯賽之外，干諾斯重登世界網球寶座，亦吸引了許多編輯的注意。干諾斯經過八年再獲溫布頓大賽冠軍，他在決賽中打敗另一美國好手麥恩萊。然後再擊敗捷克的蘭度，奪美國公開賽錦標，並成爲世界一號好手。

荷馬士在六月十一日於拉斯維加斯在第十三回合將未逢敵手的高尼擊倒獲千多萬美元的獎金，並於十一月廿六日的世界拳擊委員會的重量級錦標賽中以十四個回合淘汰高比，登上拳王寶座。

湯遜五月在澳洲首次打破了十項全能運動的世界紀錄，經過十項賽事後，他獲得八七零四分，刷新了西德選手在八零年創下的八六四八分。同年九月，湯遜在雅典再創下八七四三分的新績。

十一月十三日在拉斯維加斯之世界拳擊輕量級錦標賽中，南韓拳手金德浩於十四個回合比賽後，被對手文斯尼擊倒後身亡。世界拳委會因而將比賽最高十四個回合減至十二個回合。

世界中次量級拳壇盟主李安拿，在接受左眼網膜手術後，表示對拳賽已失去興趣，並且宣佈退休。

拿華杜露娃拳敗艾華特後，在八二年度九十二場網球賽事中贏取了八十九場，成爲網球第一號女子球手。她所勝的比賽包括了法國公開賽及溫布頓大賽，她約贏取了一百四十萬美元獎金。

第九屆亞運會足球賽，北韓以二比三敗於科威特後，遷怒於會判罰一個十二碼球予科威特之球證，在完場時，職員及球員將球證毆打，爲時約二十分鐘，導致約二十人受傷。北韓於稍後時間被判處停止參加國際比賽兩年。

第九屆亞運會在印度新德里舉行，來自卅三個國家的四千五百名選手角逐各項錦標。中共贏取得最多金牌，而日本首次在亞洲運動會中，獲取金牌數目退居次席。

在希臘九月份的第一個星期，高絲以四十八秒一五創下女子四百米之最佳時間。

# 職業網球龍虎榜

（路透社載劫斯廿八日電）連續贏得廿四場比賽後始於美國公開賽準決賽敗於蘭度陣下的麥恩萊，於職業網球總會排名上仍踞首席。

首十名形勢如下：

一、麥恩萊（美國），二、干諾斯（美國），三、蘭度（捷克），四、維拿斯（阿根廷），五、謝拉提斯（美國），六、祈克（阿根廷），七、美亞（美國），八、韋蘭特（瑞典），九、却克（美國），十、盧亞（法國）。

# 國際足球簡訊

（法新社紐約廿八日電）美洲足球總會執委將會在十二月卅一日星期五於此間召開緊急會議，以商討申請主辦八六年世盃決賽週的事項。

原本受委任主辦世盃決賽週之哥倫比亞，在數月前以經濟理由，放棄主辦權利。其他有意接任主辦的國家，除了美國外，還有巴西及加拿大。

× × ×

（法新社英格蘭列斯廿八日電）今天當布頓隊剛以一比一追和列斯聯時，布頓守門員麥當那夫被球迷用硬幣投擲。當列斯聯於十月期間與紐卡素作賽時，球迷從看台擲物後，足總一度將該看台封閉，今日賽事乃該看台重開後的第一場比賽。

雖然布頓隊門將被硬幣投擲，但該名守門員仍請求執法該場賽事的裁判不要報告足總。

麥當那夫謂他在己隊從列斯聯手中追回一球時，背後的球迷用錢幣擲他，但他認爲小數狂徒而將事件擴大是不值得的。

× × ×

（法新社西班牙廿八日電）西班牙聯賽冠軍隊伍維蘇斯達隊今日在三萬名觀衆之前加時後以四比零擊敗衛冕的真瑪德里隊，奪得「超級盃」賽冠軍。該場戲劇化的賽事乃屬於兩場際的第二回合。

曾在首回合以一比零得勝的真瑪德里在賽事展開廿三分鐘後，只得十人應戰，而下半場廿四分鐘時，留在場中作賽的真瑪德里球員，只得九人。在法定比賽時間之內，維蘇斯達隊只能射入一球，那是由馬拉迪在下半場八分鐘所射入的。兩場賽事合計，雙方以一比一平手，所以要加時作賽。兩隊於比賽時，爭球動作非常粗野，真瑪德里兩名球員先後被着令離場。

八〇年奧運百米金牌得主蘇格蘭的韋斯，經過一段低潮時期後，在十月聯邦運會重振聲威，奪一百，二百米金牌。

全港公開舞蹈比賽（東方古典舞）乙級獎：一、長峰舞蹈團「梁祝選段」，二、雅麗珊社區中心雲峰社「雲」，三、工人俱樂部舞蹈團「雲」，四、梁式芝書院「蓮童樂」。

# 省港盃足球賽
## 兩場日期編定

每年一度之省港盃足球比賽，日期已經由雙方安排妥當，主客兩隊之賽程，亦已經編妥。第一場定一月二十五日（星期二）下午七時半在廣州舉行，第二場則回聘賽，定一月卅日（星期日）下午三時一刻在香港舉行。兩場比賽序幕戰，第一場在廣州由香港足球總會執委隊對廣州元老隊，次場由英雜聯隊對外援隊。屆時港穗兩地的健兒宿將又可以在場上爭逐了。

# 市政盃小球
## 今日賽四場

香港小型足球總會主辦市政盃小球比賽，今日共上演四場。修頓場：六時萬特運對祥光，七時長洲友青對怡聯元老。第三號場：六時六十六對電車Ａ，七時嘉萊對華僕之友。各隊實力相埒，料將有一番鬭鬥。

# 世界重量級拳賽
## 史實沙戰戴里安

（美聯社紐約廿九日電）前世界重量級拳王史實沙將於三月六日星期日的拳賽上與戴里安鏖戰，該場爲十個回合的比賽。

推廣人金爾說地點將於短期內宣佈。

前奧運金牌得主史實沙，年已廿九歲，他最近只有兩仗失手，分別於十月卅一日受挫於賓納迪手下及於挑戰世界拳王荷馬士一仗敗北，時間爲六月十二日，結果未能再當重量級拳王的寶座。

廿三歲的戴里安於八〇年十一月廿五日曾挫敗廿武贏得錦標，但可惜於六月廿七日敗於哥頓手下，失去寶座，但於十一月廿六日，他自敗於哥頓已來的唯一拳賽，結果以點數淘汰布朗。

# 重量級拳賽推廣人金爾稱
# 三月內重賽韋華
# 度斯方面無問題

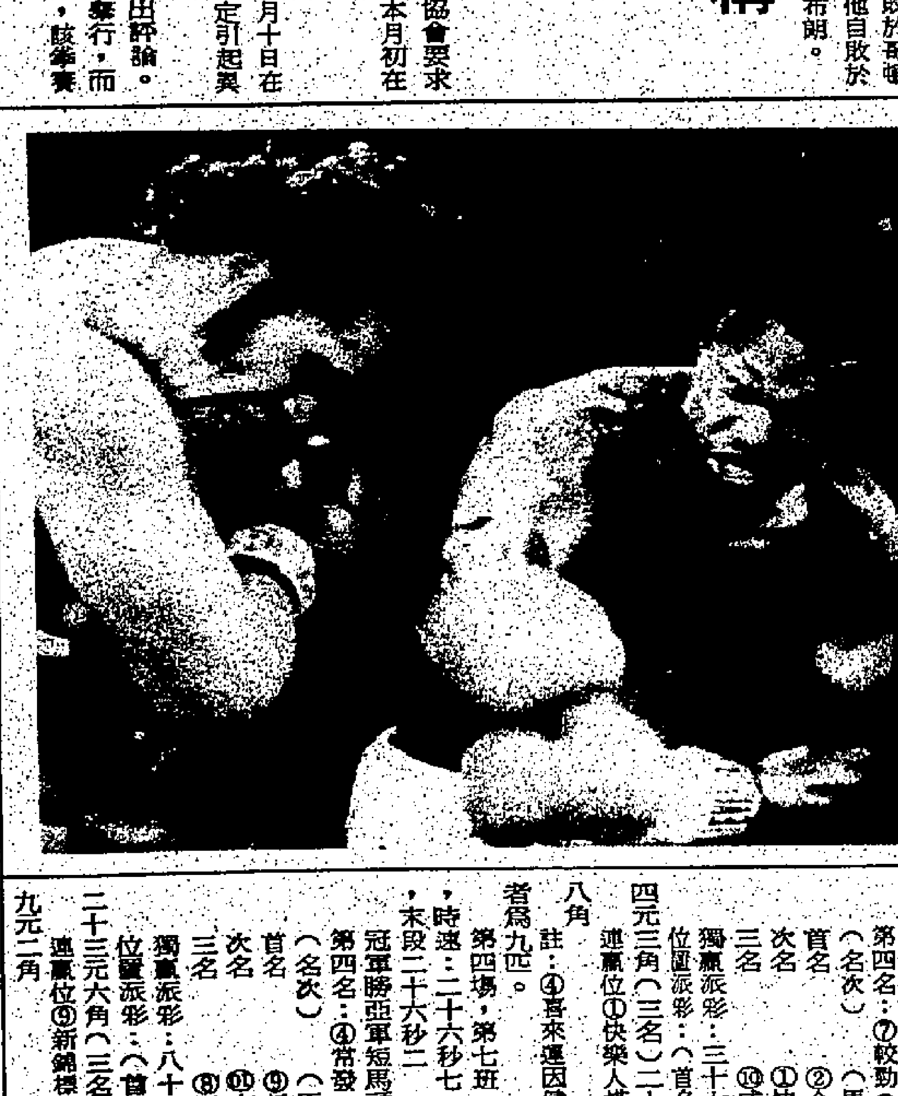
（美聯社紐約廿九日電）推廣人富金爾週二表示，世界拳擊協會要求重量級錦標賽韋華對度斯須重賽的決定，度斯方面未有問題。他本月初在引起爭議的比賽中，贏得錦標。

金爾說：「他祗不過是另一位對手。度斯會再次擊倒他。」

度斯贏得世界拳協的重量級拳王衛，因爲公正人卸迪斯十二月十日在第一回合比賽六十三秒後，制止韋華繼續比賽。由於公正人的決定引起異議，迫使世界拳協下令重賽。

金爾接受訪問時稱：「我仍未收到正式通知，所以我不能作出評論。」據世界拳協會長文杜沙表示，該場重賽必須在三月廿七日前舉行，而金爾有卅天時間，安排好一切條件。若在該期限內未能達成協議，該拳賽會公開招投。金爾說那不會造成問題。

清潔香港　人人有責
大家合作　保護市容



世界拳擊委會重量級拳王荷馬士，仍然無敵手。圖爲他在其中一場衛冕戰，一記右直拳，擊中挑戰者高比（左）。（合衆社圖片）

# 英甲組聯賽利物浦仍居首
# 曼聯森林慘敗
## 分別受挫於高雲地利愛華頓脚下

（合衆社倫敦廿八日電）衛冕冠軍利物浦週二作客，遭榜末隊新特蘭以〇比〇迫和，但該隊仍以六分抛離最接近對手，高居英國甲組足球聯賽榜首。

再一次，利物浦爭標的對手再次失手。諾定咸森林隊一比三敗於愛華頓脚下，而曼聯則作客〇比三慘敗於高雲地利城。

經過廿一仗後，利物浦大步向第十四次聯賽錦標邁進，他們已獲四十四分，而森林和曼聯俱未能同步緊追利物浦，分獲卅八和卅六分，但仍站穩於第二和第三位。

高雲地利城已獲卅四分，連升三級至第五位，迫使屈福，西勃朗和阿士頓維拉俱降下一位。

曼城二比一挫西勃朗，得卅一分，仍站穩於第九位。受降班危機威脅的諾斯郡，四比〇大勝史篤城。

晚間的賽事中，諾城洽一比〇勝奴頓，修咸頓和阿仙奴二比二，熱刺二比〇擊敗米頓。

新特蘭後衛伊諾特在卅二分鐘，遭蘇格蘭的力斯攔截後，須用担架，出場，而利物浦另一蘇格蘭脚週一個人連中三元的道格利殊，被球證記名。

新特蘭搶回一分後，仍未能逃出榜末位置，但他們獲得整季最高觀衆紀錄——三萬五千〇四十一人——至少也不算一無所獲。

愛華頓調派以五萬鎊購入的雜特，對於作客的森林隊，而他是該隊制勝的功臣。沙普則是入球功臣。

他和雜特合作無間，首先在廿四分鐘射入十二碼，然後重演上季在同一天比賽的成績，在卅八分鐘再添紀錄，打敗卡夫的球隊。麥馬漢攻入第三球，然後森林隊才由獲德打破光蛋。

在高地利城，薩頓可以取笑他在曼聯的繼承人愛堅遜，愛堅遜放棄荷將穆倫，而重召因傷十週未有參加甲組賽的英格蘭隊長韋健士，他犯錯之下，讓赫迪尼射入。較早時荷愛斯祭已爲高雲地利打開紀錄。

曼聯下半場盡力反撃，但米奴斯在七十分鐘，再增入球，總使曼聯失望而回。

熱刺雖受傷將問題困擾之餘，仍打敗了米頓，可說時歡迎阿根廷中場球員阿迪尼斯的最佳禮物。阿迪尼斯本週歸隊。

熱刺面對甲組作客紀錄最差的球隊，仍須出盡九牛二虎之力，才能制勝，顯示狀態比季初成爲問鼎冠軍熱門時爲差。

該倫敦球會另一阿根廷援兵維拿，週一敗於阿仙奴時未有上陣，但今天重當正選，因爲馬畢特和加貿俱受傷。他在完上半場前七分鐘，先開紀錄。

南安後衛晚頓在七十分鐘再建一功，爲熱刺奠定勝局。

阿仙奴後備球員察文上陣後，第二次觸球即射入，追和修咸頓。雙方二比二踏和。

英格蘭前鋒苑確在四十四分鐘先開紀錄，但他們在一分鐘內，後防次犯錯，痊失優勢。

荷美斯在五十二分鐘首先扳平，一分鐘後，他們獲得阿仙奴登大禮。

這次是英格蘭後衛冊等同傳時失準，讓標基特輕易射入。

阿仙奴派出察文入替法確，兩分鐘後即七十五分鐘，他建功扳平。

在另外唯一的晚間比賽，米奇豫隆爲諾城洽城射入第一球，使他們在一場激烈比賽中，力克另一掙紮求存的球隊奴頓。

## 英國甲組足球前十隊形勢：

| 隊名 | 賽 | 勝 | 和 | 負 | 得球 | 失球 | 積分 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 利物浦 | 廿一 | 十三 | 五 | 三 | 五十 | 十九 | 四四 |
| 諾定咸森林 | 廿一 | 十二 | 二 | 七 | 卅八 | 三十 | 卅八 |
| 曼聯 | 廿一 | 十 | 六 | 五 | 廿八 | 十七 | 卅六 |
| 韋斯咸 | 二十 | 十一 | 一 | 八 | 卅六 | 三十 | 卅四 |
| 高雲地利 | 廿二 | 十 | 四 | 八 | 三十 | 廿八 | 卅四 |
| 屈福 | 二十 | 十 | 三 | 七 | 卅七 | 廿三 | 卅三 |
| 阿士頓維拉 | 二十 | 十 | 一 | 九 | 三十 | 廿七 | 卅一 |
| 西勃朗 | 廿一 | 九 | 四 | 八 | 卅四 | 廿二 | 卅一 |
| 曼城 | 廿一 | 九 | 四 | 八 | 廿七 | 廿二 | 卅一 |
| 托定咸 | 廿一 | 九 | 三 | 九 | 卅二 | 廿九 | 三十 |

# 英華書院週年陸運
# 各項優勝產生
## 中五文丙膺全場總冠軍

英華書院本年度陸運會已於本月二十一、二十二日兩天，假灣仔運動場舉行。

兩日來天氣良佳，全校各班同學皆積極參加，人數達一一五二人，佔全校學生總數百分之九十二强，老師們亦組織了元老組比賽，師生同樂，達到普及體育活動的目的。但見運動場上各健兒鬥志高昂，奮勇向力，屢創優良成績，打破了四項大會紀錄；觀衆席上則舉行了班際啦啦隊比賽，疊出奇謀，爲各健兒吶喊助威，充滿了熱烈歡樂氣氛。

賽後，隨即舉行閉幕儀式，簡單而隆重，本屆特邀請了前英華書院教師，現理工學院講師蔡義鴻主持頒獎，梅浩濱校長致辭，大會在雄壯的校歌聲中宣佈完滿結束。

茲將各項比賽成績列後：

全場總冠軍：中五文丙。啦啦隊比賽：二乙。

男子甲組

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
|---|---|---|---|
| 一百公尺 | 歐德光 | 陳健志 | 戴國康 |
| 二百公尺 | 倫中興 | 陳健志 | 區士培 |
| 四百公尺 | 馬言得 | 區士培 | 譚錦衡 |
| 八百公尺 | 劉慶章 | 余紹焱 | 何耀偉 |
| 千五公尺 | 馮焯文 | 歐偉賓 | 余健勝 |
| 五千公尺 | 李兆聰 | 馮焯文 | 楊耀華 |
| 跳高 | 黎昭明 | 邱玉麟 | 馬言得 |
| 跳遠 | 李鴻兆 | 丘國强 | 韓榮亮 |
| 三級跳遠 | 陳啓新 | 邱玉麟 | 李兆聰 |
| 鉛球 | 譚輝鵬 | 梁偉成 | 馮永文 |
| 標槍 | 梁國全 | 陳啓新 | 鄭旭平 |
| 鐵餅 | 倫中興 | 李明棠 | 姚國康 |
| 百十高欄 | 歐德光 | 黃志宗 | 黎昭明 |
| 四百中欄 | 歐偉賓 | 梁得熾 | 林建新 |

男子乙組

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
|---|---|---|---|
| 一百公尺 | 劉世傑 | 劉偉昌 | 楊琳 |
| 二百公尺 | 楊琳 | 劉世傑 | 王偉明 |
| 四百公尺 | 黃漢傑 | 潘志立 | 謝青 |
| 八百公尺 | 譚百榮 | 鄧新華 | 郭世强 |
| 千五公尺 | 潘志立 | 吳裕偉 | 陳梅堂 |
| 跳高 | 戴少聰 | 高希龍 | 江樹聲 |
| 跳遠 | 李志榮 | 馮紹基 | 冼澤昌 |
| 三級跳遠 | 吳宗濤 | 鄭青雲 | 張杜文 |
| 鉛球 | 陳志賢 | 戎成德 | 鄭漢輝 |
| 標槍 | 黎志文 | 關景偉 | 陳建寧 |
| 鐵餅 | 李德民 | 鄭漢輝 | 吳金華 |
| 百米中欄 | 陸志華 | 李志榮 | 江樹聲 |

男子丙組

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
|---|---|---|---|
| 一百公尺 | 劉兆安 | 林利波 | 陳杰 |
| 二百公尺 | 張力 | 劉兆安 | 蔡小天 |
| 四百公尺 | 張力 | 符致青 | 謝智恒 |
| 八百公尺 | 羅金亮 | 汪庭俊 | 李家樂 |
| 千五公尺 | 汪庭俊 | 羅金亮 | 關達權 |
| 跳高 | 周釗文 | 郭健敏 | 關達權 |
| 跳遠 | 鍾嘉南 | 伍鴻厚 | 陳鎮鴻 |
| 鉛球 | 董敏南 | 黎國仲 | 陳天生 |
| 百米低欄 | 陳興華 | 陳鎮鴻 | 黎泰和 |
| 標槍 | 林偉文 | 譚國章 | 許家豪 |

男子丁組

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
|---|---|---|---|
| 六十公尺 | 林志宏 | 湛志偉 | 彭偉賢 |
| 一百公尺 | 林志宏 | 李樹榕 | 胡天成 |
| 二百公尺 | 李樹榕 | 駱智明 | 趙偉忠 |
| 跳遠 | 胡天成 | 李瑞恩 | 羅文添 |
| 球 | 莘家傑 | 邵松成 | 陳茂源 |

# 八三室內田徑季
# 一月十四日展開

（美聯社紐約電）美國田徑委員會經已宣佈一九八三年度室內田徑賽之獎金將增加百分之五十，本季共安排了十六次格蘭披冶徑賽。

本季首項賽事將會是溫太華國際室內運動會，日期定於一月十四日，而二月廿五日於紐約麥迪遜球場進行的美國室內錦標賽則會完結本季的比賽。本年度的賽事與去年相同，但獎金則由十萬美元增至十五萬美元。

其餘的變更包括把男女子最高得分者的獎金相繼提高，由七千增至一萬美元。獎金的分配方法亦非局限於男子及女子最高得分者，而是把總獎金分配與男子及女子前五名，另亦有一個不同的系統之額外獎金分配與世界最佳室內成績及美國紀錄創新者。

上屆總體計算優勝者爲撑竿跳好手奧尼遜，以一七五分列男子首席，而中距離跑家泰比則以一四〇分踞女子組首位。

其餘的比賽日期及地點分別爲一月十五日於約翰遜市，十五日於伊利諾州，十六日於魁北克省，廿二日於新墨西哥州，廿八日於紐蘭西州，廿九日於肯塔基州。五月四日於加州，同日於多倫多，五日於歡勸斯，十一日於加州，十二日於新澤西州，十八日於聖地牙哥市及十九日於俄亥俄州。

## 昨晚六場夜馬冷門天下
# 摩加利兩捷演出佳
# 龍圖夠晒醒獨贏冷

昨晚快活谷草地夜賽，由於雨水過多以致經過整日風吹日曬仍未能回復乾快，因此形成軟慢地馬有利，與場外孖Ｑ有關的第一，二場比賽皆爆出大冷，不但孖Ｑ爆大冷六環彩跑完兩場已斷去大部份。

第一場朴仕能策新郎是全場最冷的一匹，其人爲新降班的老馬龍圖，此場退出的猛龍世界及獲利堡轉投富貴花，必勝，結果與首次熱門同歸於盡，龍圖早已佔欄領先，最後力抗後上的新郎，彰相獲勝，成大冷連贏，獨贏每派一百卅八元一角，連贏派八百廿九元一角。

第二場告東尼策過關大熱跑第四，獎章次熱跑第三，李森策夠晒醒，次長放出就此領到，另一冷門前程無限，跑第二。

第一場，第六班，一六五〇米，出馬十四。時速：二十九秒六、五十四秒正、一分十八秒五、一分四十四秒五，末段：二十六秒正。

冠軍勝亞軍短馬頭位，亞軍勝季軍一馬頸位。

第四名：⑦錄鐠石（騎師莫理斯）

| （名次） | （馬名） | （騎師） |
|---|---|---|
| 首名 | ①龍圖 | 戴萊 |
| 次名 | ⑤新郎 | 朴仕能 |
| 三名 | ⑨神猛 | 劉同安 |

獨贏派彩：一百三十八元一角

位置派彩：（首名）三十五元一角（次名）四十五元六角（三名）二十三元四角

連贏位：龍圖搭⑤新郎派彩：八百二十九元一角。

⑧：猛龍世界及⑥獲利堡先後因健康問題退出，是場實出賽者爲八匹。

第二場：第四班，式式三零零米，出馬十二匹，時速：十七秒一、四十二秒四、一分零六秒六、一分三十二秒三、一分五十七秒四、兩分二十二秒八、末段：二十五秒四。

冠軍勝亞軍一馬頭位，亞軍勝季軍一馬位。

第四名⑪：過關（騎師告東尼）

| （名次） | （馬名） | （騎師） |
|---|---|---|
| 首名 | ⑧夠晒醒 | 李森 |
| 次名 | ①前程無限 | 何鑑森 |
| 三名 | ⑨獎章 | 陳毓培 |

獨贏派彩：一百零一元

位置派彩：（首名）四十三元（次名）六十五元三角（三名）二十七元五角

連贏位：①前程無限搭⑧夠晒醒派彩：八百九十三元四角。

第三場，第一，二班混合賽，九七五米，出馬十四，時速：十二秒一，三十三秒八，五十七秒三，末段二十三秒五

冠軍勝亞軍短馬頭位，亞軍勝季軍四馬位

第四名：⑦較勁（騎師畢奇）

| （名次） | （馬名） | （騎師） |
|---|---|---|
| 首名 | ②金伯樂 | 摩加利 |
| 次名 | ①快樂人 | 李森 |
| 三名 | ⑩威霸龍 | 譚文就 |

獨贏派彩：三十六元六角

位置派彩：（首名）十三元四角（次名）十四元三角（三名）二十元

連贏位①快樂人搭②金伯樂派彩：三十七元八角

註：④喜來運因健康問題退出，是場實出賽者爲九匹。

第四場，第七班，一二三五米，出馬十二匹，時速：二十六秒七，五十秒一，一分十六秒三，末段二十六秒二

冠軍勝亞軍短馬頭位，亞軍勝季軍一馬頸位

第四名：④常發（騎師呂健威）

| （名次） | （馬名） | （騎師） |
|---|---|---|
| 首名 | ⑨新錦標 | 摩加利 |
| 次名 | ⑪有作爲 | 潘納 |
| 三名 | ⑧過龍門 | 石秀敦 |

獨贏派彩：八十四元三角

位置派彩：（首名）二十七元七角（次名）二十三元六角（三名）二十三元五角

連贏位⑨新錦標搭⑪有作爲派彩：二百六十九元二角

第五場，第六班，一六五〇米，出馬十四，時速：二十九秒，五十三秒三，一分十八秒五，一分四十四秒一，末段二十五秒六

冠軍勝亞軍三馬位，亞軍勝季軍一馬頸位

第四名：⑪石油大王（騎師施泰浦）

| （名次） | （馬名） | （騎師） |
|---|---|---|
| 首名 | ③偉意 | 告東尼 |
| 次名 | ⑦獨行俠 | 戴萊 |
| 三名 | ⑨新龍章 | 譚文就 |

獨贏派彩：六十一元五角

位置派彩：（首名）二十元四角（次名）三十元六角（三名）三十三元六角

連贏位③偉意搭⑦獨行俠派彩：二百四十五元九角

第六場，第一，二班混合賽，九七五米，出馬十二匹，時速：十二秒二，三十三秒九，五十八秒一，末段二十四秒二

冠軍勝亞軍四分三馬位，亞軍勝季軍一馬位

第四名：⑨大運（騎師告東尼）

| （名次） | （馬名） | （騎師） |
|---|---|---|
| 首名 | ④聰明神駒 | 潘納 |
| 次名 | ②金豐收 | 劉同安 |
| 三名 | ⑥夠威 | 畢奇 |

獨贏派彩：二十七元九角

位置派彩：（首名）十三元六角（次名）十六元七角（三名）十一元七角

連贏位②金豐收搭④聰明神駒派彩：一百三十一元六角

# 場外彩池派彩表

（場外孖寶）

（第一口二搭四場）

⑧夠晒醒搭⑨新錦標一千〇五十三元九角

安慰獎

⑧夠晒醒搭⑩有作爲二百八十一元四角

（第二口三搭五場）

②金伯樂搭③偉意二百一十三元

安慰獎

②金伯樂搭⑦獨行俠五十六元

（第三口四搭六場）

⑨新錦標搭④聰明神駒二百七十九元三角

安慰獎

⑨新錦標搭②金豐收三百七十一元七角

# 特別彩池派彩表

（場外孖Ｑ）

第一場：1龍圖搭5新郎

第二場：1前程無限搭8夠晒醒

派彩：截稿時仍未公佈

（場內孖Ｑ）

第五場：3偉意搭7獨行俠

第六場：2金豐收搭4聰明神駒

派彩：截稿時仍未公佈

（場內三寶）

9新錦標　3偉意　4聰明神駒

派彩：截稿時仍未公佈

# 六環彩冷門天下
## 派彩今晨九時公佈

昨晚快活谷賽馬，連場爆冷，很多六環彩公衆馬胆，連位置也不入，跑完兩場已有十之八九斷纜，繼而再爆，因此又成冷門天下，獲中者可以過肥年也。

六環彩開彩結果如下：

第一場　1龍圖　5新郎

第二場　8夠晒醒　1前程無限

第三場　2金伯樂　1快樂人　4喜來運

第四場　9新錦標　10有作爲

第五場　3偉意　7獨行俠

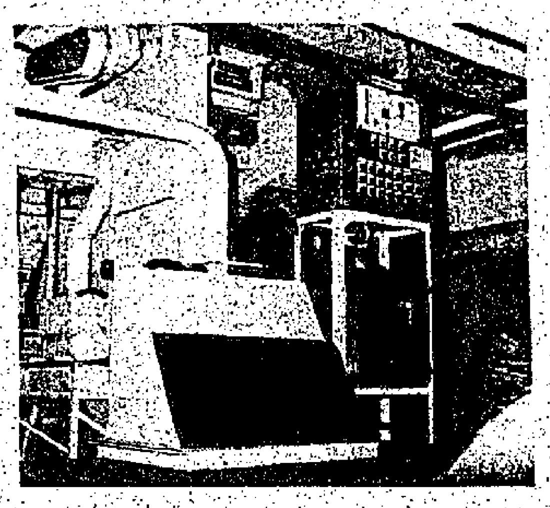
第六場　4聰明神駒　2金豐收

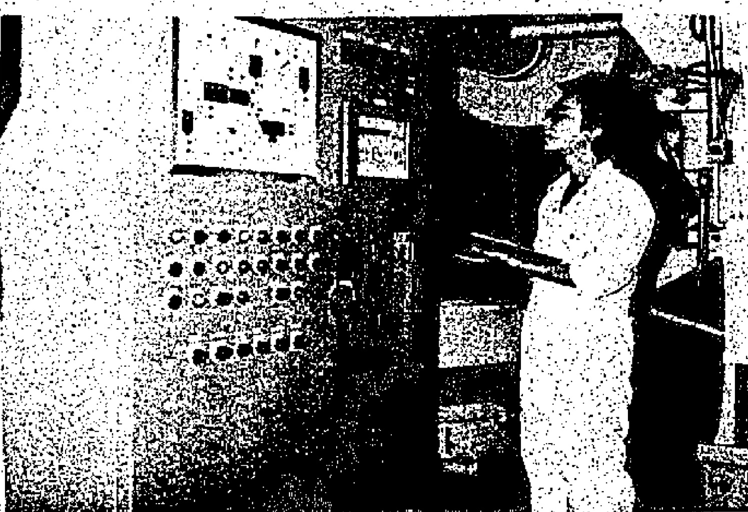
# 捷榮新落成咖啡廠 全東南亞首屈一指

捷榮咖啡公司在一九三二年由主席黃橋先生創辦，至今已有五十年悠久歷史。捷榮咖啡本着貨真價實，對顧客忠誠服務之優良傳統，從小規模之舊式炒磨事業，健步發展到今日的新穎廠房，而且更是由產地直接採購入口及轉出口之咖啡商。

新近落成的捷榮咖啡廠房，爲本港咖啡業創舉，在東南亞實屬首屈一指。全自動化咖啡生產綫，由選配生豆至完美包裝俱由電腦控制，完全不經人手，並特別採用最先進包裝（抽氣灌氮）之鋁箔袋包裝，能保持咖啡新鮮程度六個月，香味不變。

（上圖爲生豆拼配系統　下圖爲雜質及豆殼過濾器）





（圖爲炒烘機器控表）

## 捷榮咖啡 選料上乘

捷榮向以嚴格選擇咖啡豆爲宗旨，從著名的產區選購高品種的生豆，這些生豆都是在豐收的季節而收割的，由於選料上乘，配合最先進的現代化咖啡生產綫設備，生產咖啡品質優良，香味濃郁。捷榮產製的咖啡，分別供應本港各大辦館、零售商、批發商、餐廳及快餐店等，業務發展情況極佳。

## 生產過程 全電腦化

捷榮咖啡廠，在東南亞堪稱首屈一指，全自動電腦化咖啡生產綫，由選配生豆至完美包裝俱電腦控制，不經人手，確保咖啡新鮮，品質香醇。

## 雜質及豆殼過濾器

將不同種類之生豆倒入漏缸，在生豆拼配前，將豆殼、麻包綫、木屑等清除。

## 生豆拼配系統

生豆依比例次序傾入拼配混合缸中，精密的儀器可根據特定之配方，準確地拼配不同咖啡。

## 炒烘機器控表

這系統採用熱能擴散方法，藉熱力擴散使生豆均勻地受炒烘，將豆的內層與外層接受同一火路。當炒烘過程完成時，隨時入冷卻系統及抽出鐵屑及碎石等雜物。

## 熟咖啡磨碎過程

生豆經炒烘後便轉至四個不同磨軸中，在頭二階段的磨軸內，將咖啡豆切碎，後三、四階段將碎豆磨成粉，使咖啡達到劃一粗幼之程度。

## 新式（抽氣灌氮）包裝保持新鮮六個月

氮氣包裝是先將包內咖啡的氧氣抽出，灌入氮氣，使氧氣減至百分之一，目的在防止咖啡粉起氧化作用，令咖啡保持新鮮程度六個月，品質與香味不變。準確測量的儀器，保證每包重量偏差低於百分之一。鋁箔袋包裝，既美觀，又耐用。

## 銷貨運輸隊

捷榮特設快捷而效率高之運輸隊，每天將新鮮包裝之咖啡，供應給分佈在港島、九龍及新界之各處客戶，務使服務盡善盡美。

（圖爲冷卻系統）

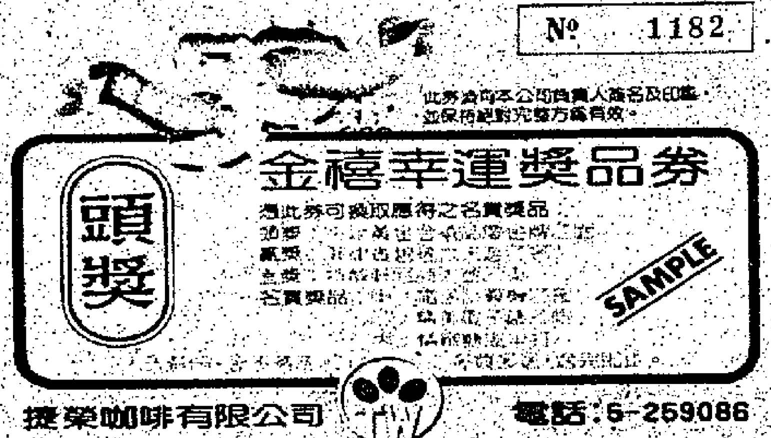
# 創業五十週年（1932 1982）紀念慶典 承先啓後，繼往開來

捷榮咖啡創業於一九三二年，今年已是第五十年，欣逢該公司創業五十年慶典，筆者特別走訪該公司總經理黃錫福先生。黃先生謂：

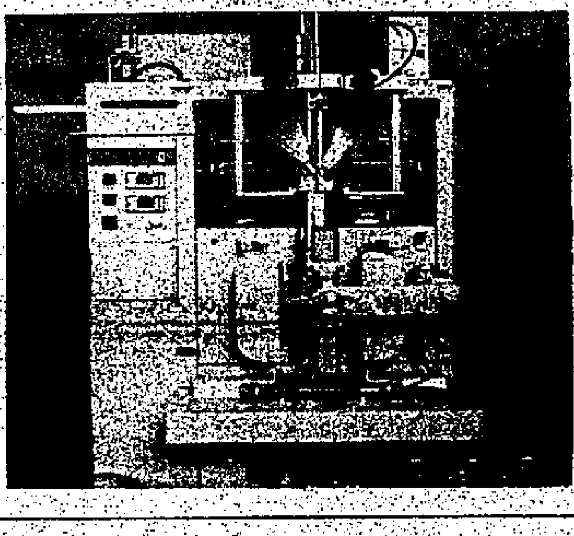
「捷榮咖啡公司於一九三二年由家父創辦，至今已有五十年悠久歷史。他本着貨真價實，對顧客忠誠服務之優良傳統精神，從小規模之舊式炒磨事業，健步發展到今日擁有新穎廠房，採用全自動化電腦控制之機器，配合最先進（抽氣灌氮）之鋁箔袋包裝，確保時常新鮮，大衆得以享受至高品質之香濃咖啡。本人自一九四一年出任經理至今，已有四十一年豐富經驗，在此悠長歲月中，悉力改進，奮力經營，使捷榮不但成爲全東南亞規模宏大之咖啡製造商，並且更是由產地直接採購入口及轉出口之咖啡商。現欣逢本公司創業五十週年紀念慶典，除向各界多年來鼎力支持，通力合作，達至今日成果，表示深切謝忱外，更將本公司最現代化之咖啡生產綫科技，介紹與各位認識；並提出確切保證：捷榮咖啡公司日後亦同樣竭盡所能，獻出忠誠之服務，產製品質第一之優良咖啡。」

## 捷榮金禧誌慶 幸運獎大贈送

捷榮咖啡爲慶祝成立五十週年紀念及酬謝商號多年來的愛護，特別舉行「金禧幸運獎品」大贈送。凡惠顧二十四磅裝捷榮咖啡，即隨盒附送「金禧幸運獎品券」乙張，憑券可換取應得之名貴獎品，人人有份，永不落空。多買多送，送完即止。名貴獎品包括：頭獎：千足黃金金禧誌慶金牌乙面、二獎：招待前往菲律賓碧瑤六天旅遊，三獎：特醇軒尼詩大號乙支、其餘名貴獎品包括電子計算機、精美電子錶及精緻糖盅等。



（圖爲新式抽氣灌氮包裝，保持新鮮六個月）



（圖爲熟咖啡磨碎過程）

# 咖啡品種，各有特色 如何選擇你喜歡的咖啡？

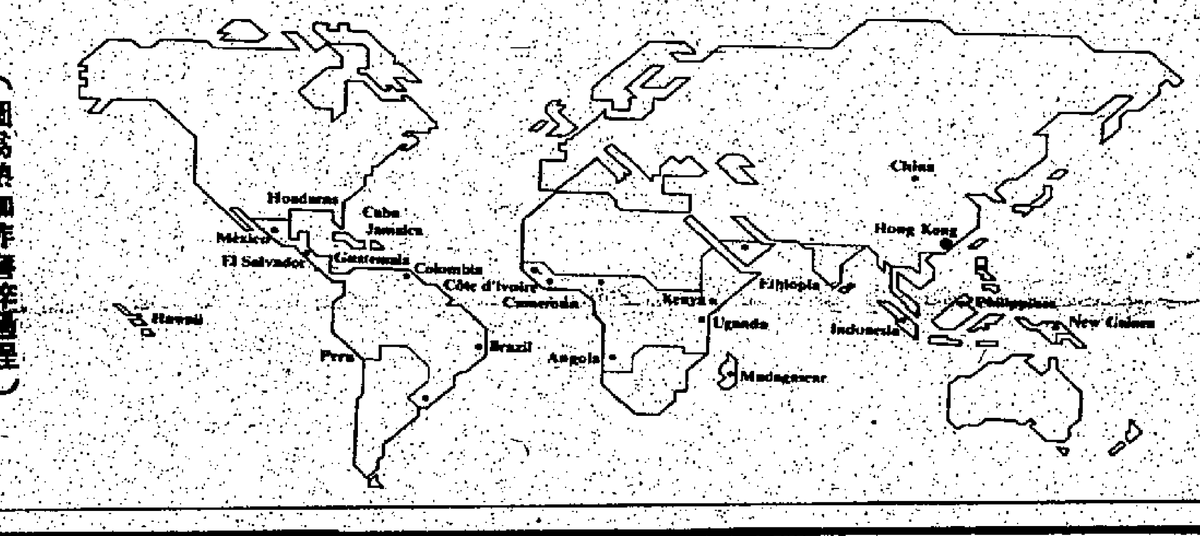
咖啡種類各有不同，而每一個咖啡產區所生產的咖啡都是各有特色的。全世界生產咖啡的地方共有接近五十個國家之多，咖啡的種類大致可分爲兩大類：羅北士打ROBUSTA咖啡的特點是濃味，而阿拉伯加ARABICA咖啡特色是香味。由於每一生產國的土壤及氣候不同，故生產的咖啡有不同的特色，例如有清美的咖啡，略帶酸味，其產區，包括巴西、哥倫比亞、尼瓜拉加、哥斯達尼加等，這裏主要生產的是阿拉伯加ARABICA咖啡。東南亞及非洲生產的則是品種較好的羅北士打ROBUSTA咖啡，在印尼、新磯內亞及烏干達等地均有盛產。選擇咖啡當然首先視乎你的喜愛而定，其次，就是每一個產區的咖啡特色也會影響你的決定。

## 香濃咖啡 提神醒腦

咖啡在現代生活中已成爲我們日常生活中的主要飲料。咖啡有一種特殊的功用，就是可以提神，在工作疲勞之後，或經過一個渴睡的晚上，喝上一杯香濃咖啡，可以提神醒腦，恢復精力。事實上，咖啡中所含的咖啡因成份，的確具有刺激神經的作用，此外，咖啡更能促進血液循環，幫助消化。據稱，最理想飲用咖啡的時間，應該在餐後或工作疲勞之後。一般英國人都喜歡在下午四時左右飲茶，原來大有道理——因爲在這一時間，是一日之中體內機能的「怠倦期」，略加刺激可恢復活力，相等於時鐘「上」一次發條，增强前進的能力。

## 港人喜愛咖啡 每人年喝43杯

根據統計數字顯示，一九八一年全港入口咖啡豆總數爲一千九百六十二點四噸，如以年廿歲以上的青年人計算，每人每年平均喝咖啡四十三杯。這一個數字雖然比起其他美洲及歐洲國家還是一個很少的數目，但也足以顯示出咖啡是愈受香港人所喜愛，尤其是一般的青年人。





金門 3-319151 即運輸處樓上
九龍登打士街56號柏裕商業大廈2010室
聖誕新春加班團
全台灣4－9天 $1450起
非航假期菲島遊 $1850
韓國四天豪華團 $2350
星馬泰7－11天 $2890
日本本州6－8天 $3190
曼谷芭提雅6－7天 $1750

敦煌旅運有限公司 3-323388
日本（本州／九州／北海道）逢四、五、六 2,600起
韓國（雪嶽山莊）逢五、六 2,350起
台灣（花蓮／日月潭／高雄）逢三、六、日 1,390起
曼谷（芭堤雅／清邁）逢二、六、日 1,800起
九龍彌敦道469號新光商業大廈601室

捷威 3-308311-6 5-254596
台灣豪華團 $1800 酒店靚、膳食佳、節目多、好享受、又可觀
遊覽：台北市、花蓮、台中、阿里山、日月潭、高雄、墾丁公園、六龜村
天天出發

欣欣旅運（香港）有限公司 3-842277 3-849192 5-488238 5-237890
台灣海陸空五天聯遊
1.香港—高雄—佛光山 住圓山
2.澄清湖—溪頭 住溪光樓
3.日月潭—八卦山—台中 住賓島
4.前山—天祥—太魯閣—花蓮 住花蓮賓館
5.野柳—陽明山—故宮—夜總會—返港
HK$1780
新春加班：2月10,11,12,13,14,15，另備多款七、九天行程選擇

台北三晚

| 酒店 | 雙 | 單 |
|---|---|---|
| 太平洋 | 150 | 270 |
| 麒麟 | 165 | 300 |
| 第一 | 195 | 300 |
| 康華 | 233 | 420 |
| 美琪 | 240 | 420 |
| 財神 | 585 | 1050 |
| 希爾頓 | 585 | 1050 |
| 來來 | 825 | 1530 |

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室
中環奧卑利街21-27號新陞大樓地下4號

美和 5-237184-6 代理航空公司機票
台北四天$1350　台灣七天$2480
北海道七天$4090　日本本州六天$3190
泰國六天$2590　韓國四天$2750
星馬七天$3399　菲律賓六天$2150
夏威夷七天$3690　美國七天$5989
代辦各國簽証
香港總行：香港大道中36號興瑋大廈1001室
九龍分行：九龍深水埗南昌街154號地下

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有中央賠償基金，會員信譽可靠，如有不滿或貨不對辦，歡迎投訴。電話：五－四五二三七〇。

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
台灣七天環島豪華團 $1800
台灣亞里山九天豪華團 $2100
泰國七天豪華團 $1950
泰國清邁八天豪華團 $2350
星馬七天豪華團 $2750
菲律賓七天豪華團 $1860
日本海陸空聯遊豪華團 $3380
韓國四天豪華團 $2350
韓國台灣七天團 $2750
美加、歐洲、澳洲豪華團 代售各大航空公司機票
香港德忌笠街17—19號德和大廈4字全層（寫字樓）主理

怡安 九龍彌敦道636號銀行中心716室 K 886353 886356 K 325371-2
台灣 七天$1990 九天$2290
韓國 四天$2350 五天$2600
星馬七天$2799　曼谷六天$1800
星馬泰十天$3550　清邁七天$2250
（假日辦公時間上午十時至四時）
農曆年加班團，現已開始接受報名

哥頓 5-446955 3綫 旅運有限公司 李寶椿大廈1215-6室
(1)翠亨、凌雲岩、龍山溫泉、星湖、廣州
(2)星湖、鼎湖、佛山、從化、廣州
(3)封開、龍石山、萬年化石、班石、星湖
逢星期日出發 五天$728
聖誕加班：12月24,25日五天$828
潮汕、廈門（星期四）四天$688
中山溫泉兩天$418／498
桂林五天直航$1590
北京九天1798

各大旅行社均有代理 Goodie 大觀遊
韓國大觀遊 逢星期一三五上午出發
五天（慶州、釜山）2600
五天（漢城、仁川）2600
四天（漢城、仁川）2350
包全程單人房、伙食膳費、回程可停台北、或高雄、不另收費
菲島大觀遊 逢星期日出發
碧瑤、碧桃林、蘇碧灣 七天豪華團$1860
住宿：麗晶、夏宮、松園、碧桃林、蘇碧灣一流大酒店。

利華旅運 3-306331-4 3-660206-7
國泰航空公司鼎力贊助 保証住宿來來大飯店
四天團$1550 逢週二四六出發
台灣置業考察旅遊團四天$1350.
台北石門芝麻城四天團$1350 天天出發
旺角銀行中心905室自置分行：星光行752室

永安 總社：5-256243-8 北角：5-705352 尖沙咀：3-694447 旺角：3-846484 九龍塘：3-7566993 荃灣：12-432631
歐洲七國 十八天豪華遊覽團 $9880
83年1月22日、2月10日（餘額數位）2月13日（滿）3月19日
暢遊：歐洲七國十餘名城，住宿一流大酒店
每日三餐中西佳餚，專人領隊，粵語導遊，獨立成團，回程可停留倫敦。
香港德輔道中48至52號裕昌大廈401-403室

請向各大旅行社報名查詢 由福祿壽機構直接主辦
歷史悠久・專業策劃・行程一流・有口皆碑
台灣幸運假期環島團
逢星期六出發七天$2030 九天$2430
福祿壽阿里山豪華團
特級行程，住宿阿里山賓館 逢星期六出發 只收$2430

康達旅遊 3-924122 3-924132
台灣七天$1800　泰國六天$1800
星馬七天$2750　日韓八天$3680
美加移民升學　特惠廉價機票
台泰星馬簽証　代訂各地酒店
旺角彌敦道748A始創行801室

美麗寶島 5-216409-0 3-321315-8 3-699393 3-910546-8
台証 60 個別証・快而準
台北西門町區酒店四天三晚單人套房$240天天出發
中環域多利皇后街16號裕成商業大廈703A
尖沙咀海防道34號寶豐大廈6樓D座
九龍油麻地彌敦道534號嘉榮大廈19樓B
九龍彌敦道656號胡社生行902室

佳運 旺角彌敦道655號胡社生行1810室 中環德輔道中環球商場349室 3-953227 5-215494
全台灣 高級四天$1490 高級七天$1890 高級八天$2050 最高級九天$2190
住宿來來香格里拉 華航兩程內陸機 四晚豪華夜總會
台証$125 十次証同價
酒店四天三晚單人房$250 台北麒麟／奧林匹克

歷史悠久＊專業旅遊
康泰旅行社有限公司
總社：中環大道中31號陸海通大廈6字 5-211411
（中環皇后戲院樓上）5-240061
分社：中環德輔道中141號國際大廈1601室 5-444644
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈11字 3-676111
旺角彌敦道582號信和中心1002室 3-322301
旺角彌敦道636號銀行中心2019 3-305207
機票部專綫：5-240061 3-676171
星期日照常辦公——中環總社及尖沙咀分社

全泰國 清邁、泰皇夏宮 曼谷、水上市場 芭堤雅、桂河橋
清邁四天$2150 清邁八天$2300
芭堤雅四天$1950 曼谷七天$1950
布吉島七天$2590（雙程內陸機）
天天出發・全港首創
清邁——曼谷乘搭泰航內陸機
勝在①皇家大酒店 ③凱悅大酒店
酒店②假日大酒店 ④文華大酒店

全台灣 阿里山、花蓮 日月潭、高雄 陽明山、墾丁
豪華七天$1890 九天$2190
高級七天$2090 九天$2390
四天$1490 花蓮五天$1590
台灣購屋旅遊團五天$1590
天天出發
優點 ①乘華航豪華客機，早機去，晚機返。②華航兩程內陸機（台北—花蓮、高雄—台北）③台北住最新、最豪華之來來香格里拉大飯店

全泰馬星 清邁 檳城
新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷、馬六甲、黑風洞、芭堤雅、桂河橋
全泰馬星（清邁、檳城）12天$3890
馬星泰9天$3150 11天$3590
馬星七天豪華團$2790
逢星期一、二、四、六、日出發

日本韓國
日本本州八天$3100
逢星期二、三、五、六、日出發
韓國九州鹿兒島八天$3690
逢星期一、三、五、日出發（華航早機）
鹿兒島九洲八天豪華團$3290
日韓聯遊八天豪華團$3690
韓國龍平大雪山滑雪團五天$2700
逢星期一出發（乘華航早機）



請長期訂閱華僑日報 訂閱電話：5—491181
歷史悠久 新聞翔實 提倡體育 重視教育 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許
遠道讀者 請就近訂閱 報販歡迎 無任歡迎
彩色華僑 新式雜誌 多姿多采 印刷精美 老少咸宜 禮拜出版 隨報附送 不另收費

新界版

# 元朗撥欵逾廿萬元施工
# 改善各村排水
## 今夏豪雨淹浸損失村民紛促改善
## 新田十八鄉廈村屏山六工程展開

（特稿）元朗政務處對於元朗區內若干村落的排水系統的興建，改善及修葺，現正次第進行，以減少渠道淤塞及淹浸構成的禍害。

上項工作，乃由該處鄉村小工程計劃中，撥欵廿餘萬元，作爲額外工程的開支。工程範圍包括下列六個鄉村地點：（一）擬自新田新圍開明學校建一排水渠至大生飼料廠，預算費用四萬八千元。（二）改善新田圍仔的排水系統，費用三萬元。（三）改善十八鄉瓦窰頭之排系統，及在該處進行舖路工程，費用四萬六千元。（四）修葺廈村新生村近友恭學校的鄉村車路，費用四萬元。㈤重建廈村鄉坑口村的鄉村車路，費用三萬五千元。㈥修葺屏山沙橋村行人橋，費用五仟元。以上六項工程，將可次第進行。

在本年七、八月間，本港發生連場豪雨，不少鄉村或因地勢低窪，或因公共工程影响，皆會受到嚴重淹浸，以致豬雞、淡水魚等農畜備受催殘，鄉村屋宇的衣物傢具損失無數，而全村受淹者，亦復不少。有關村民現仍促請政府當局早日協助重修或疏通渠道，以免在雨季或颱風侵襲時，不再受到災害。（君）

# 長洲鄉會議員反對 電費加價小輪減班
## 官民會議討論區議員不滿未知會
## 要求早日供電並維原班次

（特訊）長洲鄉事委員會及區議員昨激烈反對長洲電燈公司將兩錢改爲一錢制及變相加價，同時對行走長洲綫之小輪將中段調整爲每小時一班亦大表反對，認爲漠視區議員之意見，未經知會區議會即突然將班次調整，更深表憤慨。

長洲鄉事委員會昨在離島政務署會議室舉行會議，出席者有離島政務專員馮載祥，高級聯絡主任宋智培，主席及委員鄺炳有，卓雲深，姚啓亨，陳榮，黃維坤，朱北生，梁顯志，郭帶祖，袁文，陳坤等多人。

首先討論長洲電燈最近公佈之電費價目表，內容爲由一九八三年一月一日起之抄錶紀錄，將依照港九兩大電燈公司收費辦法，由兩錢制改爲一錢制，並將錶租收費取銷。燃油價格基數亦依照港幣七百元計算。基本收費價目調整每度爲港幣○點六九六元，價目如下：每錢最低收費港幣九元，由一度至一千五百度，每度○．九六元，由一千五百度至三千度，每度○．六八六元，由三千零一度至四千五百度，每度○．六七六元，由四千五百零一度至六千度，每度○．六六六元，由六千零一度至七千五百度，每度○．六五六元，由七千五百零一度起，每度○．六四六元、六三六元。燃油附加費：燃油價格以每噸七百元爲基數，每上漲三元四角，每度加○．一仙，如下落三元四角，每度減○．一仙。

各委員對改爲一錢制及收費調整每度○．六九六元，雖不甚滿意，但對燃油價格基數之調整計算，則大表反對，認爲變相加價，要求照現行每噸港幣一千三百元之價格計算，免使用戶產生混亂不清。

聖誕雖已過，荃灣彩旗正恭賀新禧。

燃油價格基數若從現在每噸一千三百元改爲七百元計算，實質變相加價。一千三百元爲基數計算，附加費每度爲○．二六二元，若改爲七百元計算，則燃油附加費將爲○．四三八元，相比實多收○．一七六元。

此外並請當局要求港九兩電力公司早日實現供電長洲。離島政務專員對此表示，此事已盡力交涉中。

查長洲電燈公司擬將長洲電燈由兩錢改爲一錢制及調整收費問題，本年三月會擬實行，但遭地方人士之反對，卒未實行，及至現在，始再度提出。

關於長洲小輪調整班次問題，最近油蔴地小輪公司公佈，將香港至長洲航綫，由一月三日起調整，將平日中段時間由上午九時至下午四時每隔一小時開出一班，其餘時間及假日則照舊。在中段時間，即將現行每四十五分鐘一班，改爲每隔一小時一班，即來往受影响之班船各有七班，平均比目前各減少三班。

長洲鄉事委員會及區議員對此大爲反對，尤其是區議員更表憤慨與不滿，因月前在離島區議會之交通委員會中已提出反對，但小輪方面竟獲水上交通常務委員會之通過即行實施，而不知會區議會及有關委員，使各區議員及鄉事會對此一無所知，認爲對區議會太不尊重，且漠視彼等之意見，除準備於下次區議會開會時再度提出質詢外，並請有關當局收回成命，仍依照現時之班次行走。（業）

# 配合大嶼山開辦的士 當局設快期筆試考牌
## 方便居民應試・各鄉事會有表格
## 新界的士每月推出五十部

（特訊）爲配合大嶼山開辦的士服務起見，運輸署將於明年二月及三月安排的士駕駛執照快期筆試，專供大嶼山居民申請應考。

運輸署發言人昨日（星期三）說：此項安排旨在給予島上居民領取的士駕駛執照的機會，俾能駕駛快將開始營業之大嶼山的士。

已於較早時登記考筆試之島上居民，亦可申請參加此次特別考試。考試內容爲有關道路交通守則，的士規例及港島、九龍、新界及大嶼山各處地方位置等問題。

政務署離島梅窩分處，暨梅窩，大嶼南，東涌及大澳各鄉事委員會均有申請表格備取。填妥之表格，須於明年一月五日至一月八日期間，親自交回大嶼南道銀輝大廈之政務署離島梅窩分處。錯交之申請書概不受理。

此外運輸署維持現行市區及新界的士發牌政策不變，以配合市區及新界市鎮發展之需要。運輸處發言人表示：市區的士會維持既定的目標一萬二千部，每月推出一百部。而現時市區尚餘二百部即達到止標。新界的士今後會依照既定的至八五年達三千部目標進行，現時每月推出五十部，現時新界的士一千五百多部。（歆）

# 沙田新市增建泳池 乙明邨內明夏啓用
## 分闢小童嬉水池以及普通游泳池
## 專供邨內居民增生活康樂

（特訊）沙田新市鎮將續有一泳池建築，希望能趕及於明年夏季時的啓用。

該第二座泳池的建築地點位於乙明邨明信樓對開的空地，亦爲香港房屋協會屬下的第二座泳池，工的即將進行，專供邨內居民使用。

房屋協會發言人表示：鑑於乙明邨居民達一萬七千衆，該會爲提供居民有完整的康體設施，故已向政府申請在邨內興建泳池，原則亦經批准，如無意外希望能在明年泳季啓用。

據指出：乙明邨的泳池，與房屋協會屬下之祖堯邨的泳池大致相同，由於地方面積關係，將只建兩個泳池；其一專爲小童而設的嬉水池，另一爲普通的泳池，並無跳水設備。

至於將來該泳池的使用及收費，亦將與祖堯邨相同。邨民在辦事處申請泳池咭，憑咭購票入場，每次入場兩小時計算。泳池內備有救生員，確保泳者安全。（木）

# 青協舉辦諮詢大使計劃

（特訊）爲了增強青少年人對荃灣及葵涌區市民對於社會事務及政府組織結構的認識，遇有到有關日常法例、社會福利及個人問題等疑難，可以獲得諮詢及解決的途徑，香港青年協會荃灣區四間中心（包括福來、石籬、葵涌、祖堯）特別聯合主辦一項全區性的活動——「諮詢大使計劃」。該項計劃第一部份爲諮詢大使訓練課程。目的是發掘一班熱心協助他人的青年人；提供關於政府組織架構、日常法例、社會福利、諮詢及輔導技巧、服務宣傳及推廣等訓練，爲市民解答問題。

參加課程資格，凡年齡十七歲以下，學歷達中四以上程度，思想成熟的年青人均可報名，經面見及甄選後便可以正式參加該項訓練。截止日期爲八三年一月十五日。上課日期爲一月廿日，逢星期一、四晚上八時至十時。地點爲青協福來青年中心。歡迎向四間中心報名及查詢。電話分別爲：福來中心（○—四○五五五五）石籬（○—四二二二六四五）葵涌（○—二三四七七六）祖堯（○—二三—七四四二一○一）。

第二部份爲研討宿營，內容主要探討青少年問題及人際關係。藉了學習外，有小組聯除及討論以增進學員彼此瞭解。日期爲八三年一月廿九至卅日，地點赤鱲角渡會青年營，收費每人三十元正（連宿營及課程費用）。

第三部份實踐與服務。學員經過二十多節的濃縮課程後，爲了使他們能學以致用及配合「諮詢大使計劃」目標，學員會當任諮詢義工，接受本區市民的電話諮詢，爲他們解答疑難。推行服務會在明年三月中旬開始，時間在晚上六時至十時特在二間中心提供熱綫電話，並且邀得葵涌區議員倪友基先生爲該服務的名譽顧問及本會屬下之青年輔導中心支持，遇到有

# 新界婦女會 喬遷新會所
## 廣徵新會員並推展服務

（特訊）新界婦女會爲配合香港政府土地發展計劃，於月前在屯門購置新會所，位於啓民徑十九號四樓A3，經已於十一月初正式遷入。會員可於辦公時間內隨意到會所坐談，或電○—八六二三三六聯絡。該會更廣徵新會員，發展會務，爲新界各地區會員服務。

# 市政管工 未經批准借貸 判監緩刑

（新亞社訊）市政事務處一名管工，涉嫌向下屬借貸金錢，作爲寫工作報告時給予好處之報酬，事發爲廉署拘控，昨解北九龍裁判署審訊，被告否認首項控罪，但承認次項及第三項控罪，結果獲控方不提證供起訴首罪，予以撤銷，高可誠法官聆罪案情後，判其入獄六個月，但獲准緩刑兩年。

被告蔡中原，四十三歲，管工；被控三罪：（一）一月十三日在九龍地區，未得港督批准，向男子黃潤林借貸四百元，（二）七月廿三日，在九龍地區，無合理解釋，非法向上述黃姓男子索取五百元貸款，作爲在黃之工作報告上撰寫讚許黃之工作表現之報酬；（三）七月卅日，以上述同樣理由，非法收受黃五百元之借款。

# 荃灣綫小輪將不泊青衣
## 青衣四團體要求維持

（特訊）青衣島居民數十人昨聯赴當地鄉事委員會，就荃灣至中環綫小輪突宣佈取消順泊青衣島提出評擊，要求該會立即謀求解決。

據指出：該綫小輪每天只有晨早六時五十五分及七時四十分兩班順泊青衣島，而假期更只有上午十一時一班；但對於趕時間到港島上班或工作的居民交通至爲需要。

青衣鄉事委員會首長爲此隨即與青衣商會，青衣華僑聯誼會及青衣體育會等各團體首長緊急商討後，已一致決定聯同分向各有關當局提出要求，促請繼續維持該綫小輪的順泊班次。（田）

# 台北VIP四天遊
## 華僑讀者七海希爾頓飯店合辦天天出發
## 考察洽商事半功倍

閣下如需經常到台北考察及洽商，那麼，參加華僑日報讀者七海旅行團舉辦之台北希爾頓VIP假期四天三晚自由團，閣下不難發覺事事稱心如意，而且事半功倍。

該團由台北希爾頓大飯店鼎力贊助，收費特惠，但卻有貴賓式的服務，體面倍增，同時，該團天天出發，商界忙人，致感方便。

該團的特色除了行程自由，團友可按個人興趣及需要安排活動外，並且享受到該一流酒店的貴賓式服務，舉如爲團友個別印備貴賓私人名義信箋及火柴盒等，至令遊人賓至如歸，體面倍增。

VIP服務並包括：三晚台北希爾頓大飯店豪華客房，桃園中正機場至酒店專車接送，免費享用歡迎飲品，免費享用桑拿浴，房間供應水菓或貴賓旅行袋，個別印備貴賓私人名義之信箋及火柴盒，希爾頓商場購物八折優待，倘若延期返港，機票在六十天內有效。

台北希爾頓VIP四天三晚遊，天天出發，每位祇收一千三百餘元，超值享受。

報名或索閱說明，可逕往中環德輔道中國際大廈一七○二室七海旅運有限公司洽，查詢電話：五—四一三○八一（四綫）。

# 恩平縣鄉紳來港 縣長率領訪本報

恩平縣鄉紳組團來港訪問，昨日由縣長鄭疊初及副縣長馮杰率領訪問華僑日報，由華僑日報總司理岑維休及經理岑才生招待，並接受所贈送的錦旗。

圖：（左起）恩平縣長鄭疊初、華僑日報總司理岑維休及恩平副縣長馮杰合照留念。

# 本港新聞

# 訛稱事主丈夫駕車傷人需欵賠償 男子專向婦人騙欵
## 承認控罪押候宣判

（新亞社訊）一名失業男子，多次致電一些無知婦人訛稱她的丈夫或兒子因駕車撞倒路人而急需金錢賠償傷者而騙去近萬元，卒事發被警方拘控五罪，昨解荃灣裁判署審訊，被告對罪，法官將被告還押監房看管至八三年一月十二日以俟感化官調查被告身世背景始行宣判。

被告吳深齊，五十七歲，無業，被控五罪：（一）至（四）指被告於八一年四月至今年十二月九日，在屯門地區，先後四次騙取四名年齡由三十一至八十歲女子共五千九百元，（五）十二月九日，在屯門地區，企圖騙取姓黃女子二千元。

案情透露：十二月九日下午一時許，兩名警員接獲第五項控罪姓黃事主投訴謂，她於較早前在友愛邨家中接獲一陌生者電話，對方自稱姓黃，是她丈夫朋友，而她的丈夫在前往探訪他們途中，遇到交通意外，將一途人撞倒，其丈夫答應給予該途人二百元，不過對方不允，並要求一千元湯藥費，對方向事主表示其丈夫急需支付此筆欵項，以免事主將事件數衍後，以報警，事有蹺蹊，於是報警。兩警員於是跟隨事主返回家中埋伏，稍後有人拍門表示是來收錢的，事主開門，發現被告在門外，事主邀請被告進入屋內後，兩埋伏警員即表露身份，警員詢問被告是否真正認識事主夫婦，被告答否，警員立即警誡被告及將被告帶返友愛邨派出所報案，同時，另一名事主到該派出所報案稱被人騙去一千五百元，而在派出所內，該事主亦認出被告就是在較早時以類似手法欺騙她在丈夫返家後始知道受騙方報警。警員當場在被告身上起回一千六百多元，被告承認其中一千五百元是較早時騙來的。警方其後再查出被告以類似手法騙去另外三名女子八千四百元，於是將被告落案控以上述罪名。

# 道派陳斗國術總會 祝謝潔玉師母壽慶

（港訊）道派陳斗國術總會，暨陳正體育會，本月三十日下午五時，假尖沙咀海洋酒樓四樓設筵，爲謝潔玉師母榮壽祝嘏，柬邀紳商名流，僑團首長，文化，國術，中醫藥界嘉賓歡叙，有醒獅國術表演，紅伶紅星音樂歌唱助興。

# 兩青年行刦的士 各判入勞役中心

（新亞社訊）兩名青年，糾黨行刦的士司機，事敗被捕後，十四日前解上維多利亞地方法院審訊，被告兩人均不認罪，主審法官在聆訊案情後，裁定被告兩人罪名成立，法官諭將兩人還押監房，以便感化官、勞役中心向法官呈交報告，昨日法官在審閱有兩人之報告書後，判兩人入勞役中心。

被告兩人：（一）林嘉輝，廿歲，（二）鍾仲波，十九歲，同被控於本年六月二日，在土瓜灣近落山道行刦的士司機郭漢一百五十元。

案情透露：案發日凌晨四時，事主在西洋菜街載得三名男子到上址，突坐於後排坐位之乘客，以硬物指着頸部之另一人則伸手入他之袋內，取去一疊共十張之十元鈔票。另一在逃者則在前排坐位，另一搶去司機之錢箱，三人得手後迅即逃去，事主乃從後追，並高呼打刦，幾名市民及兩名軍裝巡邏警員上前協助，結果拘得兩名被告，

# 打刦東涌村屋 被告入獄五年
## 另一人接贓四年半

（新亞社訊）兩名男子，涉嫌糾黨入屋行刦大嶼山東涌一村屋，掠得財物值八萬多元逃去無踪，其後爲警方拘獲歸案檢控，昨解九龍地方法院審訊，兩被告均否認控罪，法官聆畢全案證供後，裁定首被告罪名成立，次被告則行刦罪名不成立，但接贓罪名成立，而重判首被告入獄五年半，次被告入獄十八個月。

被告二人：（一）陳飛虎，四十二歲；（二）張永明，四十二歲；同被控於一九八一年十二月十七日，在大嶼山東涌牛歇村，與其他在逃人等，行刦男子盧樹章七千五百元現欵，六隻戒指，六條金鍊，一隻玉戒指，五隻手表，一個金佛，共值八萬七千元。

綜合證供透露：事主盧某住於大嶼山東涌，於案發日早上五時十五分，事主外出之際，突破三名埋伏在附近之男子攔截，其中一個是首被告，雙方遂發生衝突，結果事主被毆傷右眼及鼻部，再被推返入住所內，由其中一男子負責監管，首被告與另一男子在屋內搜掠，共掠去八千七百元現金及一批首飾，三人將事主綑綁後，施施然離去。稍後，事主自行鬆綁，向警方報案，其後警方根據綫報，拘捕首被告，而次被告因在當舖贖了一只戒指，而被警方拘控接贓罪。在次被告身上找回該批物，十元，由於搭法很特別，事主馬上認出是他之財物，另一匪則逃脫。


華僑日報讀者七海旅行團主辦

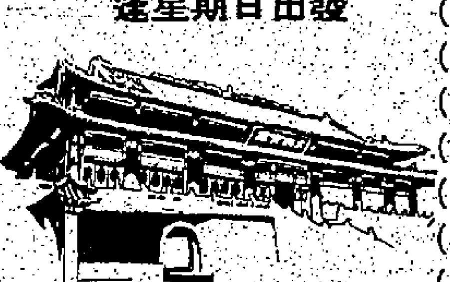
# 本港旅遊

代辦工商團體旅遊・接受委託歡迎垂詢

**大嶼山寶蓮寺 $90**

大澳水鄉聯遊

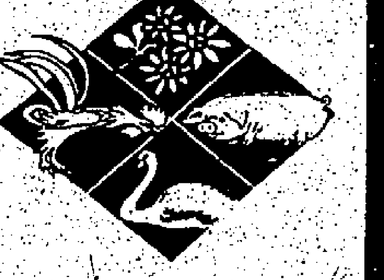
逢星期日出發



(1)乘豪華客位專輪往返梅窩
(2)瀏覽東方威尼斯大澳漁村
(3)自由選購著名特產及海味
(4)專車直達昂平寶蓮寺攬勝
(5)遍遊大嶼山風光秀麗如畫
(6)鳳凰山齋堂享用精美上素
(7)漫遊茶園品嘗山水豆腐花
(8)觀光石壁水塘賞偉大建設

**嘉道理農場 $198**

(1)乘冷氣豪華旅遊車舒適無比
(2)參觀嘉道理農場賞奇花異卉
(3)遍遊彩虹亭及四柱擎天風光
(4)藝園適雅酒家享用豐富午餐
(5)登落馬洲遠眺經濟特區新貌
(6)新衛星城觀賞黃昏日落美景
(7)小欖公菜館嘗特式海鮮晚宴
(8)全場大贈送陳意齋旅行之寶



**海上夜總會 $55**

天天出發
歡迎訂座

・乘海上夜總會欣賞港海夜色
・著名樂隊演奏歌星輪迴演唱
・參觀多姿多采魔術什技表演
・輪上享用豐富粵式音樂晚宴

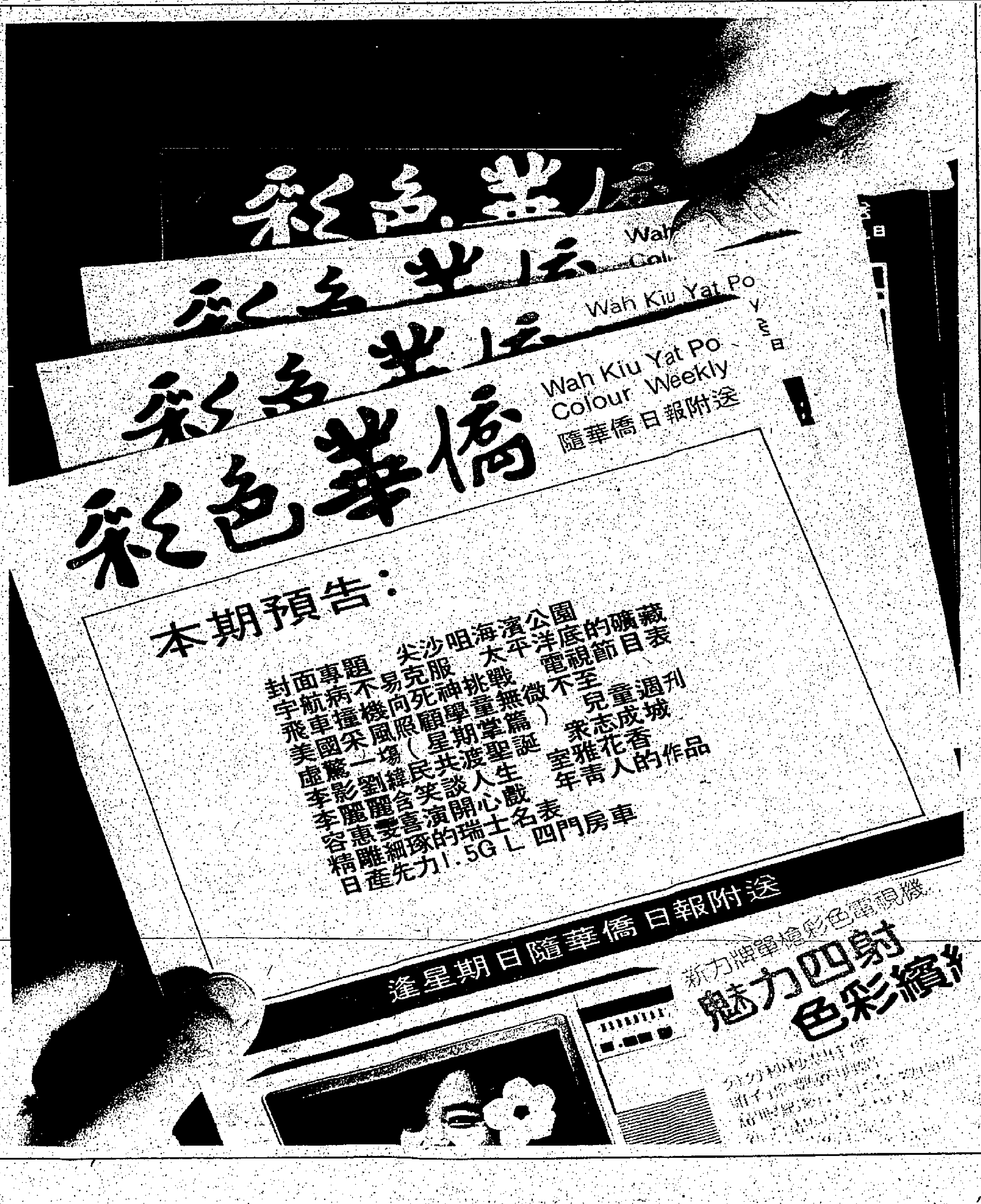
**海洋公園 $30**

・城巴來回接送・海洋公園攬勝
・乘坐登山吊車・參觀海獅表演
・新界歡樂遊・塔門一日遊
・西貢一日遊・長洲歡樂遊

定期出發＊敬請留意

七海旅運有限公司
香港德輔道中國際大廈1702室5-413081（四線）





# 兒童天地

第六二七六期

## 好兒童 金粉傷眼 危險勿玩

南凱

## 天氣寒冷多穿衣服

小朋友：

這兩天的天氣冷得很，街道上呼呼的北風，令人毛骨悚然，就算穿上厚厚的毛絨大衣，也是抵受不住寒氣入侵。

昨天早上，我在巴士站看見輝仔（他是住在我樓下的那位小朋友），只見他拿着紙巾抹鼻涕，又不停的打冷震，打噴嚏，再看清楚，原來他穿了一件T恤，外面只加上薄薄的冷外套，連保暖的內衣或厚外衫都沒有穿上，我問他為甚麼在這樣的冷天氣下穿這麼少衣服？

他卻對我說：「唐姨姨，你有所不知了，今天我約了同學去踢波，如果我穿得太多衫，一來打起波時身體熱了，沒有地方放衣服，二來同學們會笑我財多身體弱，又要我請吃東西，我那裏背囉嚨啊。」

聽了輝仔的話，我想起了B仔，他雖然在家時常呼「很涼」、「很冷」而且還以冷做藉口，甚麼也不願做，但如果B仔在天氣寒冷時上學，也是一樣不要多穿衣服的，因怕同學笑他做瘦弱書生，為了爭一時之氣，做出這些幼稚的行徑。

小朋友，保護身體健康是最重要的，萬一抵不住冷傷風，辛苦的是自己受。所以，一定要穿夠衣服才好出外。

。唐姨姨。

## 我的家鄉：菲濟群島（上）

・石藍・

我名叫湯馬斯，八歲。我住在菲濟群島中最大的一個——威奇拉夫，這兒有三百多個島嶼，都是屬於全藍藍的太平洋。

我們的村落是在海邊，但隔鄰便有一條溪間，好讓我們能夠得到淡水飲食。

我們海島的天氣很熱，很可受，但非常多雨，潮濕。椰樹都在這裏生長，向甘蔗則在海島上較乾燥的地方生長。

我的弟弟阿鍾有六歲，而妹妹蘇蘇則有四歲。我們都喜歡到附近去游泳，釣魚尋樂。

爸爸種植香蕉，菠蘿及馬鈴薯，還有一個小規模的椰樹園。

我們很喜歡飲未熟透椰子內的椰青，又甜又涼快。內裏白色的椰子肉會被挖出來，然後晒乾，再送到工廠去。榨出來的椰子油會用來製造肥皂及人造牛油。

情用空的椰子殼來造玩具艇。

我們居住的屋子是與廚房分隔開的，內裏有一個石爐，整日都有火在燃燒着。

媽媽有時用土製瓷器煮食，有時用鐵煲，它能承受更高的熱力。

她還為我們屋裏的地板織席子，她是用樹的葉子製的。

媽媽在河裏洗我們的衣服，她用石頭把衣服上的污穢洗擦出來。

蘇蘇喜歡到河裏洗衣服，因為她能在河水裏嬉戲。

我們自己用葉做成一條的繩子，再加上魚鈎，便可攜同椰子艇一起到海邊釣魚。

水很清，我們甚至可以站在珊瑚石上看顏色漂亮的魚兒游來游去。

我們用手來捉蟹，又用矛來刺魚。

（未完）

## 小常識

△鼻毛為什麼剪不得？

人身上的東西都是有用的，就連鼻子裏的鼻毛都有用處，有些人的鼻毛長得很長，拖在鼻子外面，雖然又細又軟，可是作用卻不小。

人必須呼吸才能維持生命，鼻子是呼吸道的最高部分，空氣要進入肺裏，首先要通過鼻子道一關，所以鼻毛是守在鼻子門口的警衛員，當空氣進入鼻孔時，和它一起混進來的灰塵和細菌等馬上被鼻毛擋住，不讓它們通過，通常我們用手絹擦鼻孔，總看見雪白的手絹上兩灘黑印，這就是鼻毛阻擋的灰塵的成績，既然鼻孔裏的鼻毛負有阻擋空氣中的細菌和灰塵等壞分子的使命，自然也就不能隨便把它們剪掉，否則灰塵等物長驅直入，對我們的肺部有莫大影響！（藍石）

# 康樂家庭

## △物價在今天▽ 佳節接二連三 副食品價上揚

### 邊爐菜求過於供身價更貴

香港的生活程度，一年比一年高昂，這與社會經濟環境衰退有很大的關連，由於港幣不斷貶值，物價即節節上升，在百物騰貴的情況之下，市民實在感到苦不堪言的，幸而本港市民都有一種非常強的韌力，所謂「兵來將擋」，有甚麼大難題，都有咬實牙筋去幹，大多數是順其自然。因此，對於物價的高漲，再不會感到驚奇，永不會有半句怨言的。

其他不說，就說一般人對副食品的處理問題，近兩年來，所有副食品的東西，其價格節節上升，而且只見其漲價，難有降價的時候，本來蔬菜的價錢是最難控制的，因為一水菜蔬的收割只需幾個月時間，有時會大量生產，有時遇到風雨可能會失收。所以，每造菜的訂價應不相同的。可是，自從去年起，菜蔬的零售價格竟然徘徊在高價市中，雖然，曾經有一個時期降過價，但維時不久，現在已進入多天，蔬菜的需求又增加，因為太多人喜歡打邊爐所致。所以，現今一斤菜心及菠菜、唐蒿等之類，每斤竟售至五、六元，西洋菜更售七、八元一斤，最便宜者只有唐仔及椰菜，每斤由二元四角至三元，其他的菜蔬，一般價格都差不多，此外，魚類及海鮮，今年的價錢確未平過，那些不受歡迎的細魚或牙帶魚之類，每斤都要七八元，不大新鮮的蝦仔都要成十元一斤，如果想吃大條魚如黃花及石斑、白鱠等每斤竟維持在二十餘至卅元一斤，連鱭沙魚及鮮魷魚，每斤也要十六元至二十元。淡水魚更維持在每斤十六元至十八元。大蝦或膏蟹更要二三十元一斤，總之，吃海鮮產品很不便宜，本來肉類價格最穩定，但近來亦似乎漲了價。可能因需求多，肉商乘機漲價而已。八二年除夕與及八三年的元旦都接踵來臨，這些日子都是副食品最暢銷的時候，在供不應求，就算供應充裕，但人多選購時，一般物價都會乘機漲價的，見怪不怪矣。

## 公教婚姻輔導會 舉辦男女交往活動 學習健康的性觀念

香港公教婚姻輔導會，將於明年一月十五、十六日主辦一項名為男女交往活動。該活動之主要目的，是讓青年在工餘有富教育性的社交活動，學習健康的性觀念為婚姻作好準備及認識溝通技巧，促進兩性的關係。

活動將以小組形式進行，着重參加者的主動分享和參與。並透過個案討論，小組研討，活動遊戲，幻燈（電影）欣賞等，歡迎廿一至廿九歲在職未婚青年參加，費用二十元，查詢可電五－二四二〇七一內綫三五九。

## 健康講座

女性經痛是發生在經前或經期開始第一、二日，身體虛弱，會感覺下腹脹痛，乳房脹大和頭痛、昏厥等徵狀，有時還會有全身性的經痛，嘔吐、出汗。經痛是可以服用止痛藥物來制止。但如果痛經的程度影響到日常生活或工作能力，就必須找醫生詳細的檢驗。經痛的因素有很多，因為子宮移位，骨盤內臟發炎，子宮瘤，內分泌不協調，子宮後屈等引起。

了解心理因素也可以引起女性經痛，如果能正確地了解月經的生理衛生，使用藥物便可以減少，而治療更能收到良好效果。

家居健康講座（香港醫務衛生處）

## 月經與妳

### 經痛有時會受心理影響

月經是指有周期性和有規律性的子宮內膜出血。

月經是由身體多個部份控制的，首先是大腦層，跟着是腦下垂體，大腦層控制腦下垂體分泌出各種內分泌，其中一些是用來控制卵巢每月排卵的，影響着子宮和子宮內膜變化，這些每月定變化的便形成月經。

卵巢在出世時已有幾百萬顆未成熟的卵細胞，在大腦層和腦下垂體分泌的刺激下，卵子會慢慢成熟，而每月則只有一顆完全成熟排出，當卵子排出後，卵巢上卵細胞便會變成黃體，分泌荷爾蒙。

排卵一星期後若卵子遇到精子，受了精，黃體會受刺激，增加分泌，阻止在妊娠期內其他卵子長成。卵巢同時有內分泌排出，令子宮內膜產生分泌和增厚，減少腦下垂體分泌。

若卵子不受精，黃體便開始分解，同時子宮內膜衰退，分層脫落，血管破裂而流出血來，這叫做月經。通常是每月廿八日來一次，有些人會比較長些或短些，有時三十一日或至兩個月來一次，這都是正常的。而年齡、生活環境、工作等，都會影響經期準確性，少女初月經多數是不準期的。

初生男女，在生理過程和發育方面是沒有顯著差別，在七至八歲之後，女性特徵比較明顯，在這時期，骨盤比男孩子大，胸部發育，脂肪增加，生殖器官也比較發育，卵巢到了十二至十三歲，生殖器官發育完成，成熟，開始排卵，月經來潮。初經多數不準期，一月內兩次或幾月一次也有。到十七、八歲時，發育會達到成熟，所有生殖器官及生殖機能已達高峰，經期便會較準確。

到四十五至五十歲時，便踏進更年期（到老年的過度時期），在這期間，生育率比較底，經期又開始不規則，收經或閉經，因人而異，同時受地方、環境及生理上的很多因素而有所不同，收經前有些人會覺得心跳，臉部發熱，潮紅，出汗，容易發脾氣，情緒不穩定，這些都是更年期內常有的反應，在老年期，卵巢功能會全部消失，陰道和外生殖器官萎縮，陰道縮細，黏性分泌減少，這是踏入老年期的一般轉變。

通常婦女月經來潮是周期性和規律性的，最多早一、兩天或遲一、兩天，如果月經失調，便會產生月經不規則的現象。做成月經周期失常的原因有很多，較普遍的是子宮因受了荷爾蒙分泌影響，令到荷爾蒙分泌不穩定，經期不平衡，系統及其他內分泌不完全，於是經期失常。這種情況通常發生在年青人或更年期的婦女。子宮不正常出血也可能是因為癌症或腫瘤引起。

最好的方法是讓醫生詳細檢驗，作出診斷，將子宮內膜細胞化驗分析，而另一方面亦有治療的功效，可以行刮宮手術。因為很多時候，病人接受手術後，子宮內膜對荷爾蒙的反應，會規律些，減少子宮不規則出血。

## 亞洲著名健身中心集團 來港擴展提供健身服務 八三年開幕開放時間特長 設備超現代化

亞洲首屈一指的集團式經營健身中心組織——康體魄健身中心，現已來港擴展業務，在中區及尖沙咀開設兩所專為注重身心健康人士而設的健身中心，定期於一九八三年一月開幕。

這兩所健身中心內除了設置各種先進的健身器械設備外，更為男女會員提供獨有的康體魄強身健體方程式，根據個人體質需要編訂運動鍛鍊方案，並指導從飲食中攝取營養滋補身體。

康體魄強身健體方程式，是創辦人奇勒克積累了二十年經驗，經過多方面研究改良而得來的成果。

奇勒克自一九六五年在東京開設第一所康體魄健身中心後，即已在亞洲聲名鵲起。即使是在香港方面，他也曾與人合作創辦一家健美中心，直至一九八一年始退出。但據他表示，正宗的康體魄健身概念，直到現在才首次正式引進香港來。

奇勒克表示：「康體魄健身中心全部都是專為鍛鍊會員全面體健康而設。本人最感高興的一點，就是現在越來越多人，尤其是亞洲人，逐漸認識到積極運動，鍛鍊成健全體魄，可以使到人生更完美。「追求健全體魄，是一種人力所及的積極概念，我們的業務就是提倡體魄健全，透過我們的健身中心所安排的鍛鍊來達到這個目標。」

康體魄健身中心在亞太區共設有十五間中心，凡加入為會員，不論身在區內任何城市，均可享用當地的康體魄健身中心服務。各中心設備齊全，除了現代化的健身器械外，尚有大量其他設備，包括桑拿浴等。此外，其開放時間特別長，因此工作繁忙的行政人員，無論在辦公時間之前或之後，均可享用其服務。

## 醫藥顧問 任卓琪

### 耳鳴眩暈與飛蚊症

△翠雲小姐：你說令尊堂現年四十八歲，今年初發生耳鳴，並曾照X光，看了很多醫生也醫不好，直到年中，病情更見惡化，她時常覺得頭暈，暈時會嘔吐和出冷汗，而且失去重心，腳部浮重，對較大的聲音，便覺很刺耳。曾入院兩次治療也無效。

雖然你們常常燉些補品給她吃，現在沒有以前那樣暈，但仍未完全康復，也往往會眩暈，多在早上，而且耳鳴並沒有減輕。

你問這是甚麼病？望提供治法。

答：上述病徵，顯然是貧血與血少生風之象，乃有眩暈與耳鳴，可服下方：

方用：西黨參八錢，川芎三錢，白芍三錢，防黨參五錢，白朮四錢，春砂仁三錢，雲苓五錢，星川朴二錢，磁石四錢，明天麻三錢，炒棗仁三錢，大棗肉四枚。（清水煎服）

此外，生薑三錢，黑豆二兩（要炒過），紅棗十枚，煲塘虱魚湯佐膳，對虛性耳鳴，有良效。

△自強君：你說現年二十四歲，由十五歲開始頻頻自瀆，最近一兩年始告減少，但現在身體已很虛弱，感有飛蚊症，看書報時，有些粒狀或條狀物浮游不定，而且記憶力衰退，善忘，精神不能集中，常感疲倦，請介紹良方。

答：上述病徵，是肝腎虧損之症，並向本館購服「飛蚊症丸」治之。可服下方：

方用：花旗參三錢，白芍三錢，天生朮三錢，遠志二錢，雲苓五錢，全歸身三錢，開多二錢，炙草錢半，五味子錢半，熟地黃五錢。（清水煎服）。


# 地產與樓房

買賣租賃・建築材料
瓷磚潔具・電器燈飾
傢俬裝修・居室設計

每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

**大埔地王**
相連旺舖租售
地下連閣樓2,650呎，位於最繁盛之市中心，近巴士總站的士站小巴站，適合銀行、珠寶金行、快餐店等、折實特價398萬元。
電話：0－681285 0－686282 蔡先生洽

租好過買 前景難測
可免積壓資金
宇宙閣 UNIVERSAL TOWERS
北角建華街18至26號
A・B兩座 二梯二伙 三面單邊
高尚寧靜
每單位768－923呎現只租
四千餘元起
永安祥置業有限公司
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303-9，5-663691

**商業大廈**
1.旺角道藝旺大廈，1,500呎，裝修設備齊全。隣近旺角地鐵站。
2.廣東道廣發大廈，426呎。
・租售均可・
有意電
3－955257黃先生

**樓舖招租**
（1）中環文咸東街80號地樓連大閣及（3）樓。
（2）中環威靈頓街64－66號（5）（6）（7）樓。
以上均有電梯，地點適中，交通方便，租值公允，每單位約700至900方呎，合各行業用。
請電5－224955洽

租－售
油塘工業大廈
高輝道23,000呎地點好交通便
貨櫃直達電梯上落有金屬玩具廠間格
合者更佳電3－355111潘先生洽

**旺舖廉租**
彌敦道近佐敦道地鐵站倫敦戲院對面二千餘呎連閣
荔枝角道近塘尾道二千呎連閣
辦公時間電K7142767或932525陳洽

**出租**
（旺舖/寫字樓/住宅）
九龍宋皇台道8/12號四樓 福桃樓 ・商業面積：3300呎
柯士甸道 俊三樓 住宅兩房一廳800呎
山林道1號 俊福樓 ・旺舖1700呎・住宅800餘呎
接洽處：香港房屋管理有限公司
電話：5－686545

皇后大道中128－140號
**威享大廈**
新型寫字樓
高低層租售
－接洽處－
城記有限公司 5－226009
六基有限公司 5－252497

遊客區 **發財旺舖**
尖沙咀合飲食、電器、皮具或各行業
河內道2,300呎平租 $43,000
金馬倫道1,800呎平租。
另棉登道750呎另閣，租售均可。
聯盛K－7227880 K－7219286

**美國西雅圖**
120×120呎商業用地廉售
位鬧市中心
大單邊，可建十六層商業大廈，每呎U.S.80元
可分期，垂詢請電（美）（260）282－7234或函
G.P.O. BOX 6626 H.K.

美國
「假日大飯店」
（HOLIDAY INN）
廉讓
美國麻省豪華假日大飯店，253客房，屋頂旋轉餐廳，室內游泳池，三溫暖等。5百萬美金現款，只4倍客房收入，較政府估價低，請函
OWNER, HOLIDAY INN, SPRINGFIELD, MASS. 01104 U.S.A.
電話（413）736－8926

九龍青山道532－532A
**萬昌工廠大廈**
出租
接洽處 六基有限公司 香港威靈頓街39－41號六基大廈六樓電話H252497

**漏水** 不論閣下新舊大小漏水如天面地庫水缸室內牆身鋼筋或防滲漏水滲水一經修理永不漏水本公司歷史悠久永保信譽。本公司採用西德全防水膠漿來電即派員到貴府免費查察提供最有效最經濟方法為閣下解決一切漏水難題。兼營大小機械各國建材。
宇宙防水機械建材公司
旺角新填地街四八四號地下
電話：3－940168－9，3－940160，3－956652

**新型工業大廈招租**
柴灣豐業街2號
楊耀松第七工業大廈二千餘呎至萬餘呎 管理處洽或電5－560387
黃竹坑業發街12號
松柏工業大廈二千餘呎至四千餘呎
近隧道口膠板地面管理處洽或電5－523009
長沙灣長順街19號
楊耀松第六工業大廈大小單位俱全 管理處洽或電3－7439229
官塘大業街34號
楊耀松第五工業大廈只餘一單位三千餘呎 管理處洽或電3－7584818

**南北行街口寫字樓出租**
德輔道西40－50號西區中心大廈18樓
（即新實城酒樓樓上）
寫字樓約700呎出租
接洽電話：0－267221（十綫）5－491923－4

**高級洋樓廉租**
天后廟道37－39號華園21樓
實用面積700呎
請電5－412001永華公司

**花園洋樓平售**
九龍塘花園洋樓萬呎及萬四呎交吉出售
有意者請電K－945830王洽（梢免）

**荷李活道旺舖租售**
①荷李活道174，174A，地下，東街37，39地下由470呎至2688呎售467,000起租3350起
②太平山街14－B地下295呎售324,000租2300
錦茂企業有限公司5－236049

惠刊廣告請駕臨下列地址

| | | |
|---|---|---|
| 西環 | 街坊福利會 | 卑路乍街14號 |
| 灣仔 | 振藝軒文玩公司 | 軒尼詩道244－246號二樓 |
| 銅鑼灣 | 文海圖書公司 | 霎東街九號A地下 |
| 筲箕灣 | 可喜地產公司 | 筲箕灣道42號A地下 |
| 油麻地分處 | | 佐敦道44號左邊地下 |
| 何文田 | 恒通圖書唱片公司 | 亞皆老街124號M |
| 紅磡 | 新鳴洋服時裝 | 紅磡馬頭圍道208號地下 |
| 牛頭角 | 明喜琴行 | 牛頭角淘大商場地下36號 |
| 美孚新邨 | 荔灣街坊福利會內 | 吉利徑17號A平台 |
| 荃灣 | 正康公司 | 荃灣眾安街3號2樓 |
| 屯門 | 衛光書局 | 屯門鄉事會路111號地下 |
| 大埔 | 永城地產代理公司 | 肥肥軟雪糕專門店 |
| 元朗 | 元朗區社團聯誼會 | 元朗邨第四座21－22號 |

截稿時間：每日下午五時正

**賣樓送車**
頂樓、天台、車位（69萬）
九龍畢架山安域道
詳情：3－817341

**旺舖平租**
西營盤第三街127A地下連閣
共1410呎平租辦公時間電
五：二三七三八四

華僑日報讀者
# 七海旅行團
旅遊擷七海＊假期多姿采
精選行程・一流食宿・舒適豪華・超值享受

**台灣**（四天）$1350（逢星期五出發）
包括機票、食宿及旅遊節目，精選行程四天遍遊：台北、桃園、六福村野生動物園、夜總會、烏來、陽明山、故宮、中正紀念堂等名勝風光，一流食宿，超值享受
★七天環島豪華遊 $2030（逢星期六出發）
★九天環島（阿里山） $2430（逢星期六出發）

**星馬**（七天）$2790（逢星期三出發）
遍遊新加坡、聖淘沙島、吉隆坡、雲頂高原、檳城、太平、怡保等地名勝風光、精選行程，一流食宿，超值享受
★7 天星加坡印尼 $3290（逢星期一出發）
★11天馬星泰 $3590（逢星期六出發）

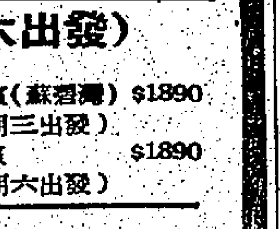
**日韓**（八天）$3880（逢星期六出發）
遍遊大阪，奈良，京都，名古屋，富士山，箱根，東京都內，銀座，東京，漢城，華克山莊，慶州，等名勝風光
回程停留台北不另收費
★4 天韓國 $2350（逢星期五出發）
★5 天韓國 $2600（逢星期三出發）

**日本九州** 七天 $2990（逢星期四出發）
遍遊：鹿兒島，霧島，青島，宮崎，別府，福岡，熊本，阿蘇火山等名勝風光，一流食宿，超值享受
★7 天瀨戶內海 $3450（每週出發）
★7 天北海道 $3750（每週出發）

**日本本州** 八天 $3190（逢星期六出發）
遍遊東京，山中湖，富士山，大阪，奈良，京都，名古屋，箱根，日光等名勝風光，一流食宿及參觀日劇夜總會
★8 天本州九州 $3490（逢星期六出發）
★10天九州本州 $4750（每週出發）

**菲律賓** 七天 $1890（逢星期六出發）
遍遊：馬尼拉，碧瑤，百勝灘，鱷島樂園，乘搭菲航班機，一流食宿，超值享受
★6 天菲律賓（蘇碧灣） $1890（逢星期三出發）
★7 天菲律賓 $1890（逢星期六出發）

**酒店＋機票服務**（天天出發）
台北八大酒店鼎力贊助
・希爾頓・來來香格里拉・財神大飯店・第一大飯店
・嘉年華・美麗華大飯店・美琪大飯店・麒麟大飯店
代理東京，大阪，漢城，台灣，曼谷，馬尼拉等地
酒店十機票服務，日期及航機任擇，歡迎垂詢
代理世界各地機票・專綫電話：5－413083



詳情請詢：七海旅運有限公司
香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-413081（四線）

# 每週星座

·馮雅麗·

十二星座的婚姻配（十二）：——

獅子座的女性通常都會鋒芒太露，使到巨蟹座的男性產生畏縮感，使到兩人的感情難以有所發展。處事細心認真的處女座是巨蟹座男士理想對象，只要女方能夠大方一點就會有迅速的進展。不喜歡人家矯扭造作的巨蟹座男性對處事周詳圓滑的天秤座女性很難發生友誼以外的感情。天蠍座的少女與巨蟹座的男子性格相近，可以由自由戀愛發展成為幸福的伴侶。人馬座的女性與他們則對立的一對，人生觀與價值觀完全不同，雙方有如水火不相容。山羊座的妳也許有點囉嗦，只要不太過分，仍然可以爲巨蟹座的男性所接納。（未完·待續）

☆水瓶座（一月二十日至二月十八日出生）

這個星期做結算的時候，他會發現自己並沒有剩下來的資金可以隨意運用。朋友間會爲着利益問題而產生誤會，其實只要能夠互相看開一點就可以把事情解決。多點與相熟的人攀談對你有益。

☆雙魚座（二月十九日至三月二十日出生）

工作的關係令失去許多參加集團活動的機會，幸好辛苦的耕耘到最後仍然有一定的收穫。年紀輕的人最好多點與經驗豐富的人研究一下未來的做法，這樣對你有相當幫助。

☆白羊座（三月二十一日至四月二十日出生）

新的計劃目前只是屬於紙上談兵，需要以行動去實踐才有真正的價值。困難是難免的，可是，不要自己鑽入困難中。別人的事最好不要隨便加插任何意見，對己對人也沒有好處。

☆金牛座（四月二十一日至五月二十日出生）

這個星期你會收到來自遠方的消息，起初你會感到很煩惱，後來想通就會平靜下來。金錢上的問題根本不用你去担心，看情形你還是好好的去做自己的本份，想得太多實屬多餘。

☆雙子座（五月二十一日至六月二十日出生）

這幾天的工作會佔去你所有的時間，因此，許多約會都會取消或改期。名與利確是很吸引人，不過，當你看到某人的際遇後，就彷彿想通一切，不再盲目去追求名與利了。

☆巨蟹座（六月二十一日至七月二十日出生）

健康的問題會影響到你的情緒，做起事來總是心不在焉。私人的事最好不要隨便告訴人，否則，只有自己吃虧。工作上的進展未如理想，看來還需要等待一段日子才會有新的展望。

☆獅子座（七月二十一日至八月二十一日出生）

這個星期的私人事情會直接影响到你的工作，也許因會受到上司的遣責，這可謂是無奈的。投資方面並沒有多大的收益，在各樣困難重重的日子裏，實在需要耐心去克服。

☆處女座（八月二十二日至九月二十二日出生）

這個星期你會受到感情上的困擾，一時間真有新歡舊愛不知如何取捨之感。關心家中的事對你會有益，即使需要付出一定的代價也是應該的。結算過去的一年所作的事，總比去年有些少遜色。

☆天秤座（九月二十三日至十月二十二日出生）

這個星期的工作相當繁複，東奔西跑的交通時間佔去不少。愛情生活相當愉快，雖然其他事情使你感到疲累，但是總不會露形色於臉上。金錢上的運用欠時間上的配合，收效未如理想。

☆天蠍座（十月二十三日至十一月二十日出生）

有一些問題是想來想去也想不通的，可是，你卻不願意放棄。金錢方面的糾紛最好別隨便加意見，這樣可省卻不必要的麻煩。個人的事最好自己解決，依賴別人的結果是教自己不好受的。

☆人馬座（十一月二十一日至十二月二十日出生）

忙忙碌碌的生活使到你有一種被壓迫的感覺，看情形你該利用空餘的時間盡量去休息。關心如四週圍發生的大小事情，對你會有莫大的幫助。投資的目標宜再經考慮才好作決定。

☆山羊座（十二月二十一日至一月十九日出生）

這幾天的工作實在令你忙得透不過氣，精神有點疲倦，不過總可以應付。時間的配合會對一件事的成敗有相當程度的影响。愛情路上會遇到些麻煩，但可以在短時間內克服。

# 開卷有益

·華·

香港雖有文化沙漠的不雅稱號，但是我們街頭巷尾的書報攤所擺設的內容，却琳瑯滿目，豐富非常。

一般人都認爲書報攤所陳列的都是成人讀物，最正經的要算是新聞報紙，其實報攤所擺列的讀物，可以說是間小書店，除了成人的普通讀物外，還有不少科技雜誌，攝影書刊，文藝小說，娛樂園刊與及被小朋友們歡迎的漫畫書刊。

通常都市人會說，沒有時間逛書店，至使學識用罄之後沒法補充。智識的吸收不一定要從名著作中得到，事實報紙內容之包羅萬有，新鮮科技學術知識每天最快捷的向人們報導，而雜誌月刊，每每也有詳盡的專文介紹各種新知，如果我們每天都關注時事新聞，與及定期閱讀某些經精選的雜誌，是絕對有收益的。

另外，有關小孩子的精神食粮方面，有很多父母都認爲漫畫書是小孩子的精神食粮，不過市面上有數類教吹暴力的漫畫是絕對不適合小孩子閱看的。

因此我們帶小孩經過報攤，當他們被漫畫讀物吸引之時，另隨便就買了給他們，以爲開卷有益。因爲，孩子的判別力很弱，不知什麼是好什麼是壞，如多看了暴力血腥的漫畫，而談以爲社會人生的真相是如此，因此種植了錯誤的觀念，那時便後患無窮了。

有專家不斷的指出，書籍可以是兒童的性向明燈，也以是迷惑性向的毒藥，如果我們懂得爲兒童選擇適當的讀物，那麼對他的人格有一定的影响外，還可培養他的閱讀興趣，使他以後的生活更加充實，精神更加愉快。

怎樣爲兒童選擇正確讀物？這本來是一個頗大的問題，也是很多兒童教育專家時常研究的問題，他們的意見時常見諸報章，如果有閱讀習慣的父母，不難從中吸收到秘訣加以應用。

目前本港市面上出售的兒童讀物不少，其中水準當然會參差良秀不齊，所以選擇時必須小心，這正如成人書刊一樣，大家都需要有益身心的，而小孩的思想純潔，如果基本觀念淨化，將來獲益無窮。

基於上述種種理由，我們每天經過書報攤時便需小心瀏覽一下，就算不買，也可以從多次的觀看中得到一些意念，間或翻閱一下，或許有些靈感。

如果有時間逛逛書局，則所能看到的書籍類別將會更多，這更可以充實抉擇的宗旨，使我們的精神生活更爲理想。

# 鴨舌髮型

髮型是不斷創新的，它的靈感來自任何一處，任何一物。

附圖的新髮型，靈感一定是來自鴨舌帽。此髮型在右邊分界，左邊的頭髮向前梳成尖咀形。

有胆嘗試這新潮髮型嗎？這是意大利髮型設計家的傑作。

# 天生美腿何必遮藏
## 迷你裙流行有原因

天生麗質難自棄。假如你幸運地擁有一對修長的美腿，爲何要將它掩蓋？何不讓大家都有機會欣賞上帝的傑作？

今年流行迷你裙，是美腿小姐展示美貌的時候了。

這幾款迷你裙是今多流行的典型。

緊身，低腰，在臀圍處縛布帶或皮帶，有型有款。

肩膊部份是款式的焦點，強調出肩部的寬橫，原身出袖，裙身漸修窄，像一個倒三角型。這種裁剪形式，使雙腿看來更纖長。

左下的一件在領，肩及袖口處捲白邊，低腰，束橡筋，碎摺短裙。

右下的一件是明年新潮服裝的其中一個主流——幾何圖案。上面兩件的特色是料子上，那是用粗樸的棉，麻料縫製的，左上強顯出一對大如蝠翼的袖子，大腿處有一連串的鈕子，配頸巾，很帥的打扮。

右上的一款的重點在領，袋及袖子上，送啡色細深啡幼邊，用同色大圓鈕突出這別緻之處。

穿迷你裙，宜多用襯飾突出形像。如圖中用頭巾，頸巾，耳環，腰帶等便是。也可以在裙下穿一條夜貼身的窄腳褲或深色襪子，加上短靴，是醒目的裝扮。

（圖片由美的鞋時裝公司供應）

### 時下幾款流行的迷你裙

# 清閒集　逢凶化吉

曼心

還有一天，一九八二年將永遠成爲過去。

在社會整體來說，一九八二年風雲詭譎，很大一部份人瞠目結舌。幽默些來形容，一九八二年的香港，令人嘆爲觀止。

好不容易，香港人才切切實實認識到：「可愛的香港！」這該是一九八二年的珍貴收穫吧？

個人方面，在一九八二年裏，和時局市情同樣有意料不及的、刻骨不忘的遭遇。

決想不到，平凡如我，平靜如我，竟然在今年數度逢凶，却又數度化吉！

撫心自問，生平不作損人利己之事，更是素來公守法，應與凶事絕緣。難怪我會向造物主埋怨不公平。

導致凶事竟是至親之人。當初，出於親情無條件給予人力和經濟上大力支持，信任提攜換回來經濟損失之外，更要連續三次承担法律責任。司法公正，可不管你家中事，簽下字的是誰，官司便打到誰頭上來。化解官司之法，只有付錢一途，萬打萬的數目認眼認得啞口無言，在不明內情的有關者面前，我面目無光。反省一下，是自己一錯再錯。當首樁凶事發生時，便該憑法律給我保障的權威，把忘恩負義者一腳踢開，立即親自收拾殘局。奈何親情令我硬不下心腸，還替他的面子和前途着想而手下留情。可嘆的婦人之仁！

當我爲週轉脫身官司的財政而發牢騷之際，竟然有打工仔朋友仗義顯予支援，而且再三表示：「錢先用着，是存在銀行不等用的。」「我還有啊！你要多些也可以。」

一親一友——一害一扶，無法比擬。

放眼看，我的朋友着實不少，當其正過不了經濟關時振臂高呼，求助的話，每友千兒八百的，一定可以替我湊成可供應用的巨欵。只是，借錢絕非做人之道，切不能隨便麻煩朋友。

又會在另一宗無奈的困難事中，有十多位朋友仗義帮忙了，真感激他，他們的珍貴盛意。

通過逢凶化吉事例，也爲自己慶幸，讓我得窺恐怖面目，否則，他日可能被拉入更深的陷坑。

我在朋友們的心目中，相信不是個壞形象，這最爲重要。今後，將更自策自勵，不讓朋友們失望。

# 新中華國貨冬季大貢獻

港九新中華國貨公司，自月前舉辦「冬季大貢獻」以來，由於給予顧客雙重利益，除加十五臉送禮券外，另有幸運大抽獎，顧客購貨滿五十元即可獲送禮券七元五角及抽獎券一張，購貨滿一百元可獲送禮券十五元及抽獎券兩張，多買多送，禮券購物可獲再送，極之優惠。

至於獎品方面亦很豐富，計有足金帆船、彩色電視、雙門雪櫃、自動洗衣機、高級卡式機、萬能衣車、電飯煲、真絲棉被、電水壺、高級毛毡等等，安慰獎一百名，每位可得該公司禮券一百元，近三百名幸運兒得獎，中獎機會頗高。

該公司定於八三年一月九日下午三時在紅磡分店大堂舉行抽獎，並邀請商業電台著名藝員黃霑及金剛蒞場主持抽獎，屆時定有一番熱鬧。近日天氣寒冷，選購禦寒衣物顧客特多，消費者受到該公司「多季大貢獻」吸引，因此港九兩店都擠得十分興旺。據悉該公司「多季大貢獻」辦至十二月卅一日止，決不展期。

# 明智選擇思良夜
# 健康舒適有保證

## 思良夜美國高級床褥

思良夜床褥中央部份選用特製彈簧，結構獨特，保持脊骨正直，健康舒適。床褥每一彈簧均經過焗油，耐用而不變形。思良夜床褥，帶給你健康而甜美的睡眠。

思良夜床褥，永安公司、龍子行及各大傢俬店均售。

SPRING AIR 思良夜

總經銷：進得公司

電話：5-8919905


# 彩色生活

# 放眼看世界
## 女記隨筆

·阿例·

剪頭髮，理髮師替我剪了個一邊長一邊短的新潮髮型，嚇了一跳之餘，連忙懇求髮型將頭髮剪齊，這髮型師與我相熟，見成平日跳崩崩，以爲我是新潮人士，頻說：「你適合這類髮型。」我跟他解釋，假如我是外遊的話，無論他將我的頭髮剪成甚麼模樣我也不介意，但我身在香港，每天跟不少相熟者接觸，加上工作關係，絕對不能以走在時代尖端的姿態出現。

後來終於得回一個正常的髮型。其實那新髮型也不俗，很有創意，不過礙於客觀環境不許可，唯有辜負髮型師的一番心事。

很多時我們的一舉一動都受到多方面環境因素的限制，例如不敢在街上吃零食，不敢打扮得過份矚目，不敢幹這不敢幹那的，限制多多，當然我們不可能「想做就去做」，不過有時的確覺得自己受制於太多，損失了不少樂趣。

唯有在外遊時才真正無拘無束，在街上咬麵飽頭，跟萍水相逢者天南地北地聊過半天，一聲拜拜又各散東西，何等逍遙自在，快活寫意。

旅遊可以令你忙却一切煩憂，眼前的新鮮事物太多了，你忙着去看，去感受，那還有空閒去記憶那些煩惱。目前在報上見那個曾爲情所困的女藝員歐遊時的照片，她的笑容如燦爛的陽光，娛樂報導說她回來後眼裏又恢復往日的光采。旅行是止痛藥，是忘憂草，它還會令你眼界大開，看着外間的廣闊天地，你還會爲一點小事而耿耿於懷嗎？人家一直說放眼看世界有助於擴闊心胸，信焉？我是信到十足。

# 簡福飴黎百鍊合組地產機構

本港著名之簡福飴特許測量師行將於一九八三年一月一日起與英國之黎法蘭測量師行（集團）及澳洲百鍊地產有限公司（集團）合併組成一更有國際性之地產服務機構，並命名爲簡福飴，黎百鍊特許測量師行。

簡福飴特許測量師行爲簡福飴測量師於一九七二年創立，爲本港地產界服務，發展至今，已達十年，成績卓越。

英國之黎法蘭測量師行（集團）創立於一八九六年，至今在世界三大洲中，即歐洲，美洲及非洲，共有二十三個行址，其業務包括物業估價，房地產買賣，發展統籌等。該集團始創於英國，自六十年代開始擴充至歐洲，七十年代末期更推廣至美國，紐約及非洲各地。

澳洲百鍊地產有限公司（集團）始創於一八五五年，至今在澳洲各大省會共有八間分行，在地產服務行業中非常活躍。

此次英港澳三大公司組合後，將爲本港地產服務行業帶來一個新紀元，並爲本港地產投資人士提供更大之投資機會及更完善之服務。

# 雲石效果油漆上市
## 髹漆裝飾千變萬化

髹漆裝飾有若藝術般變化多端，既可髹成表面如雲石般平滑的效果，又可令到表面呈凹凸不平的粒點狀和圓紋狀。這些藝術都是由此方面專家積聚了幾百年的經驗流傳下來，而且根據個別的技術需要兼收並蓄，加以發揚光大！

很多碎紋色彩的髹漆法可產生特別柔薄的色采，而且透發出淡淡光澤。要獲得這些效果必須假手於專家的靈巧手勢。但隨着漆油業日益先進的發展，有部份家富漆油產品落在業餘人士手中，亦能輕易獲得這種漂亮迷人的效果。其中最重要的因素，便是這些漆油用法簡單方便，即使門外漢，只須略加練習兩三次，便可掌握正確髹油的竅門，髹出來的效果與專業油漆者也能不遑多讓。

特別生產了四種裝飾居室用的漆油，均可製造傳統碎紋油采的效果，而且用法簡便，適合業餘人士自己動手粉飾居所。

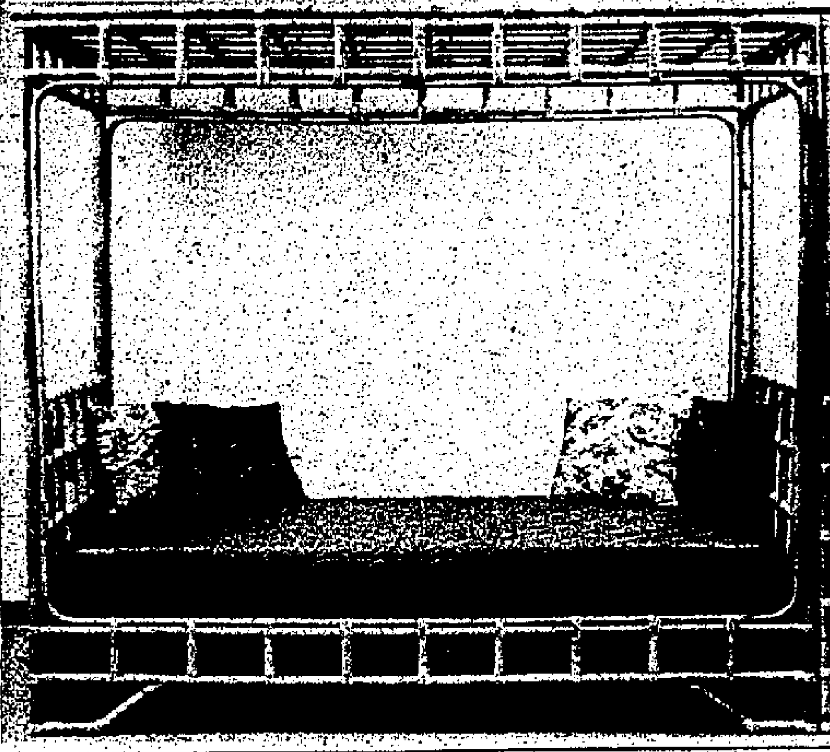
這四種裝飾用的漆油，是由一種「底」色組成，在第二層加上一種或多種顏色的光膜，便可藉着這些層面顯示出底色。

要獲得這些潤飾效果，共有四種方法，分別爲海綿印花法，布團印花法，袋紋印花和布紋扭花法。

### 海綿印花法

這種方法最宜用於睡房、浴室、廚房以及飯廳的油漆。首先在牆上髹上底色，然後用海綿醮上一種或多種同色調或相反色調的漆油，即可形成一種小斑點的效果。

這種潤飾方法，予人的觀感有若一幅青草地——遠看是一種顏色，近看則會發覺它的色彩繽紛！

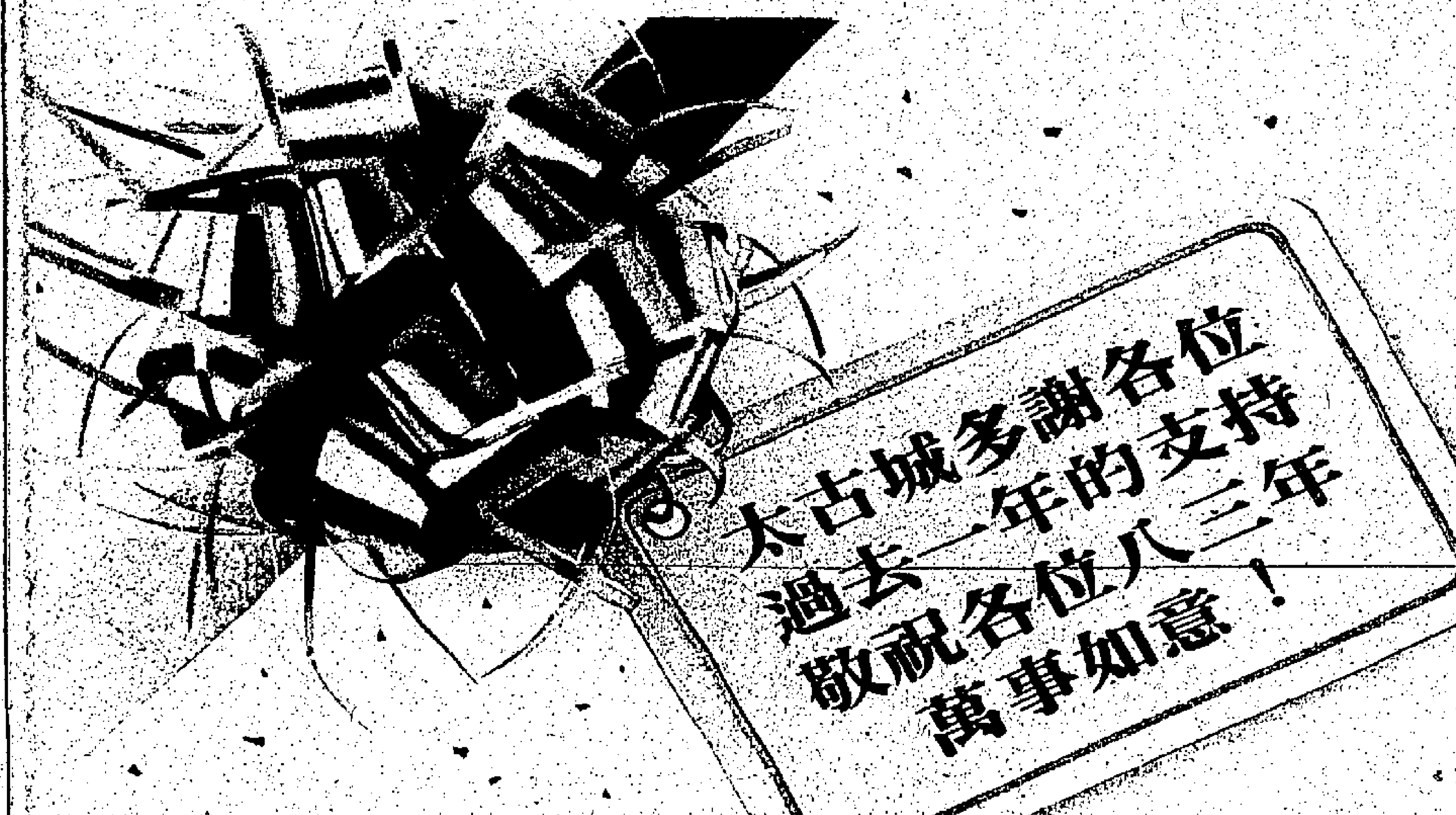


# 菲島籐床

籐傢具斷斷普遍，那是因爲它有別的傢具所缺之的清新氣息。

附圖是菲律賓製造的籐傢具，這是一張床架簡潔的編織架構，清楚地表現出籐傢具的特色。

籐傢具耐用，用得久了，籐會發黃，很多人就愛這質樸的黃色。


太古城深深感謝各位對我們的信心，在八二年裏，選購了大量單位，在太古城建立了幸福的家，令太古城明媚的海光山色，更添喜氣。

太古城舒適優雅的環境，寬敞的平台花園、嚴密的保安措施，以及高級的用料，早已膾炙人口。一九八三年，我們必定繼續努力，爲大家建立更多幸福快樂的家，我們對將來充滿信心！

**歡迎你來選購我們已建成的樓宇**
**金星閣、銀星閣、春櫻閣**
**675呎至1237呎　每呎由799元起**

- 請注意：贈送厘印費十二月卅一日截止，請及早選購。
- 六十天內提早付款，有折扣優待。
- 15年分期保証90％按揭。
- 20年分期，每萬元只月供93.88元起。

**新年內來往中環卜公碼頭及太古城氣墊船照常服務。**
**示範單位假日依舊朝九時半晚六時開放**
**歡迎蒞臨參觀　並祝新年快樂！**

詳情請聯絡：太古地產售樓處
中區太古大厦1502室　電話：5-210411
太古城東山閣平台P1　電話：5-602608
太古城中心地下　電話：5-685101
太古城春櫻閣1樓D座　電話：5-685171
太古城金星閣6樓B座　電話：5-677652
太古城銀星閣6樓B座　電話：5-691890

太古城

太古地產有限公司

## 外圍利率趨低・港元兌美元連日回挺

# 銀行公會決定減降劃一存息

## 幅度由四分一厘至半厘不等

自今（三十）日開始：儲蓄存息、廿四小時通知、七天通知、一周及兩周存息均為四厘七五，減幅為四分一厘。一個月期七厘，兩個月期七厘二五，三個月期七厘半，減幅為半厘。六個月及九個月期為七厘七五，減四分一厘。一年期存息維持不變，仍為八厘。最優惠利率減半厘而為十厘半。

## 東亞及恒生銀行分期付款供樓利息仍為十二厘

（特訊）香港銀行公會於昨日召開會議後，宣佈劃一存息調降，減幅由四分一厘至半厘不等，一年期存息則維持不變。由於今次減息幅度細微，個別華資大銀行決定按揭利息暫不調低，即仍為十二厘。這是今次本港第六次減息，對上一次減息在十一月廿六日。

據香港銀行公會昨（廿九）日宣佈，該會決定由今（十二月三十）日開始，各項存款利息作下面的調整：

| | 新息價（週息計） | 現行息價（週息計） | 減幅 |
|---|---|---|---|
| 儲蓄存款 | 四厘七五 | 五厘 | 四分一厘 |
| 廿四小時通知 | 四厘七五 | 五厘 | 四分一厘 |
| 七天通知 | 四厘七五 | 五厘 | 四分一厘 |
| 一個星期 | 四厘七五 | 五厘 | 四分一厘 |
| 二個星期 | 四厘七五 | 五厘 | 四分一厘 |
| 一個月期 | 七厘 | 七厘半 | 半厘 |
| 二個月期 | 七厘二五 | 七厘七五 | 半厘 |
| 三個月期 | 七厘半 | 八厘 | 半厘 |
| 六個月期 | 七厘七五 | 八厘 | 四分一厘 |
| 九個月期 | 七厘七五 | 八厘 | 四分一厘 |
| 一年期 | 八厘 | 八厘 | 不變 |

據銀行公會解釋：今次減息是反映國際利率最近下降的趨勢，由於考慮到在目前的情況下作較大幅度的減息會對港元匯兌率有不良影響，故今次祇作小幅度的減息。

隨着銀行公會宣布減降存款利息，昨（廿九）日，匯豐及渣打銀行亦宣佈由一九八二年十二月三十日（即今日）開始把最優惠貸款利率由現行的十一厘減至十厘半，減幅為半厘。

上述兩家銀行表示：最優惠利率減降的幅度比存款利率的減幅較大一些，主要的目的是希望使工商界的借款成本降低，以降低其經營費用，從而使香港的出口貨在海外市場更具競爭能力。

本港各大華資銀行及外資銀行昨日亦宣佈其儲蓄及定期存款利息依照銀行公會公佈的減幅作出調整。

由於今次銀行公會的減息幅度細微，東亞銀行及恒生銀行決定樓宇分期付款利率仍為年息十二厘，暫不予以調整。道亨銀行則表示，該行的分期供樓利息稍後看各大銀行的做法如何才作進一步決定。

對於今次本港劃一存息的下降，據金融業人士認為，這早已醞釀多時，隨着過前美國貼現利率降至八厘半後，香港已作減息的準備，但由於港元表現疲弱，與及美國的最優惠利率未降，故本港仍然按兵不動。到了本週二美國大通銀行首先把最優惠利率減至十一厘，而在近兩日來，美元兌港元已大幅回跌至六點五的水平以下，這兩次有利的近因底下，香港便隨着減息。

道亨銀行常務總經理江天錫表示：利息由高峰逐步回降對工商業而言，其好處是肯定的。問題是到目前為止，西方主要工業大國的經濟衰退情況還未有明顯的回升跡象，而近期工業接單亦未如理想。因此，展望明年上半年本港的工業生產及對外貿易暫時仍不易有大振作力，但希望在未來半年利息繼續回降，加上西方經濟下半年有望復甦，則工商業自當受惠。

江氏認為：今次減息幅度較細，而一般銀行的分期供樓利息亦多維持不變，故此對房地產市道刺激作用可說是微乎其微的。儘管年來樓價已回降，但市道的未來發展仍需看市場的需求而定。不過，在目前工商業仍處於低潮之際，相信市道暫時不易轉醒。

### 綜合各界人士分析

# 工商界普歡迎減息

## 有助減輕經營成本

### 對股市房地產市刺激料不大

綜合證券業人士認為：銀行利息調低，對股市而言會有少許的心理利好作用。事實上，利息已多次調低，但大市走勢仍反覆向下，在下半年來，銀行的經濟困境是大市的最大阻力，大市特別係房地產市道仍弱，也是一個重要的不利因素。大市的吐淡，實非單是利息的升跌能夠左右的，其間因素複雜，近期的市勢仍要看大戶的操作而定。

對於港元的匯值，一般金融界人士相信今次減息致使港元受巨大的壓力，因為現時美國利息不遠有下降的餘地，而美元近期走勢看來還會回升一些。不過，在基本經濟因素仍非佳之下，港元也難以作出大的回升。

一般工商界對銀行貸款的利息進一步下降表示歡迎，但問題是本港工業未來的接單表現如何，目前尚不樂觀，除了對於明年春季的接單外，今年歐美各地聖誕市生意不振，在明年下半年復甦無期，本港工商業無論如何能，利息趨低有助工商，減輕經營成本自是一件好事。

### 繼台灣產品之後

# 巴基斯坦OE紗亦大量來港

巴基斯坦棉紡工業獲日本技術人員協助，棉紗品質提高，訂價比台灣產品廉宜，港商訂購超過萬包，三個月裝運來港。

（特訊）本港棉紡業遭遇外來棉紗的低價衝擊，已由局部性擴及全面性，繼九至十月間港商向台灣大量訂購空氣紡棉紗之後，最近又轉向巴基斯坦增加訂購空氣紡棉紗，由於巴基斯坦空氣紡棉紗品質改善，訂價較低，港商向巴基斯坦訂購數量超過一萬包，分三個月裝運來港。

昨（廿九）日據棉紗入口商透露：供應本港布廠織牛仔布用的空氣紡棉紗，繼九月至十月間增加向台灣訂購之後，最近因為台灣訂價提高，本港已不若較早時候有和舞，於是轉向巴基斯坦大量訂購，由於巴基斯坦棉紡工業獲得日本的技術人員協助，提高產品的質素，故此巴基斯坦的空氣紡棉紗品質已有明顯改善。本港若干大型布廠及紗廠已向巴基斯坦訂購七至十支空氣紡棉紗超過一萬包，分三個月裝運來港，到岸價每包二九〇美元至二九五美元，有九十天至一百二十天信用證期的優待。

入口商指出：最近本港布廠需用空氣紡棉紗轉呈增加，本港市場現貨價格上升，港產七至十支盤頭，品質最好的每包二、四八〇元，品質中上的每包二、四二〇元，紗廠為了爭取用家，一至四月出貨的價可以略為遷就，台灣七至十支空氣紡筒子紗，到岸價每包三二〇美元至三三〇美元，比一個月前每包升了一百元。巴基斯坦空氣紡棉紗現貨價格亦告提高，每包二、一五〇元至二、二六〇元，港市現貨每包二、三二〇元，比一個月前升了一百元，但品質較好的可以拉盤頭作經紗用，每包加費用一二〇元，還是比較和算。

入口商又稱：最近巴基斯坦環錠紡棉紗，因為日本商家又有大量買盤，這是日圓對美元匯率上升的刺激。個別牌子對本港開出新訂價，每包升五至十美元。今年以來，日本已成為巴基斯坦棉紗出口的第一位市場，已取代本港過去的地位。現在巴基斯坦廿一支棉紗輸往日本的品質超過供應本港的廿一支棉紗，故此C.I.F.日本每包三八〇美元，比較供應本港的廿一支上級貨（每包三八〇元到岸價）高二〇美元。中級貨輸港新買盤每包則為三四五美元。

入口商又表示：現在進口的環錠紡棉紗，仍以中國大陸產品銷量佔最大比重。由於價格與巴基斯坦環錠紡棉紗相差無幾，且來貨較為便利，近年來已經取代巴基斯坦環錠紡棉紗在本港市場的地位。現在藍鳳A級十六支每包二、二七〇元，二十支二、三三〇元，廿一支二、三三〇元，卅二支二、八八〇元至二、九二〇元，四十支三、三七〇元，精梳卅二支三、七七〇元，精梳四十支三、八七〇元。巴基斯坦十支二、〇八〇元至二、一〇〇元，十六支上級二、二三〇元至二、二五〇元，廿一支上級二、三〇〇元至二、三三〇元，中上級二、二五〇元。至於混紡紗，台灣來貨轉疏，價格上升，六五×三五成分的四十五支每包三、五五〇元，中國大陸卅二支每包三、一五〇元，四十五支三、二〇〇元。

### 受內外減息消息影響

# 美匯價繼續微軟

## 同業拆息先穩後挫

### 歐元與亞元息口穩中略偏軟

（特訊）受內外減息的消息影響，港市美元先跌後回升，但收市價仍比上日微跌，英鎊跌後大幅回挺，其他主要外幣則報升，港匯指數跌〇點一。銀行同業拆息亦同順。歐洲美元與亞洲美元利率穩中略偏軟。

據金融業消息報道：昨（廿九）日，業內美電以六四六點五〇至六四七點五〇開成，最高成六四九點二〇至六四九點五〇，收市為六四七點〇至六四八點二〇。英鎊成一〇點五六五，升〇點一二五港元。馬克成二七四，升〇點六〇港元。日元成二七四點〇，跌一港元。

其他主要外匯價：每百加拿大元兌五二九點八五，跌二點六〇港元。每百澳洲元兌六四六點一〇，跌二點〇五港元。每百瑞士法郎兌三二九點四五，跌二港元。每百星架坡元兌三一〇點四〇，跌一點六五港元。每百法國法郎兌九八點二五，跌〇點〇五港元。

港匯指數下跌〇點一而為八十點〇。

外匯業人士指出：隨着上日美國大通銀行削減最優惠利率，使美元在紐約繼續下跌，但其跌幅比前日為細。昨日港市美匯亦開市亦報低，但交投仍淡靜，到午後港市亦傳銀行公會減息，刺激美匯回升，但增，做價相應回升，收市時做價仍比前日微跌。

海外信託銀行外匯經理薛偉浩表示，因為銀行年結，近日外匯買賣未見特別活躍。另外，人心對港元並沒有進一步向好迹象，因此過來港元匯率指數並未受到美元走勢回軟影響而上升。

他預料，短期美元走勢仍會因年底關係而弱勢持續。港元兌美元匯價將會在外圍走勢影響下而表現堅挺，但相信對整體貨幣市場來說，港元仍會維持其弱勢。

得期（遠東）有限公司外匯部經理馮顯和說，因為大通銀行將優惠利率調降，並估計貼現率將會調低，因此美元短期走勢仍會偏軟。由於銀行年結影響，近日外匯買賣頗得比較冷靜。

銀行同業拆借活動，昨（二十九）日，交投平淡，業內二十四小時通知拆息成九厘半，隔晚錢則跌八分三厘；以十厘至九厘七五開成，收市順至六至七厘，比上日跌二厘。長錢拆息，一個月期拆九厘八七五，跌八分一厘；兩個月期拆十厘，無升跌；三個月期拆九厘八七五，跌八分一厘；六個月期拆九厘六二五，無升跌。

歐洲美元利率，一個月期九厘半，無升跌；兩個月期九厘四三七五，跌十六分一厘；三個月期九厘半，跌十六分一厘；六個月期九厘七五，跌十六分一厘；九個月期九厘八七五，無升跌；十二個月期九厘九三七五，無升跌。

亞洲美元利率，一個月期九厘一二五，無升跌；兩個月期九厘一二五，無升跌；三個月期九厘一二五，跌十六分一厘；六個月期九厘三七五。

（紐約廿八日電）美國第三大的大通銀行將優惠利率減低半厘而減至十一厘，這是幾近兩年半時間以來之最低水平。

洛杉磯的三井製造家銀行，即時隨之將其優惠利率減至十一厘。另一間小銀行紐約UMB信託銀行，於美國聯邦儲備局將其貼現率減至八厘後，已於本月十四日將優惠利率減至十一厘。

十厘是一九八〇年八月十八日以來得見之最低商業貸款利率。美國聯邦儲備局前發表它的決策機構公開市場委員會的十一月會議紀錄，其後經一天即見銀行將優惠利率減低。該會議已將銀行同業拆款的聯邦基金之隔夜貸款利率降低至六至十厘的幅度，降低利率，是幫助經濟脫離衰退的努力。

# 生猪銷市閒慢

## 貨源供應充裕，賣價堅穩，成交普通，買賣未見積極。總成量達八千五百餘頭。

（特訊）生猪貨源供應充裕，賣價堅穩成交普通，買賣未見積極，市道閒慢。港九生猪昨（二十九）日總成量達八千五百零九頭，其中大陸大猪佔六千五百零二頭，撓種六百頭，猪花二百頭，分別來自河南，湖南，湖北，浙江，江西，梧州，紹興，海口等地。

九龍市場方面計有大陸大猪四千四百頭，存欄有四百頭，最高成四百九十元，最低成三百九十元，撓種六百頭，存欄有三百頭，最高成六百元，撓通貨成五百四十元，尾盤成四百四十元，本地生猪一千一百五十頭，大猪佔九十頭，最高成五百八十元，普通貨成五百四十元，尾盤成四百七十元，撓種最高成六百八十元至七百元，普通貨成六百三十元至六百七十元，尾盤成五百五十元。

香港市場方面計有大陸大猪二千一百零二頭，最高成四百九十元，最低成四百三十元，猪花二百頭，成九百元，本地大猪二十六頭，成五百五十元至五百七十元，撓種三十一頭，成七百二十元。

### 歐洲金融開市

# 美匯報挫 金價上揚

## 白銀價升廿九美仙

（特訊）倫敦十二月廿九日電：美國大通銀行帶頭把最優惠利率調低，使美元在歐洲各主要金融市場開市時受抑下挫，黃金與白銀價均報升。

黃金開市價，蘇黎世每安士報四五六．五〇美元，比上日收市價四五四．五〇，上升二美元，倫敦開市時，每安士報四五五．七五美元，比聖誕假期前收市價四四八．五〇，上升七．二五美元。

法蘭克福美元開市價由二．三七四五跌至二．三六七〇馬克，蘇黎世美元由二．〇〇跌至一．九八五五瑞士法郎，成為近七個多月來最低點。巴黎美元開市價由六．七一二五跌至六．七〇二五法郎。布魯塞爾美元由四八．〇七五跌至四七．九〇比利時法郎。米蘭美元由一三六六．〇五跌至一三六四里拉。

倫敦英鎊開市價由一．六〇六〇升至一．六二五五美元。

倫敦白銀開市價，每安士報一一．〇四美元，比聖誕前收市價一〇．七五上升〇．二九美元。

### 平衡年來電油及工資上升壓力

# 空運地勤收費調整

明年一月一日起加價百分七至十，新收費每公斤由原本的三毫半增加至四毫半，基本起點收費由十四元調至十七元。距離上次加價時間達十三個月。

（特訊）空運地勤收費明年一月一日起調整幅度由百分七至十不等，由於距離上次加價時間長達十三個月，預料對空運業務影響不大。

繼本月初調整各綫空運載費後，地勤服務收費又將於明年一月一日起提高。空運業人士表示，今次加價，與政府增加第一次汽車登記費的關係不大，因為所有用作收貨用的運輸車輛，大部份都不是新車。加價主要是平衡年來電油及工資上升的壓力。新收費每一公斤由原本的三毫半提高至四毫半，基本起點收費由十四元調至十七元，其它什項收費也有程度不同的增加。

商人說，上次調整收費是八一年十一月，距今次加價相隔達十三個月，由於一般增幅不及一成，故對業務產生的阻力不大。

商人指出，近期由於部份廠家趕八二年配額尾，空運出口貨量的去勢，較預期為理想，但工作壓力已越來越大。

貨量，本月頭兩周的空運貨量，分別為四千噸和三千九百五十噸，比空運站原先估計會從旺期回跌到三千八百噸和三千二百噸，高出相當多。空運業人士解釋說，出現這種情況，是由於不但空運聖誕節的貨品增多，而且急單補貨情況較多。從聖誕節至新曆年前的一周，估計會像往年一樣，將有不少紡織品因趕應年終配額限期而增多付運，因此看來，目前的空運出口旺勢最少持續到本月底。

回顧過去三個多月的聖誕節付貨期，出口表現較原先所料的為好。在九月至十二月三個月內，平均每月的去貨增長率為百分之二點八，在旺期達到高峰的十一月，空運出口量增多到創下本港空運有史以來的最高紀錄。全月的出口貨量為一萬八千八百三十噸，比去年同期增長百分之三點九。九月份的空運出口量雖較十一月為少，為一萬五千九百多噸，但與去年九月比較則增長百分之四點四，成為全年出口貨量增長率最大的月份。一月至十一月，平均增加百分之二點一。

入口方面，十一月較去年同期亦增加百分之二十三點六，為一萬零五百三十六噸。過去十一個月，平均亦較去年增加百分十點三。

香港航空貨運協會主席鄭家祥表示，今年的聖誕節付貨出口較預期為佳，在目前外經濟普遍不景之下，三個月平均每月有百分之二點八增長，這個表現已可說是差強人意。

他說，除了本月底有列入今年配額內的紡織品趕應付貨之外，下月初也會有不少列入八三年配額範圍內的紡織品付運，因此預料空運出口的活躍期，可持續到下月初，往後的情況如何，便要視乎本港各大出口市場明年的經濟表現。

對於各綫空運收費全面加價，鄭家祥表示，和航空公司經營成本因通貨膨脹而提高，本是無可厚非。然而，這時的加價，是將八一年及八二年議定加幅同時執行，因此加幅較大，使付貨人的負担加重。

今次的加價還及各綫，加幅百分之五至十三不等。美洲綫空運收費於本月十六日開始，加幅由百分之五至百分之十，其餘各綫於本月初開始加價，歐洲綫空運收費增加百分之五，澳洲綫增加百分之十二，新西蘭綫增加百分之七，中東綫增加百分之十，其中伊朗綫增加百分之九，非律賓之外的東南亞區綫增加百分之十三，非律賓增加百分之五。

### 購買力低落電費上升

# 電熱水器暖爐市道更差

本來在聖誕前至農曆新年前較好銷的洗衣機、電視機、音響器材、焗爐、電熱水器等近來銷量均較去年同期減少

（特訊）由於消費力低落，最近本港多季家庭電器銷路頗為淡靜，部份品種價格上升，電器商人表示，通常在多季較好銷的家庭電器是電熱水器、暖爐及洗衣機，但直至目前為止，天氣已轉冷多時，但上述電器的市道仍然平淡，估計銷量較去年同期減二至三成。

商人稱，今年電熱水器價格較去年上升了一成左右，大部份為本港所出產，但其內胆則為西德貨。暖爐的價格較去年稍為上升，每個由四百至一千元不等，多為荷蘭貨。至於洗衣機價格，日本貨大致保持去年的水平，而歐美貨則較去年同期稍為下降。價格下降的原因是市道大差所致。

商人說，暖爐的銷路最際，原因是香港的天氣並不算冷，且冷的時間不長，故市民對暖爐的需求有限。另方面，洗衣機的市道亦未如理想，而洗衣機頗為耐用又不需求追求款式，加上近年來入伙的住宅樓宇不多，均對洗衣機銷路有影響。至於電熱水器，今年的銷路平淡，不利的因素主要是電費的提高，電熱水器耗電量頗多，故欲添置電熱水器的市民多因此而却步。

商人稱：事實上各類家庭電器的市道平淡，主要是受經濟不景消費力低落所影響。例如電視機、音響器材、一些較小型的電器如電飯煲、風筒、電水煲、電焗爐、麵包機、果汁機、攪拌器等，本來在聖誕節前至農曆新年前是較好銷的，但以目前的情況來看的，銷量均較去年同期減少，特別是有些同鄉恩物如錄音機、計算機等的減幅相當大。今年的購物回鄉潮已較兩年前明顯退却，故對電器品的需求亦大減。

商人表示，目前繼續進行大減價的電器店舖仍多，但收效不大，故此預料在農曆新年前，環境會更為惡劣。

# 日資承建地鐵工程費用

## 獲得銀行集團安排貼現

### 港金融界一致表示熱烈反應

（港訊）一個以美國銀行為首的銀行集團，採用貼現形式，為兩家承建地下鐵路荃灣綫工程的日資建築公司提供一種獨特的融資便利，引起本港財界一致熱烈的反應。

根據該項在十二月廿四日簽約的貼現融資協議，參與銀團的銀行共集資港幣一億一千八百萬元，一次過付款予青木建設株式會社和飛島建設株式會社。而該兩公司則以地下鐵路公司八年期繳付之荃灣綫三〇五號合約工程之應收款項，一併轉讓予該銀團收取。

是項貼現貸款之利率，按香港銀行同業拆息加若干而浮動計算，倘若息率與地下鐵路所付之固定息率有所參差，不足之數須由青木及飛島兩公司繳付。

青木和飛島兩大公司在香港承建之工程極多，雙方合作承建本港地下鐵路系統，早著盛譽。由於承建工程合約是以港幣計算築費用，因此該兩公司根據今次安排，即時取得全部應收款項，毋須久候八年半，有助於減低其外匯上的風險。

這項融資便利，是由美國銀行美國銀行有限公司，會同美國銀行在香港之商人銀行美銀亞洲有限公司，與本港及東京兩地的分行合力安排達成。有關轉讓債權事，已獲得香港政府給予充份保證，並獲得日本大藏省批准。此外，此事亦已取得地下鐵路公司同意。

參與銀團之銀行，包括：美國銀行，東亞銀行，渣打銀行，歐聯財務集團（香港）有限公司，實源投資有限公司及德銀亞洲有限公司。

圖為簽約儀式上，左起：美銀亞洲董事經理唐信，青木建設株式會社董事兼副總裁木希振，美國銀行日本行政部總經理高級副總裁山本晃司與飛島建設株式會社高級董事經理飛島章。

# 泰國新花香米來貨未能接續

## 米市疲慢成盤仍少

### 側重老花白米供應

（特訊）昨（廿九）日米市，開盤仍多，成交減少。入口米商十三家開盤，提沽食米卅四款，其中十一款有成盤的，泰國米佔六款，中國大陸米佔五款，成盤數量不大。

據米業人士指出：泰國新花大米仍未有運到，新花香米來貨亦未見接續，入口米商開盤提沽，仍以老花香米及老花大米為止。現在泰國米存倉僅及二萬噸，不及中國大陸米的半數，祇是供寄米仍少，顯示購意仍慢。

成盤紀錄：泰國金觀音米每担二二六元，金鳳香米二二〇元，紅菊花香米二二〇元，金馬白米一九三元，青六角三號米一六二元，紅象香三號米一七二元。中國大陸福字絲苗一七二元，才字油粘一七五元，慶字絲苗一八二元，洪字新絲苗一八五元及一八六元。

# 日工產指數上月份回升

日本國際工商貿易部公佈，日本十一月份的工業產量指數經季節性調整後，上升至一百四十九，增幅為百分之二點三，十月份的指數經修訂後，下降至一百四十五點六，減幅為百分之三點一。

# 遠東銀行發展迅速 分行已增至三十間

遠東銀行在今年初與萬國寶通銀行分家後，獨樹旗幟，擴展迅速，在短短一年內分行數目增加一倍有多，由年初的十四間發展至現時的三十間，分佈於港九及新界各區，為市民提供全面性的銀行服務。

遠東銀行第三十間分行於今天（一九八二年十二月三十日）啟業，新行位於旺角大南街三十三至三十七號，地點適中，接近地鐵太子站及新觀酒樓，銀行面積達二千呎。開幕典禮簡單而隆重，邀得港九政務署署長林志釗太平紳士主持剪綵儀式，並有影視紅星馬敏兒及魏秋華蒞臨助慶。

查遠東銀行近月來業務發展非常蓬勃，其中最受歡迎的新服務計有「特種支票戶口」、「二十年樓宇貸款計劃」，與中華廠商聯合會合辦的「特惠貸款計劃」，扶助工業；又剛與美國運通合作發行「金咭」服務，此外更提供予客戶各種穩健的投資服務，如「股票按揭」、「可轉讓浮動利率定期存款證」、「九九黃金寶寶」及「黃金券」等，其業務範圍之廣泛，可見一斑。

# 世界汽車今年減產

（紐約二十七日電）據美國的汽車專業性雜誌「汽車新聞」稱：一九八二年世界汽車的生產量為二千五百一十萬輛，比去年的二千六百五十萬輛減少五點三%，預測一九八三年汽車的產量會回升。該雜誌預測一九八三年世界汽車產量為二千七百八十萬輛，上升一〇點八%，一九八四年再增加至三千零七十萬輛，其中北美地區一九八三年汽車產量的成長率會達二十四點一%，遠比世界平均成長率為高。

汽車新聞的此項報告，係與經濟調查業資訊研究公司共同合作而成。

# 波士頓銀行人事變動

波士頓第一國民銀行宣佈，委任高級副總裁THOMAS A. FRANSIOLI為該銀行駐港亞太區主管，新委任由一月一日起生效。自一九八〇年起出任該行高級副總裁兼亞太區主管LAWRENCE K. FISH，已獲晉升為執行副總裁，並將調返波士頓，擔任波士頓銀行之信託部主管，該部負責處理的投資額高達六十億美元。FRANSIOLI於一九六〇年加入波士頓銀行。他是哈佛大學文學士及工商管理碩士。他曾任波士頓銀行美國分行兼商人銀行業務總經理，亦曾在波士頓之特別工業部及貸款審核部任職。FRANSIOLI由一九七七年起，出任波士頓第一國民銀行能源兼公用事業部主管。

## 國際金融股市行情

一九八二年十二月廿九日（當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）

| | | |
|---|---|---|
| 早市 | 十3.20(592.82) | |
| 午市 | 十2.10(592.30) | |

五種主要港股價（買盆及賣盆）

| | | | |
|---|---|---|---|
| 匯豐 | H.K.$ | 7.45 | 7.75 |
| 怡和 | H.K.$ | 12.50 | 12.80 |
| 和黃 | H.K.$ | 9.30 | 9.50 |
| 會德豐 | H.K.$ | 2.80 | 3.00 |
| 置地 | H.K.$ | 3.70 | 3.90 |

紐約股市（道瓊斯工業指數）

開市指數 十1.10(1059.97)

東京股市（道瓊斯綜合指數）

收市指數 休市

倫敦金市（每盎斯）

頭盤 U.S.十8.25(456.75)

尾盤 U.S.十12100(469.50)

| 美元開市價格： | | |
|---|---|---|
| 法蘭克福 | 2.3670 | 馬克 |
| 倫敦 | 1.6255 | 美元 |
| 東京 | 233.90 | 日元 |
| 巴黎 | 6.7000 | 法郎 |

香港九龍貨倉有限公司

與

海港企業有限公司

茲通告環球秘書有限公司將自一九八三年一月一日起，負責處理上述兩公司之公司秘書事宜。環球秘書之地址為香港九龍廣東道七號海港城環球航運中心十六字樓。

香港 一九八二年十二月三十日

恒生財務有限公司
恒生存款有限公司
（恒生銀行全資附屬機構）

港幣存款利率行情

恒生財務有限公司

| | | | |
|---|---|---|---|
| 七天 | 8.500% | 一個月 | 9.250% |
| 十四天 | 8.750% | 兩個月 | 9.500% |

恒生存款有限公司

| | | | |
|---|---|---|---|
| 三個月 | 9.500% | 一年半 | 9.000% |
| 六個月 | 9.250% | 兩年 | 9.000% |
| 一年 | 9.250% | 三年 | 8.500% |

最低存款額：港幣50,000元

恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續

電話：5-8255111

WOC Finance Co., Ltd.
永安祥財務有限公司
（永安祥集團成員）
實收資本港幣三千五百萬

自動續期存款利率

| | | | |
|---|---|---|---|
| 一個星期 | 9.250% | 三個月 | 9.750% |
| 一個月 | 9.625% | 六個月 | 9.375% |
| 兩個月 | 9.750% | 一年 | 9.375% |

居者有其屋貸款
各類汽車及遊艇分期
期票貼現 進出口押滙
樓宇按揭

歡迎垂詢：H-430303-9 H-446171-3
香港中環永樂街七號永安祥大厦一樓

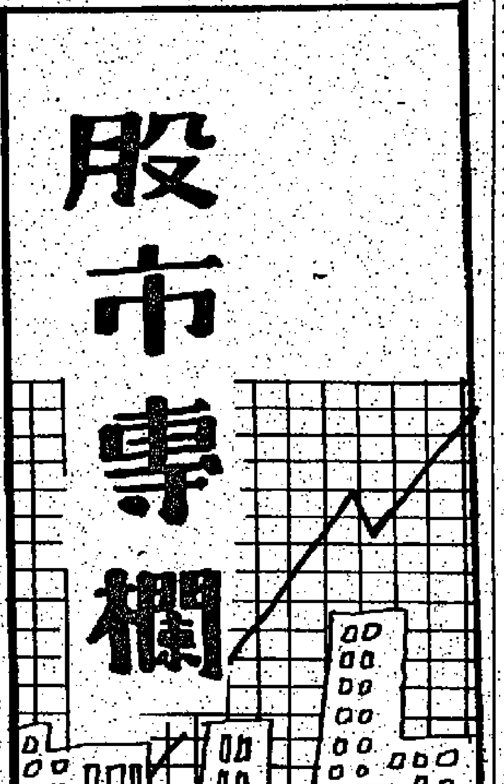
亞洲聯合金融投資有限公司
亞洲世界（國際）集團成員
實收資本港幣伍仟萬

| 期限 | 港幣利率 | 美金利率 |
|---|---|---|
| 三個月 | 9.875% | 9.250% |
| 六個月 | 9.625% | 9.500% |
| 一年 | 9.750% | 9.750% |
| 最低存款額 | HK$50,000 | US$10,000 |

利率如有變動，恕不另行通知

香港中環
康樂大厦27樓

垂詢電話：
5-258802-8
5-219277-8




# 港股市半日交投仍甚淡靜 一般做價欲升還軟

半日交易數值只有五千八百八十一萬元。恒生指數收市爲七七六點二二，比前日收市指數跌四點六八。佳寧與置地交投依然較眾多，做價先升後低回，太古地產交投突盛，做價高開後回降明顯。

（特訊）昨（廿九）日香港股市只有半日交易，係由於適三的關係，在這半日交投，仍不脫疲靜，四市場之交易爲數值合計只五千八百餘萬元，恒生指數稍轉回落，比前日回跌四點六八。在昨日上午開市，買賣雙方觀望不前，交投既屬少，買賣上落行亦疏落，開市最初階段做價有繼續向好趨勢。然而，隨即感受賣家沽售之壓力，做價遂轉軟順。由於賣家沽售尚非急切，回降非明顯，惟昨日市價彈升明顯，反映一般股市人士意態，仍甚審慎。以各項股票之交投情況而觀，成盤仍然集中。紐約股市升而復軟，爲間接影響股市人士心理外，一九八二年已快將結束，餘後只有今（卅）日及後（卅一）日半日交易，適可能爲促使市道淡靜成因之一。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計，半日成交總值爲五千八百八十一萬元，比前日全日交易數值減少二千一百八十一萬元，遠東交易所佔二千四百六十四萬元，金銀交易所佔二千二百二十九萬元，九龍交易所佔八萬元。至於指數方面，據恒生指數十一時已回跌五．○一而爲七七五．八九，收市指數則微回升至七七六．二二，仍比前日收市指數跌四．六八。遠東指數收市爲三七八三．七六，比前日收市指數跌三二．九四。遠東分類指數中只紡織類無變動，銀行及公用類極輕微提升外其他各類俱輕微報低。金銀綜合指數爲六五六．三○，比前日收市指數跌四．六○，金指數爲六九一．四六，比前日收市指數跌五．三六，銀指數爲六二一．二二，比前日收市指數跌二．八三。在遠東交易所有成交之九十三項股票中，上升者有二十項，下降者則有四十三項，無變動者有三十項。

佳寧置業依然爲各項股票交投表現最眾，做價則欲升還軟，開盤以九角成交，繼成九角一分，隨着受回出壓力按步低降，最低做八角六分，其後稍作回升，以八角八分收市，比前日收市價低跌二分，置地公司交投雖稍和緩，惟交投仍屬比較多之股票，開市復做價會普升至三元九角半，惜無力持續而轉軟，以三元八角二分半價位收市，比前日收市價反見低降三個價位，其他股票交投，只有太古地產稍感突出，成盤增晉，做價低跌則明顯，開盤以四元九角二分半成交，而收市價則回降至四元七角半，比開市價低降一角七分半，而比前日收市價則低跌五分。一般的交投均感緩慢，一綫股交投亦疏少，做價俱亦屬於盤旋偏軟而已，以收市價與前日各該項收市價比較，低跌較稍明顯者計忠德石油跌三角，九龍倉跌七分半，美和記黃埔跌一角半，美麗華酒店跌三元，新鴻基地產跌七分半，太古洋行A跌二角及會德豐A跌七分半等。

## 澳洲股市假後甫開 一般股價高位收市

（雪梨十二月二十九日電）雪梨股市在聖誕假後甫開，股價一般高收。普通指數升五．四而爲四八五．四。資源股暢好但工業及製造公司表現較弱。在金價上升下，金股告升，GMK八．九四元（升點三四），磐商六．○○元（升點二四），普斯頓五．五○元（升點一○）。展望八三年，商品價會好轉。CRA三．六五元（升點一○），MIM三．六○元（升點二一），西方礦務三．三二元（升點一○）。交通運輸，建築材料、部份地產股及高級零售品類做價暢旺。

## 據長江製衣中期報告 全球經濟嚴重衰退 影響盈利顯著下降

下半年盈利料難見好轉，下降率大致與上半年相同。

（特訊）據長江製衣廠有限公司中期報告中，該公司半年業績受到全球經濟嚴重衰退影響，公司各部門之盈利均告下降，而該董事局認爲本年度下半年之盈利難見好轉，估計其下降率將與上半年大致相同，但該公司接入客戶定單與上年同期比較並無遜色。

截至一九八二年九月三十日止半年期間，未經審核除稅後綜合純利爲一千四百五十一萬五千元，八一年同期則爲二千一百三十萬九千元。

該董事局決議於一九八三年一月二十六日派發中期股息每股三十三仙，截止過戶日期將由一月十二至一月二十六日（首尾兩天在內）。

| 十二月二十九日<br>遠東分類指數 | 收市 | 升/跌 |
|---|---|---|
| 銀行類 | 4701.86 | + 0.55 |
| 公用類 | 3553.70 | + 1.62 |
| 地產建築類 | 4411.31 | - 59.20 |
| 工商企業類 | 3103.40 | - 42.80 |
| 金融類 | 9853.43 | - 289.80 |
| 酒店類 | 3850.45 | - 43.20 |
| 投資類 | 3018.22 | - 21.84 |
| 航業類 | 442.43 | - 7.43 |
| 紡織類 | 2009.30 | — |

## 上市公司派息消息

△寶光實業派中期息每股七仙，截止過戶日期由一月二十六日至二月八日。

△富利國際派中期息每股四仙，截止過戶日期一月二十一日至二月七日。

△新海康派中期息每股六仙，截止過戶日期二月三日至二月十七日。

## 富利國際上半年 盈利二百餘萬元 中期息每股派四仙

（特訊）富利國際有限公司董事局昨（廿九）日宣佈，該公司截止一九八二年九月卅日止六個月內未經審核營業額爲港幣五百一十七萬二千元，去年同期則爲港幣七百八十三萬六千元。除稅及包括非經常性項目溢利六百卅三萬二千元後盈利爲二百八十四萬九千元。未經審核之可配集團溢利爲二百八十四萬六千元，八一年度同期則爲五百萬○七千元。每股溢利（包括非經常性項目後）由八一年度同期之十五仙減至九仙。（每股溢利計算乃根據已發行之三千二百九十萬股計算。）

該董事局宣佈派發中期息每股港幣四仙，較去年同期五仙少一仙，並將於八三年一月廿一日至二月七日暫停辦理股票過戶登記的手續。

## 新加坡股市 大勢尚穩定

（新加坡十二月二十九日電）新加坡股市普遍穩定，但有部份股較弱。

虎豹二、四三元（無起跌），英之傑二、五一元（企穩）。DBS七、八○元（升十仙），ICB受到強力支持升二十仙而爲三、六八元，OUE五、○五元（升五仙），新加坡地產六、九○元，馬尼拉財務二、九七元（跌三仙），城市發展二、一一元收市。

工業類指數五四三、二五（跌點九○），財務類指數壹一八二三、三三（升四、八六），酒店類指數壹一一四七、一（升點二○），地產類指數八五二、八四（跌三、三六）礦務類指數二五五、六四（無起跌），農場類指數六六三、六二（無起跌）。

## 寶光董事局宣佈 半年綜合盈利二千六百萬元

比上一年度同期略有退縮，建議每股派中期息七仙。

（特訊）寶光實業有限公司董事局昨（二十九）日宣佈，該公司截至一九八二年九月三十日止六個月內未經審核綜合盈利爲二千六百萬元，去年同期則爲三千三百四十萬元。營業額由去年同期的一億四千一百四十五萬元減至本年度的一億二千五百八十萬元。每股溢利爲十八點八仙，八一年度同期爲二十四點二仙。

董事局建議派中期息每股七仙，派息日期爲八三年二月八日，將於八三年一月二十六日至二月八日（首尾兩天在內）暫停辦理過戶登記手續。

該董事局表示：由於經濟活動及地產市道可能持續呆滯，加上港元疲弱，在展望第二個半年度盈利可能難維持現有水平。

現時，該集團屬下物業仍強。但董事局仍會密切注意地產市場需求。同時，在可能的情況下將會投資對該集團有利的發展。

## 杜邦公司擴充醫藥部

杜邦公司宣佈，屬下全資附屬機構恩多製藥廠將於今年十二月三十一日起改爲杜邦醫藥公司；此係該公司在國際製藥業成爲主要競爭者之部份計劃。

杜邦醫藥部總經理李察順翔，上述措施將進一步提高杜邦名下各種醫藥在國際上之地位。這是該公司在世界各地大力擴展醫藥研究及市場推廣計劃之主要部份；該公司就擴充醫藥部計劃已採取多項主要措施。

上月，杜邦公司曾與日本第二大醫藥公司山九有限公司簽定一項協議，在日本聯營製藥公司，十月份，杜邦曾派醫藥地區經理專程遄來港，以便監督該公司在遠東各地區之醫藥業務。

杜邦公司過去兩年曾斥資逾九千萬美元購置醫藥研究設施，同時已開始擴充研究及市場推廣之職員人數。

該公司今次醫藥業務擴充計劃乃屬於擴充生物醫療產品業務之一部份；該產品一九八二年之銷售量高達十億美元：這些產品包括醫療設備、藥物、X光醫療系統及生物醫療研究用之放射性化學物品等。

| 十二月二十九日<br>遠東交易所十項成交股數最多股票 | |
|---|---|
| 佳寧置業 | 1,970,000 |
| 美地隆証券 | 724,000 |
| 置地 | 548,500 |
| 信和置業 | 470,000 |
| 遠東發展 | 389,000 |
| 菲立斯 | 300,000 |
| 九龍倉 | 281,600 |
| 國際城市 | 222,000 |
| 長江實業 | 207,000 |
| 莊士置業 | 162,000 |

## 紐約股市稍轉回順 指數創新高感疑惑

杜瓊斯工業平均指數回降近十點，總成交亦減至五千八百六十一萬股。

（紐約十二月二十八日電）各類股票的價格繼週一回揚後，週二起跌不定，收市時告挫。週一的升勢，曾把杜瓊斯工業平均指數推到新高點。

紐約證券交易所早上曾發生一場小火，因而使股票買賣的活動中斷了約四十分鐘。火警迫使交易所的人暫時疏散，但無人受傷，亦無造成其他損毀。

杜瓊斯三十隻工業股的平均指數繼週二升二十五點四八，以一千零七十點五五收市，創下最高紀錄。但週二收市前半小時則告下挫接近十點。

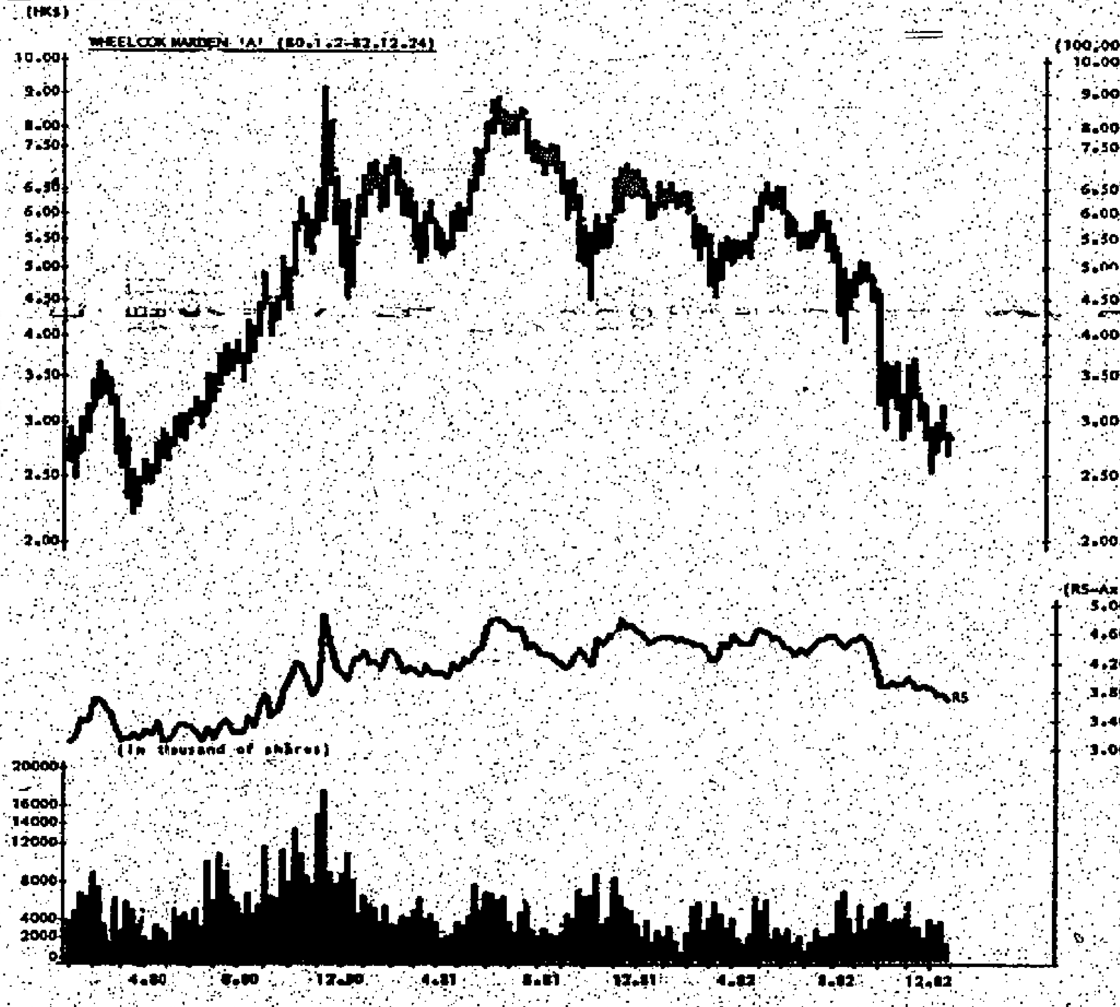
股市開市前，紐約大通銀行減息，將最優惠貸款利率從十一厘半調低至十一厘。不過分析家說，由於聯邦儲備局最近減低貼現率，所以大通銀行這種做法並不會使人過於意外。很多股票經紀均表示對股市週一的表現感到疑惑，他們指出其他代表性更大的市場動態指標並沒有跟杜瓊斯指數一樣，升至新高點，而且根據近期的標準來衡量週一的股票交投量並不算多。

杜瓊斯三十隻工業股平均指數週二回跌十一點六八，以一千零五十八點八七收市。紐約證券交易所下跌與上升股的比例接近三比二。

總成交量從前一天的六千四百六十九萬股減至五千八百六十一萬股。

交易所的綜合指數跌零點六九，報八十點九四。

倫敦證券交易所仍爲假期繼續休市。




## 會德豐A

長期而言，較之昨天介紹之長江實業爲佳，八○年至今與大市比較是屬平勢，換言之大市升多少則此股升多少，大市跌多少則此股跌多少，此股最關鍵性之水平爲五元，爲頭肩頂之頸綫，自失守後即急促下跌，此外三元六角亦爲主要阻力位，此位未能重上而被穿越則亦無謂作長綫投資於此股。

## 迫小存戶靜極思動

今日起，存款利息減四分一至半厘不等，一年定期不變，樓宇貸款維持原狀。今次減息，紅簿仔息口降至四厘七五，存戶會否因息口過低而靜極思動，替投機市場製造一股刺激力，目前未知，不過，只是股市甚有描頭，這些存戶一定不會安放那「雞碎利息」的。由於樓宇貸款息率維持原狀，因此，對地產市道的復甦，助力不大。換言之，水浸銀行，小存戶又成爲開刀對象。

昨日賣貨，今日交收，可以有錢落袋，今日賣貨便要明日先有數收，因此，缺乏信心之徒紛紛計數，八三年再較高下。恆指微跌四點六八。

美國大通銀行將最優惠利率減半厘至十一厘，股市不升反跌，紐約杜瓊斯工業指數下跌十一點三二，交投量亦由六千四百六十九萬股，減至五千八百六十一萬股，今次本港銀行尾隨外國銀行減息，希望今日港股不會有樣學樣。

還有一個半交易天（周五半日市），又暫時不用交收，庄家股乘機再度活躍，屬於意料中事，不過，做上做落，便要看大庄家的心情了。

銀行減息半厘，對大市屬好屬壞，銀行家和證券界權威人士都話「有得睇」，原因是目前市道發展仍然是人爲性質高於一切，在有心人的推動下，大市殘落的現象，這一個半交易天，希望還能「托得住」。

「佳○」有料到，消息仍若隱若現，股價表現亦相當飄忽，有說會在八二年最後一日宣佈，有說要將好東西留番明年性開鬼。股價亦經過連日狂升後，不少低價入貨者紛紛計數，袋錢入袋，後市升到三波，則屬上帝的事。

忠德石油，美麗華跌幅較大，前者早會一無綫無故，逆市而行，現在又大幅回落，看成交，簡直瑣碎，對大市影响，輕微到可以不理。美麗華出售酒翼，創下地價新高後，紀錄迄今未破，股東賺到盆滿砵滿，充份反映董事眼光獨到，這些有潛質的股票，理應受長綫投資者歡迎。

牛皮市中，表現較好的有鷹君、恒隆、金山、電話、好世界、海記、捷印、新昌、保華、菲立斯、偉進、永隆、永泰。大部份都屬冷門股天下。

・老和尚・

## 置地公司聯營機構 香港仔建商業大廈

香港置地有限公司與闕氏家族合組的聯營機構—THE AZURE LAND COMPANY，計劃在香港仔市中心興建一幢二十二層高的豪華商業大廈，該大廈之設備足與中區高級商廈媲美。

此幢大廈將命名爲海豐大廈，位於香港仔大道中心地帶，地盤面積達一千二百四十六點八平方米。

AZURE LAND於本年八月以港幣九千六百六十萬元購得該地段。置地公司乃首次在該區發展高級寫字樓物業，工程預料於一九八四年底完竣。

海豐大廈將可提供一萬四千七百五十二平方米之寫字樓用地，作爲出租之用。

香港仔與薄扶林區約有二十萬名居民，大部份入住屋邨與住宅樓宇，其中包括華富邨、置富花園、薄扶林花園、碧瑤灣、美景台、漁光邨、石排灣邨及香港仔中心。

香港仔現時有香港仔隧道及高速公路直達西區，交通便利，因此，該區的商廈已日漸爲一般機構所歡迎。

該大廈將有兩層地庫、十八個四層高的平台及十六層寫字樓。地庫及平台首三層內將設有停車場、購物商場、餐廳及超級市場，其餘共一萬一千三百八十八平方米的面積則全作寫字樓之用。

底層結構工程之合約總值港幣一千四百八十萬元，已於今年十月批予建新集團。工程正如期進行，預料於一九八三年八月竣工。

置地公司總經理（聯營）高達文表示：「置地公司同時在中區及其他有潛質的地區發展高級商業大廈之政策，主要爲配合一般商業機構之發展，將總辦事處設於中區，而將若干行政部門遷往其他地區。」

海豐大廈將爲香港仔提供高級出租商廈。此外，置地公司在銅鑼灣擁有皇室大廈與世界貿易中心，在灣仔則正發展海軍會所大廈及其他物業。

## 料減息反應只屬中性

十二月廿九日的香港股市由於半日交易的關係，成值只有五千八百餘萬元。以此數值，已可顯示交投之靜態，除個別股票外，大部份股票交投顯得冷清的。一綫股票交投亦顯感和緩，下午銀行公會宣佈減息，從交投之淡靜情勢，可視見市場上並沒有預期的反應。

於週前，美國聯邦儲備局宣佈再度降低貼現利率半厘後，市場上已盛傳本港銀行利率將會跟隨低。但是，稍後美國各大銀行亦沒有相應宣佈降低最優惠貸款利率行動，使一般股市人士對減息的期望冷卻。雖然，較早時已有銀行公會於昨日會議的消息，由於減息的期望已冷卻關係，致使市場上對減息沒有預期反應。

根據銀行公會昨日宣佈，減息由四分一厘至半厘之間，一年期之存款利率仍維持不變。

銀行利率低降原是股市一項利好消息，但此次減息可能產生刺激力料會不大。係由於降低之幅度輕微。因本港政經局勢近期之演變，已影響各公司之盈利，且政經局勢的演變尚在持續中，各公司未來之業績多難有理想。是以減息不一定會刺激資金轉向股市發展。在另一方面，由於減息的行動，會否牽動港元的匯價，這亦是現時一般股市人士所注意的變化。然而，此次減息行動，可以說是意外的，很可能會引致敏感性反應而使大市要作好轉。

## 美國最近一週 申請失業金 人數已回降

美國勞工部公佈，美國截至十二月十一日爲止的一星期內，初次申請失業保險福利金的人數，經季節性調整後，爲五十三萬三千宗，該週的申請人數，爲七月三十一日止之一週的最低水平，當時申請失業金人數爲五十一萬八千名。

十二月十一日止的一週申請人數，較對上一週的五十九萬一千宗申請爲少。

截至十二月四日爲止的一星期索取福利金的總數，經季節性調整下降至四百五十二萬宗，再上星期爲四百七十一萬宗。

# 股市成交價目表（十二月廿九日 星期三）

香港會成交：11,800,000元　遠東會成交：24,640,000元

金銀會成交：22,290,000元　九龍會成交：80,000元

**四會成交總額：58,810,000元**

恒生指數：776.22跌4.68　遠東指數：3783.76跌32.94

金指數 691.46跌5.36　銀指數 621.22跌2.83　金銀指數 656.30跌4.60

| 股名 | 開市價 | 最高價 | 最低價 | 香港收市價 | 遠東收市價 | 金銀收市價 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **（一）銀行及財務類** | | | | | | |
| 東亞銀行 | 19.40 | 19.80 | 19.40 | — | 19.50 | 19.50 |
| 第一太平財務 | — | — | — | — | — | — |
| 恒生銀行 | 35.00 | 35.00 | 34.75 | 34.75 | 34.75 | 34.75 |
| 匯豐銀行 | 7.60 | 7.60 | 7.50 | 7.60 | 7.55 | 7.55 |
| 工商銀行 | 2.875 | 2.90 | 2.875 | — | 2.875 | 2.90 |
| 嘉華銀行 | 1.60 | 1.60 | 1.60 | — | 1.60 | — |
| 海外信託銀行 | 3.35 | 3.40 | 3.20 | 3.40 | 3.20 | 3.30 |
| 晃迪臣證券 | 0.25 | 0.26 | 0.245 | 0.25 | 0.245 | 0.245 |
| 永盛財務（除息） | 1.13 | 1.13 | 1.13 | — | — | 1.13 |
| 友聯銀行 | 5.10 | 5.10 | 5.10 | — | — | 5.10 |
| 永隆銀行 | 31.00 | 31.00 | 30.75 | — | 31.00 | 31.00 |
| 新鴻基銀行 | 1.85 | 1.85 | 1.85 | — | 1.85 | 1.85 |
| 新鴻基證券 | 1.90 | 1.90 | 1.90 | 1.90 | — | — |
| 怡和證券 | 7.20 | 7.35 | 7.20 | 7.20 | 7.25 | 7.20 |
| 偉豪財務 | 0.30 | 0.30 | 0.30 | — | 0.30 | — |
| **（二）債券類** | | | | | | |
| 港燈債券9.25% | 72.5% | 72.5% | 72.5% | — | 72.5% | — |
| 港燈認股權證 | 4.20 | 4.20 | 4.15 | — | 4.20 | 4.15 |
| 九倉債券7.75% | — | — | — | — | — | — |
| 九倉認股權證 | — | — | — | — | — | — |
| 置地債券8% | — | — | — | — | — | — |
| 置地認股權證86 | 4.90 | 5.00 | 4.90 | — | 4.90 | 5.00 |
| 怡和認股權證92 | 1.15 | 1.16 | 1.12 | — | 1.14 | 1.13 |
| **（三）公用事業類** | | | | | | |
| 中華電力（除息） | 12.60 | 12.70 | 12.50 | 12.60 | 12.50 | 12.50 |
| 中華巴士 | 6.45 | 6.45 | 6.45 | — | — | 6.45 |
| 海底隧道（除息） | 9.75 | 9.75 | 9.75 | — | 9.75 | — |
| 港燈集團 | 4.625 | 4.625 | 4.575 | 4.60 | 4.625 | 4.625 |
| 中華煤氣 | 26.40 | 26.40 | 26.40 | — | 26.40 | — |
| 電話公司 | 28.70 | 29.00 | 28.40 | 29.00 | 28.60 | 29.00 |
| 油蔴地小輪 | 2.00 | 2.025 | 2.00 | 2.00 | 2.025 | 2.025 |
| 九龍巴士 | 5.15 | 5.20 | 5.15 | 5.15 | 5.20 | — |

| 股名 | 開市價 | 最高價 | 最低價 | 香港收市價 | 遠東收市價 | 金銀收市價 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **（四）工商企業類** | | | | | | |
| 聯合企業 | 4.50 | 4.50 | 4.50 | — | 4.50 | — |
| 億上國際（暫停牌） | — | — | — | — | — | — |
| 佳寧集團 | 0.91 | 0.91 | 0.86 | 0.88 | 0.88 | 0.88 |
| 第一太平實業 | — | — | — | — | — | — |
| 周生生 | — | — | — | — | — | — |
| 莊士集團 | 0.78 | 0.79 | 0.78 | — | 0.79 | 0.79 |
| 和記黃埔 | 9.55 | 9.55 | 9.35 | 9.40 | 9.40 | 9.40 |
| 志正國際（除息） | — | — | — | — | — | — |
| 怡和 | 12.60 | 12.70 | 12.50 | 12.60 | 12.60 | 12.70 |
| 利豐 | — | — | — | — | — | — |
| 鄺創興（除息） | — | — | — | — | — | — |
| 連卡佛A | 5.75 | 5.75 | 5.75 | 5.75 | — | — |
| 好世界投資（除息） | 0.43 | 0.44 | 0.42 | 0.43 | 0.435 | 0.435 |
| 太古洋行A | 8.30 | 8.30 | 8.25 | — | 8.25 | 8.30 |
| 瑞興公司（除息） | — | — | — | — | — | — |
| 先施公司 | — | — | — | — | — | — |
| 會德豐A | 2.90 | 2.95 | 2.875 | 2.90 | 2.875 | 2.875 |
| 永安公司 | 1.45 | 1.45 | 1.45 | — | 1.45 | 1.45 |
| 永安集團（除息） | — | — | — | — | — | — |
| 仁孚 | 0.94 | 0.94 | 0.94 | 0.94 | 0.94 | 0.94 |
| **（五）地產建築類** | | | | | | |
| 亞細安 | 0.31 | 0.315 | 0.31 | — | 0.315 | — |
| 百寧順 | 0.16 | 0.17 | 0.16 | — | 0.16 | 0.16 |
| 世紀城市（除息） | 1.00 | 1.00 | 1.00 | — | 1.00 | 1.00 |
| 長江實業 | 7.35 | 7.40 | 7.30 | 7.35 | 7.35 | 7.35 |
| 莊士置業 | 0.24 | 0.24 | 0.22 | — | 0.22 | 0.24 |
| 金大投資（暫停牌） | — | — | — | — | — | — |
| 遠東發展 | 0.64 | 0.65 | 0.62 | 0.63 | 0.63 | 0.63 |
| 第一城市 | 2.85 | 2.85 | 2.85 | — | 2.85 | 2.85 |
| 金山地產 | 0.55 | 0.55 | 0.55 | — | 0.55 | — |
| 嘉年地產（除息） | 0.91 | 0.92 | 0.90 | — | 0.92 | 0.90 |
| 鷹君地產 | 0.67 | 0.68 | 0.65 | 0.67 | 0.68 | 0.66 |
| 恆隆 | 2.00 | 2.00 | 1.95 | 2.00 | 1.99 | 1.99 |
| 夏利文 | — | — | — | — | — | — |
| 恒基兆業 | 0.92 | 0.92 | 0.90 | 0.90 | 0.91 | 0.90 |
| 協成行 | — | — | — | — | — | — |
| 置地公司 | 3.925 | 3.95 | 3.825 | 3.85 | 3.825 | 3.85 |
| 信託A | 3.35 | 3.35 | 3.35 | 3.35 | 3.35 | — |
| 合和 | — | — | — | — | — | — |
| 新昌集團（除息） | 0.92 | 0.94 | 0.92 | — | 0.94 | 0.94 |
| 新昌地產（除息） | 0.32 | 0.32 | 0.32 | — | 0.32 | 0.32 |
| 希慎興業 | 0.46 | 0.47 | 0.46 | 0.46 | 0.47 | 0.465 |
| 國際城市 | 0.41 | 0.41 | 0.40 | 0.405 | 0.405 | 0.405 |

| 股名 | 開市價 | 最高價 | 最低價 | 香港收市價 | 遠東收市價 | 金銀收市價 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 明輝發展 | — | — | — | — | — | — |
| 李隆地產 | — | — | — | — | — | — |
| 啟明建築 | — | — | — | — | — | — |
| 建煌新記 | 0.46 | 0.46 | 0.455 | — | — | 0.455 |
| 利興發展 | — | — | — | — | — | — |
| 利安地產（除息） | — | — | — | — | — | — |
| 美居集團 | 0.81 | 0.81 | 0.81 | 0.81 | — | — |
| 萬邦投資 | 7.00 | 7.80 | 7.00 | — | 7.00 | 7.80 |
| 新城市地產 | 0.62 | 0.62 | 0.61 | — | 0.61 | 0.62 |
| 新世界發展（除息） | 2.70 | 2.725 | 2.65 | 2.65 | 2.70 | 2.70 |
| 鴻易國際 | — | — | — | — | — | — |
| 百利保 | 0.40 | 0.41 | 0.40 | — | 0.40 | 0.40 |
| 保華建築 | 2.375 | 2.30 | 2.35 | — | 2.35 | — |
| 聯邦地產A | 2.775 | 2.80 | 2.75 | — | 2.775 | 2.775 |
| 森滿合（除息） | — | — | — | — | — | — |
| 信和置業 | 0.38 | 0.39 | 0.375 | — | 0.39 | 0.38 |
| 兆安地產 | — | — | — | — | — | — |
| 大新公和 | — | — | — | — | — | — |
| 新鴻基地產 | 4.575 | 4.60 | 4.55 | — | 4.575 | 4.55 |
| 太古地產 | 4.925 | 4.96 | 4.75 | 4.75 | 4.80 | 4.80 |
| 大昌地產 | 0.90 | 0.90 | 0.89 | 0.90 | 0.90 | 0.90 |
| 大生地產 | 1.27 | 1.27 | 1.24 | — | — | 1.24 |
| 泰盛發展 | 0.81 | 0.81 | 0.81 | — | 0.81 | — |
| 德榮建築 | 1.74 | 1.75 | 1.73 | 1.74 | 1.74 | 1.74 |
| 大寶地產（除息） | 1.75 | 1.78 | 1.74 | — | 1.78 | 1.78 |
| 華光地產 | 0.71 | 0.71 | 0.71 | — | 0.71 | 0.71 |
| 永泰發展（除息） | 1.77 | 1.77 | 1.77 | — | 1.77 | — |
| 世界發展 | — | — | — | — | — | — |
| **（六）倉塢運輸** | | | | | | |
| 中華造船 | — | — | — | — | — | — |
| 經遠航業 | 0.80 | 0.83 | 0.80 | — | 0.82 | 0.82 |
| 九龍倉 | 2.60 | 2.625 | 2.55 | 2.55 | 2.55 | 2.55 |
| 萬邦航業 | — | — | — | — | — | — |
| 海南發展 | — | — | — | — | — | — |
| 東方貨櫃 | 2.00 | 2.00 | 1.95 | 2.00 | 2.00 | 1.95 |
| 安全貨倉 | — | — | — | — | — | — |
| 華光航業 | 2.05 | 2.05 | 2.05 | 2.05 | 2.05 | — |
| 會德豐船務A | 1.82 | 1.82 | 1.82 | — | 1.82 | — |
| 隆豐國際 | 1.26 | 1.27 | 1.25 | 1.27 | 1.26 | 1.27 |
| 偉進航運（除息） | 0.30 | 0.30 | 0.295 | 0.30 | 0.30 | 0.295 |

| 股名 | 開市價 | 最高價 | 最低價 | 香港收市價 | 遠東收市價 | 金銀收市價 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **（七）酒店旅遊** | | | | | | |
| 凱聯酒店 | 1.90 | 1.90 | 1.85 | 1.88 | 1.88 | 1.85 |
| 遠東酒店 | 0.82 | 0.84 | 0.80 | — | 0.84 | 0.80 |
| 海港企業 | 29.60 | 29.60 | 29.60 | — | 29.60 | — |
| 大酒店 | 19.00 | 19.00 | 19.00 | 19.00 | 19.00 | — |
| 美麗華酒店除息 | 39.00 | 39.00 | 39.00 | — | 39.00 | — |
| 百樂酒店 | — | — | — | — | — | — |
| 富豪酒店 | 0.465 | 0.48 | 0.465 | 0.47 | 0.465 | 0.475 |
| 夏香集團 | — | — | — | — | — | — |
| 華信地產 | 0.77 | 0.77 | 0.77 | — | 0.77 | — |
| **（八）紡織製衣** | | | | | | |
| 鱷魚恤 | 3.20 | 3.25 | 3.20 | 3.20 | 3.25 | — |
| 依時製衣 | — | — | — | — | — | — |
| 南豐紗廠 | — | — | — | — | — | — |
| 新馬製衣 | — | — | — | — | — | — |
| 南海紗廠 | — | — | — | — | — | — |
| 裕泰製衣 | — | — | — | — | — | — |
| 南聯實業 | 3.20 | 3.20 | 3.20 | 3.20 | 3.20 | 3.20 |
| 長江製衣 | — | — | — | — | — | — |
| **（九）其它** | | | | | | |
| 淘化大同 | — | — | — | — | — | — |
| 環球電子（除息） | 1.73 | 1.73 | 1.73 | 1.73 | 1.73 | — |
| 忠德石油 | 4.10 | 4.10 | 3.90 | — | 3.90 | — |
| 康力投資 | 1.60 | 1.60 | 1.58 | — | — | 1.60 |
| 青洲英泥 | 15.60 | 16.00 | 15.60 | — | 15.60 | 15.60 |
| 港機工程 | — | — | — | — | — | — |
| 香港毛紡 | — | — | — | — | — | — |
| 茂昌眼鏡 | — | — | — | — | — | — |
| 立興鐘錶（除息） | — | — | — | — | — | — |
| 南順 | — | — | — | — | — | — |
| 菲立斯礦 | 0.085 | 0.085 | 0.075 | — | 0.085 | — |
| 生力啤酒（除息） | 4.95 | 4.95 | 4.95 | — | 4.95 | — |
| 邵氏 | — | — | — | — | — | — |
| 森那美 | — | — | — | — | — | — |
| 星島報業 | — | — | — | — | — | — |
| 南華早報 | — | — | — | — | — | — |
| 寶光實業（除息） | 2.25 | 2.25 | 2.25 | — | 2.25 | — |
| 紅寶石發展 | — | — | — | — | — | — |
| 宋加勒 | — | — | — | — | — | — |
| 人頭馬（除息） | — | — | — | — | — | — |

# 航訊

## 由西雅圖飛東京與香港 美聯合航明年開辦 橫渡太平洋新航線

### 業內人士担心將分薄市場利潤

（本報訊）多間航空公司，甚爲關注美國的聯合航（UAL）於明年開辦橫渡太平洋，由西雅圖飛東京與香港的航綫，深恐會分薄市場的利潤。

據知，西雅圖作爲美國西岸的國際交通要衝的價值，日漸提高，其地位有取代西岸原來主要通道的洛杉磯與三藩市之勢。對於日本來說，橫渡太平洋往美國西岸，也是西雅圖路途最短。

鑑於美國航空政策有所更改，聯合航正圖向太平洋的另一方發展，並取還東京與香港這兩處亞洲最主要通道爲對象，照趨勢觀之，若該航在東京與香港綫上的經營成功，可能將業務進一步擴展至東南亞。

航空界人士認爲，聯合航實力雄厚，在美國國內有強大的服務網，擁有三百架航機，是全球最大的機隊，故有足夠的條件進行擴展。

聯合航計劃於明年四月間，使用長程的DC十—三〇廣體機，開辦西雅圖直飛香港的航綫，並於差不多同一時間，開辦一週六班七四七機飛東京的服務。

據說，美國貿易部已給予聯合航，飛港的經營執照，而該航的出現，已引起本港航空界的議論，有人担心會激起一場票價戰，無論如何，勢將增加美西綫的競爭。

## 國際民航業普遍不景 中國民航表現突出 加速更換新舊飛機

### 中航今年盈利超逾八千萬美元

（本報訊）今年中國民航將可賺取八千八百萬美元的利潤。

法新社引述新華社的報導稱，中國民航局去年的利潤爲八千萬美元。

今年利潤增加，主要來自新開往美國的民航機，另外來往香港和日本，與及內陸航機的班次都有增加。

在今年頭十一個月，中國民航載運五億八千萬公噸貨物，較去年同期增加百分之十八。

在經濟不景影響下，其他航空公司營業情況甚爲慘淡，中國民航有此突出表現，將促使中國民航更換那些陳舊的飛機。

中國民航局長沈圖最近宣稱，中國民航已經簽署一份一億六千萬元合約，購買十架波音七三七—二〇〇型飛機，中國民航計劃在一九九〇年購買其他長程及中程航機。

中國民航目前正與波音公司及道格拉斯飛機廠商討購買波音七四七及DC九航機。

## 加太航空贈送機票 問答賽得獎者飛加

（本報訊）黃家三姊妹，於日前初聯袂乘坐加拿大太平洋航空公司班機，前往加拿大留學。他們是連同其他五十二位香港青年男女前往多倫多私立柏克學院就讀中學課程。

黃小姐對此次行程感到十分開心，因爲她在兩個月前參加由加太航空舉辦的一項學生「留加升學」問答比賽中獲得頭獎，得到往多倫多的免費機票一張。

## 龍珠島自澳洲來

（本報訊）香島輪船有限公司代理之龍珠島輪（PEARL ISLAND）號貨櫃輪，將於元月三日（星期一）自澳洲抵達本港，泊碇於國際四號橋起落貨物，於五日起行直航澳洲之雪梨墨爾砵，比利士彬，並兼收愛德雷特貨載。

## 馬珍馬士基將訪西非

馬士基輪船（香港）有限公司代理之馬珍馬士基（MAR CHEN MAERSK）號貨櫃輪，將於元月二日（星期日）由日本到達香港，泊於現代橋起卸貨物，於翌日起航前往西非之洛美，自由城，蒙諾維亞，阿比尚，拉高斯。

## 平鄉城訂下週返天津

招商局輪船股份有限公司代理之平鄉城（PING XIANG CHENG）號貨輪，將於元月五日（星期三）由天津新港到達本港，泊碇於B號泊起落貨物，於翌日起航離港返中國之新港。

## 新巴利訂下週放星馬

（本報訊）中央航業有限公司代理之新巴利輪（SUN GERBERA）號貨櫃輪，將於元月三日（星期一）由日本到達香港，泊碇於B號泊上落貨物於翌日起航離港前往新加坡，巴生港，庇能。

## 海力經日本南來

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之海力（OCEAN STRENGTH）號貨櫃輪，將於元月三日（星期一）由日本抵達香港，泊於A號泊上落貨物，於翌日起航前往孟買、哆拉蚩，沙雅，刁拜、達文，科威特。

## 比娜下週一抵埗

協成輪船（香港）有限公司代理之比娜輪（BELA KOSMO）號貨輪，將於元月三日（星期一）由日本到達香港，泊於B號泊起落貨載，於翌日起航前往新加坡，巴生港，庇能。

## 能登丸星期日到

## 海悅訂同天抵港

## 海王鑽石元月上旬赴美

（本報訊）日本郵船（香港）有限公司代理之能登丸（NOTO MARU）號貨櫃輪，將於元月二日（星期日）由基隆到達本港，泊於A號泊起落貨載，於翌日起航離港直往亞歷山大港，塞得港，伊斯坦堡，拉塔奇亞。

協成輪船（香港）有限公司代理之海悅輪（SEA REJOICE）號貨輪，將於元月二日（星期日）由日本抵達本港，泊於B號泊起落貨，於翌日起航前往新加坡，巴生港，庇能。

香港郵船有限公司代理之海王鑽石（NEPTUNE DIAMOND）號貨櫃輪，將於元月六日（星期四）由美國駛抵本港，泊碇於國際四號橋起卸貨物，於翌日起航前往美加東西岸之紐約，巴的爾摩頓，費城，查理斯敦，波士頓，聖約翰，滿地可，多倫多，羅省，三藩市，溫崙。

## 永明星期日抵埗

## 甸拿士高下週駛印巴

## 雅打馬士基元旦進口

（本報訊）大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之永明（EVERDAWN）號貨櫃輪，將於元月二日（星期日）由日本駛抵本港，泊碇於A號泊起卸貨物，於翌日起航前往科倫坡，刁拜，本得阿巴斯。

日本郵船（香港）有限公司代理之甸拿士高（DINNA SKOU）號貨櫃輪，將於元月三日（星期一）由基隆到達本港，泊於A號泊上落貨物，於翌日離港前往科倫坡，喀喇蚩，孟買，高雄。

馬士基輪船（香港）有限公司代理之雅打馬士基（AUTHUR MAERSK）號貨櫃輪，將於元月一日（星期六）由日本駛達香港，泊於現代橋起落貨物，於翌日起航離港前往歐洲之漢堡，不來梅，鹿特丹，安特衛普。

## 浩安有期往北婆

## 美嘉經扶桑南來

## 海平普城下週二訪港

（本報訊）東安海運有限公司代理之浩安輪（FORTUNE NAVIGATOR）號貨輪，將於元月三日（星期一）由汶萊駛達香港，泊於B號泊起卸貨物，於五日起航離港前往山打根，納閩，古晉，詩巫。

天祥船務公司代理之美嘉（MERDEKA）號貨櫃輪，將於元月二日（星期日）由日本駛達本港，泊於A號泊起落貨物，於翌日起航離港前往新加坡，庇能及曼谷。

香港郵船有限公司代理之海平普城（SEAPAC PRINCETON）號貨櫃輪將於元月三日（星期一）由美國抵達本港，泊碇於國際四號橋起卸貨物於即日離港前往美洲之紐約，巴的爾摩頓，費城，查理斯敦，波士頓，聖約翰，滿地可，多倫多，羅省，三藩市，溫崙。

## 海軍電子裝備技術 明夏在滬開交流會

（本報訊）新華社報導，爲舉辦「一九八三年上海國際艦船技術及海軍電子裝備技術交流會」，香港「現代軍事」出版社前晚在北京飯店舉行新年招待會。

首次在中國大陸舉辦的這一國際性技術交流會，定于一九八三年七月十八日至二十二日在上海展覽館舉行。交流會內容及展品包括：海軍戰船設計與管理，艦載戰術武器系統，通訊導航及海軍電子作戰裝備，海軍後勤保障設施等先進技術設備，以及其他艦船用裝置設備。

據主辦單位負責人告訴記者，目前交流會的籌備工作正在順利進行。英國，意大利，西班牙，法國和西德等國的廠商踴躍報名參加展出。原來預定六千平方米的展覽面積已經不夠，預計將擴大到一萬平方米。

香港「現代軍事」出版社董事長劉曉暉首先在招待會上講話。他希望這個交流會將有助于有關人士了解國外的有關技術情況，爲擴大中外的貿易往來創造良好的條件。

中國造船工程學會（船舶工程）編輯部主任黃炎也在招會上祝酒。

「一九八三年上海國際艦船技術及海軍電子裝備技術交流會」，是由中國造船工程學會「船舶工程」編輯部和香港「現代軍事」出版社，現達技術交流專業協會聯合舉辦的。

中共有關部門的負責人，一些國家駐中國大使館武官等，世席了招待會。

## 利是馬士基將往東南亞

## 格羅杰明駛北歐

## 陶南二號釜山來

（本報訊）港興船務公司代理之陶南二號（DONAM 2）號貨櫃輪將於元月三日（星期一）由釜山抵達本港，泊於B號泊起卸貨物，並於五日起行離港前往釜山。

天祥船務公司代理之格羅杰（A.GROTTGER）號貨櫃輪，將於本月卅日（星期四）自歐洲抵達本港，泊於A號泊起卸貨物，於翌日離港前往北歐，經鹿得港，馬里達，鹿特丹，漢堡，琴尼亞。

馬士基輪船（香港）有限公司代理之利是馬士基（LEISE MAERSK）號貨櫃輪，將於元月五日（星期三）由日本到達香港，泊於現代橋起卸貨物，於翌日起航前往東南亞之新加坡，巴生，庇能，曼谷，棉蘭，

## 威利圖道經基隆來港

（本報訊）百保利輪船公司代理之威利圖（WILLINE TOYO）號貨櫃輪，將於下月六日（星期四）自基隆到達本港，泊碇於國際四號橋起卸貨物，即日起航離港往中東之刁拜，達文，巴林，科威特，亞布打比，安娜哥實士，巴格達，哆拉蚩。

## 輪船公司電話

| 公司名稱 | 電話 |
|---|---|
| 大西洋 | 二三二〇〇七 |
| 大阪三井 | 二九三一一〇 |
| 川崎 | 二一四一一五 |
| 太平洋 | 二三七一一九 |
| 太平船務 | 二三一七六四 |
| 太古 | 二四六一九一 |
| 大來 | 二四七七七一 |
| 山下新日本 | 二九五五〇一 |
| 日本郵船 | 二九五五四一 |
| 中央 | 二五七〇九一 |
| 永泰 | 四五八一七五 |
| 迅航 | 二三三〇一六 |
| 泛洋 | 四四三五七五 |
| 利達 | 八二五八二一 |
| 沙咭 | 二三五一四四 |
| 明仁 | 四四五〇六一 |
| 東海 | 四一二七六一 |
| 招商局 | 四四〇五五五 |
| 香港海運 | 二二五〇四六 |
| 利洲 | 四一一八五一 |
| 美邦 | 二七三五八六 |
| 美輪 | 二三七〇七一 |
| 海陸 | 七二二〇一二 |
| 馬士基 | 七九〇九三四五 |
| 振成 | 二九七九〇一 |
| 蔭華 | 四五五六三三 |
| 港郵 | 二四八〇七一 |
| 順昌 | 二四九〇九六 |
| 振盛行 | 四八〇一三六 |
| 華林 | 二二八一三一 |
| 華夏 | 二四二一六一 |
| 祺福 | 四四六一四八 |
| 源源 | 四四二〇〇五 |
| 萬邦 | 二五〇一〇一 |
| 陞拿 | 二三三一五一 |
| 福來 | 二五三〇八五 |
| 邊行 | 二五八〇四一 |
| 寶隆 | 二二七一〇一 |
| 總統 | 二五七〇四一 |
| 鐵行 | 二三二〇一一 |

## 入口船期表

| （船名） | （西名） | （何處來） | （日期） | （公司） |
|---|---|---|---|---|
| 萬利怡美利 | MANOLOEVERETT | 新加坡 | 三十 | 福來 |
| 美麗安 | MIRIAM | 日本 | 三十 | 日郵 |
| 多利杜文 | DOLLY TURMAN | 墨西哥灣 | 三十 | 怡和 |
| 南進 | HY NAMJIN | 釜山 | 三十 | 東發 |
| 蘇利亞 | SONIA M | 美國 | 三十 | 福來 |
| 白雲山 | BAI YUN SHAN | 福州 | 三十 | 華夏 |
| 海華 | SEATRA | 新加坡 | 三十 | 海豐 |
| 大成功 | SUCCESS | 日本 | 三十 | 中央 |
| 協和雅士 | KYOWA ACE | 台灣 | 三十 | 大煦 |
| 大同二號 | TA TUNG 2 | 高雄 | 三十 | 東海 |
| 南丫島 | LAMMA ISLAND | 台灣 | 三十 | 香島 |
| 傑佛遜總統 | PRES.JEFFERSON | 美國 | 三十 | 總統 |
| 力沙馬士基 | LEXA MAERSK | 新加坡 | 三十 | 馬士基 |
| 美國精兵 | AM.LEGION | 美國 | 三十 | 美輪 |
| 高麗元善 | KOREAN WONIS SUN | 美國 | 三十 | 利洲 |
| 朱蘭迪亞 | JUTLANDA | 日本 | 三十 | 寶隆 |
| 法蘭克福快輪 | FRANKFURT EXPRESS | 高雄 | 三十 | 捷成 |
| 蘇華倫 | SOVEREIGN ACCORD | 日本 | 三十 | 日郵 |
| 英金 | YIN KIM | 台灣 | 三十 | 仕嘉 |
| 博多丸 | HAKATA MARU | 地中海 | 三十 | 日郵 |
| 晴川一號 | QING CHUAN 1 | 汕頭 | 三十 | 華夏 |
| 勝來 | SINALOA | 美國 | 卅一 | 寶隆 |
| 伊芙連馬士基 | EVELYN MAERSK | 日本 | 卅一 | 馬士基 |
| 海皇黃玉 | NEP.TOPAZ | 新加坡 | 卅一 | 港恒 |
| 寶利雅士 | BONITA ACE | 基隆 | 卅一 | 東洋 |
| 漢斯迪 | HANSEATIC | 基隆 | 卅一 | 太古 |
| 渣華馬賽 | NL. MARSEITLES | 新西蘭 | 卅一 | 渣華 |
| | KOTA TIMOR | 日本 | 卅一 | 東源 |
| 東方事業家 | ORT.EXECUTIVE | 美國 | 卅一 | 港郵 |
| 海運 | MARINE COSMOS | 台灣 | 卅一 | 川崎 |
| 利邦力加 | NIPPONICA | 基隆 | 卅一 | 天祥 |
| 先達康年 | STRATHCONON | 基隆 | 卅一 | 太古 |
| 快劍 | STRIDER BROADSWORD | 馬尼拉 | 卅一 | 百保利 |
| 嘉琪 | CHAR CHE | 台灣 | 卅一 | 嘉慶 |
| 得力高馬士基 | DRAGOER MAERSK | 美國 | 卅一 | 馬士基 |
| 世界之虎 | WORLD TIGER | 曼谷新加坡 | 卅一 | 海陸 |
| 威寶 | WESER BROKER | 馬尼拉 | 卅一 | 寶隆 |
| 光大二號 | KWANG TA 2 | 高雄 | 卅一 | 永裕 |
| 南星 | NANSING 1 | 沙巴 | 一日 | 國光 |
| 愛國者 | SL.PATRIOT | 美國 | 一日 | 海陸 |
| 力恒 | RI HENG | 汕頭 | 一日 | 華夏 |
| 南非偉利近 | S.A.VERGELEGEN | 南非 | 一日 | 川崎 |
| 威運 | VIVIEN | 基隆 | 一日 | 日郵 |
| 馬泰 | MATTY | 日本 | 一日 | 日郵 |
| 乘風 | SING WIND | 曼谷 | 一日 | 順昌 |
| 先鋒貨櫃 | PIONEER CONTAINER | 台灣 | 一日 | 海豐 |
| 長耀 | EVER SHINE | 美國 | 一日 | 利達 |
| 雅打馬士基 | ARTHUR MAERSK | 日本 | 一日 | 馬士基 |
| 魯賓 | LUPIN | 基隆 | 一日 | 日郵 |
| 摩素快輪 | MOSEL EXPRESS | 美國 | 一日 | 捷成 |
| 渣華拿素 | NL.NASSAU | 新加坡 | 一日 | 渣華 |
| 威斯傑鳥 | WELSH JAY | 日本 | 一日 | 大三 |
| 華賓納 | VERBENA | 基隆 | 一日 | 日郵 |
| 金華 | KING HWA | 高雄 | 一日 | 東海 |
| 于山 | YU SHAN | 福州 | 一日 | 華夏 |
| 紅勝 | ACHIEVE | 地中海 | 一日 | 利達 |
| 國利 | KUO LIE | 高雄 | 一日 | 海昌 |
| 飛龍二號 | HIRYU 2 | 日本 | 一日 | 美邦 |
| 永明 | EVER DAWN | 日本 | 二日 | 大三 |
| 哥連多丸 | CORINTO MARU | 日本 | 二日 | 大三 |
| 東海六號 | TUNG HAI 6 | 高雄 | 二日 | 東海 |
| 美嘉 | MERDEKA | 日本 | 二日 | 天祥 |
| 馬珍馬士基 | MARCHEN MAERSK | 日本 | 二日 | 馬士基 |
| 美中美 | SIRICHAI BULAKUL | 曼谷 | 二日 | 振盛行 |
| 若松丸 | WAKAMATSU MARU | 基隆 | 二日 | 日郵 |
| 巴薩倫那丸 | BARCELONA MARU | 新加坡 | 二日 | 大三 |
| 利華實 | RIVERBANK | 基隆 | 二日 | 天祥 |
| 晉甲丸 | SHINKO MARU | 日本 | 二日 | 天祥 |
| 萬能 | BARBER MEMNON | 美國 | 二日 | 百保利 |
| 日進 | NISSHIN | 日本 | 二日 | 海聯 |
| 女英雄 | HEROINAE | 新加坡 | 二日 | 大三 |
| 美琪 | MERCURIA | 日本 | 二日 | 天祥 |
| 米海洛夫 | MAKSIM MIKHAILOV | 日本 | 二日 | 華林 |
| 自由 | SL. FREEDOM | 美國 | 二日 | 海陸 |
| 高力勤 | KORRIGAN | 歐洲 | 二日 | 寶隆 |
| 納娜 | R.R. RATNA | 印尼 | 二日 | 港郵 |
| 能登丸 | NOTO MARU | 基隆 | 二日 | 日郵 |
| 海悅 | SEA REJOICE | 日本 | 二日 | 協成 |
| 興華 | HSING HWA | 高雄 | 二日 | 永裕 |
| 海皇瑪瑙 | NEP.AGATE | 馬尼拉 | 二日 | 港恒 |
| 貿易貨櫃 | TRADE CONTAINER | 日本 | 二日 | 海豐 |
| 日發 | JAPAN TRADER | 日本 | 二日 | 大源 |
| 格羅杰 | A.GROTTGER | 歐洲 | 三日 | 天祥 |
| 巴西亞 | BRASSIA | 日本 | 三日 | 東源 |
| 東南 | HP DONGNAM | 釜山 | 三日 | 東發 |
| 金尼夫斯基 | KAP.KANEVSKIY | 歐洲 | 三日 | 華林 |
| 甸那士高 | DINNA SKOU | 基隆 | 三日 | 日郵 |
| 海順 | OCEAN HOPE | 日本 | 三日 | 大三 |
| 先達快利 | STRATH FYNE | 釜山 | 三日 | 太古 |
| 海洋星 | OCEAN IA STAR | 日本 | 三日 | 天祥 |
| 巴隆星 | BARON STAR | 基隆 | 三日 | 達迅 |
| 海力 | OCEAN STRENGTH | 日本 | 三日 | 大三 |
| 聖佐治 | SAN GEORGE | 基隆 | 三日 | 日郵 |
| 亞蘭 | ARAN | 基隆 | 三日 | 日郵 |
| 陶南二號 | DONAM 2 | 釜山 | 三日 | 港興 |
| 樂錫諾 | NORESINO | 基隆 | 三日 | 新興 |
| 新巴利 | SUN GERBERA | 日本 | 三日 | 中央 |
| 佩來路 | PEP ROYAL | 台灣 | 三日 | 福來 |
| 漢江 | HANANG GLORY | 釜山基隆 | 三日 | 東宇 |
| 哥林比亞 | BLUE COLUMBIR | 日本 | 三日 | 中央 |
| 海平普城 | SEAPAC PRINCETON | 美國 | 三日 | 港郵 |
| 萊茲加 | RIJEKA | 日本 | 三日 | 邊行 |
| 雪梨橋 | HARBOUR BRIDGE | 美國 | 三日 | 川崎 |
| 阿爾卑斯丸 | ALPS MARU | 日本 | 三日 | 大三 |
| 永星丸 | EISEI MARU | 日本 | 三日 | 海聯 |
| 哈安 | IBN HAZM | 台灣 | 三日 | 怡和 |
| 吉利 | CATTLEYA | 日本 | 三日 | 大源 |
| 比娜 | BELA KOSMO | 日本 | 三日 | 協成 |
| 加連大利 | CALANDRINI | 南非 | 三日 | 天祥 |
| 不來梅快輪 | BREMEN EXPRESS | 歐洲 | 三日 | 捷成 |
| 麥堅利總統 | PRES.MCKINLEY | 美國 | 四日 | 總統 |
| 東方紅寶石 | EASTERN RUBY | 台灣 | 四日 | 懋德 |
| 七海橋 | SEVEN SEAS BRIDGE | 高雄 | 四日 | 川崎 |
| 東方丸 | ORIENT MARU | 基隆 | 四日 | 大三 |
| 和川丸 | KAYUKAWA MARU | 基隆 | 四日 | 中央 |
| 金奧利 | GOLD ORLI | 基隆 | 四日 | 新興 |
| 龍珠島 | PEARL ISLAND | 澳洲 | 四日 | 香島 |
| 探險者 | SL. EXPLORER | 美國 | 四日 | 海陸 |
| 遠東貿易 | F.E. TRADER | 日本 | 四日 | 汎洋 |
| 快樂星 | HAPPY STAR | 釜山 | 四日 | 新興 |

## 今日空郵（星期四） 截郵時間

| | |
|---|---|
| 馬來亞、台灣、西澳洲、新加坡、印尼、沙勞越 | 上午十一時 |
| 泰國、孟加拉、緬甸、菲律賓 | 正午十二時 |
| 斯里蘭加 | 下午二時 |
| 澳洲、斐濟、紐西蘭 | 下午三時 |
| 巴基斯坦、西德、奧地利、刁拜、埃及、叙利亞、卡塔爾、約旦 | 下午四時 |
| 印度、意大利、利比亞、英國及北愛、愛爾蘭共和國、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、瑞士、希臘、塞浦路斯、南非、肯雅、加納、莫三鼻給、扎爾伊、西屬北非、堅拿利羣島、巴布亞新畿內亞、巴林、科威特、荷蘭、比利時、法國、尼日利亞、贊比亞、利比利亞、沙巴 | 下午五時 |
| 美國、朝鮮共和國、夏威夷、墨西哥、阿根廷、巴西、巴拿馬共和國、厄瓜多爾、烏拉圭、日本、琉球羣島、加拿大、秘魯 | 下午六時 |

## 今日平郵

| | |
|---|---|
| 緬甸、希臘、叙利亞、埃及、塞浦路斯、也門人民民主共和國、蘇丹、埃塞俄比亞 | 下午五時 |

## 出口船期表

| （船名） | （西名） | （往何處） | （日期） | （公司） |
|---|---|---|---|---|
| **美洲綫** | | | | |
| 紅和 | ACCORD | 加州 | 三十 | 利達 |
| 蘇利亞 | SONIA M | 長堤奧克蘭 | 三十 | 福來 |
| 藍塘洲 | LAMTONG CHAU | 加州 | 三十 | 香島 |
| 美國精兵 | AM. LEGION | 加州紐約 | 三十 | 美輪 |
| 力沙馬士基 | LEXA MAERSK | 加州紐約 | 三十 | 馬士基 |
| 高麗元善 | KOREAN WONIS SUN | 西北太平洋 | 卅一 | 利洲 |
| 新馬尼拉 | ZIM MANILA | 洛杉磯紐約 | 卅一 | 新興 |
| 傑佛遜總統 | PRES. JEFFERSON | 加州西北太平洋 | 卅一 | 總統 |
| 寶利雅士 | BONITA ACE | 美國西岸 | 卅一 | 山下 |
| 世界之虎 | WORLD TIGER | 美國 | 卅一 | 海陸 |
| 東方事業家 | ORT.EXECUTIVE | 西北太平洋 | 一日 | 港郵 |
| 長耀 | EVER SHINE | 加州 | 一日 | 利達 |
| 摩素快輪 | MOSEL EXPRESS | 加州西北太平洋 | 一日 | 捷成 |
| 愛國者 | SL.PATRIOT | 西南太平洋 | 一日 | 海陸 |
| 自由 | SL.FREEDOM | 西北太平洋 | 二日 | 海陸 |
| 海港橋 | HARBOUR BRIDGE | 美國西岸 | 三日 | 川崎 |
| 遠東貿易 | F.E. TRADER | 美國西岸 | 四日 | 川崎 |
| 海平普城 | SEAPAC PRINCETON | 加州紐約 | 四日 | 港郵 |
| 探險者 | SL.EXPLORER | 西南太平洋 | 五日 | 海陸 |
| **歐洲綫** | | | | |
| 英金 | YIN KIM | 歐洲 | 卅一 | 仕嘉 |
| 朱蘭迪亞 | JUTLANDIA | 歐洲 | 卅一 | 寶隆 |
| 法蘭克福快輪 | FRANKFURT EXPRESS | 歐洲 | 卅一 | 捷成 |
| 格羅杰 | A.GROTTGER | 歐洲 | 卅一 | 天祥 |
| 維多利亞 | VICTORIA DER MAR | 地中海 | 卅一 | 海柏 |
| 雅打馬士基 | ARTHUR MAELSK | 歐洲 | 一日 | 馬士基 |
| 利邦力加 | NIPPONICA | 地中海 | 一日 | 天祥 |
| 魯賓 | LUPIN | 地中海 | 二日 | 日郵 |
| 威斯傑鳥 | WEISH JAY | 地中海 | 二日 | 大三 |
| 能登丸 | NOOT MARU | 地中海 | 三日 | 日郵 |
| 金尼夫斯基 | KAP.KANEVSKIY | 歐洲 | 三日 | 華林 |
| 佩來路 | PEP ROYAL | 泛馬加士達 | 四日 | 福來 |
| 海順 | OCEAN HOPE | 地中海 | 四日 | 大三 |
| 七海橋 | SEVEN SEAS BRIDGE | 歐洲 | 四日 | 川崎 |
| 聖佐治 | SAN GEORGE | 地中海 | 四日 | 日郵 |
| 巴卡特 | S.E.BARKAT | 地中海 | 五日 | 匯達 |
| 萊茲加 | RIJEKA | 地中海 | 五日 | 邊行 |
| 康碧 | CONTENDER BEZANT | 地中海 | 五日 | 寶隆 |
| 華爾溫尼亞 | VALVANERA DEL MAR | 地中海 | 五日 | 海柏 |
| 格內迪洛夫 | K.GNEZDILOV | 歐洲 | 五日 | 華林 |
| 東方紅寶石 | EASTERN RUBY | 地中海 | 六日 | 懋德 |
| **澳洲綫** | | | | |
| 成都 | CHENGTU | 新畿內亞 | 三十 | 太古 |
| 勝來 | SINALOA | 弗里曼特爾 | 三十 | 寶隆 |
| 協和雅士 | KYOWA ACE | 新畿內亞 | 卅一 | 大煦 |
| 渣華馬賽 | NL.MARSEILLES | 新西蘭 | 二日 | 太古 |
| **印·巴·中東綫** | | | | |
| 加賀丸 | KAGA MARU | 遮打 | 三十 | 日郵 |
| 基亞蘭 | KIWALAN | 卡拉奇阿拉伯海 | 三十 | 馬士基 |
| 香港怡美利 | THOMASEVERETT | 吉大港印度 | 三十 | 福來 |
| 南丫島 | LAMMA ISLAND | 紅海 | 卅一 | 香島 |
| 嘉琪 | CHAR CHE | 遮打 | 卅一 | 嘉慶 |
| 英金 | YIN KIM | 遮打 | 卅一 | 仕嘉 |
| 伊芙連馬士基 | EVELYN MAERSK | 卡拉奇阿拉伯海 | 一日 | 馬士基 |
| 先達康年 | STRATH CONON | 阿拉伯海 | 一日 | 中央 |
| 華賓納 | VERBENA | 紅海 | 二日 | 日郵 |
| 威運 | VIVIEN | 遮打 | 二日 | 日郵 |
| 永明 | EVER DAWN | 阿拉伯海 | 三日 | 大三 |
| 哥連多丸 | CORINTO MARU | 科倫坡吉大港 | 三日 | 大三 |
| 金尼夫斯基 | KAP.KANEVSKIY | 遮打 | 三日 | 華林 |
| 若松丸 | WAKAMATSU MARU | 仰光吉大港加城 | 三日 | 日郵 |
| 甸那士高 | DINNA SKOU | 科倫坡印巴 | 四日 | 日郵 |
| 東方皇冠 | ORT.CROWN | 吉大港 | 四日 | 美亞 |
| 和川丸 | KAZUKAWA MARU | 阿拉伯海 | 四日 | 中央 |
| 哈安 | IBN HAZM | 阿拉伯海 | 四日 | 怡和 |
| 麥堅利總統 | PRES.MCKINLEY | 阿拉伯海 | 四日 | 總統 |
| 亞蘭 | ARAN | 紅海 | 四日 | 日郵 |
| 比娜樂都 | BELA NONDO | 印度巴基斯坦 | 四日 | 大三 |
| **東南亞綫** | | | | |
| 美麗安 | MIRIAM | 印尼 | 三十 | 日郵 |
| 康來利馬士基 | CORNELIA MAERSK | 雅加達泗水 | 三十 | 馬士基 |
| 蘇華倫 | SOVEREIGN ACCORD | 雅加達 | 三十 | 日郵 |
| 香港怡美利 | THOMASEVERETT | 曼谷新加坡巴生 | 三十 | 福來 |
| 祥風 | CHEONG WIND | 曼谷 | 三十 | 順昌 |
| 大成功 | SUCCESS | 馬尼拉 | 卅一 | 中央 |
| 馬泰 | MATTY | 印尼 | 卅一 | 日郵 |
| 世界之虎 | WORLD TIGER | 曼谷新加坡 | 卅一 | 海陸 |
| 海皇黃玉 | NENP.TOPAZ | 新加坡曼谷 | 卅一 | 港恒 |
| 祥安 | FORTUNE TRADER | 汶萊古晉詩巫 | 卅一 | 東安 |
| 成震亞 | AND.WIJAYA | 印尼 | 一日 | 亞利來 |
| 長輝 | EVER BRIGHT | 馬尼拉 | 一日 | 中央 |
| 先達康年 | STRATHCONON | 新加坡 | 一日 | 山下 |
| 海運 | MARINE COSMOS | 古晉納閩汶萊 | 一日 | 川崎 |
| 乘風 | SINGWIND | 曼谷 | 三日 | 順昌 |
| 晉甲丸 | SHINKO MARU | 新加坡巴生 | 三日 | 天祥 |
| 漢江 | HANGANG | 雅加達新加坡巴生 | 三日 | 東宇 |
| 新安順 | NEW ANGELITA | 印尼 | 三日 | 聯航 |
| 海皇瑪瑙 | NEPTUNE AGATE | 馬尼拉 | 三日 | 港恒 |
| 英偉雅士 | DYNAMIC ACE | 馬尼拉 | 三日 | 東洋 |
| 南星 | NANSING 1 | 汶萊古晉詩巫 | 三日 | 國光 |
| 海悅 | SEA REJOICE | 新加坡巴生庇能 | 三日 | 協成 |
| 美琪 | MERCURIA | 曼谷 | 三日 | 天祥 |
| 美嘉 | MERDEKA | 新加坡巴生 | 三日 | 天祥 |
| 納娜 | R.R RATNA | 雅加達泗水 | 三日 | 港郵 |
| 海洋星 | OCEANIA STAR | 新加坡巴生 | 四日 | 天祥 |
| 美中美 | SIRICHAI BULAKUL | 曼谷 | 四日 | 振盛行 |
| 新巴利 | SUN GERBERA | 新加坡巴生庇能 | 四日 | 中央 |
| 日發 | JAPAN TRADER | 新加坡巴生 | 四日 | 大源 |
| 永星丸 | EISEI MARU | 新加坡 | 四日 | 海聯 |
| **台灣·日本·釜山綫** | | | | |
| 飛航雅士 | CLIPPER ACE | 日本 | 三十 | 山下 |
| 陶南一號 | DONAM 1 | 釜山 | 三十 | 港興 |
| 建華二號 | KIEN HWA 2 | 高雄 | 三十 | 東海 |
| 沐河 | SHU HE | 青島 | 三十 | 招商局 |
| 福興 | FOO HSING | 高雄 | 三十 | 永裕 |
| 臨江 | LIN JIANG | 上海 | 三十 | 景華 |
| 寶利星 | BONNY STAR | 釜山 | 三十 | 新興 |
| 南進 | HP NAMJIN | 釜山 | 卅一 | 東發 |
| 萬利怡美利 | MANOLOEVERETT | 日本釜山 | 卅一 | 福來 |
| 華麗 | HWA LIE | 基隆高雄 | 卅一 | 緯利 |
| 寶利雅士 | BONITA ACE | 日本 | 卅一 | 東海 |
| 光大二號 | KWANG TA 2 | 高雄 | 卅一 | 永裕 |
| 大同二號 | TA TUNG 2 | 高雄 | 卅一 | 東海 |
| 漢斯迪 | HANSEATIC | 高雄日本基隆 | 卅一 | 太古 |
| 民利 | MIN LIE | 基隆高雄 | 卅一 | 緯利 |
| 國利 | KUO LIE | 高雄 | 二日 | 海昌 |
| 貿易貨櫃 | TRADE CONTAINER | 基隆 | 二日 | 海豐 |
| 飛龍二號 | HIRYU 2 | 日本 | 二日 | 美聯 |
| 金華 | KING HWA | 高雄 | 二日 | 東海 |
| 東海六號 | TUNG HAI 6 | 高雄 | 三日 | 東海 |
| 海興 | HAI XING | 上海 | 三日 | 招商局 |
| 興華 | HSING HWA | 高雄 | 四日 | 永裕 |
| 東南 | HP DONGNAM | 釜山 | 四日 | 東發 |
| 陽方口 | YANG FANG KOU | 張家港 | 九日 | 招商局 |
| **非洲綫** | | | | |
| 利華實 | RIVERBANK | 南非 | 二日 | 天祥 |
| 馬珍馬士基 | MARCHEN MAERSK | 西非 | 三日 | 馬士基 |
| 額尼士 | AGNES VENTURE | 東非 | 四日 | 日郵 |
| 樂錫諾 | NORDSINO | 南非 | 四日 | 新興 |
| 阿爾卑斯丸 | ALPS MARU | 東非 | 四日 | 大三 |
| 巴隆星 | BARON STAR | 南非 | 四日 | 達迅 |
| 阿爾泰丸 | ALTAI MARU | 西非 | 五日 | 大三 |
| 金奧利 | GOLD ORLI | 西非 | 五日 | 新興 |
| 南泰七號 | NANTAI 7 | 南非 | 五日 | 海威 |
| 利榮 | RAYA GLORY | 南非 | 五日 | 美亞 |
| 皓星 | WHITE STAR | 西非 | 十日 | 羅來 |


香島輪船有限公司
H. K. ISLAND LINE
電話：10-245324

香港至美國西岸貨櫃航線
直航：長堤、舊金山、三藩市。
內陸轉運至聖地牙哥、史托頓及墨西哥灣各埠。

| | 全箱收貨期 | 散貨收貨期 | 開行 |
|---|---|---|---|
| 雅利洲輪 APLI CHAU | 14 20/1 | 14 19/1 | 21/1 |
| 綠島輪 GREEN ISLAND | 6 12/1 | 6 11/1 | 13/1 |
| 海洋貨櫃輪 OCEAN CONTAINER | 22 28/1 | 22 27/1 | 29/1 |

收貨站：葵涌國際4號碼頭 電話：0—246121.

香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨、墨爾砵、比利士彬（兼收愛德雷特貨載）

| | 全箱收貨 | 散貨收貨期 | 開行 |
|---|---|---|---|
| 龍珠島輪 PEARL ISLAND | 8 14/1 | 8 13/1 | 15/1 |
| 香島貨櫃輪 ISLAND CONTAINER | 17 24/1 | 17 23/1 | 25/1 |

全箱收貨站：葵涌國際4號碼頭 電話：0—246121.
散貨收貨站：九龍倉海運橋(2號閘) 電話③688729

香港至波斯灣線 兼收貨箱貨
直航：刁拜、巴連、達文，（兼收刁拜LCL貨櫃）

| | 收貨期 | 開行 |
|---|---|---|
| 香港島輪 HONG KONG ISLAND(第二次) | 13 19/1 | 20/1 |
| 青衣島輪 TSING YI ISLAND | 21/1-1/2 | 2/2 |

收貨站：九龍倉海運橋(二號閘) 電話：③688729.

香港至紅海線 兼收貨箱貨
直航：遮打。

| | 收貨期 | 開行 |
|---|---|---|
| 南丫島輪 LAMMA ISLAND（已滿艙） | 20-30/12 | 31/12 |

收貨站：九龍倉海運橋(二號閘) 電話：③688729.

進口船期
青衣島輪 10/1 雅利洲輪 20/1
龍珠島輪 13/1 吉利島輪 24/1
澳門代理：富榮航運公司 電話：71655.85898.



Japan Line
CARIBBEAN SEA
CENTRAL & SOUTH AMERICA
M.S. "CRISTOBAL MARU" 基士多寶丸
一月十日落貨 一月十二日開行
LOADING DIRECT FOR : —LA GUAIRA, SANTO DOMINGO, ARUBA, CURACAO, PUERTO CABELLO.
M.S. "GRETKE OLDENDORFF" 畢奇
一月八日落貨 一月十日開行
LOADING DIRECT : —ACAPULCO, MANZANILLO, SAN JOSE DE GUATEMALA, PUERTO CALDERA, ACAJUTLA, PORT OF SPAIN (TRINIDAD), CRISTOBAL, MARACAIBO.
貨倉截貨時間一月八日（星期六）下午五時
汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
海港商業大廈5字樓，干諾道中122號TEL：H-443575
收貨站：青衣島迅發貨倉
電話：0—457112. 0—457387.



「美那」 M/S "MAWLAMYAING" V-16/E
元月五日到港 八日開行
往：橫濱、名古屋、神戶、仰光。
新興行船務有限公司啓
德成街一號南華大廈七樓、八樓及九樓 電話：5-257111(十線)5-210271(六線)



TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航綫——EUROPE EXPRESS SERVICE
海富輪 M.S. "YASUKUNI" 一月七日到港 八日開行
直航：HAMBURG, HULL, LONDON, LIVERPOOL, ANTWERP ROTTERDAM, AMSTERDAM.
Also Accepting Cargo : —Malmo Bremen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo Lisbon, Leixoes, Aarhus, Liverpool, London With Transhipment At Hamburg, Dublin, Melilla, Ceuta, Amsterdam, Reykjavik With Transhipment At Rotterdam. Le Havre Via Antwerp.
汎洋航運有限公司
TRANS OCEAN SHIPPING LTD.
5th Floor, Harbour Cormercial Bldg
干諾道中122號 海港商業大廈5字樓
Tel : H-443575
收貨站：青衣島迅發貨倉
電話：0-457112, 0-457387.
澳門代理星華船務公司 電話：2797 地址：巴素打爾古街95號
直航：上海
Kara Career 江發 一月廿一日落貨 一月廿二日開行
Sulu Career 江亞 一月二日到港 二月二日開行
歐洲入口船期

# 娛樂圈

## 市面經濟不景電影却一枝獨秀
# 今年十大賣座影片 全是港產製作天下

全港中西影片收入至十一月尾止爲超過五億港元，以六百萬人口計，每人每年平均花在電影上是約爲一百元。

·朱侶·

一年又快過去了，雖然今年是本港經濟不景年，市場購買力普遍低落，但電影事業却一枝獨秀，收入比去年增加百分之卅五，以今年十部港產最賣座影片的總收入爲一億四千餘萬，全港中西影片至十一月尾止，總收入已超過五億元，以本港六百萬人口計，今年每人平均花在電影娛樂上約爲一百元。

那十部最賣座的電影，竟全是港產片依次如下：

一、「最佳拍檔」，新藝城出品，收二千七百餘萬。（破許氏出品「摩登保鏢」二千七百七十六萬九千零四十元的紀錄）

二、「少林寺」，中原出品，收一千六百餘萬。

三、「難兄難弟」，新藝城出品，收一千六百餘萬。

四、「投奔怒海」，青鳥出品，收一千五百五十餘萬。

五、「小生怕怕」，新藝城出品，收一千四百餘萬。

六、「提防小手」，永佳出品，收一千二百餘萬。

七、「龍少爺」，嘉禾出品，收一千一百萬。

八、「靚妹仔」，麥當雄製作，收一千零三十二萬。

九、「十八般武藝」，邵氏出品，收九百九十餘萬。

十、「夜驚魂」，新藝城出品，收九百五十餘萬。

以以上的十部最賣座的影片看，全部都是港產片，西片竟一部都不入圍，去年還有部「超人續集」，但八二年最賣座的西片是映了七個多月的「時光倒流七十年」，它收了九百三十八萬多元，如果照排列最多是第十一或十二位而已。

八一年影片賣過五百一十多萬就可名列十大，但今年則要九百五十多萬了。

不要以爲十大賣座影片都是過九百多萬的，就以爲影片生意容易做，但有些影片出盡九牛二虎之力也不能過三、四百萬呢！

影片賣座越高，製費也因此而水漲船高，一切都要認真的加料製作，投機取巧的製作是很難過關的，所以作爲獨立製作公司並不是一件易事。

在聖誕期前上映的影片不是全部都沒有一部賣錢的嗎？人們除了說重陽的「投奔怒海」和「小生怕怕」收得太盡外，也找不出別個理由了。

現在聖誕假期已過了，只有待元旦假期了，但以「佳人有約」上映十一天只收六百二十多萬來看，走勢並非太理想，如想突破五月時永佳的「提防小手」看來是不易，洪金寶的「人嚇人」，七天收五百九十多萬來說，如果還是保持走勢的，可以收八百多萬的。

其實以八一年聖誕檔期的「滑稽時代」和「鬼打鬼」來看，這檔期的票房都只是收五百六十七萬多（鬼打鬼）而已，與農曆年的檔期票房來比真是相差得太大了。

## 無線兩月前開始 爲配合宣傳活動 藝員工作要報告

負責寫報告的部門爲公關宣傳部，節目推廣部，美術部和香港電視。

無綫於兩月前開始實施，其中四個部門需按時呈交藝員工作報告，此舉使上層更了解藝員工作態度及情況。

據知，負責寫報告四個部門，分別是公關宣傳部，節目推廣，美術部及電視週刊。建上述部門與藝員有直接接觸關係。而寫報告目的，是上層希望了解他們對於公司安排宣傳活動是否充份合作，以前許多藝員只顧着演出，不理會公司安排宣傳活動，令至很多宣傳活動，出現冷淸淸場面。部門呈交報告，主要交由藝員聯絡何家聯過目，但高層如張正甫，劉天賜，孫郁標亦會過目，然後對不合作藝員，作適當處理。

無綫頒十五週年紀念金章，楊盼盼領章後笑逐顏開。

## 繼「少林寺」之後 張鑫炎導少林小子 李連杰再任男主角

女主角由北京全國劍術冠軍黃秋艷飾演。

香港中原公司導演張鑫炎，已攝畢轟動國外內影壇之「少林寺」後，又率領原班人馬（除女主角外），拍攝另一功夫片「少林小子」。

「少林小子」原名爲「龍鳳村」，乃描寫龍姓和鳳姓兩家人分別在一江兩岸，龍家精于少林武術，而鳳家是名家高手，由于武術派別間的門戶偏見，龍鳳兩家長期處于對恃狀態，却給一夥强人所乘。

「少林小子」是一部喜劇武打片，因此，武術設計不同前者凶猛，而是優美洒脫，饒有情趣，而片中演員除李連杰，胡堅强，計春華，于承惠，于海外，女主角更選用北京武術隊全國劍術冠軍黃秋艷担任，希望能趕及農曆新年公映。·河海流·

由湯宏主演「肥皂泡」劇集，本週播映「神奇日曆」。內容講述新年來臨，超能隊長答允替寶寶街衆人圓願，於是造出一個神奇日曆，讓衆人選擇喜愛的日子，利用超能將節日提前，使各人能即時享受假期。

該劇集，逢星期四下午五時十五分在無綫翡翠台播出，並且逢星期一下午五時十五分在亞洲電視重播。

「血債血償」昨拜神，保祐藝員今後平平安安，而高德基更贈送豬手豬腳給潘志文，希望他盡快康復。

節目受歡迎，又得廣告商支持，監製屠用雄和主持陳小寶會記者。

## 回顧過去展望將來 香港大事同顧 明珠七點半播

還有二天便踏入一九八三年，在過去一年，國際及香港發生過不少矚目大事，其中更有影響香港市民日常生活的，爲使觀衆更瞭解一年間所發生過的事件，無綫新聞部公共事務科拍攝了兩個新聞特輯「八二年香港大事同顧」及「八二年國際大事同顧」，該兩個特輯已安排於今（卅）明（卅一）晚七時卅分及明（卅一）晚八時卅分在明珠台播映。

在過去十二個月，最使香港市民關注的是英國首相戴卓爾夫人訪華，商談有關香港前途問題，此外，香港經濟也因世界不景而呆滯不前，影響大部份市民等。

## 鄧光榮出任評判 滾軸溜冰化粧舞

鄧光榮的新片「盟」最近經已拍竣，並計劃於復活節期間上演。

據鄧光榮透露：「盟」的劇本是改編自林燕妮的小說，全片分爲三個獨立故事，首部「前世怨」，內容是描寫男女的離合，第二個故事名稱爲「除夕」，大意是說一個女人於舊道德觀念的制肘，而不敢對不忠的丈夫責難，最後惟有利用一次賊刦的機會，使賊人對她施以強暴而作爲報復。全片中最富傳奇及艷情色彩的一節，則是「盟」一段，內容描述一男子在其未婚妻死前曾立誓不再娶，始終他違背了諾言，迫使九泉下的未婚妻化爲厲鬼向他報復。

爲配合新片的推出，鄧光榮於聖誕晚出席假太古城ROLLER WORLD舉行的一個滾軸溜冰化粧舞會中出任評判，他表示雖然未曾試過，但對此種運動頗感新鮮，有機會也會一試。

商台主辦「中文歌曲擂台獎」的得獎歌星：上圖爲：李龍基、葉振棠、陳百强搭膊頭稱老友狀，但强仔却無動於衷。下爲：張德蘭、陳潔靈、葉麗儀、關菊英歌曲入選擂台獎，自然喜上眉梢。

## 亞視八三年新節目 獲廣告界熱烈反應

推廣片段新手法製作採超八米厘拍攝

亞洲電視近來的廣告收益，有顯著的增長。據知，在這支興奮劑刺激下，該台市場推廣部製作的一九八三年節目預告，更吸引了不少廣告商，並且反應熱烈，預料亞洲電視明年的營業額，定比今年爲多。

亞洲電視製作的八三年交合節目預告，以色調柔和的春夏秋冬爲主題，由於製作精巧，不只廣告商稱讚，連觀衆亦可透過螢幕欣賞到，在推廣節目方面，達到相輔相成的效果。

此外，由明年一月一日開始，亞洲電視螢幕宣傳片段亦採用新手法，而新台歌亦於當日面世。

據有關負責人透露，明年的宣傳片，畫面將以高格調色彩，配合新風格推出。而製作方面則採取新手法，例如拍「一江春水向東流」時，部份宣傳片是利用超八米厘菲林拍攝，這乃全港首創之舉，目的除了增加真實感外，粗微粒的效果亦配合劇情及年代，使更具說服力。

又「唐伯虎三戲秋香」一劇，該台將拍攝余安安所飾演秋香的六個笑容片段，安排在螢幕播出，由觀衆揀選其中三個最令人銷魂神往的笑容，最多票數的「三笑」，便獲該台選爲宣傳片段，而猜中的觀衆，亦可獲得名貴禮物一份。

## 一年將盡檢討過去 亞洲電視今推出 八二年國際大事

亞洲電視新聞部將於今（卅）明（卅一）一連兩天，分別推出「八二年國際大事」及「瞻前顧後」新聞特輯。

今晚十時半至十一時亞洲電視播出的「八二年國際大事」，由伍國任担任主持及旁述。

該特輯內容分別以政治、經濟、科學、災難、運動等作大前提，而選播的大新聞，包括：福島事件，以色列入侵黎巴嫩，波蘭形勢，中國召開「中共十二大」及「五屆人大第五次會議」，世界經濟衰退，太空穿梭機商業飛行，中國揚威亞運，多宗空難事件等。

## 星度十二成一線 節目超時乃平常事 與招振强編排無關

因現場節目常預備多個節目，以防時間過多時用，故有剩餘節目，並非失預算。

無綫聖誕特備節目「星度十二成一綫」，據傳因節目編排預算，而當晚節目時間有限，臨時取消多個項目，無綫對此甚爲關注，擬追究節目監督招振强。

據助理製作甘國亮表示，現場直播節目，通常項目編排，有多無少，其實「歡樂今宵」也經常出現項目在播映時間內未能完全播出，只是鮮爲人注意。雖然招振强首次監製現場直播節目——但亦明白項目編排要有鬆動，因此「星度十二成一綫」項目編排，非常緊密，而當晚因有部份項目，突然超時，才造成取消多個項目情況。他認爲此種情況，不值得大驚小怪，乃屬正常現象，更無必要開會檢討。

另外，「螢光幕後」推出反應良好，無綫考慮重播，但會刪一段長時間才安排。

## 關菊英學習煮飯 黎小田指導有功

關菊英昨日與黎小田雙雙出席商台「中文歌曲擂台獎頒獎禮」招待會，問及關菊英婚後情況，她表示非常愉快。

關菊英婚後勤於學烹飪，而她的導師便是黎小田，她盛讚小田烹飪功夫了得，自己已努力加油追及丈夫烹飪水準。

由於小田在港親戚朋友不多，故兩人會考慮往外地避年，而關菊英於年初五隨狄波拉往星加坡登台，因此在以前不能離港。而關菊英婚前往親戚拜年秩序，會否因婚後而改變。她表示請教家人指導，以免出錯。

此外，兩夫婦將於四月一齊赴星馬登台，但登台地點不同，兩人暫時作分飛燕。

# 華僑教育

## 九年免費教育推行過急 高中資助學位缺乏 資源所限犧牲質素

應小學免費初中資助節餘多助高中

中華廠商會鄧婉如力主提高英語程度

教育全面檢討大會昨日由教育行動組主席夏文浩主講專題「九年免費教育實施的檢討與教育質素的提高」。評論員有理工學院講師李明堃，中華廠商會副總秘書鄧婉如，中大教育學院陸鴻基和中學教師李紹明。各評論員就夏浩文演講專題發表了自己的意見。

李明堃和鄧婉如從社會學和工商業的角度，提出了對九年免費教育的評價，由於這些角度有異於一般的教育工作者，引導了與會者從更多方面去檢討和考慮教育問題，使大會討論更爲活躍和有深度。

李明堃强調：九年免費教育促進了社會公平，又使升中試受創學生可繼續升學，教育界目前應注重如何去鞏固，而不是發展爲十一年。

鄧婉如則認爲，從教育投資效果來看，中學教育以資助較免費爲佳。

**本有能力負担**

她指出本港很多家庭本來就有能力支付子女的教育費，故港府應只資助有需要的家庭；將剩餘的資源用作其他公共設施或作爲提高教育水平及質素。她透露：母語教學固然重要，但香港爲金融經濟中心，提高英語程度有助工商業與外界溝通拓展市場。她並建議資助教育制度可普及至高中，讓有心向學的學生完成中學課程。而教師的教學質素亦應重視。

**社會自然產物**

李紹明指出：九年免費教育是先進社會的自然產物，香港政府既已花了大筆資源，教育界好應該想辦去發揮它。他認爲九年免費教育失敗的原因在於無適當措施去配合，只是爲推行而實行，而課程太廣，教師不易應付。

**鞏固班主任制**

陸鴻基則建議鞏固班主任制度，減少教學負荷。校長及老師應接受訓練，更新知識，同時鼓勵多辦健康而有趣之課外閱讀及活動，並可利用晚間校舍作爲學生自修場所。

討論歷時三個半小時，氣氛非常熱烈。與會者一致肯定九年免費教育的實施並指出其現存的缺點，從如何有效運用教育投資，積極推行配合措施，改革行政和學制體系等方面提出了建議。（水）

## 行九年免費教育規劃未週全 必須配合適當措施 始能保持教育質素

夏文浩建議中學母語教學設翻譯局 成立課程局專職課程改革發展事宜

由世界教師會資助和本港六個教育團體聯合主辦的「香港教育全面檢討——民間團體聯合研討大會」，於昨進入第二天議程。這次大會是一個爲期三日的會議，派遣代表出席的團體共有四十二個。

昨日上午專題爲「九年免費教育實施的檢討與教育質素的提高」，主講者是教育行動組主席夏文浩，評論員有理工學院講師李明堃、中華廠商會副總秘書長鄧婉如，中大教育學院講師陸鴻基和中學教師李紹明。

夏文浩反駁了由施行九年免費教育而引致學生程度下降和青少年犯罪的似是而非的言論，並肯定了九年免費教育對提高市民質素，有利工業多元化，促進社會進步公平的效能。不過他又指出：由於教育投資不足，規劃不夠週全，配合措施遠遠落後，普及政策的精神未有廣泛而又深入的貫徹，所以有不少缺點存在，小一至中三的教育質素亟待提高。

關於教育質素的提高，他提出了下列的建議：實施中學母語教學，設立翻譯局出版中文教科書；成立與教育行政，考試三權分立的課程局，專職課程的改革和發展，加速建校計劃，爲所有中一學生提供資助學位，加强德育，增加學校社會工作者人手，改善教師與班級比等，減少每班學生人數等率。

下午的議程是各專題分組討論：「教學媒介與語文政策」、「課程改革」、「幼兒教育與小一入學」、「中三淘汰試」、「職業訓練、工業教育與中學教育多元化」。各個專題都是與九年免費教育的實施，有很密切的關係的。

研討大會將於今日繼續舉行。上午的議程是以「品德教育與學校、家庭、社會」爲題的大會討論，講者是中大社會系講師張得勝，評論員有廉署社教組代表陳婧楷，家計會總幹事林貝聿嘉，中學校長林莫秀馨。閉幕禮於下午舉行，同時有兩日以來的十一個專題分組討論報告和大會總結。

昨晚，世界教師會於喜來登酒店設宴，招待出席研討大會的各團體代表。該會亞洲及南太平洋區特別助理貝勵亞，向代表們表示了世界教師會與香港教育工作者加强聯系的願望。（水）

「香港教育全面檢討——民間團體聯合研討大會」假葛師進行第二天討論。圖左至右：評論員中學教師李紹明。中華廠商會副總秘書鄧婉如。主持人司徒明。主講人教育行動組主席夏文浩。評論員中大教育學院講師陸鴻基，理工學院講師李明堃。

## 流水篇 人人可敎？

第四屆國際理科教育會議還幾天正開得熱鬧，筆者想趁此也談一談理科在小學的情況。

小學沒有物理、化學、生物等理科科目之分，只有一科類似綜合科學的自然科。

這一科像社會、健教一樣，被視爲普通科，所有教師都可以任教，在編時間表時，任何一個教師的教節不足，都可以編幾堂「自然」給他上。而教師也從不拒絕，或許他們認爲自己真的會教，或許他們認爲自己沒有理由拒絕。可是他們真的會教嗎？他們只是像上語文科那般，教學生認字，讀課文、抄寫、做練習。由於部分教師的自然科學知識極端貧乏，他們上自然科不但枯燥乏味，而且錯誤百出。

一位老師多年來以爲我們居住在地球的裏面，而不是地球的外面。不是他自己告訴我，我絕不相信會有這麼荒謬的事。另一位老師把「落地生根」當做一句敘述語，而不知道它是一種植物的名字。還有一位老師把東風解做吹向東的風，而不知道本意是東面吹來的風。

就從這幾個例子看來，你說「自然」是不是人人可以敎的？（談小學自然科之一）


城市商業管理學校 CITY COLLEGE OF COMMERCE

日夜校校址：九龍油蔴地彌敦道498—500號一至六樓（泰盛商業大廈）校務處：二樓（2字） 3-858577 3-853568
九龍旺角彌敦道570—572號一至六樓（基利商業大廈）校務處：二樓（2字） 3-306173
香港銅鑼灣軒尼詩道458—468號四至六樓（金華商業大廈）（鯉魚伽樓上） 校務處：四樓（3字） 5-8912090
香港德輔道西119—127號三樓（2字）近高陞酒樓 5-461226
夜校校址：九龍太子道375號全座（獅子石道對面）Tel: 3-305487
九龍大埔道244—248號（新校）（近嘉頓酒樓）3-853568
New classes commence in January 1983（一月份新班通告）

PART TIME EVENING COURSES（夜校）收男女生

| | | | |
|---|---|---|---|
| Elementary Bookkeeping | 初級簿記 | Shorthand Theory | 速記理論 |
| Intermediate Bookkeeping | 中級簿記 | Shorthand Speed | 速記速度 |
| Higher Accounting | 高級會計 | Typewriting | 打字 |
| Import & Export Practice & C.I.F. Calculation | 進出口實務及計價 | Costing | 成本會計 |
| Commercial Correspondence | 商業信札 | Hong Kong Taxation | 香港稅例 |

Hong Kong Taxation 香港稅例
學制：兩個月結業，在旺角校上課。

Electric Typewriting Course 電機打字全科
學制：兩個月結業，在香港銅鑼灣校及旺角校上課。
科目：IBM電機打字（包括Telex）

Steno/Typist Course 速記電機打字全科
學制：兩個月結業，在香港銅鑼灣校及旺角校上課。
科目：必文速記速度及電機打字（包括Telex）。

Private Secretary Course 秘書全科
學制：兩個月結業，在香港銅鑼灣校及旺角校上課。
科目：必文速記速度，商業書信及電機打字（包括Telex）。

Commercial Course 夜校商科全科班
學制：三個月結業 科目：簿記，商業書信，進出口實務及C.I.F.
上課地點：夜校商科全科班在下列校址上課。
（一）香港西區校：德輔道西119—127號三樓（近高陞酒樓）5-461226, 5-476464
（二）九龍太子道夜校：太子道375號全座（獅子石道對面）3-305487
（三）九龍大埔道夜校：大埔道244—248號（聖路加書院內）3-7798811（夜）

SOUTHERN ONTARIO COLLEGE
HAMILTON, ONTARIO, CANADA

1. 本校建於1934年位於環境優美的Hamilton衛星城市，鄰近多倫多。
2. 歷屆畢業生均以優異成績被加拿大著名大學取錄。
3. 擁有設備完善的實驗室，圖書館，電腦室及專人處理完善住宿。
4. 由麥碼斯打政府大學教授博士開辦使各家長信心十足。
5. 前高級教育官MR. CROZIER任校長，紀律、校風嚴明。

現招八三年一月，六月及九月份11班至13班全科及英專生。
歡迎中三以上學生從速報考。
香港辦事處：香港銅鑼灣高士威道16-22號高威樓12樓F座
電話：5-7954189, 5-7953913

HKSC 香港商業專科學校
HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE
81 Austin Road, Kln 3-671353
501 Nathan Road, Kln 3-864392
129 King's Road, HK 5-781914

| BANKING | BUSINESS | ACCOUNTING |
|---|---|---|
| Local Stage I Course for the Institute of Bankers (IOB)<br>英國銀行公會試班<br>—Module 1<br>· Economics<br>· Structure of Accounts<br>· General Principles of Law<br>—Module 2<br>· Elements of Banking<br>· English<br>Exam: Local Stage I exam | ELECTIVE COURSES<br>· Business administration<br>· Business communication<br>· Business statistics<br>· CIF & documentation<br>· Data processing<br>· English for commerce<br>· Oral business English<br>· Hong Kong Taxation<br>· I/O Bills<br>· Shorthand<br>· Typewriting<br>· English for business communications (correspondence)<br>Exam: LCCI & Pitman | Professional Accountancy<br>專業會計全科班<br>—Part A, Part B, Section 1 Elective Courses<br>· Bookkeeping to Advanced accountancy<br>· Costing to Management accounting<br>· Commercial law & Economics<br>· Company law, audit & HK Tax<br>· Higher auditing & company law |

NCC 日本語文化館
八三年日本語講座招生
課程：由初學至研究班，包括會話文法寫作G.C.E.課程，輔以燈片及電影教學（畢業發給証書）分早午晚班上課。
報名：即日起請携備照片兩張到本館辦理。中、高班需面試入學。
開課：分別於一月六、七及八日開課。
九龍彌敦道524號僑光大廈2字（窩打老道地鐵口側）
電話：3-323331-2


華僑日報 教育助學 請解善囊 各界善長 疇有攸歸

## 華僑經濟

# 美聖誕節前受暴風雪侵襲
# 聖誕玩具銷貨受挫
### 其他節貨及禮品用品銷貨也受損，若節後大減價亦未能將存貨銷疏，定會影響明年買家訂貨量。

（特訊）美國多個州在聖誕前後受暴風雪及豪雨侵襲，交通也受影響或癱瘓，以致嚴重影響聖誕玩具銷市，目前零售及批發商仍未能點算銷市實況，但肯定部份玩具無法及時清銷，對明年買家訂購新製玩具數量定有不良影響的。

據有關廠商表示：雖然美國聖誕節玩具初市表現不俗，但在聖誕前數天，美國多個州受暴風雪及豪雨侵襲，令到交通受阻或癱瘓，其中更有停電現象，所以聖誕節前黃金銷貨時間在尾市生意大受影響，所以有關禮品、用品、衣著、玩具、食品銷路也嚴重受到打擊，相信部份節貨是無法及時清銷，現時雖仍未有銷貨結果，但若存貨無法銷疏，對明年買家訂購新貨數量定然不利的。

玩具業商表示：暴風雪及豪雨令聖誕節前不少家長無法外出替其子女選購玩具，令玩具銷市無法止銷至尾，使較早前銷貨估計出現偏差，尤以受暴風雪及豪雨影響較大的路易士安那州、布拉斯加州、科羅拉多州、明尼蘇達州及密西根州的天氣最差，受影響，估計有不少貨品無法及時銷疏，勢將打擊該等州的百貨公司，連鎖商店及超級市場在節後補充新貨。

玩具業商指出：雖然玩具銷市並不集中聖誕節前的數天，但連續多天惡劣的天氣已對尾市銷貨造成阻力，節後大減價情況便會更甚於去年，假若大減價期間也無法大量推銷存貨，零售商資金調動也會受影響，明年再減訂新貨，勢所難免，不單止以玩具為然，目前惟有寄望早市銷出存貨較多及其他州銷情暢旺，否則明年玩具入口商的新訂貨量難有大增希望的。

# 伊美利空運社前景甚佳
## 國際綫收益遠勝國內綫

據美國之財經機構所羅門兄弟公司宣稱：伊美利空運社八三至八五年間的國際業務收益估計將會超過國內綫的收益。

所羅門在一項「公司分析」報告中說，伊美利最近經歷一系列的改革，使它成為一間提供全面服務的運輸公司。

預測一九八三年每股伊美利股票盈利將達美金一元七角，到八四年將超過美金二元。

國內綫業務收益佔總收入的七成，但營業利潤則祇佔四成半，另一方面，八一年的國際綫業務總收入達一億八千萬美元，而營業利潤為一千一百萬美元，盈利率為百份之六點二。

除空運業外，伊美利亦從事保險及金融服務、出口報關經紀、及海洋付運等服務。在一九八一年這些附屬的業務機構替公司增加一千五百萬美元收益，營業利潤為四百二十萬美元，盈利率達百分之廿八。

所羅門的報告稱：伊美利為要推廣世界性服務，於是利用本身在國內的力量拉攏客戶，公司的前途有賴於如何有效地運用該公司的二十四架波音七二七運輸機，迅速運送所有超過七十磅重的包裹貨物，伊美利將所有運往美國本土各地的貨物集中於達頓空運中心，先予分類再運往各目的地。該中心每天可以處理一百五十萬磅貨物。

所羅門稱伊美利世界性空運業務方面所賺得的利潤相當豐厚。相信它將繼續成為該公司未來盈利的主力。伊美利空運社在國際空運業中聲譽超卓，使同業競爭者很難在國外打進伊美利的市場。

伊美利空運社主席約翰伊美利先生最近邀請一批新人加入公司董事局，這些新董事包括萬國商業機器的法蘭羅渣先生、蘭克施樂的威廉桑達士先生、加州工學院的鏗高路先生、CONOCO的約翰却查先生、史得法化工的李察邦先生，最後還有GTE的祭特史拉斯先生。他們都是美國工商界的一時俊彥，所羅門對這些新董事備極推崇，他說：「從所聘任的董事的資歷及聲望，可以反映出該公司的超然地位及崇高聲譽。」除此之外，伊美利先生還聘請前美軍空運司令官威廉斯上將為該公司的業務總監。

所羅門分析伊美利將來的業績，估計於一九八五年時，該公司的總收益達八億五千三百萬美元，業務盈利約為七千五百萬美元，每股盈利約為美金二元半。

# 巴斯夫公司
## 明年動用巨資 發展世界業務

由於在西德路易港及曼海姆興建許多大型工程，西德巴斯夫公司經已一致通過，八三年動用十八億馬克作鞏發展其世界性業務的資金，八二年之發展基金為二十億四千萬馬克。

其中八億四千萬馬克（佔總投資額的百分之四十七）將撥予該公司總部，特別用以發展製造錄映帶方面。另外五億五百萬馬克（百分之二十八）將給予國內其他附屬公司作發展之用，而歐洲方面的附屬公司則有九千萬馬克（百分之五），至於給世界其他區的附屬公司則會有三億六千五百萬馬克（佔百分之二十）。

# 香港金融行情表

一九八二年（十二月二十九日）

九九金每司兩（最高）三五一一 （最低）三四八九 （收市）三五〇四

| | 單位 | 收市價（港幣計） |
|---|---|---|
| 美電 | 一〇〇 | 六四八·〇〇 |
| 美單 | 一〇〇 | 六四六·七〇 |
| 美鈔 | 一〇〇 | 六四六·二〇 |
| 英鎊 | 一 | 一〇·二〇 |
| 加拿大圓 | 一〇〇 | 五二〇·〇〇 |
| 法國法郎 | 一〇〇 | 九五·〇〇 |
| 瑞士法郎 | 一〇〇 | 三一八·五〇 |
| 西德馬克 | 一〇〇 | 二七一·〇〇 |
| 意大利里拉 | 一〇〇〇 | 四·三〇 |
| 荷蘭盾 | 一〇〇 | 二四四·五〇 |
| 澳洲圓 | 一〇〇 | 六二五·五〇 |
| 日本圓 | 一〇〇〇 | 二七·五三 |
| 非律賓披索 | 一〇〇 | 七〇·〇〇 |
| 紐西蘭圓 | 一〇〇 | 四七五·〇〇 |
| 坡圓 | 一〇〇 | 三〇三·〇〇 |
| 台灣圓 | 一〇〇 | 一五·五〇 |
| 泰國銖 | 一〇〇 | 二九八·〇〇 |
| 印度勞啤 | 一〇〇 | 五七·〇〇 |
| 澳門紙 | 一〇〇 | 九五·五〇 |
| 南非蘭特 | 一〇〇 | 五七〇·〇〇 |
| 南韓紙 | 一〇〇〇 | 七·七〇 |

# 中國大陸邀請外商 參加投資十項開採煤礦計劃
### 委內瑞拉呼籲產油國合作對抗油價下跌壓力。

（特訊）綜合外電報道：（一）委內瑞拉石油部長呼籲產油國合作對抗油價下降壓力。據稱，國際銷場不振，石油出口國組織首當其衝，倘不及時合力應付，其他產油國遲早亦必蒙受其害。該方面補充表示，由於內部未能和衷共濟，石油出口國組織現正經歷史上最艱苦時日。

（二）中國邀請外商投資參加十項開採煤礦計劃，定於明年三月十八日至廿六日在北京舉辦中國煤礦工業投資及供銷研討會，屆時分發有關商談、投資及投資辦法等資料，與會者有機會由中國決策當局接見。煤礦在中國能源比佔約七成，為主要生產，輸入科技器材總值不下一十億美元。

（三）埃及宣佈調整油價，由一月一日開始，蘇絲士混合原油價減低美元七角五分，每桶新訂三十一美元，此為連接兩月內第二次減價，據官方預料新價維持直至三月以後。埃及目前每日產油約七十五萬桶，半數外銷，一九八一至八二年內收益合共二十七億美元。埃及並非石油出口國組織成員之一，不受該組織規定價格政策所規範。

# 期豆交投疏
### 全日共成四百四十一手，除一月份造價大跌外，其餘各月份造價報穩。

（特訊）昨（廿九）日香港商品交易所大豆期貨交投疏落，全日共成四百四十一手，較上日減少一千零八十二手，除一月份合約價大跌外，其餘各月份造價報穩。

一月份大豆合約開市價報一〇五點二元，收市一〇二點八，共成一百九十手，二月份開市一〇二點八元，收市一〇三點四元，共成五十六手，三月份開收市價同報一〇四點四元，共成二十九手，四月份開市一〇四點六元，收市一〇四點二元，共成三十六手，五月份開市一〇五元，收市一〇四點八元，共成六十四手，六月份開收市均為一〇四點八元，共成六十六手。

# 燃油降價 多個船公會削減附加費
## 明年實施

（港訊）世界燃油價格回落，加上航運業不景及非公會船削價競爭，數個船公會於十二月二十八相繼宣佈由明年一月開始削減貨運的燃油附加費，幅度由百分之十五點八至百分之二十三點五。

日本至波斯灣及紅海船公會宣佈由明年一月一日開始，每公噸貨品之燃油附加費由現時的十七美元減為十三美元。

日本、韓國四個船公會亦宣佈將燃油附加費由每公噸十三美元減為十美元，由明年一月一日起生效。該四個船公會的航綫包括環太平洋、大西洋、加拿大西部及加拿大東部。

日本、韓國的船公會亦同時宣佈，較早時計劃分別在明年二月一日及三月一日生效的新燃油附加費率，作出調整。根據原訂計劃，由二月一日開始，燃油附加費增至每公噸十六美元，而三月一日開始則增至十九美元，現時該船公會宣佈調整下遞收費計劃，依次改為十三元及十六美元。

# 港金升後稍降
### 收市價三五〇四較前日跌十六元，波幅廿二元。各月份期金結算價跌一至三美元。飾金牌價無變。

（特訊）昨（廿九）日本港九九金價下降十六元，各月份期金結算價跌一至三美元，飾金價持穩。

周二蘇黎世黃金每安士收市報四百五十四美元，下跌二美元，紐約黃金每安士收市報四百五十三·五美元，下跌二美元。倫敦市場仍休市。

金商稱：美國大通銀行將優惠利率降低半厘，而至十厘半，金市反而出現獲利回吐，原因是較早前的金價上升主要是由於預測利率下降，而利率下降後表示該因素已消失。至於利率會否進一步下降，使市人士則多持觀望態度。料短期間金價不會大升大跌。金商說，近日美元回軟，對金有一定支持力。

昨日九九金價開市三四九五，較前日收市價低廿五元，稍後一度跌落三四八九全日最低價，以三四九九結束早市。下午開市三四九八，隨後反覆升上三五一一全日最高價，最後以三五〇四收市，較前日收市價跌十六元，波幅廿二元，公價定三五〇〇元，低息一四·〇八元。

期金方面，全日共成交廿三手，值一百十萬美元。十二月期貨結算價每安士四五六美元，較前日跌二美元，無成交。一月四五六，跌三，無成交。二月四六一，跌一，成三手。四月四六八，跌一，成一手。六月四七五，跌一，成七手。八月四八二，跌二，成六手。十月四八九，跌二，無成交。

飾黃金價每両三千六百七十元，無變動。

富格林金幣每安士收市買賣價分別為三〇一〇及三〇四〇元。

## 週三歐洲金市銀市開盤報升

本港白銀期貨收市價每十安士七二〇元，較前日跌五元。

週三蘇黎世黃金開市價每安士四五六·五〇美元，升二美元，倫敦開市價四五五·七五美元，較上週五收市價升二·〇〇美元，倫敦白銀市價每安士一一·〇四美元，升七·二五美仙。

## 港匯指數

（特訊）一九八二年十二月二十九日（星期三）的港元實際匯兌率指數為八十點零，下跌〇點二。

尚有經濟消息刊在第五張第一頁

# 東京美匯續挫
## 拋售壓力強
### 收市價比上日跌一點八日元，成交十一億九千萬美元。

（特訊）東京十二月廿九日電：隨日歐洲外匯市場走勢，美元在東京外匯市場作連續第七日下跌，收市時報二三三·七〇日元，比上日收市價二三五·五〇下跌一·八〇日元。外匯市場消息稱：美元受日本及外商銀行的大力拋售，但隨後進口商及銀行補倉支持，做價回升。

美元在開市時已低跌至二三三·九〇日元，一度下跌至二三三·三五，成為近七個半月來的最低點。

是日美元在二三三·三五至二三四·二〇日元之間波動，全日總成交十一億九千萬美元，比上日的十二億稍減。

# 多明尼加賣糖 期糖造價仍告上升
### 現貨價則跌二十點，市況淡靜，全日共成三百九十五手。

（特訊）昨（廿九）日香港商品交易所原糖期貨交投淡靜，全日共成三百九十五手，較上日減少三百二十手，現貨價跌二十點，報六美仙，期貨除一月份造價偏穩外，其餘各月份造價均升，市場消息有多明尼加宣佈在一月九日標賣三萬噸原糖，可在二月份交貨。圖表技術專家分析，糖市上升有大阻力，以三月份合約為例，每磅七美仙這個大關口，要衝破後才能有進一步的進展。

商品交易所發表昨日收市價為：一月份五點九八美仙，共成二十一手，三月份七點四美仙，共成五手，五月份七點五八美仙，共成三十六手，七月份七點七三美仙，共成四十七手，九月份七點九九，共成六十三手，十月份八點三七美仙，共成二百二十三手。

# 糖市交投仍然稀少
## 南韓幼砂糖貨到收現較多
## 大陸粗砂糖現貨供應緊絀

（特訊）昨（廿九）日糖市，交投仍然稀少。南韓幼砂糖貨到收現較多，中國大陸粗砂糖現貨供應緊絀，尤以「乾包」貨為然。

據糖業人士指出：南韓幼砂糖本月下旬內到貨轉密，「寶利星」貨輪又抵港，收貨價每担一一〇及一一一元，每噸以二、二五〇元沽出。門市拆銷每担一一三元。新訂價每噸二六〇美元，故此二至六月付船期貨每担要價一〇七元。

中國大陸榴花粗砂糖，來貨仍少，尤以「乾包」貨最渴市，門市拆銷價每担換升至一五五元。「花包」貨轉手

國際糖價，紐約市場原糖期貨旋起旋落。當月期貨每磅六美分，降點二一美分。三月期貨每磅六點八四美分，降點〇二美分。五月期貨每磅七點一六美分，升點〇二美分。

## 工人世界

# 保險業僱員增長率平均每年百分十三
## 保險業訓練委員會建議設保險訓練中心
## 計劃每年訓練七百保險業僱員
## 僱員未受適當訓練服務水平有下降可能

香港訓練局保險業訓練委員會第一次人力調查報告中指出該業目前訓練不足，倘若現階段不設法改善目前的訓練狀況，將無法以應付日後的需求，該業服務水平會因而有下降之可能。

據資料顯示，保險業在七六至八二年四年內所增加之僱員數目為二千五百九十三人，每年增長率在百分之八點四至百分之十七點二之譜，平均增長率是百分之十三。八一年的就業人數估計為七千零八十四人。

委員會認為上述平均增長率可望在今後數年內得以維持。

然而，委員會在報告書中表示保險業現有之訓練設施未能滿足預期之人力增長訓練所造成之需求。據指出，滿足此等額外需求之方法為公司自辦訓練，但委員會對此所給予的寄望不大，因有七成以上保險業公司之僱員人數少於十名，而其中究竟有幾間能為僱員提供充足訓練亦成疑問。

### 設法提高僱員專業知識

委員會指出：鑑於保險業日趨複雜，因此有必要提高從業員的專業知識，並認為本港可推行適當的訓練，俾生因此可避免因遴選僱員到海外受訓所負担的支出。

該委員會認為解決保險業訓練人員的方法乃由政府設立一所訓練中心以迎合需求。該中心可聘請本地或海外專才，與經理級專業人員尋求保險業之新趨向。

據稱，一所專門訓練中心更可滿足每年訓練約七百名見習保險推銷員之需求，目前，只有較具規模公司之推銷員始獲有組織之訓練，其餘大部份推銷員甚少接受訓練，推銷人員之訓練課程有別於行政人員之訓練課程，推銷人員之課程應較短，每年舉辦次數應較多，該等課程對保險業雖然重要，但現理工學院或工業學院之普通課程模式並不配合。

據指出，該訓練委員會準備擬訂有關中心詳細建議，送呈政府審核。（晴）

# 往銀行提款 排隊守秩序 誰不趕返工 工友宜自愛

在旺角乘搭大巴，因車久不到，人龍排得長長的，及至車到站時，人龍順序，依次序登車，其時，適有三個人，逍遙的走過來，企圖爭先登車，却給維持秩序的職員攔阻。并說：「快去排隊，人人好似你哋咁，亂晒大龍，排隊來做什麼」？那三個人面帶慚慚的走到龍尾排隊去。

其實，在公衆場合，凡事想走捷徑，佔先貪便宜，乃是壞習慣，百人之中，有兩人如此，足以將本來正常的排隊秩序哄動，其結果，因有樣學樣，彼此爭持，塞住上落處，弄到本來快而變為慢了。老弱被擠開，也可能給文雀以可乘之機，何苦來哉！假如每一人守秩序，去排隊，便不會如此了，因此，站長一喝，很值得稱讚，值得稱讚，好榜樣。

**寄信排隊** 往郵政局寄掛號信，因人多，一樣要排隊。照理，如能成一直綫，先到先得，公平之至，也順利之至。但却有一些人取巧，中間插入，後來的人不知情，尾隨其後，使人龍成英文字母的Y字形，頭大尾細。至合流時，甲爭快時乙不讓，又口角一番。無他，人們習慣於太隨便，即使站立，也站得太畸形所引起也。

**提款排隊** 上述情形，在銀行中，亦很常見。站立隨便，碰到熟人，一聲：「我趕住返工」，不理後邊多少人，打尖如儀，弄到後站者怨聲四起：「難道祇你返工，我們不要上班嗎」？甚至有人沉不住氣說：「快去龍尾」。無他亦貪佔便宜所使然，後站者縱者容忍，亦不免怒目相視，并非因快慢問題，討厭他們皿私的打尖行為也。

**搭車排隊** 在這重視時間觀念的年代中，每一個人做任何事情，都想快捷，但在共同需要的時候，最佳的辦法是排隊，由搭車搭船而至上食店吃東西，先到先得，公平不過。次爲者所採用登記或派籌的方法，亦屬可行，但祇適用於申請或輪候的事件。在變動大的場合中，難派用場。比較上言，養成大衆守秩序的習慣，較爲恰當。（啓光）

# 你想找尋工作嗎？

# 勞工處介紹職業
### （請按址往勞工處登記）

勞工處本港就業輔導組，為求職者提供免費職業介紹服務，現有部份急聘空缺如下：

**質量統計員**：中環。男女均可，年齡不限，持大學土木工程系畢業文憑，最少五年有關建築材料預算工作經驗，月薪五〇〇〇元。

**秘書**：大埔。女性，年齡不限，持秘書科普通或高級文憑，須有一年或以上有關工作經驗，月薪三〇〇〇元。

**打字員**：中環。女性，打字準確，無須經驗，月薪一一〇〇元。

**司機**：中環。男性，年廿五至四十五，持有私家車車牌，無須經驗，月薪二〇〇〇元。

**收銀員**：尖沙咀。女性，中五程度，年三十以下，無須經驗，須舖保。月薪一二〇〇元，加津貼式百元，另有佣金。

**售貨員**：尖沙咀。女性，中學程度，有經驗者為佳，月薪八〇〇元，加佣。

**練習生**：尖沙咀。男性，中學程度，有經驗者優先，月薪一一〇〇至一三〇〇元。

**練習生**：尖沙咀。男性，中三程度，無須經驗，月薪一二一〇元。

除上述空缺外，該組尚有其他空缺，有意申請職位之人士，請於辦公時間內攜同本人身份證、相片、學歷及其他有關證件，到該組就近辦事處登記。此外，須聘請職員之僱主，亦歡迎到該組任何一辦事處聯絡，其地址及電話如下：

（一）香港軒尼詩道四號先施保險大厦地下，電話：五—二七〇二七六
（二）香港北角電器道二百六十號華凱大厦地下，電話：五—七一一三五一
（三）香港柴灣漁灣邨漁安樓二十九至三十號地下，電話：五—五七〇三〇一
（四）香港黃竹坑邨福利大厦地下，電話：五—五二〇一三一
（五）九龍油麻地廟街二六〇—二六四號地下，電話：三—六九五五二五
（六）九龍旺角花園街一百八十五號地下，電話：三—九三六一七五
（七）九龍深水埗大埔道二百三十四號地下，電話：三—六五六二五〇
（八）九龍紅磡船場街一百二十五號地下，電話：三—六五六二五〇
（九）九龍官塘同仁街政府合署三樓，電話：三—四二四二五一
（十）九龍新蒲崗景福街七號麗宮戲院大厦，電話：三—二六五二一一
（十一）九龍慈雲山慈樂邨樂安樓一至四及三十七至四十號地下，電話：三—二八〇一九四
（十二）新界荃灣大河道六十七至六十九號地下，電話：〇—四二〇一五四
（十三）新界屯門德政圍三十一號地下，電話：〇—八一九三〇〇
（十四）新界大埔廣福道五十二號地下，電話：〇—六五五一八〇
（十五）新界沙田禾輋邨厚和樓商場四樓平台四二五至四二六室，電話：〇—六四七九一六

## 今樂府

### 香港第一台（中波）七八三千赫

六時：（節目與第二台相同）。七時：「新聞天地」（華南海域天氣報告）。八時：交通報告，「體壇快訊」「八十年代」，卅分，新聞簡報，交通報告。九時：新聞簡報，交通報告，繼續「八十年代」，卅分，新聞簡報，交通報告。十時：新聞簡報，「兩個鐘季候風」，卅分，新聞簡報。十一時：新聞簡報，繼續「兩個鐘季候風」，卅分，新聞簡報。十二時：新聞簡報，豬牛價格報導，金庸武俠天地「倚天屠龍記」第四十六回，卅分，新聞簡報，「從心所欲」。一時：新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，十分，「採訪日記」，第五台節目介紹，繼續「從心所欲」，卅分，新聞簡報。二時：新聞簡報，「生活專綫」，卅分，新聞簡報，「節奏七八三」。三時：新聞簡報，「日日三分鐘」，繼續「節奏七八三」，卅分，新聞簡報。四時：新聞簡報，繼續「節奏七八三」，卅分，新聞簡報，歡悲離合：「四姊妹」第十二回。五時：「九十分鐘時事廣場」，五十七分，漁農產品批發市價報導，繼續「九十分鐘時事廣場」。六時卅分，交通報告，卅一分卅秒，「警訊少年之聲」。七時：新聞簡報，二分，「連珠集」第卅五講，卅分，新聞簡報，卅一分，名人素描：「武則天」（上）。八時：轉播英國廣播電台普通話新聞，十分，第四台節目介紹，十五分，「詩林詞苑」，卅分，新聞簡報，卅一分，「小朋友時間」，四十五分，轉播足球（政府大球場）「東昇對荃灣」。九時四十五分，錄音播放英國廣播電台粵語新聞節目之「新聞透視」。十時：新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，「滔滔樂滔滔」，卅分，新聞簡報，古今奇談：「再世人」第三回。十一時：新聞報告，十分，（與第一台會合）。

### 香港第二台（立體聲調頻）九四及一〇三兆赫

六時：新聞簡報及天氣報告，五分，「陽光早餐」，卅分，新聞簡報。七時：新聞簡報，繼續「陽光早餐」，卅分，新聞簡報。八時：新聞簡報，交通報告，繼續「陽光早餐」，卅分，新聞簡報，交通報告。九時：新聞簡報，交通報告，「中文歌集」，卅分，新聞簡報，交通報告。十時：新聞簡報，「姻姻來時」，卅分，新聞簡報。十一時：新聞簡報，「立體聲洋紫荊」。十二時：新聞簡報，繼續「立體聲洋紫荊」，卅分，新聞簡報。一時：新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，「一點輕鬆一點鐘」，卅分，新聞簡報。二時：新聞簡報，「重量級唱片室」，卅分，新聞簡報。三時：新聞簡報，繼續「重量級唱片室」，卅分，新聞報導。四時：新聞簡報，「青春交響曲」，卅分，新聞簡報。五時：新聞簡報，警察通訊，交通報告，「青春交響曲」，卅分，新聞簡報，交通報告，「體壇快訊」。六時：新聞簡報，「耳邊樂融融」。七時：新聞簡報，交通報告，繼續「耳邊樂融融」，卅分，交通報告。八時：新聞簡報，「中國歌謠風」。九時：新聞簡報，「古典精華」。十時：新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，音樂人，音樂之「海棠組曲」。十一時：新聞報告，十分，（第一、二台會合）：第五台節目介紹，繼續「靚歌伴星河」。凌晨零時：新聞簡報，繼續「靚歌伴星河」。一時：新聞簡報，繼續「靚歌伴星河」。二時：新聞簡報，「輕談淺唱不夜天」。三時：新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」。四時：新聞簡報，華南海域天氣報告，繼續「輕談淺唱不夜天」。五時：新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」（至六時）。

### 香港第五台（超短波調頻）九六及一〇五兆赫

六時：轉播英國廣播電台之「世界節目」，四十五分，轉播英國廣播電台粵語新聞及「今晨節目」。七時：新聞簡報，「晨光共享」，五分，「日日新」，卅分，普通話節目：「喜相逢」。八時：新聞簡報，交通報告，繼續「晨光共享」：BBC FINANCIAL NEWS，十五分，潮語節目：「潮粵一家親」，卅分，「歌曲、心聲」，四十五分，「人生小語」。九時：新聞簡報，交通報告，繼續「晨光共享」，用普通話介紹之「每日一曲」，卅分，「風雲際會九十年」，四十五分，空中舞台：畫中仙（陳鳳仙、梁醒波、李香琴），風流天子（新馬師曾、鄧碧芝），龍鳳店（梁瑛、伍木蘭），多情燕子遷（小明星）。十二時卅分，新聞簡報，「紹興戲曲」。二時：新聞簡報，「婦女天地」。三時：新聞簡報，廣播劇選播「幸福花」第二十四回大結局，卅分，「美樂集」。四時卅分，新聞簡報，普通話節目：「喜相逢」。由五時至凌晨二時，轉播英國廣播電台用英語播出之「世界節目」。凌晨二時卅分，廣播完畢。

### 商業第一台

六時：新聞簡報，神采飛揚，卅分，新聞簡報，漁民及海域天氣報告，（繼續神采飛揚）。七時：新聞簡報，（繼續神采飛揚），卅分，新聞簡報，（繼續神采飛揚）。八時：新聞簡報，（繼續神采飛揚），卅分，新聞簡報，（繼續神采飛揚）。九時：新聞簡報，日日好時光，卅分，新聞簡報，漁民及海域天氣報告，（繼續日日好時光）。十時：新聞簡報，馬匹排位，（繼續日日好時光）。十一時：新聞簡報，（繼續日日好時光），卅分，新聞簡報，（繼續日日好時光）。十二時：新聞專輯，及遙遠樂韻，廿分，漁民及海域天氣報導，卅分，十八樓C座。一時：新聞簡報，音樂城，卅分，新聞簡報，（繼續音樂城）。二時：新聞簡報，（繼續音樂城），廿分，雷達網，卅分，新聞簡報，大冒險家。三時：新聞簡報，空中俱樂部，卅分，新聞簡報，（繼續空中俱樂部）。四時：新聞簡報，（繼續空中俱樂部），卅五分，（繼續空中俱樂部）。五時：新聞簡報，漁民及海域天氣報導，（繼續空中俱樂部）。六時：新聞專輯，卅分，新聞簡報，（繼續空中俱樂部）。七時：新聞簡報，全日股市行情報導，卅分，新聞簡報，小小音樂盒。八時：新聞簡報，足球世界，卅分，新聞簡報，自由港自由講。九時：新聞簡報，（繼續自由港自由講），卅分，新聞簡報，華燈晚趣。十時：新聞簡報，漁民及海域天氣報導，（繼續華燈晚趣），卅分，新聞簡報，（繼續華燈晚趣）。十一時：新聞簡報，怪談，卅分，新聞簡報，夜心曲。十二時：新聞簡報，（繼續夜心曲），卅分，新聞簡報，（繼續夜心曲）。凌晨一時：新聞簡報，重播十八樓C座，卅分，新聞簡報，深宵樂悠揚。二時：新聞簡報，（繼續深宵樂悠揚）（直至六時）。

### 商業第二台（中波）六七五千赫（超短波）一〇四六兆赫

六時：新聞簡報，早晨，你好，天氣報告，（繼續早晨，你好）。七時：新聞簡報，天氣報告，（繼續早晨，你好），卅分，新聞簡報，（繼續早晨，你好）。八時：新聞簡報，天氣報告，（繼續早晨，你好），卅分，新聞簡報，（繼續早晨，你好）。九時：新聞簡報，早有靈犀，卅分，新聞簡報，（繼續早有靈犀）。十時：新聞簡報，（繼續早有靈犀），卅分，新聞簡報，天氣報告，（繼續早有靈犀）。十一時：新聞簡報，POP SCENE日日鮮，卅分，新聞簡報，（繼續POP SCENE日日鮮）。十二時：新聞專輯，廿分，（繼續POP SCENE日日鮮）。一時：新聞簡報，天氣報告，（繼續POP SCENE日日鮮），卅分，新聞簡報，（繼續POP SCENE日日鮮）。二時：新聞簡報，音樂天使，卅分，新聞簡報，（繼續音樂天使）。三時：新聞簡報，天氣報告，（繼續音樂天使），卅分，新聞簡報，（繼續音樂天使）。四時：新聞簡報，年青人時間，卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。五時：新聞簡報，天氣報告，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。六時：新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。七時：新聞簡報，天倫樂，卅分，新聞簡報，（繼續天倫樂）。八時：新聞簡報，（繼續天倫樂），卅分，新聞簡報，（繼續天倫樂）。九時：新聞簡報，音樂多元化，卅分，新聞簡報，獨中一味。十時：新聞簡報，突破時刻，卅分，新聞簡報，（繼續突破時刻）。十一時：新聞簡報，天氣報告，夜半無人私語時。十二時：新聞簡報，天氣報告，（繼續夜半無人私語時），卅分，新聞簡報，（繼續夜半無人私語時）。凌晨一時：新聞簡報，天氣報告，（繼續夜半無人私語時）。二時：新聞簡報，深宵樂悠揚，直至六時。

### 綠邨電台

六時：清晨音樂，宗教節目。七時：早晨呀！朋友！九時：歌星！歌聲！十時：為你而設，十五分，空中快郵，卅分，潮國音樂。十一時：賽馬車世界，十五分，天南地北一家親，丁櫻與你，卅分，戲劇化小說。十二時：妙韻寄心聲，卅分，心曲寄情。一時：喜事重重。二時：港澳八二，卅分，梁從風趣劇，四十五分，曲中情。三時：女人世界。四時：聽衆電話點唱。五時：談天說地。六時卅分，賽狗消息。七時卅分，回力球各場賽果報導。八時：時代曲，卅分，粵曲。九時卅分，輕歌悠揚一小時。十時卅分，伴你星夜行。十一時卅分，心曲細語。

### 亞洲電視

七時：世界新聞，十五分，經濟快訊及新聞摘要，卅分，英文新聞報導，四十五分，趣味性之頓性新聞。八時：醒目仔時間，卅分，七海小英雄。九時：風塵淚，四十分，紀錄片。十時：亞洲早場：「迎春花」。十一時四十五分，歌唱：安歌再來。十二時：午間新聞，浮生六劫，十五分，午間小敘，四十五分，驟雨的陽光。三時四十五分，鱷魚淚，下午茶。四時卅分，小仙地。五時：戰國魔神。六時：機靈小和尚，卅分，醒目仔時間，五十五分，新聞及天氣報告，五十八分，經濟快訊。七時：馬永貞。八時：家姐、細佬，卅分，七彩繽紛話香港。九時：事在眼前，十五分，經濟快訊，廿五分，新聞簡報，卅分，血債血償。十時卅分，八二年國際大事。十一時：英皇劇場：微笑。凌晨十二時：最後新聞，四十五分，魔影驚魂。一時十五分，全日播映完畢。

### 亞洲英文台

七時卅分—七時四十五分，中文台英語報導及早新聞。

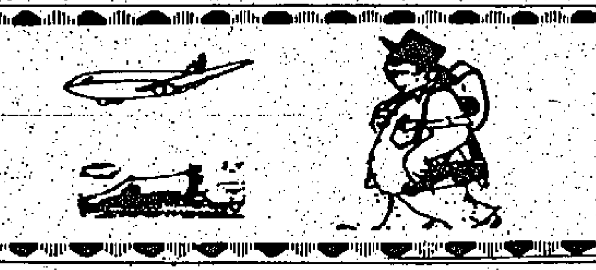
### 無綫翡翠台

七時：「香港早晨」。九時：「古惑恐龍哥斯拉」，卅分，「森林之王」。十時：「太空戰士」，卅分，「世界童話集」。十一時：「瘋狂世界」。十二時：「大報復」。一時：「午間新聞」，十五分，「香港地下」，四十五分，「卡通片」，五十五分，「下午劇場之「紅顏」。三時四十五分，「婦女新姿」。四時卅分，「四三〇穿梭機」。五時十五分，「肥皂泡」，四十五分，「四三〇穿梭機」。六時：「一Q博士」，卅分，「六點半新聞報導及天氣報告」。七時：「牽告」，五分，「萬水千山總是情」。八時：「香港八二」，卅分，「壞鷹」。九時卅分，「九點鐘新聞報導」，五十分，「歡樂今宵」。十一時十五分，「新聞報導」，卅五分，「今日財經」，五十五分，「信差合唱團演唱會」。凌晨十二時卅分，「步步驚心」，一時廿分，國語長片：「空谷蘭」。三時：粵語長片：「天賜良緣」。四時卅分，全日播映完畢。

### 無綫明珠台

二時：午間電影：「青青河邊草」，三時十五分，「美麗的紐西蘭」。四時：「芝麻街」。五時：「小雞拍斯」，四十分，「卡通片」。五時卅分，「反斗星」，四十分，「小犬貝西」。六時五分，「七彩卡通片集」，卅分，「有趣動物專輯」。七時：「七點鐘新聞報導」，「乾爹王老五」。八時卅分，「新聞報導及天氣報告」，「八二年香港大事回顧」。九時卅分，特輯之「豪門恩怨」。十一時：「新聞簡報」，卅五分，「屈曲人生」，四十五分，「明珠九三〇」。凌晨十二時十五分，午夜電影：「悲歡歲月」。二時廿五分，全日播映完畢。

# 旅遊介紹 專欄廣告



# 方便讀者　選擇旅遊

## 星晨旅遊有限公司

九龍尖沙咀星光行1529—1532室（廣東道入口）3-7231723 3-7230551
香港皇后大道中64號 大廈11字 5-266498・243068-0・5-218161
九龍彌敦道343號永安商業大廈15字 3-320911-6

票務部：特備旅行機票往美國、加拿大、歐洲
東南亞各地歡迎查詢
專線電話：3-320911-6，5-218161-6

### 日本本州八天最舒適豪華團

暢遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、西陣織、美加多夜總會，全日本最著名之富士噫樂園（日本迪士尼樂園），白絲瀑布、濱名湖、山中湖、新幹線（子彈火車），住宿一流豪華大酒店。

特優有點：
①香港直航大阪，晚機由東京返港，足八天行程
②免除坐內陸機，不用往返機場及多餘浪費時間
③觀光時間充足，絕無跑馬看花，過門不入之弊
④增遊日光、鬼怒川、水中芭蕾舞、東芝科學館

天天出發　$3200

### 直飛高雄、台灣環島

1. 住圓山、希爾頓，阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航機飛花蓮。
3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保証與別不同。
4. 直接經營，穩健可靠，專人領隊，團團獨立。
5. 全部導遊均經嚴格精選，保証賓至如歸。
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。

早機天天出發　五天$1630　七天$1990　六天$1830　八天$2090

### 鹿兒島九州本州豪華團

行程包括（九州）鹿兒島，櫻島活火山，長崎鼻，指宿，青島，宮崎自然動物園，別府地獄噴泉，阿蘇火山，熊本，天草五橋，雲仙，長崎，福岡，（本州）東京，富士噫（日本迪士尼樂園），購物中心銀座，全程一流大酒店，鹿兒島，指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店。

逢星期一、二、三　九洲八天　$3390
逢星期四、六、日九州本州九天　$3790

### 曼谷芭堤雅清邁貴賓團

暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，古城文化邨，鱷魚湖，泰皇夏宮，東芭文化村，古都大城，清邁，雙龍廟，素貼山，美人窩等，多晚夜總會，住宿三晚芭堤雅夏宮，納萊及MONTIEN HOTEL（座天）等大酒店　天天出發

曼谷七天團$1950　清邁八天團$2300
曼谷布吉芭堤雅七天團逢星期六出發$2590

### 澳洲黃金海岸豪華八天遊

暢遊布里斯本，黃金海岸，海洋世界，雪梨歌劇院，雪梨塔，澳洲首都坎培拉，新金山——墨爾本，蘇菲力士，樹熊動物園及雪梨港遊船河等。

本特團點：
①乘搭國泰珍寶747 客機及多程內陸機免舟車勞頓之苦。
②行程包括世界著名渡假勝地——黃金海岸。
③膳食以適合香港人口味之中菜為主。

超值八天HK$7590　逢星期三出發

## 南華（快捷）旅行社有限公司

HATA BONDED 保障

香港中環德輔道中106—108號鴻德大廈五樓
電　話：5-436311-5　5-431414　5-437067

### 韓國

四天$2450　龍平滑雪四天$2690

乘國泰珍寶客機早機往，夜機返，行程足四天。回程可自由停留台北，不另收費。
住宿全漢城最豪華之巴啦沙及華克山莊喜來登大酒店。

另機票十3晚單人房包接送

逢週六出發　加班：2月11—17日

代訂漢城酒店

巴喇沙US$48　喜來登US$48　高麗娜US$35　世宗US$32　三井US$28

| | |
|---|---|
| 日韓八天 | $3880 |
| 本州八天 | $3190 |
| 九州七天 | $3550 |
| 瀨戶內海七天 | $3450 |
| 北海道七天 | $3790 |
| 九州本州八天 | $3490 |

每星期均有團出發

### 美加・歐洲

| | |
|---|---|
| 1、夏威夷七天逍遙遊 | $3690 |
| 2、夏威夷七天 | $4489 |
| 3、夏威夷七天列島 | $5789 |
| 4、美國西岸六天 | $5689 |
| 5、美國西岸九天 | $7489 |
| 6、美加西岸十二天 | $10699 |
| 7、美加東岸十天 | $11589 |
| 8、歐洲十天 | $6280 |
| 9、歐洲十六天 | $8780 |

每星期均有團出發

| | |
|---|---|
| 星馬檳城七天 | $2799 |
| 星馬泰十天 | $3399 |
| 曼谷六天 | $1800 |
| 曼谷清邁七天 | $2290 |
| 台灣八天 | $2190 |
| 台北四天 | $1450 |

逢週一、三、六、日出發

## 怡安旅運

3-886353　3-886356
3-325371-2
九龍旺角彌敦道636號銀行中心大廈716室

聖誕及新年加班團
現已開始接受報名
（公星期日及假期辦公時間上午十時至四時）

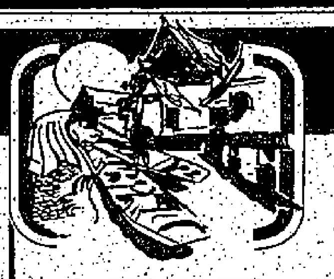
### 全台灣

阿里山　溪頭　六福村　花蓮　日月潭　佛光山　野柳

| | |
|---|---|
| 四天台北超值團 | $1350 |
| 九天阿里山豪華團 | $2290 |
| 八天華航假期 | $2190 |
| 七天高雄日亞假期 | $1990 |

四日三晚　機票＋麒麟飯店＋早餐＋接送

### 全泰國



清邁　泰皇夏宮　文化村　曼谷　水上市場　芭堤雅

| | |
|---|---|
| 泰國六天 | $1800 |
| 清邁七天 | $2250 |
| 布吉島六天（內陸機） | $2798 |

逢星期二、四、六、日出發

### 星　馬

新加坡　聖陶沙島　吉隆坡　美馬高原　雲頂高原　檳城　黑風洞　清水岩

| | |
|---|---|
| 檳城、怡保七天 | $2799 |
| 星、馬、泰十天 | $3550 |
| 星、印尼（椰加達） | $3290 |

逢星期一、三、六、日出發

### 全韓日

東京　大阪　奈良　名古屋　富士山　京都　銀座　韓國　民俗村　景福宮

| | |
|---|---|
| 本洲八天 | $3190 |
| 日本（北海道）七天 | $3790 |
| 韓日八天 | $3680 |
| 韓國四天 | $2450 |

逢星期一、三、五、六、日出發（全程單人房）

## 歷史悠久＊專業旅遊
## 康泰旅行社有限公司

總社：中環大道中31號陸海通大廈6字　5-211411
　　　中環皇后戲院樓上　5-240061
分社：中環德輔道中國際大廈1601室　5-444644
　　　尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈11字　3-676111
　　　旺角彌敦道636號銀行中心20字　3-305207
　　　旺角彌敦道582號信和中心1002室　3-322301
機票部專線：5-240061　3-676171

星期日照常辦公——中環總社及尖沙咀分社

### 日本本州　八天$3100

逢星期二、三、五、六、日出發

乘搭國泰三星豪華客機——直航大坂，東京晚機返港

本團全港成本最高：
①本港日本團選用國泰航機者甚少，原因是國泰機票最貴，但物有所值，國泰航機爲旅遊日本最高級航機，直航大坂，東京晚機返港，足八天行程，且國泰航機每日三班豪華三星客機由東京、台北返港，停留東京，台北者最方便。
②獨家住富士山山中湖大酒店。
③美加多夜總會，子彈火車，回程可停留台北
④增加節目，富士噫遊樂場、日光鬼怒川、寶塚日劇歌舞夜總會，水中芭蕾舞，東芝科學館，日本NHK電視台，淺草，中禪寺湖，華嚴瀑布。

節目最豐富，暢遊東京、大阪、箱根、京都、奈良、富士山、名古屋、日光、西陣織、美加多夜總會、富士噫樂園（日本迪士尼樂園）、白絲瀑布、濱名湖、山中湖、新幹線（子彈火車），住宿一流大酒店、多晚豪華夜總會。

### 韓國全九州鹿兒島聯遊　八天$3690　九天$3890

逢星期三、五、日出發

乘華航早機，最新式767豪華客機

韓國人蔘燉雞・多晚豪華夜總會

暢遊：韓國、華克山莊賭城、日本九州、福岡、鹿兒島、阿蘇火山、長崎鼻、血池地獄、宮崎、指宿、霧島神宮。
住宿：漢城凱悅大酒店、華克山莊大酒店、九州杉乃井、指宿觀光及新大谷等豪華大酒店。

全港最佳行程——先遊韓國，再遊全九州鹿兒島

漢城——九州福岡乘搭飛機僅一小時，"魚與熊掌，我們都有"既遊韓國，亦遊全九州鹿兒島，節目最豐富，較其他純粹九州團精彩得多，歡迎詳加比較

### 韓日聯遊　八天$3690

逢星期六出發（乘搭大韓）

節目非常豐富，暢遊漢城、景福宮、華克山莊、臨津閣、東京銀座、箱根、富士山、名古屋、京都、奈良、大阪、田崎珍珠、山中湖、白絲瀑布、富士噫遊樂場（日本迪士樂園），子彈火車

### 韓國龍平大雪山滑雪團　五天$2600

逢星期一出發（乘搭華航早機）

暢遊：漢城、自然農莊、民俗村、臨津閣、華克山莊、龍平大關嶺大雪山（參加滑雪訓練節目）
住宿：全程一流大酒店、漢城凱悅、華克山莊喜來登、龍平大酒店。

## 首創　杉林溪

### 杉林溪　阿里山　溪頭　七天1899

早機直航台北高雄晚機返港　★免費代辦台証　逢週三六日出發

★保証上阿里山，不乘老爺小火車，不必增加無謂成本，乘豪華冷氣車經新近通車之雙線柏油路直接上山，行車穩定，無須苦候及減少行車五小時。
★分社直營，全程享受四次豪華夜總會，精美膳食，欵欵不同，全港獨有
★台北一花蓮，乘內陸機，花蓮一台北，乘坐北迴鐵路，減少行車時間16小時
★住宿：台北來來、圓山、統帥、溪頭漢光樓、阿里山賓館、桃園假日飯店

台北機票十來來四天$1350　來來四天單人房$1050

## 免費遊埠　台灣置業考察旅遊團

信譽保証　產權清楚　實地參觀　現樓買賣　免收佣金

四天$1350　天天出發　包括早午晚餐夜總會及暢遊市郊名勝

★凡經本公司協助洽購樓宇成功者旅費全免、個人台証只收$35★

### 利華旅運

自置物業　信譽可靠　滿懷信心　踏上旅途
先遊埠後付款　服務時間朝九晚七　假日分行辦公
旺角彌敦道636號銀行中心905室　3-306331—4
自置分行：尖沙咀星光行1522室3-660206-7　3-697215-6

## 全港首創　韓國台灣2450

逢星期一、三、五、六、日乘華航早機出發　住宿單人房★

★免費享用韓國傳統皇帝享受伎生藝宴及HONEY BEE SHOW 夜總會＊
住宿：華克山莊、喜來登、巴喇沙、世宗、花園大酒店、台北來來、麒麟大飯店。
遊覽：漢城、華克山莊、板門店、仁川、自然農園、民族村、景福宮、臨津閣、龍平
特點：乘中華航機，回程可由台北或高雄返港，不另收費。（台北飛高雄國內機亦免

漢城慶州普門湖釜山仁川五天密月家庭女士豪華團$2600

日韓台十一團$3880　九本州八天團$3350

## 代理廣州 东方賓館

天天接受預訂房間、專車免費由機場及火車站接返賓館
代訂香港廣州來回機票及國內機票

### 景星旅遊有限公司

香港皇后大道中64-70號遠卡佛大廈1109室
電話：5-211251-3，5-235078-0，5-266483
（星期日及公衆假期照常營業）

### 江南 北京

上海・蘇州・杭州
無錫・南京
十三天高級豪華團
• 來回直航飛機
• 遍遊江南五大名城
• 住宿濱賓賓館
• 嚐江南點心餐及各地名菜
$4990
2月10，11，13日
十天高級豪華團
$4390　逢星期二

### 北京 直航

六、七天高級豪華團
• 來回直航機舒適省時
• 住宿最豪華之京都賓館
• 行程精心策劃，暢遊北京各大名勝古蹟
$3490
2月11，16日
（直航）

### 桂林直航五天團

遍遊陽朔、蘆笛岩、七星岩、伏波山、疊彩山、獨秀峯、駱駝山、象鼻山，乘船暢遊漓江山水美景，更特別安排全港獨有行程，參觀已有二千多年歷史、與萬里長城同時建造、中國最早的一條人工運河——靈渠。

$1650
1月1，5，9，13，17，21，25，29日

春節桂林四天加班團
2月10，14日　$1850
2月18，22，26月　$1650

### 北京・哈爾賓

八天豪華團
• 來回直航香港、北京
• 住宿豪華賓館
2月12，13，14，15日
$4290

十一天飛龍宴、賞雪團
$4,100　1月22　2月10，16日

## 星輝旅運

旅遊部 3-320408-0
機票部 3-325513-5
九龍彌敦道301－309號嘉賓商業大廈1410室

**$1688起　菲律賓**
碧桃灣・碧瑤・百島流
乘搭國泰三星客機早往晚返
多晚豪華夜總會、團團獨立
住雲園、麗晶、巴喇沙等等
回程可自由逗留
全港獨有不另收費
逢週三、六、日出發

**$1800起　泰國清邁**
芭堤雅・泰皇宮・珊瑚島
七次豪華夜總會、乳豬席
海鮮席、皇帝餐應有盡有
住芭堤雅新建亞洲酒店有私家海灘、保齡球、網球場
逢三、六、日出發
天天出發　歡迎查詢
小童特價$1200

**$2888起　馬星泰聯遊**
雲頂高原、黑風洞、聖陶沙
芭堤雅、豪華殿泰華夜宴
海鮮席、乳豬席、應有盡有
住雲頂新館、巴喇沙、美麗
全費豁無自費、可自由逗留
逢週四、六、日出發
（特快簽証）
酒店自由團・天天出發

**$2350起　韓國五天**
歡樂坊歡迎晚宴
華克山莊・板門店
早往晚返韓國專線專人領隊
遍遊仁川、景福宮、民俗村
自然農園、水源、臨津閣等
住凱悅、青坡斯、喜來登等
回程可逗留漢城台北
不另收費
逢週一、二、五、六、日出發

**$2888起　日本（九州）**
東京・鹿兒島・日光
遍遊福岡別府、宮崎熊本
大阪名古屋、箱根等名勝
住宿太陽城、格蘭、巴喇沙
豐島園、美加多夜總會等
回程可逗留台北不另收費
逢週五、六出發、早往晚返

**歐・美**
行程舒適・享受最佳
獨立成團・專人領隊
西岸9天$6688
美加10天$10788
美加17天$13188
*專人代辦美加特快簽証*
歐洲10天$6088

★假日及公衆假期照常辦公★

## 星馬泰專綫

專綫服務・更勝一籌・分社直營・全港最平
星馬泰・印尼特快簽証・平價機票

### 星馬旅行社有限公司

中環德輔道中141號國際大廈1601室
旺角彌敦道582號信和中心1002室
5-444644　3-322301
（中環星期日辦公）

### 星馬豪華七天 $2790

馬星泰九天$3150　十一天$3590
全泰馬星（清邁・檳城）十二天聯遊 $3890
天天出發・日日有團
暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、黑風洞、馬騮山、雲頂高原、聖陶沙島、裕華園、遊花葩山可瞰覽星加坡全景、曼谷、芭堤雅、桂河橋、鱷魚潭、水上市場、玫瑰花園、四面佛、皇宮、金佛寺

春節加班　2月8，9，10，11，12，13（初一），14（初二），15（初三），16，17，18，19，20日

特快簽証　星馬泰專綫　平價機票

### 全泰國　清邁・桂河橋　曼谷・芭堤雅

清邁四天$2150　清邁最高級八天$2300
芭堤雅四天$1950　曼谷七天$1950　布吉島七天$2590

天天出發・日日有團

春節加班團：
2月8，9，10，11，12，13（初一），14（初二），15（初三），16，17，18，19，20日

# 日本觀光 超值豪華團 日本觀光 超值豪華團 日本觀光

## 北海道7/天觀光
$3790 逢星期六出發

## 九州觀光 逢星期四出發
7天 2,850 8天 3,100

## 九本州觀光 逢星期四出發
8天 3,490 9天 3,590

## 本州觀光 逢星期六出發
8天 3,150

## 韓日觀光 逢星期五出發
8天 3,690

## 韓國觀光 逢星期五出發
4天 2,350

日本酒店訂房四天三晚HK$770起
鹿兒島・指宿市訂房服務
首創澳門總統酒店訂房HK$ 250 起

請向港九各大旅行社報名或熱綫
電話：5-8911954查詢

日本觀光旅遊 NIPPON KANKO TOURS KT ANA 鹿兒島酒店 中華航空公司 KEIO PLAZA HOTEL SAPPORO

---

## 中大旅遊 H-431331-3
| 中山溫泉、石岐、石景山 | 澳門珠海賓館 |
|---|---|
| 兩天$ 418 天天出發 | 兩/三天$498/$668 日期：12月24,25,26日 |
| 北京蘆溝橋 八天$1680 逢星期日出發 | 惠州、湯泉 兩天 $ 295 逢星期六出發 |

代訂國內及各地賓館、機票、簽證
德輔道中185—195號 ... 103室

## 寶通 3-910377 3-969861
| 台灣渡假團 四天$1350 天天出發 | 台灣豪華團 八天$1950 逢週一、六出發 |
|---|---|
| 曼谷芭堤雅 七天$1850 逢二、六出發 | 韓國豪華團 四天$2350 逢週六、日出發 |

台灣急證160泰證100美加廉價機票
台北機票十酒店十接送$950天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

## 綠洲遊覽公司 5-227063 5-268020
專人代辦護照C.I.印尼簽證
世界各地旅遊快證廉價機票十酒店
聖誕節旅遊特別加班團

| | | |
|---|---|---|
| 星馬泰 | 十天$3499 | 12月23,25日 |
| 星馬(檳城) | 七天$2899 | 12月18,19,20,23,24,25日 |
| 韓國 | 四天$2399 | 12月23,25日 |
| 日本 | 八天$3299 | 12月23,24,25,26日 |
| 台灣 | 八天$2290 | 12月24,25日 |
| 菲律賓 | 七天$1860 | 12月22,24,25,26,27日 |

... 505室

## 金門 3-319151 即運輸署樓上
旺角登打士街56號栢裕商業大廈2010室

平價機票市場

| | | |
|---|---|---|
| 星馬$1400 | 馬尼拉$1190 | 紐約$2700 |
| 泰國$1000 | 韓日台$2050 | 倫敦$1800 |
| 東京$1090 | 星馬泰$1450 | 德國$1880 |
| 漢城$1350 | 三藩市$1800 | 巴黎$1880 |
| 大阪$1250 | 羅省$1800 | 羅馬$1880 |
| 檳城$1880 | 溫哥華$2300 | 荷蘭$1880 |
| 台北$650 | 多倫多$3000 | 澳洲$2850 |

特快台證十次全套$90
星馬泰簽證$80

## 富華 3-881591 3-321247
丹霞山專綫
參加人數最多・出發日期最密
盡賞粵北風光・丹霞三層獨特風景區・錦江兩岸奇峯林立・千四年歷史南華寺・保存惠能禪宗真身・韶關住韓滄賓館・廣州住綠湖賓館・
小桂林專綫
獨家主辦・遍尋廣東岩洞精華
春灣又稱小桂林，有凌霄岩、龍宮岩、崆峒岩等著名岩洞簇擁七星岩七座岩洞各具特色。新興住中旅社・星湖住松濤賓館，廣州住白雲賓館。
逢週一、三、四、五、六出發
四天 $588
五天（加往從化一天）$728
旺角荷李活購物中心1樓10號

## 百福 旅遊有限公司 5-259241 10線 3-670091 3線
北海道本州七天
逢星期日出發
$3590
加班12月22,23,24,25,29,30日
2月8,9,10,11,13,14,15,16日
香港德輔道中45號永隆銀行大廈13字樓
九龍彌敦道文華酒店商場G114

## 環通 WONG'S TOUR 旅行社 5-765017 5-765035 5-776685 假日12PM-6PM
專辦特快 台證$95 十天 泰證$80 四天
代訂世界各地酒店
台北：一樂園$70 星加坡：亞洲$140
曼谷：文華$140 漢城：花園$100

| | | | |
|---|---|---|---|
| 泰國六天 | $1808 | 台北四天 | $1358 |
| 泰馬星九天 | $3158 | 本州七天 | $2858 |
| 韓國四天 | $2358 | 菲島六天 | $1738 |
| 美國七天 | $3388 | 歐洲十天 | $6188 |

銅鑼灣軒尼詩道45號人人商廈4字樓 吉利市隔鄰

## 多來美旅運 假日照常 3-323661-6 5-216132-4
| | |
|---|---|
| 菲律賓碧瑤百島7天 | $1840 |
| 曼谷芭堤雅桂河橋7天 | $1800 |
| 台灣環島7天 | $1800 |
| 馬星檳城7天 | $2750 |
| 日本本州8天 | $3100 |
| 夏威夷檀香山7天 | $3990 |
| 新航美州西岸9天 | $6890 |
| 澳航澳洲精華遊8天 | $6690 |
| 法航歐洲地中海12天 | $6990 |

代訂世界各地酒店廉價機票特快簽證
九龍彌敦道343號永安商業大廈1301室
香港德輔道中19號環球商場303室

## 德祥旅行社有限公司 具十八年歷史 責任信譽卓著
| | |
|---|---|
| 中山溫泉兩天遊 | $410／$485 |
| 桂林陽朔直航 | $1540／$1760 |
| 華東直航 | $2960／$3140 |
| 廣州・北京7天 | $3380 |
| 漢城四天遊 | $2450 |
| 漢城・慶州・釜山五天遊 | $2750 |
| 菲律賓・碧瑤・蘇碧灣七天遊 | $1860 |
| 日本本州或九州八天遊 | $3100起 |

辦理國內外簽證・代訂世界各地酒店及機票
中國旅行部 3-699776
海外旅行部 3-664203
九龍尖沙咀金巴利道廿五號長利商業大廈3字樓

## 堅城旅遊 5-8917118 3-316162
中國西南直航遊覽
昆明・成都・長江三峽
十四天$3980 逢星期六出發
昆明石林直航團
$2280起
香港告克道369號103室・九龍旺角中心135室

## 百佳 旅運有限公司 5-752633-4線 5-750055-2線
| | |
|---|---|
| 澳洲旅遊渡假探親 | 4990 |
| 日本北海道七天遊 | 3790 |
| 歐洲來回平價機票 | 3900 |

訂房代理 星加坡文華酒店 韓國巴喇沙酒店
代辦世界各地廉價機票，酒店及簽證
香港軒尼詩道458-468號金聯商業中心1903室

## 通達利旅行社 H-431012 H-435871
聖誕加班團（天天出發）
桂林 航空五天團 $1366
順德、星湖、從化五天團$880（水翼船去／直通車返）
韶關、丹霞山、南華寺四天團$530
星湖、鼎湖、廣州四天團 $500
從化、廣州三天團 $420
香港德輔道中130號大生銀行大廈403室

## 安全 5-222822 5-222851 5-222300
中環域多利皇后街利隆大廈203室
美加歐洲東南亞旅行團及平機票
台北市四天三晚（單／雙人房）

| | | | |
|---|---|---|---|
| 財神 | $900/$950 | 來來 | $1500／$1620 |
| 希爾頓 | $990/$1090 | 三普國聯 | $520／$570 |
| 第一 | $260/$400 | 天成一樂園 | $360／$400 |

| 東京 | | 漢城 | |
|---|---|---|---|
| 新宿太子 | $800／$900 | 業天 | $900 |
| 太陽城太子 | $680／$780 | 巴喇沙 | $1100 |
| 銀座東急 | $900／$1000 | 華克山莊 | $1000 |
| 京王巴喇沙 | $1200／$1300 | 世宗 | $750 |

各地平價機票及東南亞旅行團

## 星馬 中環德輔道中141號國際大廈16字 5-444644 3-322301 旺角彌敦道582號信和中心10字
星馬七天 $2790
全泰馬星12天$3890
馬星泰9天$3150 11天$3590
春節加班團：
2月11,12,13(初一),14(初二),15,16,17日
星馬泰特快簽証・平價機票

## 康泰
中環大道中31號陸海通大廈6字
中環德輔道中國際大廈1601室
尖沙咀彌敦道23號華光大廈11字
旺角彌敦道636號銀行中心20字
旺角彌敦道582號信和中心1002室

| 日本本州 | 全台灣 | 泰國曼谷 |
|---|---|---|
| 八天$3100 | 華航雙程內陸機 | 泰航直航清邁 |
| 乘搭國泰 | 五天$1590 | 布吉$2590 |
| 直航大坂 | 七天$1890 | 七天$1950 |
| 東京返港 | 九天$2190 | 八天$2300 |

天天出發 乘搭最高級航機
5-211411 5-444644 3-676111 3-305207 3-322301

## 榮泰旅遊 3-944255(三線)
韓國、日本、台灣、馬星
泰國、菲律賓、美加、歐洲
及
新年各地旅行團，現已接受
報名，名額有限，報名從速
旺角彌敦道721—5號華比銀行大廈1301室

## 請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢
菲航假期
$1899起
聖誕期間決不加價
菲航機票十麗晶酒店住宿四日三晚
HK$ 1600 天天出發

## 日本本州假期
本州7/9天豪華團
逢星期三、日出發 $2850起
★行程遍遊本州各大名勝，節目全港最豐富。
★乘加航747客機，早機去，晚機返。
★全程採用冷氣豪華遊覽車，膳宿上乘，保證超值享受，歡迎比較。
請與各大旅行社報名查詢

## 永達 3-679161至0 3-660249至0
| 布吉曼谷豪華遊 | 韓國四、五天遊 |
|---|---|
| 天天出發 | 天天出發 |

代辦各國簽證・特價機票

| 星馬豪華團 | 菲航七天 |
|---|---|
| 天天出發 | 逢三、五、六、日出發 |

尖沙咀彌敦道92號8樓B2
頂好酒家樓上

## 東方 3-323410 3-323419
| | |
|---|---|
| 從化、新興、春灣、星湖、廣州四天 | $580 |
| 逢一三四五六 五天 | $720 |
| 從化、韶關、丹霞、南華寺 四天 | $720 |
| 逢一三四五六 五天 | $720 |
| 石景山、中山溫泉 二天 | $400 |
| 深圳西麗水庫 二天 | $260 |
| 逢週六，8人冷氣房／雙人冷氣套房 | $190 |
| 惠州西湖專綫 二天 | $200 |
| 逢週五六 三天 | $300 |
| 小梅沙海濱遊水渡假團 天天出發，冷氣房 | $190 |
| 北京六天直航團 | $3290起 |
| 北京九天火車團 | $1680 |
| 桂林直航五天 | $1650起 |

代訂世界各地平機票簽證（其他外團綫歡迎電詢）
凡參加者，可得相機一部，保用三年
寶源來公司贊助・朝十晚八

## 中外旅行社 3-699327
中南歐精選遊
羅馬 法國
蒙地 卡羅
西班牙 葡萄牙
全程十五天
出發日期：2月14日
九龍尖沙咀彌敦道中英大廈207室

## WTS 獲加 旅遊有限公司 3-948142
日本北海道
七天$3790
農曆新年期間天天出發
乘搭西北及全日空
代理各大航空公司機票 代簽各地旅遊快證
彌敦道748號A始創行803室

## 歐美 3-818251 四線 大大百貨對面
旺角彌敦道745號金都中心7樓E

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 台北 | 630 | 馬尼拉 | 680 | 紐約 | 2660 |
| 曼谷 | 890 | 韓日台 | 1990 | 倫敦 | 1760 |
| 日本 | 1070 | 馬星泰 | 1400 | 德國 | 1880 |
| 漢城 | 1280 | 夏威夷 | 1650 | 巴黎 | 1760 |
| 大阪 | 1180 | 三藩市 | 1830 | 羅馬 | 1880 |
| 印尼 | 1880 | 洛杉磯 | 1830 | 荷蘭 | 1880 |
| 檳城 | 1500 | 溫哥華 | 2250 | 雪梨 | 2100 |

特快台證$120
各地特快簽證・平機票

## 佳寧旅業
旅遊企業化 佳寧第一家
日本（本州）八天$3100／九天3350／六天$2600
日本（北海道本州）七天$3488　韓日九天$3688
泰國七天$1950／八天$2100　韓國四天$2350
菲律賓七天$1933／2088　清邁八天$2300
星馬（檳城）七天$2750　台灣八天$1950
馬星（檳城）泰十一天$3588
★...5-297051 5-297061 ★...5-212216 5-256887 ★...3-662868 3-7218181 ★...3-7215461 ★...3-7442282 3-7434738 ★... 3-7227738 ★... 5-298138
假日及公衆假期照常辦公

## 長城中國旅遊服務社
電話：3-930256 3-915327
新年機票
2月10,11,12,13,14,15,16日
香港→北京$1358
香港→廣州$450 廣州→香港$360
香港→上海$990 香港→杭州$990
旺角亞皆老街16號旺角商業大廈2103室

## 豐利 5-215191
澳洲七天
豪華團$7380
（乘搭國泰直航機）
遍遊：墨爾砵、堪砵拉、雪梨
依期出發：1983年2月11,12日
代辦各地廉價機票，酒店訂房及各地簽證等服務
香港皇后大道中65號友聯銀行大廈1205室

## 中西旅行社 3-687211 3-670877
| 菲航假期 | 全泰國 |
|---|---|
| 碧瑤、大雅郡、百島流 | 清邁、曼谷、芭堤雅 |
| 六天$1788 | 六天$1688 |
| 七天$1888 | 七天$1788 |
| 12月18,22,23,24,25日 | 12月18,19,22,23,24日 |

韓國 四天豪華團 只收$2199 12月18,21,22,23,24日
・暢遊漢城、仁川、板門店、華克山莊
・住華克山莊、喜來登、巴喇沙大酒店
・早機出發、晚機返港、足四天行程
尖沙咀北京道69號環球大廈503室 凱悅酒店側

## 司諾 3-677450 3-678734 3-696729
機票部專線 3-7216171

| | | |
|---|---|---|
| 新航美洲夏威夷假期豪華遊 | $3690起 | 星期一四六日 |
| 西北美國加拿大探親精華遊 | $7695起 | 星期一三六日 |
| 日航天地夏威夷美加豪華遊 | $7750起 | 星期二五六日 |
| 法航歐洲中南歐高級精華遊 | $8195起 | 星期三五六 |
| 新航歐洲假期中南歐豪華遊 | $6280起 | 星期三四六日 |
| 澳航澳洲紐西蘭高級精華遊 | $6695起 | 星期一四五 |
| 華航日本九本州8天豪華團 | $3490起 | 星期一四六 |
| 韓航日本本州韓國8天遊覽 | $3630起 | 星期五六 |
| 韓國漢城板門店4天豪華團 | $2950起 | 星期三五六日 |
| 西北日本北海道7天縱橫遊 | $3790起 | 星期五六日 |

優待本報讀者，凡持本廣告報名，一律減收$100，請剪存永遠有效。
尖沙咀彌敦道100號中英大廈...室

## 康年 旅行團有限公司 5-257148 3-910348-0
台灣 阿里山九天$2190 花蓮七天$1890 台證$135

| 韓國四天 | 泰國 曼谷 芭堤雅 | 馬星 雲頂 檳城 |
|---|---|---|
| 單人房$2350 | 六天 $1800 | 七天$2750 |
| 台北單人房$70 | 七天 $1950 | 全程包食宿 |
| 特設蜜月及家庭豪華團 | 七天清邁2250 | |

香港皇后大道中14號大豐行1007室
九龍彌敦道655號胡社生行811室
九龍公司假日照常辦公

## 新達旅行社 5-447301 5-447821
聖誕節台灣4天遊總滙
團團獨立 專人領隊 最佳選擇

| | | |
|---|---|---|
| 台北精選 | $1450 | 12月23,24,25日 |
| 台北、花蓮 | $1580 | 12月23,24,25日 |
| 台北、日月潭、溪頭 | $1590 | 12月24,25日 |
| 台北、日月潭、高雄 | $1690 | 12月24,25日 |
| 台北4天超值酬賓團 | $1199 | 逢星期5 |
| 環島7天豪華團 | $1980 | 逢星期1 |
| 環島8天豪華團 | $2190 | 逢星期日 |
| 阿里山7,8,9天豪華團 | $2190起 | 逢星期4,6 |

中環李寶椿大廈830室

## 浪子

文圖：董華楚 信子

### 八十八：漸生好感

安妮道：「你每天與我作伴，行不行？」這個任性姑娘，竟然作此提議。陳賓吃了一驚，忙道：「你爸不放人呀，我是職員，我每天都有工作。」安妮嬌嗔地道：「我對爸說，不愁爸不答應的。」

陳賓不作聲，心下想，許友莒是個專業人，對于屬下，一向管理甚嚴，遲到早退也不行，如何能讓屬下整天不上班，伴自己女兒遊街遊山玩水，這是斷不會發生的事。

安妮道：「你究竟答應不答應？」陳賓道：「我答應了，也沒有用。」安妮道：「只要你答應便行，我去問爸爸。」

這個依着山勢佈置的花園，高低佈置，由地制宜，匠心獨運，兩人已到了花園近海邊部份，那兒最清幽，本來嗎，客人不是打牌便是喝酒，他們都是年紀較大的，與安妮年紀相若的只有陳賓，兩人很自然地走在一起。

這兒有小亭、小池，也有橋，站在橋上看游魚，安妮久住外國，有點任性，不似一般守舊的女孩子那末拘謹，談笑無禁，陳賓覺得她與李嫣然完全不同，李嫣然是不苟言笑的，雖然有時候，她也很熱情，但比起了安妮還是有距離，他們今天才第一次見面呀，第一次見面，便似是老朋友。

安妮與他談外國生活的事，這些都是他從未聽過的，每一事物都十分新鮮，陳賓與她談鄉間的事，她也一樣感到新鮮，她甚至土地爺爺、城隍爺爺也不知道，安妮道：「有一天，我帶你到外國去，你帶我返鄉下去。」陳賓笑道：「只怕你不肯住在那些落後地方。」安妮道：「不，我背了個睡袋便走遍了歐洲，什麼地方，我都可以睡下來便睡大覺。」

這也是事實，多少年來，年青的外國人也習慣于作流浪漢狀到處闖，這是體驗生活，這是從書本中得不到的東西，可以大開眼界，安妮確是也曾在假期中與幾個男女朋友遊歐洲，用最廉的代價遊了十多個國家，她嘗試過窮人生活，當然，也享受過富豪式生活，他們這幾個小伙子，都是家中富有的。

她聽到陳賓說鄉下那些落後情況，便不禁神往，嚷着要去看看。陳賓對這個初相識的姑娘覺得很投契，安妮似乎有一股吸引力，是李嫣然所沒有的，年齡兩人差不多，李嫣然是成熟些，中學畢業已出來工作了，而安妮則仍在大學念書，做學生與做文員的不同，後者是要應付工作，應付人與人的關係，而前者則不然，只求應付書本便是，其餘的時間便是遊玩，不必憂柴憂米。

一個需要憂柴憂米的人，便有許多顧忌，腦子裏也有許多東西要想，因此人便成熟了，天真之氣也漸漸消息了，只有這有學生時代的人還能保持學生氣質，這些氣質，走出了學校門口，花不了多少時間也便沒有了。

安妮當然仍能保持這一份氣質，他日離開學校，他可能成為許友莒公司的接班人，但她不愛生意，她在那邊，是學藝術的，雖然爸爸反對，但她不管，許友莒也終于順從她意。

安妮愛藝術，生活不拘小節，是很自然的，這是受了西方的藝術家的生活習慣影響，這在舊眼光中，是叛逆的，是不以為然的，但她却覺得只要自己開心又不妨礙影響他人便行了。

## 正正邪邪

何行著

### 這一篇：純潔的愛

「是我送給你作紀念的。」史璇娜笑笑說：「希望你能常戴這個錶，看時間就會想起我的，我是沒有別的東西可以送給你，你是一定要收下的，我以為這樣的錶，是十分適合你戴的。」

「我不敢接受你這個紀念品。」郭華生正色的說：「親愛的，你這樣是使我受寵了，而且我亦不記戴這樣名貴的錶，因為我在工作時，是要裝配機器和修理機器的，實際上是一個工匠，我如何配戴這樣名貴的錶？別人稱我為助理工程師，不過是好聽一點名詞而已。」

「你工作時可以戴隨便什麼錶，但在別的時間內，戴我送你的。」史璇娜笑說：「這有什麼難？為什麼不敢接受？你是怕有嫌疑，別人說不好聽的話是嗎？那你為什麼不送我一樣禮？我們是互相送一樣東西作留念的，這有什麼不可，應該是十分合理的事。」

郭華生想了一想，又對那隻錶看了一眼，點點頭說：「好的！我明天會送你一樣東西，留作紀念的，但現在我還沒有想好，該買什麼東西送你！」

史璇娜把皮包往罩人沙發上一拋，撲上去摟住郭華生而吻了，她是那樣的熱情，吻好後，史璇娜對他笑笑說：「剛才我們是跳得太暢快了，是跳得一身汗的，沖了涼上床吧！」一說完立刻脫掉衫。

在情人面前，女性是敢暴露她們的胴體的，史璇娜變成天體了，她是跳扭着含笑到浴室中去的，她那種情神是輕鬆而又愉快的，可見她是心情快樂的，郭華生對這史璇娜的胴體，那可以說是活色生香，是一個使男人都會迷醉的女人。

他亦隨同一起到浴室去，他亦是脫掉了衫進去的，他在刷牙洗臉時，史璇娜是向他潑水挑逗了，她是要他為之擦背脊，這是他優為的工作。這是可以欣賞史璇娜的迷人胴體的，當他們沖好涼出來的，而且姿勢很特別，不是相抱，而是史璇娜雙手掛住了郭華生的頸項，雙足鉤住他的腰，面對面的，好似猿猴爬樹時那種姿勢，是十分有趣的，他們是嘻哈的笑着出來。

這是他們二個人的天地，他們是正式的情侶，相互愛撫，昨晚是先係郭華生酒醉，然後是史璇娜亦醉了的，她不過酒發作得慢一點，二人都是在醉中。

他們昨晚是做過愛，那只是發洩了情慾，今晚情形不同了，他們都祇有五六分的酒，是十分清醒的，他們可以仔細的調情，亦可隨之放縱的相愛的。

他們都是年青，是一堆乾柴和烈火相遇，他們燃燒起來，然後是暢快，再是甜美的纏綿。（四十八）

## 双剑天涯

高峰

### 十一：塞外胡騎

那匹駱駝拼命的掙扎，要掙扎下來，嘶叫長鳴，四蹄亂踢。牠雖然頑劣之極，却那裏當得起赫倫大虎的神力，把牠舉起，一步一步的走到路邊慢慢的放下來。

這匹駱駝，如果沒有三千斤重，起碼有二千五百斤，尋常大力士們，也須要四五個人合力去抬，才能抬得動，或許不能抬，只能拖。

却不想這赫倫大虎舉重若輕，一頭高大雄壯的雙峰巨駝，就當是小狗小貓一般。

眾人目瞪口呆，半晌說不出話。

那頭駝的主人嘶啞的道：「這位是山神下凡麼？怎會有如此神力？」

一名閒漢道：「也只有這山神一般的大英雄，才能舉得起。」

另一閒漢道：「這位英雄如果長得矮細一點，也不能把牠舉起來，離地一尺。」

又一名閒漢道：「喂，你們瞧，這頭駝變了性啦。」

原來這頭駝拼命掙扎，搞到筋疲力盡，再也頑劣不起來，知道碰上了大對星。牠不敢再發脾氣，馴起來，立斂了劣性，伸出舌頭，舐着赫倫大虎的手背示好。

駝隊的主人走上幾步，雙手一拱，道：「伏駝英雄，在下貼木耳，你貴姓呀？」

赫倫大虎拍拍駱駝的頸部，低聲道：「乖乖，以後不要再頑皮啦。」

把韁繩交給主人，那主人雙眼發光，大聲道：「英雄，這趟全靠你幫一個大忙，你貴姓呀？非到舍下吃三杯不可。」

赫倫大虎看看蘇朝彥，蘇朝彥點點頭，赫倫大虎當下把姓名說了。駝隊主人轉頭向羣雄一瞧，一雙銳利的眼睛，在一瞬之間，便可逐一向羣雄遊視。

蘇朝彥心中一凜，心道：「原來這人非但會拿大刀，而且會內功，想不到在張家口的商賈羣中，居然碰上如此人物。」

那駱駝的主人貼木耳，笑道：「赫倫壯士，這幾位是你的朋友嗎？」

赫倫大虎點點頭，道：「有一些。」（六○三）

## 牛公車傳

不敢領教 楚子

## 花鳥蟲魚集（四）

### 多肉漿類熱帶植物

園叟

多肉漿類植物所需的水量也較仙人掌爲多，雖然，多肉漿類植物的葉與莖都是充滿了水份，這些莖與葉的水是預防一旦缺水時供應自己所需。所以在缺水時其葉收縮，當供給充份水份之後，其葉便肥漲起來，雖然如此，澆水過多，其莖也會腐爛死亡，尤其是在夏天特別小心。

不少多肉漿類植物，生長於高山及樹林內，那兒的氣溫早晚非常涼快，雖然在盛暑之時，也是涼快得可以的，因此屬於這一類的多肉漿類植物，都要求在夏天通風良好，涼風陣陣的環境中生長較佳。尤其是生長在高山的多肉漿類植物，如佛座蓮類，喜歡陽光，但又害怕受冷涼，故此若移到平原，在夏天是很難生長得好，甚至死亡，但到了秋涼後，天氣涼快，它回復了生機。

栽種多肉漿類植物的土壤，要求較疏鬆的土壤，可以用沙一份，腐植土一份混合。仙人掌類則要求較多沙質，栽種多肉漿類植物，有些更用普通的園土栽種，祇要不是粘土就行，生長一樣良好。

多肉漿類要求的肥料也較多，仙人掌類可以不施肥，但多肉漿類不施肥生長較弱，在生長期中十五天施肥一次。多肉漿類最忌蝸牛，因其葉肉質，蝸牛最喜食，故此防蝸牛是重要的。（下）（附圖：虎牙）

## 微中集

### 不准吸烟

看到了車廂中有「不准吸烟」的標語，可是車廂中吸者自吸，不吸者看他一眼，奈何不得，于是車廂中又充滿了烟味。專家說，與吸烟人為伍，多嗅烟味，也有可能患，到此才知，世上不少患肺癌的人，他根本是不吸烟的，可能嗅烟多而已。

有些人，以違反法律為榮，以違反來表現自己，准吸烟的地方，他未必吸，不准吸烟的地方，他又偏要吸烟。

尖沙咀小輪，有吸烟室與禁止吸烟室，但人們却多守規矩，斷不會在禁烟室吸烟。禁止吸。

獨處家中，吸一支烟，鬆弛一下，無可厚非，每天一兩支，也算不得什麼，也不一定致癌，在不影响別人生活之下吸烟則不妨，旁若無人者使人齒冷而已。

## 碧海恋

葉果

### 四八五：海倫的愛

遊艇在海上航行。

海倫追問我——雅倫交托我做的是什麼事？

我哈哈笑，問：「你一定要知道嗎？」

海倫說：「如你認為方便，就說給我聽聽。」

我說：「雅倫叫我以後多多關心你。」

海倫說：「除掉關心，還有其他嗎？」海倫盯望着我。

「他說他怕失去你！」我說。

「真傻，我已決定爭取機會，明年去那邊和他一起求學！」海倫說。

「他怕你在一年之中有變化！」我說：「他叫我好好和你接觸，但並非監視。」

「跟他作過那麼多保證，他也不放心嗎？」

海倫說：「真是。」

「可見他很愛你！」我說：「他怕你與往日的男友舊情復燃！」

海倫一臉的欣悅，但又作出感慨的神情，望着海洋，說：

「我早已決心不再跟他來往！」

「你爹地、媽咪也這樣想嗎？」

海倫說：「他們是喜歡我跟大衛來往的，他是個跑車好手！」

我說：「海倫，小提琴比跑車好得多！」

海倫說：「我姊姊却認為跑車比小提琴好得多，我向她說——那你就找他去好了！」

我說：「海珊和我五姐是同學。」

海倫說：「她說她和樹聲，稱明也是同學。」

我伸手拍了拍腦袋，說：「對了！對了！我忘記。」

海倫說：「她怪你們忘記她！」

我說：「補請，海倫，請你代我和樹聲向她道歉！請她明天晚上去酒家喝一杯！」

海倫說：「她只不過隨口說說吧了！她明天和大衛去大嶼山。」

「就是那跑車好手？」

「就是他！」

「我替雅倫關心。」我說：「你姊姊和跑車好手來往，你當然不會——」

海倫看了看船艙裏的熱鬧客人，說：「對不起，你做新娘，我佔用你那麼多時間！」

我笑着說：「是我要跟你談話。你不知道，雅倫臨走之前，給我和樹聲帶了不少忙，我想我們應該為他做點事的！」

## 浪花集

·白玫瑰·

### 籠鳥飛翔

相信是林利和姚妮娜間夫妻情緣已盡。姚家堂弟的婚禮成爲導火綫。

導火綫已點燃，過往，林利都及時踏熄過多條導火綫上的火花，阻止火花前移引爆。今回，他怒氣沖沖，偏見一面倒，沒有了尋常的做法。

也許他是企圖壓制妻子的囂張氣燄，他稱之爲「自作主張的氣燄」，即是她的不受控制，抵觸了他慣於發號施令的「霸王」威。

亦可能長期夫妻間不時冷戰，不夠協調，他不能總是屈服於女人之下，妻子也不能例外，他只需要任由擺佈，臣服如奴的女人。

他在姚妮娜身上已經找不到溫柔的魅力，她變得全無吸引力，只是基於夫妻名份，他強行忍耐。潛意識中，產生拋棄她的想法，無奈不敢貿然行動，有兒子和社會輿論令他不得不忍耐，以爲她在溫室中長大，毫無社會經驗的青春年華便嫁他爲妻，婚後亦豐衣足食，享受優裕，地位財富無一不備。這樣的一個中年女子，怎敢離開林家，獨自過孤苦困難的生活，他記得這個妻子沒有問他要過作爲私己的額外錢，也沒有每個月要若干零用錢的習慣，只是出國回來剩下的些少數目美金，給了她，就算她從未動用過那些美金，爲數也不過三數千元，每個月給她的二十萬盾家用，要付多個傭人的薪金、伙食也是最好的，何況她喜歡租賃華文小說看，還喜歡買花花草草，不可能在家中扣留一大筆……林利計算到妻子手上沒多少現金，首飾大部份都交還他保管。所以在今後生活問題上，姚妮娜總會低頭，仍作林家婦的。

最難堪一點，是林利忽視了姚妮娜的真正品性，他只看到她的一面——過去百數十次爭執冷戰，她都回心轉意。

林利以爲她的回心轉意是她留戀富貴榮華生活。他不知道她的真意是既成夫婦，得忍且忍，一次又一次原諒給予改進機會；也是念在他肯轉變的表現，便也算了。以前亦曾有過像今次林利所說話刻薄，出口傷人不留餘地。以前種下的惡果，今次一起開出艷色的花。（三五八）

## 玻璃眼奇案

·西蒙·

### 三四：警探到達現場

馬遜問道：「你是堂堂男子漢，她是個弱質女流，怎麼能推得動你呢？」

「你有所不知的了，」柯林馬說道：「那個叫做布利特紅頭髮的女人，力大如牛，是巴薩太太叫她把我推出去的。」

「你今晚有出過去嗎？」

「有的，我出去看了一場電影。」

「你回來時，是不是見到一個人從屋裏向街上跑去？」

柯林馬微側着身子說道：「我是看見有個人跑到街上去。」

馬遜睜細着眼睛注視着他說：「柯林馬，你可認得那個人嗎？」

柯林馬說道：「你可問得出奇，我認不認得那個人，與你何干？今晚巴薩太太和你對我做出所有不尋常的事，明天早上我一定向巴薩先生報告，你說將來要我上法庭作證，難道我也算是這個事件中的證人嗎？」

馬遜突然聽到警車嗚嗚的響號聲，他來不及回答柯林馬的話，就衝出房門，三腳兩步走下樓梯，奔出門口瞧了瞧，那部警車已駛進屋前的停車場。

他推開另一度大門，見到狄克兩母子正在低聲說着話，一見馬遜進來，立即就分開了。馬遜說道：「警方派警探來了，關於赫特里·巴薩死亡的事，你們兩個千萬不要亂說話，你們聽明白嗎？」

巴薩太太說道：「我知道了。」

正說時，警探已在外面敲門。巴薩太太開了門，見到兩個闊肩膊挺着胸的人走進來，其中一個問道：「這裏發生了甚麼事呀？」

巴薩太太說道：「我丈夫自殺。」

另一個人說道：「我們接到總部無線電話通知，他們說的不是這件事啊。」

「對不起，」巴薩太太說：「我的兒子打電話報警時，精神有點彷彿，所以他說錯了，根本他不知道發生了甚麼事。」

其中一個說：「死者在甚麼地方？」

巴薩太太向着裏面寫字間的門走去，說道：「在這個寫字間裏面。」

另一個問道：「你怎麼知道他是自殺的？」

「他在打字機上留下一封遺書，你看過便知道了。」

這兩名警探推開寫字間的門，用手電筒朝裏面照一照，找到電燈的開關，便把燈開着。

「你發現他的屍體有多久了？」其中一個問道。

## 香港竹枝詞

半個詩人

### 大衆秘書

大衆秘書，報稅寫信，收費雖廉，生意凋零。正是：

可知搵食亦艱難
大衆秘書爲兩餐
豈是人人皆識字
只因窮了把錢慳

## 僑樂村

## 綠印姑娘

鳳三

### 一〇八：你常寫家信吧

「祇是疾卷而已，又沒有其他，我明天再去看醫生。」陳太說。

「是的，我陪你去。」陸琳說。

「我們明天中午吃餐，在中環吃了回來，好不好？」

「好的，姑媽！」

兩人進膳罷，姑母又睡午覺，陸琳返房研究功課，她要學習英文。

很快到中元，那天，陸琳伴姑母去「拜山」，回家後，姑母說是倦極，馬上睡午覺，黃昏，大衛來授課，陸琳問他去「拜山」嗎，答道：

「我們清明去『拜山』，重陽也不拜，廣東人重陽也拜，今天，在家中祭祀，大陸甚麼都沒有了吧？」

「當然甚麼都沒有了，香港不知要熱到幾時。」陸琳望着他。

「可能聖誕節還熱呢，我想是大陸上基督徒復活了。」

「各種宗教都有些點綴。」

「你常寫家信吧？」

「母親有信來我才覆，我覆得十分簡單呢！」

「上課吧！」

於是他們上課，課罷，照例是房內吻別，陸琳送大衛出房時，看到姑母已經在看電視，很高興，這時，大衛向陳太告辭。

明天陸琳離自學校，遇到顧剛駕車而過，他身邊有一個西方男人，他並未看到她，她想起已有一月未與方華通電話，回到家中，知道姑母去超級市場了，她打電話到方華的辦公處，方華即說：

「這一陣很忙，你怎樣？」

陸琳說：「在老朋友前，當然可以如此說，平常我與大衛也常用英語會話，當然我是說得十分簡單。」

「用過MAKE LOVE嗎？」方華說了即笑。

「你真下流呢！」

「我倒不感自己下流，人生在世，豈可不做愛乎？」

「最近你做過愛嗎？」

「沒有沒有，我與丈夫分居，而與那個男朋友又告一段落了，不可能有這種事情。」

「那末，你如何解決？」

「與你一般進『自助餐』而已！我們幾時敘敘？」

陸琳把在路上遇到顧剛的事告訴她，她道：

「他雖然有些外國朋友，他的英文可能還不及你讀音華呢。」

## 奇聞趣事集

·名稚·

### 行星佳話

他把鞭子「辟拍」的揮動了一下，那幾匹馬便朝着前面的一條半明不暗的坑子走去了。「這也許會使你覺得不習慣，但到時會有許多東西，許多事情，都會是你所喜歡看到，以及喜歡去做的。唏，你瞧，在前你見過這種東西嗎？」

他舉起鞭子朝前指點着，柏耳萊福涅一看，只見一根晃晶晶的岩石自通路的上面垂吊了下來。「我們管這叫鐘乳石。」布魯吐驕傲地說。「這種東西是不是很奇妙呢？它要好幾千年纔能夠長成這個樣子的，在地面上，你永遠也不會見到這種東西的，瞧，那裏另外又有一根哩。」

這時候，柏耳萊福涅已經開始恢復元氣了，但她仍舊很害怕，雖然這個又高又大的陌生人看來並沒有半點意思要傷害她，同時，肯定她會有一段快樂的時光的……如無意外的話。不久，他們便來到一處河邊，布魯吐隨即把馬勒住。「這叫冥河。」他說。「我們一定要乘船纔能夠渡過的，察龍！察龍！你在什麼地方？」

水面响起浪聲，對岸有一條船划着過來，坐在船上的是一個老頭，他緩緩地划着槳，察龍是冥府的船夫，他對於每一個渡海的人都不是那麼友善的，但是現在，他却似乎非常樂意爲這個高個子服務，沒多久，布魯吐和柏耳萊福涅便渡過了那條河，來到對岸了，在那裏，另一乘馬車又在等着他們。這次，柏耳萊福涅是自動的鑽進那車子裏了，她開始有點覺得這次的旅程是奇妙的了，於是，當布魯吐駕着那乘馬車走過那幽暗的平原時，她便遊目四盼起來。「再過一個鐘頭左右。」布魯吐說。「你便可以到達我的宮殿了。到時，我一定會使你覺得舒服和愉快的，現在，你一定很肚餓了。」

話分兩頭，這時候，刻瑞斯忽然覺得心裏越來越煩燥，這是在前所沒有試過的，剛才她聽到那聲叫喊時，她還不覺得什麼。（九六）

## 天邪劍

### 這一回：駭浪驚濤等閒事 刀光劍影過半生

店伴說：「明知鬥不過人家，何必反抗？霍家已經準備好，如果他反抗，就大打一場，連駱家的屋也要佔了。怎知駱老爺却不出聲，霍家才沒了藉口，他們還罵駱家狡猾，不反抗呢！」

「這麼說，駱家在這裏豈不是很危險？」

「這又不是，比駱家更危險的人多得很呢。」

「這裏聚仙樓怎樣？也有危險？」

「過去也十分危險，現在是不會了。」

「為什麼？」

「因為前年，有位巡按御史大人經過，寫了一首詞在這裏，親口要知縣大人好好照顧聚仙樓，以便行旅，並增强這地方繁華。霍家、汪家都是本地人，自然不敢太過放肆。」

「但汪洋大盜鮑冲却不怕，要在此搞事。」

「我們正為此担心，一他是汪洋大盜，本來就犯法，二是外地人，知縣大人管不了他。」

「駱子峰也肯答允他在此見面？」

「地點是鮑冲指定的，由不得駱老爺。姓汪的是個私通海盜坐地分贓的窩家，我們都懷疑是他出的主意，綜禍駱大爺的。」

「汪家與鮑冲有勾結？」

「這可說不定，但汪家與海盜有往來却不會假。」

「你去拿紙筆來，讓我寫幾句可以嗎？」

「不知道，我要去問問掌櫃才知道。」

「你且去問一聲，但不要勉強。」

店伴走開了，呂玉娘急道：「你寫不得，你雖能阻止江湖人物，却是個欽犯，會害了聚仙樓的。」

凌起石一凜道：「玉娘，你說得對，我怎麼會忘了。」

凌起石正想着如何改口，店伴回說掌櫃拍其他效樣，婉拒了凌起石一番好意，凌呂兩個相覷而笑，有天從人願之感。

再說駱家公子回到家中，說是酒樓已準備好一切，隨時可以去了，駱子峰便叫大家準備起程，要先鮑冲到達。兩個壯漢怕凌呂兩個未走，自己要負上責任，便把早先所見實告。

駱子峰唇一沉思，道：「不要緊，他既說是爲朋友來助的，即使不能助，也不會有害。」

一個壯漢說：「老爺，我看他似個書生般，抓雞也無力，那會帶得了什麼，明明是騙飲騙食才眞。」

駱子峰道：「今日這個會吉凶未卜，這等小事，還理他作什。」說完，和大家起身出動。駱家的人數不多，駱氏父子外，還有五個人，合共七個，各人都心情沉重，不苟言笑。

凌起石夫婦恭迎駱子峰，駱子峰已年屆六旬，見對方起立相迎，客氣地說：「兩位請坐，剛才聽得小兒盛道兩位熱心相助，我十分感激，不知兩位怎麼稱呼？令友是那一位？」（一〇八六）

## 京華感舊錄

### 天津牆子河與地鐵

周簡段

有親友自天津來港，談起近年來天津也建成了地下鐵路，地鐵地表建成了一條新馬路。他說，地鐵是利用舊牆子河道擴寬拓通的，路面就是沿舊牆子河填平的勝利路。

這個消息，作爲大城市的發展來說，本不足爲奇，但對我這個離家多年的人，却不禁引起對天津牆子和牆子河的回憶來。

牆子，是一道土圍牆，牆子河，是牆子外面的一條河。這道土圍牆，本是清朝咸豐年間爲防禦英法聯軍的侵略，由統兵大臣僧格林沁主持，在距天津舊城三到七里的西、南、東三方面（西起三元村，東到大營門外）築成的一道壕牆。周長共三十六里，壕牆下掘爲河道，西引南運河水，東到大營門外海河邊流入海河。民國初年，因防禦外侮的作用消失，牆子遂被拆除，但天津素稱「九河下梢」，常有洪水爲患，牆子基礎餘下一米左右的土堤，成爲每年汛期防水的堤岸了。

這條牆子和牆子河，以半環形從西、南、東三面包圍着天津市區。在四五十年前，它所經過的地界，從舊市區跨進日、法、英、德（首次世界大戰後，租界收回改稱特別一區）四個租界。所以從對牆子河的管理和其兩岸地區的建設，就反映了不同的特色，尤其明顯例證，如英租界，牆子河隄岸種有草皮綠地，河邊設有坐椅，可供居民遊覽休息。在法租界，河邊也設坐椅，但河的外側是簇房陋舍，是其租界內的貧民區。夏季又曾招商設遊船，供遊人在牆子河內泛舟乘涼，可見富有贏利觀點。日租界的牆子河邊通衢路口正是海光寺日本兵營，它那長圍牆正和牆子河並行，行人避之唯恐不及，所以很少在河畔遊覽。至於南開以西，我國自己的地界，牆子河畔則是早歲老人留鳥打拳的勝地了。

我還忘不了那一帶一些有歷史意義的地方。牆子河在海河入口處，緊靠着一座學校，其前身是德華中學。英租界的牆子河畔有耀華中學。法租界則有塔頂高立十字架的西開天主教堂和法漢中學。在日租界，除海光寺兵營外，還有中日中學。在河南邊不遠，有李純祠堂，北邊有南開女中和南開中學。這些地方，不知今日變化如何？

親戚告訴我：由於地鐵通車，天津的交通便利了不少，而新建的勝利路則比當年號稱最寬的中山路還寬闊得多，路旁並排的綠樹叢翠，十多層的高樓聳立，天津已披上現代城市的新裝。

## 舊時人

### 我願時光倒流

「嗯，少爺不用上班？」曉雲感到意外。

「不是的，少奶要他請假回來的，每次家內有事，或B仔不舒服，少奶總要少爺請假回來的，她……自己很少理會。」

「唔……」曉雲聽了十分十分的反感。

「少奶，少奶，方小姐來了。」傭人以手敲門。

「唔……知道了。」睡房內安妮的聲音。

好一會，安妮纔慵慵的步出睡房來。

「姊姊……」她平淡地低喚，頭髮蓬鬆。

「安妮，B仔沒事吧？你怎的不和他去看醫生？」

「我……我昨夜睡不好，我倦透了……」

「國雄要上班的，他怎可以隨便請假……」曉雲的話沒完，國雄已經抱着B仔回來了。

「啊！姊姊，你來了。」他忙放下B仔睡回床上。

「B仔怎的了？」曉雲跟進來，輕輕撫B仔。

「他不過感冒，發熱，醫生說沒有甚麼的。」

「這就好，有注射針藥麼？」

「有的，但醫生說最好明天再去見他一次。」

「應該照醫生吩咐……」曉雲重步出客廳。

「國雄，你明天還要請假？」她回頭問弟弟。

「……」國雄訕訕地不响，垂下頭。

「這怎可以？小孩子發熱小病，應該由安妮和傭人抱去見醫生便行，你常常請假會影响職務的，我不願給介紹說閒話。」

曉雲注視着國雄說完回頭再吩咐安妮說。

「安妮，你以後別要國雄請假行嗎？」

「這……是怎麼說？孩子也是他的……」她大嚷。

「我沒存心要和你吵，但，你是母親，國雄出外工作，那看孩子便是你的責任，萬一他犯上了失責的事情，會影响你們家庭生活的時候怎辦？因爲以往一切都要我管，所以我便希望你……」

「嗚……我怎的不負責，我昨天睡不好嘛……」安妮急步回房哭嚷起來。

「嗚……嗚……」

（二二九）

# 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每天收費四個字一元，數位按十二個字計算，如超過一個位，遞增計算。長期計算，每日下午五時半截稿，不折不扣，即數即登。

大字四個每天十二元　小字卅四個

**每日讀者超過百萬　惠刊廣告收效宏大**

## 出讓

**樓**（九龍）沙田中心，佳寧閣A座500呎，餘5河景，售32萬，向急免佣③861142

**深水埗**元州街四十五號八洲大廈A座十二樓即日入住，吉售廿一萬，伍仟3-7232888

**葵涌政府工廠大廈**地下數個出讓請電0-245602林洽

**工廠特平**官塘偉業街149號五樓A座2900呎租六千，水電齊，A B座平售免佣⑤8189180鄧

**吉售五萬**五牛頭角近地鐵銀行天台樓立契上蓋四百呎律師獨到界限街21號C 資傘辦洽

**太子道**中層洋樓，1450呎無車位，售八十二萬，直接業主免佣K-七一三四〇六四洽

**24萬兩層**可分售官塘近地鐵六樓契上蓋天台八百餘呎連有吉機到界限街21C貿傘洽

**九龍出售**尖沙咀德成街富裕台二樓B座400呎三房二廳交吉40萬，洽⑤443955

**細工廠售**葵涌金運工業大廈細單位面積六百廿七尺售十六萬，有意請電H-247141馬洽

**錦綉錦隆**0-715288 830呎售24萬，裝修租2200，有意者來錦綉L段四街42

**超值洋樓**550呎廿七萬，八近佐敦道碼頭，文苑樓高層向避風塘，有意電K-八五〇五六三蘇

**廠房出售**葵涌華工業大廈街座1809呎廠房13面積③836736洗女士　四樓正三樂

**出國廉讓**獅子石道340呎連共③7180925天台，舊裝修售25萬，電9299棠

**屯門廠廈**建築里邦大八樓1720呎，齊全貨現，特平免佣，③6208555洽，電設備

**七萬**九千一房一廳旺角上海街495號長年租期吉口，唐六樓可分期3-324303

**畢架山**天樂園2000呎連天台車位上海街海源620呎25萬77萬，新裝修，⑤7903598，明

**何文田區**亞皆老街翠華高級洋樓高層壹千四百餘呎，吉樓廉售，長期日③882565夜③388394

**21萬8仟**超紅值磡近海逸豪園洋樓500餘呎，兩房兩廳，雲石地，近碼頭，售K-625824

**美孚**五房兩廳露台90萬，K-7443522

**美孚**三房兩廳，豪華裝修，83萬，K-7443522　南全海景　1700

**美孚**正南海景　1300　K-7443522

**美孚**南園露台　860　三房二廳裝修44萬　K-7443522

**美孚**遠景43萬　830　兩廳三房高層裝修　K-7443522

**木屋平讓**油塘近路邊有牌450呎，廚廁水電裝修齊備，有意請電：7170411 林洽

**高息商廈**尖沙咀加連威老道東部五百呎，60年期收四萬餘或交吉，廉售38年，0-6475867

**洋樓出售**深圳東門麗苑第二期二樓建築650尺，有意者請電0-24132馮先生接洽

**鋪**花園街230千呎，城土瓜灣九龍7-1-9號六，千呎八道尺閣③665494

**平樓**吉售明倫街680尺，安慶大廈樓售七百8尺，旺土瓜灣，鴻鄉大廈2422尺，角租售三萬20 K 654774

**旺舖急售**土瓜灣道132號旺舖六百呎，特闊合各行業，交吉急門，有意請電K620674 祀

**元朗新樓**大馬路五百餘呎向南平，售16萬5，免佣即住請日K316511晚K819253洽

## 出讓

**旺角吉樓**山東街八百呎前後座兩廳兩廁向，多榮樓二房，平售32萬K-7439406

**農地連屋**朗屏地二萬五千呎，百元人住，水源足，永不沒水頂五萬八790196

**11萬八千**官塘超值，高息收租，洋樓高層300餘呎兩房，售K六廳四環四環七佳不交六

**有屋出讓**鯉魚門邊村，大小均有新裝修，可作家庭或工廠住近路邊，請電⑤-1三五六一五四

**四萬**深水埗8 360 福榮街23呎，唐樓交吉，一D房一廳③324303

**吉舖廉售**土瓜灣漢口街五百呎伯48萬，批發門口可泊車電合通 H-7168922

**唐樓廉讓**土瓜灣打鐵街，旺街口，有意請電0-6482229

**購樓收租**及交吉樓舖，須入屋看樓，上海街136號成港九均無臨捷 K302293 K310032 夜304668

**天祥**

**三萬有契**深水埗，有蓋天台石屎樓，大對廁，樓一房一道，新裝修全，街竹樓，廚廁修齊，三三　③7774860

**坪洲別墅售　四百呎12萬**

**七萬**五大單邊320呎，福榮街新裝修免費，滿意換九龍唐，新按揭萬一竹樓，分期付款，交八百吉

**高價收購**不交吉舖，租道旺角舖，吉舖57號，K9112三

## 深水埗

福華街一〇八號北河街口現成鋪即可入伙，每月住只收二千餘，欲購請速伙，無雜費，業地下旺鋪⑤243657

**飯店出讓**遐邇管理完善，現金位，中盛東街旺裝修，午餐十二點營業，頂手無近，電K705302，黃洽

**尖沙咀樓售**漆咸道向海，合商業用途，全層1600呎，廉售130萬，辦工時間請電③811382謝洽。

**官塘凱源特平**1190呎向開源道@270

**新蒲崗六合**3500一萬呎@275

**青山道香港工業中心**2047呎向青山道@277

**官塘工業中心**1973-2240呎 H-2593107 @230

**七萬**300呎土瓜灣鳳凰街14號68年期，全新免按揭，獨立裝修，四房一包頭，角唐，新造租，滿，五年，一廳，過租金，月供八百元，K 7790237

**收租樓**

**高價收購　不交吉**
不用入屋，免費估價，出價最高，歡迎比較
旺角快富街4號地下
快富地產K 911546

**富誠**
好利發 1516
宏運發 1516
恒發屋 1915
永門發 1516
石發門 ... 
錦三房一廳
租村屋350
0-790880 0-777318

## 物業

**利安地產物業管理有限公司**
歡迎委託樓宇租售物業管理 服務週到 電話③-303393

**九龍代租**
紅磡灣中心鴻利閣600呎一廳三房租六千包
窩打老道山景大廈1400呎有傢俬，有車位
荃灣大窩口道宏華大廈
佐敦道利僑大廈575呎
尖沙咀禮時商業大廈
漆咸道安年商業大廈
尖沙咀長利商業大廈
炮台街常安大廈舖位
青山道康利大廈舖位
大埔康樂園IV型及V型
尖沙咀金巴利街天文閣
荔枝角道麗樂大廈

**香港代租**
香港西摩道雅景大廈
灣仔天樂里二至四號金
跑馬地豐樂大廈
新村道八號
灣仔道得利商業大廈
千諾道西億利商業大廈

**九龍代售**
何文田文安大廈375呎
匯灣花園六樓477呎
登打士街新達利商業大廈
紅磡一廳三房售六十五
自由道富威花園382呎

**香港代售**
英皇道321號皇冠大廈
千諾道西億利商業大廈
灣仔柯布連道500呎
灣仔得利商業大廈全
英皇道利都大廈
灣仔利榮大廈(商用)

**吉交不購**
須快下志地結交無樓成舖鋪吉樓看臨中環十四號二及入屋請撤街 浩棧⑤-443955 ⑤-453381

**德成行地產**
代理物業買賣、代理資租、服務忠誠，中環大廈901元22 H 23815 9759

**旺舖平租特價三千九**
★雞適裝邪請合修教到各類，限大計地，A用在街，35意志好，希勿租錢，洽走出平★

**車位出售**
富澤花園無蓋車位
每個$ 90,000.00
電話：⑤247925

**灣仔平樓吉售**
◆洛克道京都大廈580呎27萬◆
◆馬師道賓如大廈450呎24萬◆
◆軒尼詩大廈580呎27萬◆
洛克大廈 536呎中層 45萬 客戲院旁
③-7227880 ③-7219286 聯盛

**平樓急售**
碧瑤灣二十九座二樓約2300呎連車位有意請電⑤-214136-7洽

**榕樹灣**
大坪新村向東南大單邊，豪華裝修空氣好，即住即買 K-619550

**西環**
永利320呎中層豪園 海景350呎二房一廳 建益450呎 7908246⑤7903598

**吉樓出售**
跑馬地高層連天台約一千五百四十呎，另車位⑤四五四七二五四〇華

**南單邊**
萬⑤8913418 自讓

**軒尼詩道東**
5百尺高31 觀景吉

**太古城**
元宮閣中層，1775時至六 向南675呎 吉讓售6 752

## 出讓（香港）

**高尚住宅**
賽西湖1640呎連車位 ③三二五四五二洽

**住宅樓宇**
長沙灣道唐樓多層 荔枝角道新唐樓400呎 旺角區新唐樓550呎

**商用樓宇**
德輔道西460呎多層 荔枝角道9997號二樓 角道9997號1150呎 紅磡曲街75號65號 欽州街97號連閣

**業主自租售舖位**
★★★★★★★★★

**定安大廈　美利大廈　安和園　偉恒昌　昌興大廈　嶺南大廈　林景閣　崇信樓　土瓜灣唐樓**
漢記③640223

**美國移民捷徑**
西雅圖繁盛商業區一萬平方呎餐館酒吧生意旺盛有另謀別業平價出讓並負責辦妥承讓人取得美國方面批准家庭移民手續，條件合理，有意請電③925620 0-900435晚間漆咸道第四街63—65地下梁錦添或梁栢合洽。

**貨倉工廠租售**
①葵涌大連排道後面華星街地下面積15100尺貨倉工廠均適用貨車直達門口起卸方便租售均可
②葵涌打磚坪道16-24號有利工業大廈地下2379尺適合貨倉等用途貨櫃車直達門口上列物業有意租售請電⑤450545或⑥450493梁先生或吳先生

**土瓜灣大單邊地下**
面積三百尺適合各種行業，均可租售，請電九龍 6221114甘

**九龍城碼**
頭圍道高層兩房兩廳32萬三仟售，業主免佣K-3712920或K 655243

**旺舖租售**
道立信大廈二百呎售二十八萬租一千九，地下3024號或K5-0 3687676洽

**元朗吉舖**
村大樓街六號可有意請電0-4266087治

**南北行**
寫字樓，文咸西街54號南豐商業大廈9字樓AB座，有意電K-4790211余

**工廠租售**
觀塘興業街19號新樓4200尺，租售電話H-593269及259954

**荃灣舖平**
文又街43號二千呎租售，請10時至4時前來面洽

**旺角租售**
南華角廠院對面新大廈，中層住宅租三仟，K 480328

**屯門工業**
南各無免樓面，合，行業，廉租或即售，請K-2434電晚何洽

**荃灣旺舖**
三仟尺，巴士總站，近銀行，豪華大廈，會樓，⑤7131777租售

**長洲東灣**
東堤小築海景洋樓350 H2665611

**屯門中心**
旺區舖位②250呎，院對面多間戲院，至二千呎七百呎投資，公司租0-82298余

**唐樓租售**
九龍啟德道一二至百呎，旺閣租，二千八時電3-835592

**旺舖租售**
街西旺舖五佰尺，租三仟，二五有意請電3-814220洽

**車房洋樓**
老圍富山，文三房一廳，修或租三二八五萬，有新裝修，K 593627

## 租讓

**南豐新邨**
二房二廳，627呎，西南，平售40萬餘，水塘，電63905 H

**招租**
中環及灣仔寫字樓
德輔道中247號德祐大廈280呎 320呎510呎(有新裝修及枱椅) 軒尼詩道402號德興大廈530呎 ⑤227765⑤753981浩華有限公司洽

**全層1600呎**
英皇道角位近銀行，北角，適合各行業，間隔理想，舖位獨一無二，電H-745682

**住宅出租**
西環南區105及113總站高層，海景，向南，二房一廳，租$2500，⑤8187512

**灣仔商住**
二樓地臨，莊士敦道900餘呎，大方行業合，交通方便，有意電⑤796780

**唐樓招租**
中區五街17號七樓全層二樓一房二廳，裝修齊，⑤469955洽

**旺舖廉租**
灣仔大原街九號地下，百佳街對面，近街市，各行業合，電⑤965455洽

**灣仔商住**
莊士敦道地旺多間可作辦公室，交通方便，有意電H-23127908陳洽

**洋行急讓**
中區二百呎，玩具商全新裝修，急讓，設備齊，假日照常，電H-4923

**舖閣西環**
裝飾新裝修，各業租，八百呎，⑤761119

**中區 OFFICE**
豪華裝修，近佛有，600呎$6000餘，H-259357

**德輔道中**
永安對面商業大廈三樓八百尺七十元租，用電⑤-45342 張

**寫字樓租**
德輔道西九十六號，大大單邊八百尺，電梯，全豪華裝修，⑤440039洽

**寫字樓租**
對面先施，世界大廈1401-3全層，二百呎，電⑤-440039張

**廠房出租**
香港仔黃竹坑640呎，交通方便，合各行業，⑤458815陳

**舖位廉租**
第一街41號電腦有意請電⑤420035

**新寫字樓**
永樂街66號，獨立廁所，光猛清新，請電⑤431416

**西環廠房**
豪士美工廠大廈，三千呎，無雜費，⑤407505

## 租賃（港香）

**曠地租售**
郵政局總局邊，樓信箱現有空地平地尚可發租，請問：條件何等號碼港件已作

**銅鑼灣洋樓**
租售近維園，街19-21號悅華閣，有德輔伙，交通方便，⑤7950125保陳洽

**中環寫字樓　鰂魚涌廠房**
大道中138號威靈頓街，新落成高級冷氣寫字樓，另租鰂魚涌廠房，電H-8919052

**細字樓寫**
中環威靈頓街租小寫字樓，有意請電H-247714

**英皇道舖平租**
英皇道廿五閣，四五呎近，七北角，電話K-4525

**商廈出租**
軒尼詩道447號高廈A B座，每層618尺，電H-4312768程

## 安福樓
英皇道天后廟道18-15號
（租）（可隨時入伙）

**大小寫字樓廉租**
永基大廈 德輔道西26-30號
電話：⑤四九七五七六

## 租賃（九龍）

**出租**
九龍旺角大成新邨二千七百呎豪華二樓梯，K-9111232

**新建別墅**
元朗三房一廳千五，有私家花園，電0-792533

**半邊舖平租**
九龍青山道400呎，近聯邦工業③234342

**獨立門戶**
旺角大好地點，小家庭，私人寫字樓K-9413344陳

**葵星中心**
招租，451呎，向東南，交通便利，③7413913吳

**旺舖平租**
貨倉大中心，九龍屋邨新貨倉，K-786

**閣樓招租**
山門近青道442號，診所寫字樓，佰呎，免佣⑤869504

**住宅出租**
深水埗九江街139號二樓全層，一房一廳，⑤792373

**舖位平租**
街巷新，50呎，電話-7422452

**元朗唐樓**
招租，房間，一房一廳，570呎，-7620132蔡

**11萬8仟**
官塘超值，高息收租，洋樓高層500呎，不交K-4766

**官塘旺舖**
商業大廈地下，有閣樓，K-304935梁

**大埔旺舖或暫租年市**
廣福道，0-665915

**屯門元朗**
平租，500呎，K-9002271

**商業二樓**
欽州街二樓，800呎，有意電K-875051

**旺舖連閣**
可租，旺角開發街，有意電⑤4694193

**平租二房**
巨廈新裝修，二千九，③774860

**佐敦道文**
12號，旺舖，K 3144111

**廠廈分租**
荃灣橫龍街，千餘呎，有意者請電①540

**旺角靚房**
一房一廳，新裝修，三千租，九月 3K

**深水埗**
長沙灣工業大廈六樓全層，電⑦⑨4佰

**旺舖招租**
九龍紅磡，五百尺，各行業，請電⑤0-863632

**元朗別墅**
西頁牙式一房一廳，1350元，0-784620

**舖位平租**
街東風酒樓對面，地下山旺，K-741761

**荃灣中心**
C座，南二房一廳，風景幽美，K 925316

**客廳小間**
欲求適合女士，九龍城，③7167942

**二房一廳**
馬頭圍道，空氣好，免佣，K-6149

**大角咀新廠房**
通州街107號德利大廈二房一廳，有電梯，電③915379鄧

**世界花園**
1500呎，高尚南向，車位租$ 130000 百⑤2593570

**新蒲崗旺景**
@2.2 5353-萬呎

**大埔太平**
@1.2 3574-2萬呎

**葵涌靚廠**
華星街大連排道，業主③609

**一屯門工廠**
一千呎，二千，官塘地下四千，百呎租二千

**特廉小租廠**
荃灣工業大廈九樓南向，8⑥1四萬

**唐樓招租**
深水埗近鴨寮街，③全

**旺角全層租**
砵蘭街高層，單邊，雅興③2500

**官塘廠租**
牛頭角大業街二千餘呎，工廠平租，電③7571452

**廠房出租**
新蒲崗大有街近地鐵，K 430028

**大角咀碼**
頭後下台，地鋪，③793863

**高尚住宅**
何文田嘉景樓，電③6810729

**100元寫字樓**
代聽電話，收信，打信旺角，彌敦道607號新興大廈，2409A室 ③-314311

**旺舖分租**
大埔五六號石碼尾道，10呎交，③339773

**官塘廠房**
偉業街廉價，有工業大廈，電③-811958

**舖位招租**
九龍角街170號地下，③961981

**旺舖招租**
茶果嶺新村，③591933

**官塘廠房**
偉業街近二千餘呎，③-860992

**鋪**
租地舖各行業，電③-860992

**工廠平租**
深水埗九江街，近地鐵站門口，來往各路巴士，請人便利，二、三樓由800至2000呎有傢俬、裁床、成品倉、貨架、電器齊備，寫字樓等，上落貨方便，適中小型工業廉租。尚餘兩單位。電話：3-613121，3-616946。

**安泰工業大廈招租**
官塘鴻圖道82號四樓一萬呎十樓八千呎
荃灣白田壩街46號五樓及11樓每層六千呎交通方便工源充足電梯兩部
請電③811382洽

**海景寫字樓全層或分層出租**
九龍佐敦道海旁商業大廈全層實用面積1800呎交通方便環境幽美。有意者請電③326377陳先生洽。

**永發**
屯門平租，公司 1200元起，廚櫃全新，歡迎委託 ⑤862606

## 補習

**數學**
數學系純數新數應用數學畢業教授，K 328242梁

**香港大學**
學生誠補中小學生英數理化經驗豐富有意請電0-272459

**北角**
男預科畢業生可替中小學補習H 612739

**名校教師**
精通初中及小學各級英數理化新法教授保證進步③8708695陳

**聖心教師**
補習英數理化生，另補會考GCE文法，H 444213

**喇沙畢業**
補習英文數學，九龍，電話F 2一四一

**元朗補習**
精通中小學，時間地點任擇，有意請電0-7745060劉洽

**經驗教師**
生補習深水埗，尖沙咀附近小學，電0-215696潘

**專補會考**
及中小學各級CUG，另授鋼琴及樂理，電3-214292

**港大英文系**
中英文科主任，以下補習，經驗豐富，請電⑤233692

**進文補習社**
馬頭圍道272號，補小學各級，K 6514923

**經驗資深**
教師補習數理化中小學，H 6421

**經驗教師**
英文系畢業，會話文法，電K 822917

**專數**
精勤，數學化，及逐題小學中學，電K 304935

**聖心畢業**
以下各級，七三四九二七，電⑥吳

**經驗補習**
六年級，補習數學，電K 4449665何

**現職教師**
各科補習，尤精英數，電H 547130

**數英**
附加數，英文，數C，G C E，電K 862501

**到府補習**
③8273120③816565 小學補習，香港九龍，全新教法

**尖沙咀補習中心　現職教師**
• 精補小學及幼稚園全科，小組、個別或到府上
• 啓發性兒童畫專科
地址：尖沙咀漆咸道21號永美大廈三樓
電話：3-689877

**會考83 保證合格課程**
新法數理 會考英語研究所
＊入學時發出合格保證書
＊保證會考取得E級或以上
＊否則退還一切學費
＊英文、新舊附加數、物理、化學
九龍亞皆老街80—86號五樓 ③959571 ③953329

## 遺失

**茲遺失**
東亞銀行尼地城分行定期存款單號碼36305，向東亞銀行聲明作廢，特此登報。

**遺失聲明**
茲遺失安人壽保險S 156708號保單，除向公司報失作廢外，特此登報。

**遺失啓事**
戶口21—10—13098，東亞銀行灣仔分行，潘國材

**遺失聲明**
茲遺失安人壽保險S 108752號保單，除向公司報失作廢外，特此登報。梁柏輝

**遺失聲明**
巴士有限公司職員1379號證件，特此登報作廢。郭幼章

**遺失聲明**
遺失東亞銀行大埔分行保管箱第2619號圖章壹枚除向該行報失並聲明作廢。黃金帶啓

**遺失聲明**
遺失NOL船公司MATS RECEIPT No. HK NY 52船名S.S. OR IEN TAL GOVERNOR 登報作廢

**聲明遺失**
本人遺失香港輪船公司海員證第281998號，陳志，特此登報作廢。

## 出讓（什項）

**招標出售**
工程公司機器傢俬什物機械，請電⑤2319575

**名牌鋼琴**
原裝德國名牌二千，另英國三角琴，價錢請電H 615551

**自動塑膠機**
一至六安全自動塑膠機，部平讓，有意請電⑤-七二二〇一四三

**凍櫃出讓**
凍肉生果汽水雪糕櫃，新舊保用，3-756570，七五六六三三大批

**英德鋼琴一千八佰**
K-388697 K-838481

**塑膠混料碎料離心機**
拆廠平售，合用電0-617714

**夜冷絲花廠**
大興大帽絲花啤頭單手啤風冷型小啤機，大量絲花什字帽，七樓A座萬吉，地址：成品絲物，廠九利具，洽字街大成工

**夜冷印刷廠**
西德海底寶六度照鏡柯式機意大利氣動打吼機鈹角機英國晒版機熔爐積車大帮中西字粒鉛油墨紙料鋅片百子柜工咭鐘工作枱架冷氣傢俬生財工具等等最後三天大平賣
（官塘鴻圖道34號九字樓C座）

**夜冷機械塑膠機縫盆衣車**
大邦15至30噸日本裝鏍啤及高溫熔爐5至50匹風鑽及風泵奥大利企頭啤膠機2安吋塑膠機、乾燥器、電機械手、混色機、攪拌機、噴漆機、吸塑機、棉花機，自動打箱機，試產品機、西班牙及大陸模紙、開車啤、單頭啤、風啤、手啤、雞眼啤，打底啤，打紐啤瑞士移印機，投影放大鏡，大型企頭運鋸、車床，鑽床，超聲波銲接機，大批德國縫盆，早期227衣車，多利高頭車，工咭鐘油壓啤機、抽氣扇牛角扇數金風啤，風批、電批，五金工具什物平沽。官塘巧明街106號地下

**夜冷巨型電子廠**
新款富士牌中央系統2352、276、G8儀器啤架拾派示波器運輸帶咭線機銲爐風泵風批鑽床大批手提錄音機及電子鐘收音機成品及半成品I C P.V.C.喇叭原子粒可變電阻仙哪咪啤整流礦石天線火牛電熔電解15至30噸三菱冷氣柜機咭鐘IBM打字機大班枱寫字檯圓枱鋼枱椅文件柜貨架生財用具限日沽清（長沙灣道760號香港紗廠大廈第五期2字樓前金豪廠內洽）

**夜冷童裝廠**
大批租奇兄弟雙針鈒骨鈕門釘鈕挑腳切刀車電剪電針反領鵝夾鵝袋機人帮布料男女童裝線球工業棉條花邊絲帶間線海棉日本組合裁床坑桶墊桶工作枱架壁斗冷氣傢俬生財工具最後二天大平賣。新蒲崗六合街25號嘉時大廈10字樓A座。

**招標承讓**
車輛及三號破產管理處廣德隆香港出讓字樓表格，請向香港理處招標，詳情請電⑤2-319572，十二月三十日一九八二年

**本報設代收服務處**
九龍佐敦道、西環街坊福利會、灣仔軒尼詩道、銅鑼灣東街、筲箕灣道、紅磡馬頭圍道、牛頭角淘大商場、何文田亞皆老街、九龍美孚新邨、荃灣眾安街、新界屯門、新界大埔、新界元朗

**廣告**
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：3-687682
西環：西環街坊福利會 電話：5-871663
灣仔：軒尼詩道244—246二樓趣軒文玩公司 電話：5-747766
灣仔：灣仔東街九號A地下（文海圖書公司） 電話：5-7903915
銅鑼灣：銅鑼灣道42號A地下可喜地產公司 電話：5-608698
筲箕灣：筲箕灣道淘大商場地下36號明嘉琴行 電話：3-7557915
紅磡：紅磡馬頭圍道208號M地下恆運圖書唱片公司 電話：3-7137195
牛頭角：牛頭角道二四號地下新鴻洋服時裝公司 電話：3-620395
何文田：亞皆老街壹期吉利17A平台荔灣街坊會 電話：3-7418532
美孚：美孚新邨第三期吉利 電話：0-429081
荃灣：荃灣眾安街第三號二樓正 電話：0-812675
屯門：屯門河旁街八號地下元朗（廣告服務處）
大埔：大埔道五號地下屯門麗晶社團 電話：0-6571800
元朗：元朗教育路第四座21號1地下 電話：0-760683
每日下午五時半截稿　又免車換時間可省

**廣州周大文皮膚毒症專科治療院**
中國醫科大學皮膚科內外科數位專科主診廿年經驗
頭手腳癬　脫皮脫髮　陰癬股癬　對面雀斑　濕疹皮炎
牛皮車癬　皮膚過敏　全身痕癢　紅腫暗瘡　汗斑白蝕
改單眼皮　整改疤痕　電脫紋身　原皮一樣　黐眼瞼痣
一切腫瘤　毒瘡手術　灰甲墨痣　疣腫刺痛　椰花毒疣
無痛電脫　傳染力強　從速根治　免害終身　精改外皮
根治痔瘡　根治狐臭　彌敦道五八〇號十樓登打士街入口
問症電話：③882369請告親友參考（假日照常）

**老人之家**
本院聘請名醫為老人服務，環境清幽，供應膳食，⑤675301 ⑤688988

**婦科辦事處**
深圳醫院 廣州胡美卿婦科一流醫學設備國內婦產科專家主診驗孕即知專為本港同胞解決月事過期兩三個月以上難題專車接送即日來回彌敦道580號恒隆大廈十樓登打士街入③882369請轉告親友

**養和老人院**
港島半山食宿服務，歡迎參觀比較，⑤769663

**美雅蒸氣**
事新疲勞，道33A君閣，尖沙咀漢口

**日式女穴**
位12指壓，尖沙咀中間

**女中醫象論相**
11點半至晚九時，A A八樓，尖沙咀

## 醫藥

**夜冷開毛廠**
大幫日本開毛機織毛機括毛機碼布機查布機刷毛機鈒骨車積車風泵鐵車仔咭鐘牛角扇影印機窗口冷氣機運布車仔大幫木卡板傢俬什物一切生財工具限日沽清全部平賣
官塘道334—336號遠東工業大廈10字樓由大業街入

**惠刊本報分類廣告　請撥電話 5-462583**

**廣州外皮改良專科**
設備一流專家主診安全無痛
廣州名醫周大文主理
外皮過長皺污發炎妨礙發育易患惡症對妻對已危害極大理應重視從速改良本所醫學一流不用休息限日痊癒一生幸福彌敦道580號登打士街口入請轉告親友參考問證③882369假日照常

# 華僑文化

## 「琵琶聖手」呂培原 專程由美返港演出

### 明年二月十八在荃灣大會堂

飲譽國際的中樂名家呂培原，於離港十年後，今次專程由美國返港，為第五屆荃灣藝術節演出。呂氏將於一九八三年二月十八日，假荃灣大會堂演奏廳，舉行一場琵琶及古琴獨奏。呂氏特長於演奏琵琶，有「琵琶聖手」之稱，但亦擅長古琴三弦及洞簫。自十三歲學藝以來，呂氏便和琵琶等中樂，形影不離。他五十年代初來港，即從事中樂推廣工作。如今本港中樂興盛，也有呂氏一份辛勞。七三年呂氏移居美國，在各大學及音樂機構教授中國音樂。呂氏今次是專程返港演奏。節目有琵琶曲：春江花月夜，塞上曲，陽春白雪，高山流水，梅花三弄，十面埋伏，及古琴曲：玉樓曉，陽關三疊，關山月，平沙落雁等名曲。門票分五元，十元及十五元，一九八三年元旦在荃灣大會堂及新界流動圖書館發售。

## 書法概說（一）

史正中

中國書法，從商代發展到現在，已經有四千多年的歷史了。它在文化史上，是最悠久的，從來沒有停頓過。它的形狀不斷的在變化着，並且非常的複雜，尤其在文獻方面的字體和實用上的字體，往往對不上頭。因此，使現代的人們，往往對于古代的文字，在辨別和認識的方面，以及鑑定古代文物的真偽方面，確實留下了極複雜的問題。

上古時代是沒有文和字的，初用伏羲氏畫了簡單的圖畫「八卦」，代替了神農氏所發明的結繩，而當作的記號，這才幫助了人們的記憶。然後，再有史皇倉頡觀察虫魚、鳥、獸活動的蹤跡，而進化了象形的文，復創造了表達意思的字，這才是有文字的開端。東漢時代許慎所著的說文解字上面，解說文字的來源說：「依類象形謂之文，形聲相益謂之字」。這才將文和字的由來，說得明白且透澈了。宋代大文豪王安石說：「人言為聲，迹以為字」。這是說明了文字和語言的關係。因此，可以得到了一個概念，它就是文字的功用，在代表語言，而幫助了人們的記憶。但是，語言是聲音，不能留下了痕跡，所以，才用了文字寫作起來了，當作表達情意的符號，而使它成就了要表達思想和抒發感情的功用，那就要讀到書法上的問題了。

中國語言和文字，有着悠久的歷史，發展到現在，有着它的文化史上光輝燦爛的成就。使用它的人，超過了十億人之多，在世界上佔了絕大的地區。所以，凡是中國人，沒有不樂於學習自己固有傳統的語言和文字的。再如那東方的日本人和韓國人，也樂於學習中國的文字和書法。因此，中國語言和文字，在學校之內，仍然佔着重要的地位，就是那以英文為主的學校中，國語文，還是被列入必修的課程。雖然，歐風美雨在猛力的橫掃着香港，而中國語言和文字，仍能以堅毅的姿態，屹立不動於學校之中，便是這個原因。可見中國語言和文字，在現在世界上的地位之重要性了。（未完）

雪裏松芝奪凡艷

蜂彩樓臺悟化機

史正中（史正中書聯）

## 硯田書畫會詩詞錄

（詩）

**海洋公園賞菊**　關錫鳴

公園名海洋，南朗山前築。假日多遊人，騁懷饜眼福。霜花燦繁英，千頭大立菊。簇簇倒垂金，儼然懸崖瀑。技巧作遊龍，蜿蜒狀起伏。或作千里駒，着鞭奔騰速。或作老鷹翔，盤旋攫弱肉。或作瑞鹿鳴，呦呦食野菽。美豔醉西施，嬌態可掬。鶴羽仙人踏，飄忽脫塵俗。嬌容媚晚霞，花光更炫目。異國多奇葩，百態殊難錄。屈子若生斯，梅菊離騷讀。陶潛棄宅園，對花醉千斛。杜甫放懷吟，纖條宜百東。西風偶落英，滿地碎金玉。艱徑復穿叢，沾衣尤芬馥。日暮竟忘歸，流連戀芳躅。

**（前題）**　梁朗秋

園裏霜花好，秋深分外妍。移根彭澤後，吐豔海洋邊。奕奕黃羅瓣，亭亭紫玉蓮。徘徊姿欣賞，不酒亦陶然。

**（前題）**　陳琳

秋華涵露色，海外看分明。祗是園工巧，惜無籬落消。賞花佳日意，攜酒故人情。灎灎金浮盞，歡呼圃老聲。

**（前題）**　劉雁

香城南臨水盈盈。漫步公園愛晚晴。絡繹山車劣上下；迂迴葉樹路分明。朋看秋色經霜豔；瀟灑風姿比月清。人貴自然花貴瘦，宜同靖節話生平。

**（前題）**　張仲權

黃英紫蘂翠叢叢。總砌盈階布廣場。巧奪天工呈妙相；潛移花樣換新粧。駁枝移地奇瓔吐；變種培根別緻昂。科學昌明參造化，臨風出色韻飛揚。

**（前題）**　徐應瀚

朔風初至換冬裝。假日聯遊水族場。園主多方羅異卉；港民有幸覩新粧。香留晚節心何壯；骨傲寒霜氣自昂。閬內對花忘世變，管他海外戰雲揚。

**（前題）**　唐承安

到此園林氣自舒。紅男綠女下輕車。菊花競秀欺霜傲；海豕騰門學鯉魚。長纜行空靈拂帽；遊香到鼻味沾裾。遊程一日踏歸路，還帶餘馨入敝廬。

**（前題）**　張江美

忙裏偷閒涉海洋，愛看籬菊傲風霜。旁人不識吾心意，笑指貪遊水族場。

**（前題）**　葉惠波

南朗山前不染埃。百般菊品巧心栽。一園風日添秋色，遊賞人多結伴來。

**（前題）**　卓少衡

莫訝東籬傲雪枝。海洋園菊有芳姿。賞心我自來偏早，却羨陶潛晚節時。

（詞）

**（前題、調寄山花子）**　劉東溪

秋末黃花未見殘。海洋園菊滿人間。香蕊鴻儒携手去，盡情觀。豐草長林遊覽地，晚風吹過竹陰寒。興罷歸來同市飲，點頭歡。


商業

旅遊 商業 搬屋

商業小廣告 每天十元 大字四個 小字卅四個

裝修工程 樓房 水喉 紙 價廉 電燈 免費 設計 油漆 陳 4729337 ③泥修面 裝門

專改西裝 環球 永利 誠 吉 52室 錫業街中 1299 接送 樓

專改西裝 上海興昌洋服專家 改新 歡迎別家 ⑤7115951 H 700389 遠近接送

梳化餐椅翻新 工程 鐵興 遠近請電 ○—255192 ○—203280

聯合鐵器 鋁門 鋁窗 鐵閘 鐵器 天台 廠房 貨架 大小 鐵加建 惠顧請電 K 924982

花梨傢俬 舊爛酸枝 收購翻新 大新行 ⑤456869

平價裝修 泥水 做木 鐵器 大小工程 親力親為 遠近歡迎 晚K 7167976 日K 7419400 叫3488

霖記裝修 泥水 鐵器 住宅 裝修 間格 油漆 花瓦 大小工程 改建天台 親力可靠 電③610450洽

專門註冊 有限公司 5-772745 5-779373

承接土木工程 地腳 尖石 挖渠 自備 重機 歡迎長期租用 日0-293668

水晶 華盛地板 H 707870

大樓房裝修 承做 住宅 舖店 工廠 室內裝修 泥水 做木 油漆 灰水 請電K 七一二九四八六

裝修20年 兄弟班 親力親為 日夜趕貨 價錢相宜 傳呼H 2983333叫200 或電K 927300麥洽

牆紙地板 油漆 間格 泥水 做木 水電 鐵器 有意請電：③793117 ⑧271049 明記

裝修工程 噴漆 油漆 鐵器 花架 鋁質 泥水 做木 門窗 歡迎大小工程 請電 K 八三〇七八〇

收縮包裝 膠膜 片庄 商庄 尺碼齊全 長豐企業 洽⑧ 226246

精工防水 天面補漏 保用三年 室內間格 廚廁 磁磚 價平不傳呼 ③615211 叫2166 ③777129 陸佑

梳化 彈弓床 椅 精工修理 請電 0-6058231 又新 翻新換面

裝修 造木 泥水 油漆 請電 K 880232

雪櫃翻新 專上門換 安裝 修理 各國 冷氣 膠邊 服務 凱旋 九電 K 884416

通渠包廁 改浴缸 沙井 喉渠 水 馮大記 ③646188

冷氣水電 潔具 電器 燈飾 暗線 工程 大小 換改 水喉 渠廁 3-937891 和記 3-809226

包通渠廁 英任 沙田 發何 井 廁 工渠 浴缸 程 塞 K 663980

收購字畫 香港德輔道中40號通明大廈一樓⑤222976 楊洽

張記裝修 泥水 承造 全科 裝修 油漆 天台 即來估價 傳呼機 K 793 叫8818

急購 蝦米 松香 素尿 K 314311—613—204054

錦泉裝修 泥水 間格 牆紙 地板 電工 鐵工 木 樓舖 傳呼 K 321441 叫8039

渠廁包通 改渠 水喉 沙井 浴缸 業記 ③320241叫486 業王妙手

改廚改廁 天面 八面 水喉 漏 潔具 電燈 鐵器 磁磚 做花 改樓 木瓦 建房 K 八四四九六三 文華

捷成註冊 $1600 特價 專售現成有限公司 35 ⑤二一二三六七二 大道中70一室

翠亭裝修 承接 寫字樓 裝修 做木 油漆 泥水 工程 請電 K 四三五七三二一 洽

專買酸枝 古玩字畫 古董銅器花樽請電九龍 巴域街85號③7780065 大明行

水晶 專科水晶板 車磨打臘 清潔抹窗 乾洗地氈 立運公司 H 749835 H 724717

萬能角鋼 窗簾美路 東方公司 批發承造大小工程 士瓜灣美光街38號 電話③三三七二六八

收買舊字畫 軒尼詩道246—244二樓凝趣軒（樂聲琴行樓上）H 747768 星期日休息

龍騰軒 收購展銷 古字畫 九龍旺角亞皆老街148C 角對面地下 即士廣華醫院側門 K 308531

水晶地板 精補地板打臘 潔淨抹窗 工程包滿意 三天後收費 麗都清潔公司 廣東道980號九樓 K 7435875

遠東打臘 K 666809 夜K 7174557 H 719803 熱精打臘 水晶地板

追收追債 代客追收空頭支票 工商貸款 拖賬 撻賬 枯賬 舊賬（夜晚專用⑤271933）中環⑤251920

墨香齋 精裱古今字畫 文房四寶 各類石章 名家畫刻 出售 大角咀富多來新邨 商場二期一樓 電話：③—914578

裝修傢俬 本廠精做木器裝修傢俬 衣柜 地柜 組合柜 廚柜 吊柜 天花間格 鋁質窗花45 鐵閘750 歡迎傢俬公司來圖訂做 0—256717 ③314381叫6223林洽

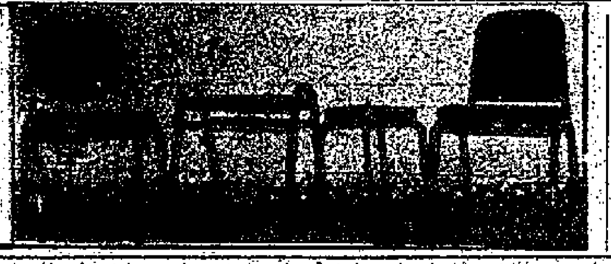
買賣修理 打字機 原箱新機價廉 二手商用手提座枱電動 彌敦道313號五樓 寶來公司③840931

專家執漏 浴缸石棉瓦鋁窗樓宇內外一切漏水 特別材料保固五年 不是為了賺錢 為市民解決漏水 電話：K 3214441 叫8085 晚電K 7774954

樂聲琴行 代客搬琴 準時 快捷 妥當 ⑤740286 ⑤468646 ③692360 ③7137968

鍾應堂掌相命師 精批事業婚姻財祿禍福

一鳴製造廠 電話：3-936613 3-938050 本廠製品精良，準時交貨，專造酒樓、餐廳、會所等不銹鋼傢俬，大量供應，歡迎參觀選購



水晶大王 專科 水晶地板車、磨、蠟翻新保用多年 勿貪平因小失大 凡惠顧即送美國名貴吸塵地氈一張 有意電③339838、③633566、③320851叫6986 富都水晶地板工程公司

水晶清潔 殺蟲運輸 清理垃圾 抹窗打臘 補拆樓板 張記 5-282941 5-276015

餅盒 飯盒 紙袋 膠袋 膠袋印刷廠 電話：⑤495014 ⑤497547

水晶地板 翻補地板 車磨打臘 K-864181 K-795896 傳呼機K-32003叫7906 夜間電話：3-7173802 翡翠屋水晶地板公司

水晶地板 清潔打臘 乾洗地氈 聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

專門執漏

莊臣清潔服務社 水晶洗地毡打臘 備有專門人材 大小遠近工程 取價公道 歡迎電詢 彌敦道二四二號一樓二號室 3 7213040 3 7148618

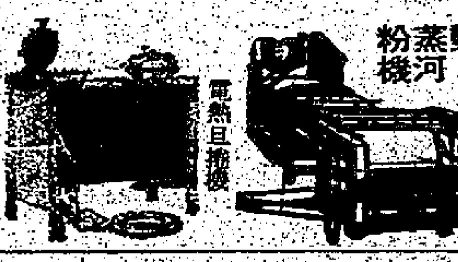
水晶地板 油漆清潔·料靚價平 絕不取巧·華强公司 ③7112762* ③314381叫2638 3668

美國巴拿馬財務有限公司

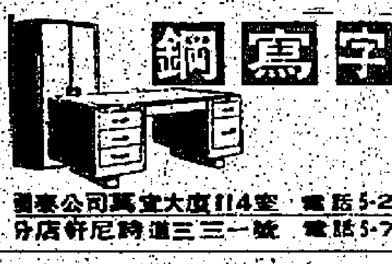
自動續期存款行情

| | 兩星期 | 一個月 | 二個月 | 三個月 | 四個月 | 六個月 | 一年 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 港幣利率 | 11.75% | 12.50% | 13.00% | 13.50% | 13.50% | 13.75% | 13.75% |
| 美元利率 | 9.50% | 12.75% | 13.00% | 13.25% | 13.25% | 13.50% | 13.75% |

香港金鐘道95號統一中心22字樓 電話：5-294311-3



吳晃機器廠 自動蒸粉河機 電熱腸粉機 出品各類食品機械 歡迎定造 廠址：香港仔街52號地下 電話⑤5873920



鋼寫字樓 國泰鋼具 品質第一 總公司寫字大廈114室 電話5-231676 分店軒尼詩道三三一號 電話5-722392

遠東私家偵探 政府註冊 絕對保密 ⑤7955983 ⑤7955987 攝影錄音 兒女失踪 假冒商標 離婚證據 失踪調查 解決疑難 香港怡和街1號香港大廈12字E座

皇家偵探社 政府註冊 平通港九 歡迎來電 絕對保密 旺角③888895—322187 葵涌0—230046—230204

華城公司 修裝 K 7437002-949972

幸運搬運公司 專門搬屋 3-707036 3-708019 5-704084 5-705074

立誠搬運有限公司 政府註冊 提防假冒 718177 718469 622834 622863 944231 944232

吉祥搬屋 搬屋專家 小家庭150 3-651749 684114 5-629921 625822

搬運

東南亞私家偵探局 政府註冊·電話K 942979 K 946960 業務：男女跟踪、攝影、姦情証據、秘密錄音証據、失踪、失物、疑騙偵查、樓房租收糾紛、追償貨款。九龍彌敦道739號金輪大廈電梯按14字（麗聲戲院對面）

樂聲琴行 ★鋼琴中心★ 獨家代理：德國琴王BLUTHNER, A. HERRMANN, LEGNICA, STEINER 原裝進口名廠鋼琴 原價$10,500 特價6450 歡迎分期 保用十年 香港：中環士丹利街38號 TEL：⑤220449 ⑤224894 軒尼詩道244—246號⑤742740 德輔道西279號⑤468646 九龍：尖沙咀漆咸道123號③692360 亞皆老街120 B號③7137968 ③7137662

西貢萬宜渡假村 私家海灘，環境清幽，背山面海，冷氣熱水★設燒烤場★飛鏢★射箭★康樂棋★乒乓球★遊戲機麻雀耍樂等
雙人渡假房 每位 $165
六人渡假房 每位 $140
八人渡假房 每位 $135
十人渡假房 每位 $135
費用包括：早、午、晚餐、燒烤壹份，船費。
訂房處：九龍旺角登打士街56號栢裕商業中心1203室K 303938 317731，300404 美新團洽

華僑日報讀者 七海旅行團 本港旅遊·澳門旅遊 台灣旅遊·日本旅遊 韓國旅遊·泰國旅遊 星馬旅遊·菲島旅遊 每週有團出發 廉價機票服務中心 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 專用電話 ☎：5—413083 歡迎社團工廠委託安排行程 香港國際大廈1702室 電話：5-413081

亞洲旅運★免費代辦各國特快簽証 免費代訂各地酒店 香港中環德輔道中156—164號通用商業大廈M4 ⑤440263

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 台北 450 | 亞庇 800 | 檳城 800 | 倫敦1600 | 洛杉磯1400 |
| 日本 680 | 漢城 700 | 椰加達 700 | 巴黎1700 | 紐約1900 |
| 曼谷 450 | 星加坡 650 | 芝加哥1850 | 溫哥華1690 | 澳洲1200 |
| 馬尼拉 400 | 大阪 950 | 夏威夷1200 | 三藩市1400 | 南美2150 |

★特平美加回港747機票在港付款在本公司美加各地取安全妥當

旅遊

德利搬屋 電 3-657382 3-656607 散件70元

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-462583

好利來特平機票免費 代辦各地簽證 香港德輔道中84—86號章記大廈601室 H 451335（3線）

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 美國1150 | 溫哥華1400 | 倫敦1500 | 荷蘭1600 | 吉隆坡650 | 星期至六四 |
| 紐約1650 | 耶加達720 | 日本765 | 上海780 | 多倫多2000 | 下時午 |
| 雪梨1500 | 星加坡650 | 台北435 | 南美2600 | 韓日台1550 | |
| 漢城700 | 馬尼拉430 | 曼谷430 | 巴黎1500 | 星馬泰1250 | |

代辦歐洲COSMOS TOUR 及各地旅行團

特價酬賓團 台灣專線 $1188四天團 *乘坐珍寶豪華客機 *遍遊陽明山、故宮、烏來、六福野生動物園、夜總會 *住宿（新館）麒麟、嘉年華飯店（專人帶團、足四天）逢五、六出發 代理澳門總統大酒店房間 台証專家（九天出証）$80

一心旅行社有限公司 3-969174 5-213223

始創 韓國專線 四天$2350 五天$2600 本團特點 ★免費皇帝式伎生晚宴 ★全程單人房 ★住宿華克山莊夜總會 ★持綠印均可參加 聖誕節 12月23—27日日有團 春節團 2月11—16日日有團 凡持本廣告參加★旅行團一律減收$100 彌敦道655號胡社生行912室 德輔道中環球商場207室

得其利 招牌響噹！噹！ 台證 百貨 老牌招牌 台証靠信譽 三晚四日酒店 台北機票—特平廉價 往台灣可帶合法 世界各地廉價機票 總店旺角彌敦道607新興大廈1817室 電梯18字 電話：③301275 ③849562 ③859555 分店中環永吉街12號利商場2樓8室⑤413674 自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是偽冒

海明威旅運 3-958807·3-958547 台灣百貨 賤機票 ★四天三晚單人房 920 來回機票包接送 天天出發 ★特快台証十天出証$160 ★韓、日台機票 1350 旺角彌敦道655號胡社生行801室

中西旅行社 ③687211—4 ③670877

特平世界各地機票

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 台北 | 650 | 洛杉磯 | 1850 | 紐約 | 2500 |
| 曼谷 | 950 | 三藩市 | 1850 | 倫敦 | 1880 |
| 清邁 | 1350 | 夏威夷 | 1690 | 巴黎 | 1880 |
| 星馬 | 1350 | 溫哥華 | 2400 | 荷蘭 | 1880 |
| 檳城 | 1650 | 多倫多 | 3000 | 西德 | 2400 |
| 東京 | 1090 | 菲律賓 | 1000 | 澳洲 | 1850 |
| 大阪 | 1200 | 星馬泰 | 1450 | 南美 | 3800 |
| 韓國 | 1300 | 韓日台 | 1790 | 中東 | 2400 |

尖沙咀北京道69號環球商業大廈503室（凱悅酒店對面）

美麗寶島 旅遊機構 台証60 台灣環島高級1798 財神大酒店、內陸搭住花蓮、豪華夜總會 阿里山九天團逢星期六 台北四天團天天出發 泰國曼谷芭堤雅1898 芭堤雅皇大酒店、多晚夜總會、逢星期五出發 清邁八天團逢星期六 曼谷九天團逢星期三 馬星檳城雲頂2798 雲頂高原大酒店、阿拉伯夜總會、逢星期三出發 檳城七天團逢星期六 泰馬星九天團逢星期三 韓國漢城逍遙2398 全程單人套房、伎生豪華皇帝宴、逢星期日出發 韓國五天團逢星期一 韓台七天團逢星期五 日本本州超級豪華2898 太陽城太子酒店、奧加多夜總會、逢星期四 韓日八天團逢星期六、日 台北四天團 240

威達旅運 ⑤—422750 ⑤—438324 ★台証80 機票650 ★台北四天三晚機票十酒店 795 ★合法百貨包收包退 ★代售各地廉價機票 中環李寶椿大廈1204室

瑞興旅遊 ③816528 ③816629 北京九天火車團$1680 直航團$3290 丹霞山/七星岩、廣州、從化 四天$560 逢一、四、六出發 五天$680 逢一、三、五出發 惠州、西湖、羅浮山 三天$200 逢星期六住豪華套房 三天$300 逢星期五免費溫泉浴 中山、石景山、溫泉二天 聖誕加班12月25、26、27 逢六$510 天天出發$410 住宿新落成中山溫泉賓館及石景山大酒店全部雙人豪華套房 西瀝／小梅沙燒烤渡假團 豪華團$130 豪華組$260 冷氣渡假屋 $195 逢週六下午、歡迎社團包團、可自定日期、行程、特價優待 平價機票 特快台証 各地旅遊 酒店定房 九龍彌敦道747號金都商場三樓324室（大大公司對面）朝十晚九電話：③816528 ③816629（假日辦公）

台証專家 九天出証$75 （專辦中華民國護照）獨家代理台灣 鼎固建設股份有限公司 森堈企業有限公司（地產部）③304605 ③304513 ③304780 九龍彌敦道335號17樓B座 ※香港旅遊機構※

台北假期（全台灣） 環島新春酬賓團 遍遊寶島名勝：中正紀念堂、陽明山、故宮、忠烈祠、六福村、花蓮（國內機）、橫貫公路、梨山、台中、日月潭、墾丁公園、佛光山、北投地獄谷等。 售價：四天$1590、七天2290、八天2390、九天2490（決不臨時加價） 詳情請致電各大旅行社接洽

快意 K678926 K7231890 台灣 七天環島豪華遊 $1750 乘搭亞細亞豪華客機 遍遊高雄、台南、台中及台北寶島名勝。住華園、全一、桃園假日等一流大飯店。多晚夜總會。 日本 本州八天豪華遊 $3050 新增行程暢遊東京迪士尼樂園 乘搭747豪華客機 遍遊大阪、奈良、京都、名古屋、富士山、箱根等名勝古蹟，行程舒適妥善，進食於著名餐館。住宿太陽城太子或同級一流大酒店。 行程備索·歡迎個別或團體來電查詢

保捷 韓台專門店 3-969199-0 3-917311-3 特約代理：漢城 凱悅酒店$280 世宗酒店$220 台北 樂天酒店$330 曼克頓酒店$130 特快台證$130（聖誕農曆新年旅行團大量供應天天出發）韓國機票十酒店$1499 台灣機票十酒店$770（韓台七天聯遊$2350★全部單人房★ 特平星馬泰團★機票十酒店★） 地址：九龍亞皆老街39—41號18樓（金山商業大廈）即銀宮餐廳樓上例假照常

# 華僑文化

## 名畫家陶壽伯夫婦 一月四日起展近作
### 在大會堂入樓連展三天

著名書畫及篆刻家陶壽伯氏，定一九八三年一月四日至六日，在香港大會堂八樓舉行近作展覽，一連三天。（詳已見昨報（一張四頁））。陶氏現屆高齡八十一歲，每日依然藝不離手，人老畫老，造詣高深。其所作畫：擅寫梅竹蘭菓，及山水等；書法及篆刻，亦有譽於時。歷年在港內外多處，曾舉行各種作品展覽，為各國人士所讚美。其夫人强淑平女史，素描丹青，則屬寫蘭高手。夫婦之梅、蘭畫，各有千秋，互相輝映，誠屬佳畫佳話。現陶氏定期舉行近作展，將見大會堂樓頭，欣賞者必衆也。畫展於開幕日（四日）請黎教授先生主持典禮，屆時當有一番盛況也云。

（右）萬石樓中第一花（左）梅「寫我胸中十萬花」（陶壽伯作）（一月四至六日，展出大會堂八樓。）

「秋浦鳳霞」（陶壽伯作）（一月四至六日，展出大會堂八樓。）

## 明年荃灣藝術節 有四十多個港內外團體 演出七十多項精彩節目
### 重點項目是大型歌舞劇「望夫石」

明年初舉行的第五屆荃灣藝術節期間，將有四十多個本港及海外團體，演出七十多項精采戶內及戶外節目。揭幕節目，將是一齣融匯大合唱，舞蹈，戲劇，樂團演奏的大型歌舞劇「望夫石」。該節由一九八三年二月四日至二月六日舉行，由文化署新界事務科，荃灣區議會，荃灣文藝康樂協進會及音樂事務統籌處合辦。「望夫石」是重點項目。演出者逾百人，並由泛亞交响樂團伴奏。全劇力求突出地方色彩，和歌頌堅貞的愛情。編導邢淑平，舞蹈編導劉佩雄，許昭輝，編曲葛光銳，曾搜集本地的地方掌故，古跡傳聞和生活習俗，會貫巡遊作資料，重現在舞台上。二月四，五兩晚八時演出。四晚門券五元；五晚門券五元，十元，十五元。

### 香港管弦樂團演出

又香港管弦樂團，將於荃灣藝術節中，演奏德伏扎克的芭蕾協奏曲，布拉姆斯的第四號交响樂，及威爾遜的驚天鼓。特邀黎巴嫩的威廣真。商洽亞指揮；美國的麥克，卡高蘭小提琴協奏。該團於一九七四年，得市政局資助，成為全港唯一的職業管弦樂團，現有團員八十四位。除演奏傳統西方的古典音樂，樂團近年來經常介紹西方現代樂曲和中國作品。「梁祝協奏曲」，即在樂團的大力推介下傳遍全世界各地。樂團並致意普及和推廣古典音樂，到學校演出及灌錄唱片。此次門券分五元，十元，十五元及二十元。

### 「攝影與設計」卅三期出版

攝影與設計月刊第三十三期出版，介紹旅遊攝影及不同環境下之採光方法，設計攝影光的運用技巧，八三年攝影器材之產品介紹，專輯園地圖文並茂；並辦珠江攝影旅行，歡迎參加，詳閱該刊。各書報攤均售。

（上）聽濤（招苑青作）。（下）岩岸（莫綺雯作）（黃文波張鳳儀伉儷及弟子西畫展，一月七至九日，在香港大會堂八樓舉行。）


# 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每一大字四個，小字卅四個，定為一個位，每天收費十二元，字數如超過一個位，多出字數按一個位計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

大字四個 小字卅四個 每天十二元

## 聘請

中文教師 英中聘低級中文教師，詳履歷電話地址函本報四二二號信箱洽。

聘請教師 英中聘請F3-F4中文下午教師，有意請携履歷到深水埗大埔道聖路加書院洽。

誠聘教師 受助英中聘低班中英文及高班英文教師各一，有意電0-818285廖洽。

觀塘津小 聘甲級英文及普通科臨時教師，近照履歷，名二月到職，郵寄本報1058信箱。

建築公司 請女文員，年18起，中學程度，來函附相，合約見。臨街215德昌三〇三室。

女性兼職 年23至33，中文良好，晚上11時，至3時，須流利，可供住宿，聯絡電話K673840

聘請職員 廣告公司請青年男女，中學程度，無不良嗜好，無需經驗，辦公時間③947625

聘請兼職 上午九時至一時，半長短週，須外勤，有意到中環威靈頓街大廈401室洽

招請看更 尖沙咀區大廈請看更數名，需誠實耐勞，寄履歷近照希望待遇電話本報信箱413號

男兼職 須品貌端正，不限學歷，有經驗，對保健按摩工作興趣，寄姓名電話近照本報1059箱

女職 善言識英語，有經驗更佳，新優，工作由壹至九，電K3324339

營業代表 歐洲內外商聘青年男女，批發代表多名，函照勤彌敦道九龍大廈E樓

補習社 聘導師上程度，或以上每日下午，或下午中五，請電H631923

英文教師 銅鑼灣區中學聘英文教師，應徵者每日上午九時至十二時電⑤763415洽

代友求知己 專男39，端健5呎7，130磅，大專從商，有產月入萬餘，函照尖沙咀郵箱95819

向國外發展 徵女友 男46，壯健高5呎7，貌優，徵賢淑貌娟體健左右，照函本報961箱

誠徵女友 文憑男30，誠徵24－29文教職少女為友，履電照寄華僑日報信箱962號

聘女補習 居太古城小四學生，急聘女補習教師，每週五課，請電⑤677426陳太洽

誠聘女傭 九龍太子道，請全日新優，有假期，電話③378265洽

旺角上午 女傭，每週一至六，不吸煙，簡單家庭，晚九至十時電K843514

尖沙咀 日本出口行 誠聘男性練習生一名，年17－19，中三程度，略懂英語，月薪千三，有意請電③665526何小姐約見

歷史教師 銅鑼灣區中學聘高年級中文中史教師，應徵者每日上午九時至七時電⑤洽

津小誠聘 甲級英文數學教師二名，能具證書，有教學經驗，請寄履歷以便約見

新星秀歌 要本公司歌星，有經驗，夜總會台，秀歌手，成班登記③9126

誠聘幼師 時請經驗幼稚園教師，上午多名，順安九龍

北角輔導 誠聘女導師下午，學生功課，中學畢業以上，電⑤633331

下午兼職 作男性學生，有熟街工作，下午二時至六時，伍佰

初級助理 中四五男，懂英語，勤力，行及大公司有進升機會，薪千元起，福利好

洋行見習 中五月薪千三，升職快，福利好，大道大廈401室，H260009

經驗司機二 港九私家車，懂英語，千餘起，H897918 李小姐洽

急聘女售貨 年18以上，中學程度，流利英語，旺角區，無需經驗，高薪，下午電K320130

聘女教師 九龍城區中五中文科，專科大學畢業，K835252

上午教師 ①中四文史②中四五經濟即聘電洽K378815

英中夜校 急聘化學生物教師，每週三晚下午七時至九時，電K806356

男女信差中學程度品行良好 H231101

老人宿舍助理 香港基督教服務處順利老人宿舍聘請助理一名，年廿一歲以上，會考合格，須輪值留宿，月薪$2450起，有意者請於一月六日前詳列履歷函寄九龍加連威老道三十三號香港基督教服務處老人助理主任收，合則約見。

聘學校實驗室女助理員 九龍區中學，期滿好聘，星期六，預約電③23502005，③8323

葵涌津校 急聘日間小學教師，請電話

津中教師 觀塘區中學政府資助，急需英文教師，見職，電，K

誠聘 計數用，內部城市廣布線，G、E，實業，英文職，電⑤873177

荃灣律師行 聘男練習生，中學程度，無需經驗，函履歷近照寄本報信箱1050號。

誠聘信差 男性中三以上，薪千二，有意請電H220762張小姐洽。

急聘幼師 港島西區幼稚園聘經驗幼師多名，識琴更佳，有意請電⑤873177或③7147460洽。

急聘幼師 屯門區幼稚園聘經驗幼師多名，識琴更佳，有意請電⑤873177或③7147460洽。

聘請幼師 觀塘區幼稚園聘請經驗幼師

書局職員 聘請男女職員，中學程度

請女工某幼兒中心 ③8312 13 洽

沙田津小聘 英文教師，請寄履歷本報

聘夜校商科教師 東商科學校誠聘下列教師（九龍及香港校）①初中級簿記 ②高級會計 ③商業書信 ④進出口實務及CIF ⑤必文速記 ⑥打字 應徵者請附電話函P.O. BOX 30740 CAUSEWAY BAY POST OFFICE H.K.

聘男性文員 中區某機構聘男性文員，需香港中學畢業，中英文良好，識會計年卅以下為合，有意請繕中英文學履歷附照電話函華僑日報73信箱合約洽。

女打字員 官塘區寫字樓聘女打字員乙名，年齡不拘，兩年同等工作經驗為合，應徵者請繕中英履歷附近照聯絡電話函本報414箱

嶺南學院 急聘數學講師或副講師乙名，應徵者須具認可之大學學位有教學經驗者優先，考慮聘者須立即或盡早就職擔任講授數學課程月薪講師港幣六五七五至一〇九〇元副講師港幣六四二五至一六二〇元，申請表及有關服務條件之詳細資料可向香港司徒拔道十五號本校函索取及查詢

兼職$500 本公司規模在同類廣告機構居於首位，現聘各類年齡性別人仕推銷電視廣告，雜誌報紙各類廣告，如有工作兼職時間，任擇觀塘彌敦道嘉賓商業大廈按9字911室K325305，沙田廣告設計製作洽

客戶聯絡員

聘請英文女教師

聘文員

## 啓事

轉讓聲明 茲通知如左啟者黃偉本（以下簡稱出讓人）同意於一九八三年一月一日起將其租用於官塘仁街35A地下經營其友銘行一切裝修什物用具全部讓與麥錦（以下簡稱承讓人），在交易前有關出讓人之一切債務及華洋轇轕概由出讓人承担負責，理合登報聲明。出讓人黃偉本 承讓人麥錦同啟 一九八二年十二月廿七日

何氏宗親總會有限公司 徵求會員啟事 本會自置會產，重建發展計劃完滿達成。自用會所面積寬敞，由租務業收益倍增，會員聯誼康樂福利經常舉辦，凡何氏男女宗親（包括男性宗親之配偶）踴躍入會以厚人力。共赴事功，希速與會聯絡，會址香港灣仔莊士敦道36號聯發大廈一樓，電話⑤二八九〇八五

離職啓事

結束營業

催收租

英中五文

## 待聘

理賬報稅

商業英文

稅帳

女傭待聘

做報數稅 專門報稅，做數，按月入帳，申請CO

專門報稅做數按月入帳申請C.O ⑤-772745 ⑤-779373

## 徵求

海外僱傭中心 菲傭電視錄影 備有經驗看護士一腳踢，領館推薦絕對可靠不滿包換

鐘點女傭 大量留宿鐘點女傭，全部經過嚴格挑選，即請即有，收費廉宜 ③-321386 ＊迅達服務公司＊

女傭中心 ⑤488701 ⑤401761

忠勤女傭

誠徵婚

有來日本團

旅行社

誠徵女友

代妹徵友

誠徵製衣加工

徵女友

代徵

誠徵男友

誠徵女友

徵婚

誠徵女伴

誠徵女友

徵求西摩道

徵男伴

急徵鋼琴

徵鋼琴

誠徵女友

舊鋼琴

幼稚園徵鋼琴 願付高價早午晚電K315912梁校長洽

徵女友

女友

誠徵淑女

誠徵女友

徵求女友

徵男友

徵求女伴

徵鋼琴電子琴學生初用

山愉景灣

速婚

徵男友

淑女徵友

求婚侶女

收購存貨 任何種類存貨或製衣廠存料不論針織或梭織辦公電話③704052 ③865778

外埠姻緣 詳情請電⑤8921282 ＊國際電腦婚姻協進會

君子

千里姻緣 你欲從書信中認識位理想伴侶嗎？我們服務範圍包括美加香港等地，有各職業年齡朋友，歡迎各地朋友來函索取，長沙灣郵政信箱80727號索取免費簡章（政府註冊）

幸福婚姻顧問有限公司 幸福婚姻在眼前，千里姻緣一線牽，尖沙咀河內道二號五樓出入免尷尬

國際電腦婚姻協會 享譽國際專業電腦婚姻撮合適全球 全港唯一規模最大資料最佳政府註冊 首創電視錄影擇偶加深了解成婚率高 歡迎垂詢⑤8921282保密 洛克道186號鐘城商廈1403室10－8時

## 招生

西班牙文

快活托兒園

鋼琴樂理

法文國語

上門日語

英人話會

小兒童班

鋼琴小提琴

鍋爐船主大

全科社交舞

太極門武功氣功太極功

遊艇船主

幼稚托兒

學

YMCA 羽毛球班 體操班 跆拳道班（一月招生）

廿年經驗指導新法 私家成人英文速成

英語小組

數學顧問

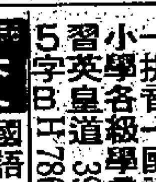
香港婦女補習學校 香港補習夜校 英會國國文話文語

石川日文 初學每月$100 H7908700三越后富明街寶明大廈③

金類鑑定成份中心

藤田日語

美加英語



學 K7151097 K7153419

水彩教授素描油畫

書法

小提琴

授舞

哥林比亞工程學校 電腦工程科及語言程式科 無綫電錄音助教實物函投 無綫電彩色電視日夜全科

即招1983年各科新生 英語會話拼音 打字日文電腦 速成

視聽學校 英語日語打字拼音

日本語

香港法文專科商業管理學校

婦女補習

攝影沖晒新班

太陽日語

香港第一商科外文學校

電腦

YMCA 日文初班 編織初班 美容全科 英語會話 國語會話 社交舞班 一月新班

華僑日晚報廣告信箱 下列信箱有信 請携收據來取


| 荷李活道總社信箱號碼 | 九龍佐敦道代理信箱號碼 | | 中區辦事處信箱號碼 | 旺角辦事處信箱號碼 | | 北角分處信箱號碼 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 010 | 903 | 958 | 409 | 1001 | 1407 | 1606 | 1684 |
| 034 | 904 | 992 | 452 | 1004 | 1410 | 1607 | 1685 |
| 054 | 908 | 994 | 462 | 1007 | 1415 | 1608 | 1686 |
| 055 | 918 | 995 | 468 | 1008 | 1416 | 1615 | 1691 |
| 061 | 920 | 996 | 472 | 1009 | 1421 | 1617 | 1692 |
| 062 | 921 | 997 | 476 | 1013 | 1422 | 1618 | 1693 |
| 065 | 929 | | 478 | 1017 | 1423 | 1623 | |
| 067 | 933 | | 480 | 1019 | 1465 | 1627 | |
| 069 | 939 | | 481 | 1020 | 1475 | 1628 | |
| 070 | 940 | | 485 | 1022 | 1481 | 1632 | |
| 071 | 941 | | 488 | 1025 | 1482 | 1633 | |
| 072 | 942 | | 490 | 1029 | 1483 | 1636 | |
| 073 | 944 | | 491 | 1030 | | 1642 | |
| 100 | 946 | | 492 | 1035 | | 1643 | |
| 107 | 947 | | 496 | 1037 | | 1645 | |
| | 949 | | 499 | 1038 | | 1647 | |
| | 950 | | | 1039 | | 1648 | |
| | 951 | | | 1041 | | 1651 | |
| | 952 | | | 1044 | | 1655 | |
| | 953 | | | 1047 | | 1657 | |
| | 955 | | | 1048 | | 1658 | |
| | | | | 1053 | | 1661 | |
| | | | | 1402 | | 1667 | |
| | | | | 1404 | | 1671 | |


日夜各科補習班（P.1-6, F.1-3, F.5）F.4F.5兩年制中學商科班，國語日文西班牙文商科秘書全科証書班，英專各班，TELEX 法文 中英會計，中英打字，成本會計，TOEFL 速記（日文）初、中、高班（法文）初、中、高班 香港商科語言書院 旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電3－858440

大道中82號 寶光珠石 電話H232388 227337

珠寶

日夜F.6-7各科補習（中英數、物理、化學）醫學應考、建築繪圖、電腦全科、CIF時裝設計 廣告設計、室內設計、香港稅例、電機打字 珠寶設計、英文寫作、聽覺打字、裁剪業描 香港商科語言書院 旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電K858440 K311317 K859364

海燕藝術學院 歌唱 鋼琴 古箏 國畫

德誠烹飪學校

商標代客設計 室內設計 教授兒童 日和兒童

惠刊本報分類廣告 請撥電話5-462583

代林金女兒尋

訪尋

迅誠汽車有限公司 H七六五二八（四線）

汽車

# 旅遊介紹 專欄廣告　方便讀者 選擇旅遊

## 暢遊歐、澳

**中南歐十二天 $8200 特選遊**
遍遊阿姆斯特丹、布魯塞爾、盧森堡、琉森、巴黎、倫敦等六國六大都市。全程住宿一流酒店，每天供全膳。
出發日期：83年2月12、15日

**南歐、地中海、埃及、希臘、十五天豪華遊 $14980**
乘德航往返，全程採用內航機，省時舒適，住宿豪華酒店，每天供全膳，包括美式早餐。遍遊里斯本、馬德里、法蘭克福、羅馬、開羅、雅典及希臘群島。
出發日期：83年2月10日

**超值中南歐十七天聖誕新年精華遊 $10280** British airways
乘英航，直飛羅馬，內航機，倫敦直航返港，快捷舒適，暢遊羅馬、佛羅倫斯、因斯布魯克、琉森、法蘭克福、科隆、阿姆斯特丹、布魯塞爾、巴黎、倫敦九國十大都市。可安排由美加返港。住宿上乘酒店，每天供全膳。
出發日期：83年2月7、10、14日

**英、法十天精選遊 $6590** British airways
乘英航直飛倫敦，遍遊倫敦、巴黎名勝加插著名之大英博物館，參觀埃及妖后木乃伊，英國大憲章，全座出土希臘神廟，我國珍貴瓷器展覽，回程內航機，可自由停留巴黎時裝之都或倫敦。直航返港，省時舒適，在歐陸足七個晚上。
出發日期：13/2

**澳洲八天豪華遊 $7490**
乘澳航，暢遊布里斯本，黃金海岸，坎培拉，雪梨，全程採用內航機，舒適快捷，每天供全膳，以中菜為主。
出發日期：83年2月8、15日

報名從速，歡迎預訂
百福旅遊有限公司（福美運通集團有限公司）
九龍：彌敦道134號美麗華酒店商場G114　電話：3－670091—3　3－679125—7
香港：中環德輔道中45號永隆銀行大廈13樓（按13字）　電話：5－259241—6　5－250361—9
星期六下午及週日（九龍）照常辦公—上午十時至下午四時三十分

---

## 佳運旅行社
3-953227-0
5-215494-6
實力雄厚・信譽昭著
九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室
中環德輔道中19號環球商場349室
星期日及公眾假期照常辦公

**全港最高級阿里山豪華團**
乘搭華航四程豪華客機　早機去・晚機返　＊天天出發＊
遍遊：故宮、忠烈祠、陽明山、地獄谷、野柳、石門水庫、六福村、阿里山、溪頭、高雄、墾丁、日月潭、花蓮、天祥、中山紀念堂等名勝。
高級四天 $1490　七天 $1890 八天 $2050 最高級九天 $2190
＊華航兩程內陸機（台北—花蓮・花蓮—台北）＊減少行車時間16小時＊
四大優點
勝在飛機：乘坐每日班次最多，價錢最實之華航班機往台灣，回程可自由停留台北，早午晚機任君選擇。
勝在酒店：全程住香格里拉、京王、全國、中信、日月潭觀光、阿里山賓館，統一等一流大酒店。
勝在膳食：膳食敢誇全港一流，四晚豪華夜總會，包括台北一收費最貴，節目最精彩之豪華夜總會，花蓮文化村夜總會、台北太子夜總會，全港獨有一高雄京王夜總會。
勝在服務：台灣眞正自設分社，專人領隊，沿途忠誠服務，名符其實之高級豪華享受。
聖誕 絕不臨時加價

聖誕・農曆新年加班團（天天出發）
現已開始接受報名

**韓國龍平大雪山高級滑雪團**
遍遊：漢城、華克山莊、仁川、板門店、自然農園、民族村、景福宮、516廣場，國立博物館、龍平大雪山。
＊免費享用世界馳名韓國傳統皇帝享受之「伎生」藝宴＊
四天 $2450　（全程住宿單人房）
五天 $2700 早機去、晚機返＊天天出發＊
＊本團優點＊
勝在酒店：全程住宿韓國最大最新最豪華之喜來登，巴喇沙，樂天、奧林匹斯大酒店。
勝在膳食：免費享用帝皇式伎生藝宴人參燉雞及著名之韓國鐵板烤肉。
勝在飛機：早機去，晚機返，回程自由停留漢城，台北，或從高雄返港，不另收費。
＊免簽証（持綠印者可參加）＊代訂台北單人房每晚只收 $50

---

## 永安旅行團
歷史悠久　W.O.T.S　信用可靠

| | | | |
|---|---|---|---|
| 日本・菲律賓 | 日本本州富士山八天豪華團 | $3280 | 天天出發 |
| | 日本鹿兒島南北九州廣島八天豪華團 | $3480 | 逢星期四、六出發 |
| | 日本南北九州本州八天豪華團 | $3880 | 逢星期六出發 |
| | 日本北本州北海道八天豪華團 | $3980 | 逢星期三出發 |
| | 菲律賓七天豪華團 | $1890 | 逢星期四、六出發 |
| 曼谷・台灣 | 曼谷七天豪華團 | $1950 | 天天出發 |
| | 曼谷布吉島七天豪華團 | $2380 | 逢星期四出發 |
| | 台灣七天豪華團 | $1880 | 逢星期二、四、六日 |
| | 台灣溪頭九天豪華團 | $2180 | 逢星期三、六、日 |
| | 台灣阿里山九天豪華團 | $2280 | 逢星期六出發 |
| 美加・馬星泰 | 美國西岸九天豪華團 | $6780 | 2月9, 11, 13, 16, 18日 3月9, 16, 23日 |
| | 美加西岸十一天豪華團 | $9680 | 2月9, 11, 13, 16, 18日 3月9, 16, 23日 |
| | 馬星（檳城）七天豪華團 | $2850 | 逢星期三、六出發 |
| | 泰馬星十二天豪華團 | $4480 | 2月12, 13, 15, 16日 |
| | 泰馬星十天豪華團 | $3580 | 逢星期四出發 |

---

**星馬（檳城 怡保）泰**　新加坡・聖陶沙島・吉隆坡　雲頂高原・曼谷・芭堤雅
新增 ①皇城江沙② 美馬高原③ 長勝灘④ 仙猴山⑤ 暹羅人工海浪園⑥ 東芭文化村⑦ 泰國廸士尼樂園⑧ 芭堤雅嘉樂斯
檳怡七城保天 $2750　檳怡泰城保國十二天 $3750
新加坡直飛檳城、節省行車時間9小時
＊全程高級豪華，節目全港最多。　＊豪華團膳食，絕無自費。
＊住宿阿波羅、聯邦等一流大酒店。　＊乘星航747客機，早機去、晚機返。
逢星期一、二、三、六出發（回程可停吉隆坡及星加坡）

**博覽旅遊 歡樂優悠**
博覽旅遊有限公司　中區皇后大道中48號萬年大廈1103室　京華酒樓樓上
星期日及公眾假期照常辦公　5-217205 5-268305

**全泰國**　曼谷、桂河橋　清邁、芭堤雅
高級豪華 七天、八天 由 $1950 起
全港獨有：① 長勝灘② 仙猴山③ 暹羅人工海浪園④ 東芭文化村⑤ 泰國廸士尼樂園⑥ 芭堤雅嘉樂斯
節目全港最多、酒店靚、膳食好
＊三晚芭堤雅、六次高級夜總會、節目全港最多，膳食全港最靚。
＊曼谷住最新、最大、最豪華之拉瑪花園大酒店，芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL。
＊乘泰航、早機去、晚機返。
天天出發

---

## 康泰旅行社有限公司
歷史悠久＊專業旅遊
總社：中環大道中31號陸海通大廈6字　5-211411
中環皇后戲院樓上　5-240061
分社：中環德輔道中國際大廈1601室　5-444644
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈11字　3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心20字　3-305207
旺角彌敦道582號信和中心1002室　3-322301
機票部專綫：5 240061　3-676171
星期日照常辦公——中環總社及尖沙咀分社

**全港最高級清邁曼谷團**
參加人數全港最多，並非最平，而是行程對辦，酒店最靚
清邁四天 $2150　清邁最高級八天 $2300
芭堤雅四天 $1950　曼谷七天 $1950　布吉島七天 $2590
天天出發（乘搭泰航早機）
航機：乘搭泰航A300豪華噴射客機，早去晚返，班次最多，乘泰航往泰國乃最佳選擇，機票價錢最貴
內陸機：清邁—曼谷乘泰航豪華巨型客機，節省行車九小時，行程更舒適
酒店：曼谷住文華大酒店、芭堤雅住最高級最豪華之皇家大酒店
膳食：六晚夜總會，膳食全港最靚，選用粵菜、泰皇餐、海鮮席、乳豬席

**全港最高級台灣豪華團**
節目最豐富、暢遊台北、陽明山、野柳、六福村、石門水庫、中正紀念堂、台中、日月潭、阿里山、高雄、澄清湖、墾丁、花蓮、天祥、橫貫公路。
台北四天 $1490　豪華七天 $1890　九天 $2190
花蓮五天 $1590　高級七天 $2090　九天 $2390
天天出發（乘搭華航早機）
航機：乘搭中華航空公司豪華客機，早機去，晚機返，乘華航往台灣乃最佳選擇、班次最多，回程可停留台北、早午晚班機任君選擇。
內陸機：華航兩程內陸機（台北—花蓮，高雄—台北）節省行車16小時
住宿：全程一流大酒店，台北住來來、花蓮住中信、台中住全國、阿里山賓館、高雄住圓山。
膳食：膳食全港最靚，選用粵菜、台灣菜、川菜、全港獨有蒙古烤肉。

---

韓國四天超級豪華團 $2350
・免費伎生藝宴・全程住宿市中心巴喇沙、皇宮五星級大酒店單人房・
韓國台灣高級聯遊團 $2498
・眞正高級聯遊團・全程包膳宿及旅遊節目，兩晚夜總會，絕無自費・
泰國六天超級豪華團 $1898
・早去晚回，住宿曼谷最新落成之皇宮大酒店，兩晚芭堤雅住麗晶、嘉樂斯乳豬席
清邁七天超級豪華團 $2298
・乘泰航早機直飛清邁，清邁往曼谷乘內陸機，免車上渡宿一宵之苦・

**全台灣 2198**
農曆新年足九天阿里山超值豪華團
＊台灣觀光局審定甲級旅行社香港直營，實力雄厚，穩健可靠
第一天：香港～台北～中正紀念堂～豪華夜總會　宿希爾頓
第二天：台北～烏來～陽明山～地獄谷～野柳　宿美琪
第三天：台北～野生動物園～石門水庫～日月潭　宿鴻賓
第四天：日月潭～溪頭～台南～高雄京王夜總會　宿京王
第五天：高雄～澄清湖～嘉義～阿里山　宿阿里山賓館
第六天：阿里山～彰化大佛～台中名勝～台中　宿全國
第七天：台中～國內機～花蓮～太魯閣～天祥～橫貫公路車段～文化村夜總會　宿中信
第八天：花蓮～北迴公路莒光號冷氣火車～台北～故宮～忠烈祠～太子廳夜總會　宿名城
第九天：台北～香港（可自由逗留台灣，不另收費）
台証50
增加成本，減橫貫公路行車16小時
免多乘一段多餘內陸機（高雄～台北）為團友節省時間，節省團費
農曆年：2月5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20日出發
威威旅行社（香港）有限公司　電話：3－301271（四線）　價廉因爲

---

## 星晨旅遊有限公司
九龍尖沙咀星光行1529—1532室　島東道入口　3-7231723　3-7230551
票務部：特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲、東南亞各地歡迎查詢
專線電話：3-320911-6, 5-218161-6

**韓日九天豪華團**
暢遊漢城，景福宮，奧運會場，南山公園，華克山莊賭場，東京，豐島園，東芝科學館，富士山，大阪，神戶等，欣賞著名HONEY BEE SHOW歌舞及紅磨坊之稱日劇。住宿一流酒店　獨立成團，專人領隊。
逢星期日出發 韓日九天 $4090
韓國四天 $2450

**北海道七天豪華遊**
暢遊札幌市，大通公園，鐵塔，鐘樓，七寶啤酒廠，雪印品廠，大倉山，定山溪，中山峠，昭和新山，有珠火山，洞爺湖，熊牧場，支笏湖，東京日皇御苑，明治神宮，東芝科學館，豐島園遊樂場。乘搭日本航空747客機，早機去，晚機返，專人領隊，團團獨立，全住宿一流大酒店。
七天超值 $3690　逢星期六出發

**菲律賓碧瑤瑪麗半島貴賓團**
暢遊馬尼拉市區名勝，碧瑤，文化村，大高地，艾蘭廸，賭場，百勝灘急流瀑布，全港獨有漫遊瑪麗半島，住宿馬尼拉五星總統，夏宮及碧瑤凱悅大酒店。本團並採用菲航豪華噴射客機，團團獨立，專人領隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸。
逢星期六、日、一、二出發
七天超值 $1890 六天超值 $1790

**吉隆坡 新加坡 馬（檳城）星泰 曼谷 芭堤雅**
暢遊吉隆坡，檳城，怡保，黑風洞，橡膠園，雲頂高原，清眞寺，國家博物院，英雄紀念碑，新加坡，聖陶沙島，牛車水，飛禽公園，裕華園，花葩山，曼谷，芭堤雅，古城，玉佛寺，蛇園，珊瑚島，玫瑰花園，水上市場，鱷魚湖等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，早機去，晚機返。　逢星期一、三、六出發
（檳城）七天 $2890 十二天 $3790

**美加、歐洲豪華團**

| | |
|---|---|
| 美國西岸十天豪華團 | $8190 |
| 美加西岸十二天豪華團 | $10190 |
| 歐洲十天豪華團 | $6280 |
| 歐洲十三天豪華團 | $6980 |
| 歐洲十五天豪華團 | $10380 |
| 歐洲十六天豪華團 | $8780 |
| 歐洲廿一天豪華團 | $12380 |

每月均有團出發，回程可延期返港

---

**全台灣**　阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野柳、野生動物園、地獄谷溫泉、佛光山
台北四天 $1450　花蓮阿里山五天 $1590　環島七天 $1890　阿里山墾丁九天 $2200
＊最佳行程　阿里山八天 $2090＊特別介紹
直飛高雄、台北返港、節省行車16小時、八天行程勝九天，免舟車勞頓之苦。內陸機：花蓮——台北
＊直飛高雄，台北返港，祇需乘內陸機由花蓮——台北，無需多乘一段多餘內陸機由高雄飛台北，並節省往返機場候機之苦。
＊八天行程等於九天行程，而旅遊路線更勝一籌，並節省團費。
＊全程高級豪華，住希爾頓、阿里山賓館等一流大酒店。
＊乘日亞航、華航、早機去、晚機返。
天天出發

**博覽旅遊 歡樂優悠**
博覽旅遊有限公司　中區皇后大道中48號萬年大廈1103室・京華酒樓樓上
星期日及公眾假期照常辦公 5-217205-00 5-268305

**日本本州**　東京、大阪、日光、名古屋、京都、淺草、箱根、富士山、富士噏、子彈火車、美加多
日航七天八天 由 $2890 起＊全港獨有 ① 日本環球片場② 琵琶湖③ 大石寺④ 東芝科學館⑤ 橫濱中華街⑥ 鎌倉大佛
直飛大阪・東京返港・減少行車16小時
＊乘日航747客機、早機去，晚機返。　＊節目應有盡有、膳食敢誇全港最靚。
＊住太陽城、山中湖等一流大酒店。　＊獨立成團、專人領隊。
天天出發（回程可停台北）
日本全九州八天 $3250　鹿兒島九本州八天 $3390
北海道七天 $3590 逢星期一、三、六出發